

AR

CON
ua de Con
los,

POR

DEDICA
Zuñiga y A
la

f. Mang

C. 59. c.

CON
En Madri

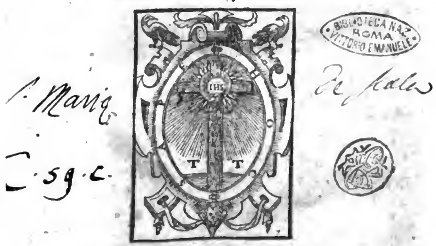
A costa de B

ARTE POETICA ESPAÑOLA,

CON VNA FERTILISSIMA SYLua de Consonantes Comunes, Proprios, Esdruxulos, y Reflexos, y vn diuino Estimulo del Amor de Dios.

POR IVAN DIAZ RENGIFO, natural de Auila.

DEDICADA A DON GASPAR DE Zuñiga y Azeuedo, Conde de Monterey, y señor de la casa de Viezma y Vlloa, &c.



CON LICENCIA:

En Madrid, por Iuan de la Cuesta.

AÑO M.DCVI.

A costa de Blas Gonçalez Pantoja, mercader de libros.

LICENCIA.

Tiene licencia Blas Gonçalez Pantoja librero, vezino de Alcala de Henares, para poder imprimir este libro intitulado, Arte Poetica Española. Su data en Valladolid a 10. de Diziembre, de 1604. años. Passò ante Miguel de Ondarça Zauala Escriuano de Camara.

TASSA.

Yo Miguel de Ondarça Çauala, Escriuano de Camara del Rey nuestro señor, de los que residen en su Consejo, doy fee que auiendo visto por los señores del dicho Cõsejo vn libro intitulado Arte Poetica, que con licencia de los dichos señores hizo imprimir Blas Gonçalez librero, le tassaron a tres marauedis el pliego en papel, y a este precio y no a más mandaron se venda: y que esta fee y tassa se ponga al principio de cada vn libro de los que assi fueren impressos, en virtud de la dicha licencia. Y para que dello conste, di el presente en la Ciudad de Valladolid, a seys dias del mes de Febrero, de mil y seyscientos y seys años.

Miguel de Ondarça Zauala.

ERRATAS.



Pagina. 42. lin. 25. dize. Y ente. Tienente. 100. 5. desmar. desamar. 325. pusto. puesto.

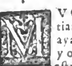
El Doctor Alonso Vaca de Santiago.

APROBACION.

Yo he visto este libro de Arte Poetica Española, cuyo Autor muestra auerle costado mucho estudio y trabajo llenar al cabo esta materia, por ser dificultosa, y no bien entendida de muchos: va en buen estilo y lenguage, y serà muy prouechoso para los inclinados al exercicio de la Poesia, y assi serà razon que ande impresso.

Don Alonso de Ercilla.

AL PRVDENTE Y Christiano Lector.



VCHAS vezes me suelo marauillar prudéte y Christiano Lector, de que en todas las otras artes y sciencias ayan salido, y salgan cada dia varios libros, có que vnos y otros autores abren camino, dan luz, y facilitan el estudio, y trabajo a los que se dan a ellas, y en la Poesia Española, que tantos y tan ilustres professores tiene, no aya quié escriua preceptos, ni de medios para mejor conseguir la perfectió della. Porque si boluemos los ojos atras, y miramos de trecientos años a esta parte, que Antonio de Tempo juez de Padua, escriuio en Latin algunos auisos, y reglas cerca del metro vulgar Italiano, apenas se halla autor, que aya tratado esta materia: y si ay algunos, o no son conocidos, o son tales que no se estiman sus obras. Porque lo que tienen de bueno es poco, y no era necessario, por ser comun, y que nadie lo ignora: y lo malo es mas de lo que conuenia a vn Poeta Christiano. Auiendo pues yo exercitado muchos años esta Arte, con la larga experiencia eché de ver las cosas que la hazen dificultosa, y fuy buscando todos los medios q me podian ayudar para vencerlas. Y aunque para la Poesia Latina hallé muchos y muy curiosos libros escriptos por autores antiguos, y modernos, para la Española apenas hallé vno aquien me pudiesse arrimar, y tomar por guia: y assi huue de trabajar por mi, y hazer esta obrezilla al principio, solo con intéto de mi proprio gusto y prouecho: pero despues que algunos de mis amigos la vieron, fueron tantos los que la trasladaron, y los que me pidieron la hiziesse estampar, que vencido de sus ruegos, y viendo que la que ellos auian escrito no tenia la perfeccion, en que vltimamente yo la auia puesto, me determine de imprimilla, y seruir con ella a todos. Y porque la Poesia Española no solamente pide, que cada verso en si sea constante, y perfecto, sino que vaya atada, y eslauonado con los demas con el vinculo, y correspondencia de los consonantes; por esso despues de auer tratado del Arte Poetica en comun (donde aueriguo que es, quien la inuento, que materia, y fin tiene) y de su dignidad, y excelencia, trato de la quantidad de la Sylaba, de que se componen los versos, luego de los generos que ay de versos: y finalmente de las varias coplas, y consonancias que se hazen en cada genero y de la materia, que a cada verso es mas conueniente, y proporcionada, ilustrandolo todo con exemplos a lo diuino de buenos Poetas. Los quales no tanto pongo por la elegancia, (aunque esta no falta) quanto por la consonancia, que en ellos se enseña, y añado tras cada verso su linea, y letra, para que facilmente puedas por ellas

ver

tes las consonancias, que has de seguir, sino quisieres siempre leer el exemplar. Entre el qual y las lineas, y letras siempre ay conformidad, sino es que sea yerro del molde, que sera facil de emendar mirandolas Erratas, que van en la hoja siguiente. Y porque no falte nada al Arte, añado vna copiosa Sylua de consonantes comunes Esdruxulos, Reflexos, y proprios, y vn Estimulo del diuino Amor, por el qual como por exemplar practico dilatado, entiendas no solo los preceptos del Arte, sino tambien las materias altas, en que puedes, y deues exercitarlos. Las fuentes, de donde han manado estos arroyos., han sido Aristoteles en su Poetica, S. Augustin en diuersos lugares de sus obras. El venerable Beda en el Arte que escriuio a Gigberto Leuita, Iacobo Micilo, Cesar Escaligero, Antonio de Tempo., y otros autores modernos. Los quales, aunque no tratan de la Poesia Española, sino de la Latina, Italiana, o Griega, mas como lo comun del Arte en todas las lenguas, es vno, toda via me han ayudado, pero mucho mas el vso, y experiencia, y la obseruacion perpetua de los mejores, y mas elegantes Poetas Italianos, y Españoles, que han escrito, y los apuntamientos de hombres doctos, a quien he comunicado y en especial los que huue de vn padre de la Compañia de Iesus maestro, y deudo mio, que professo veynte años letras humanas siendo Prefecto, y lector de mayores, en vno de los mas principales, y numerosos estudios que tiene su orden. Si alguna cosa te desagradare, o se te ofreciere, que se puede añadir, o quitar, suplicote me auises. Porque ni soy tan soberuio, que no oyga de buena gana a todos, ni tan ingrato, que no lo sepa agradecer: ni tan necio, que no me quiera aprouechar de todo lo bueno, por qualquiera que se me ofrezca. Pero si algo hallares, que puedas aprobar, atribuyelo a aquel, que es origen y fuente de todos los bienes, a cuya honra, y gloria yo he tomado este trabajo.

¶ 3 SONE-

SONETOS DE DON Pedro de Guzman, al Lector.

O digno ingenio de inmortal memoria,
Que a nuestra España has buelto otro Parnaso,
Y hecho que se haga della ya mas caso,
Que del de Grecia, y de su antigua gloria.
No se celebre el Pindo ya en historia,
Ni el Elicon, ni fuente de Pegâso,
Pues ya a las Seluas de aquel suelo escaso
Ventaja hazen las tuyas tan notoria.
Gozad, gozad Poetas Castellanos
Las frescas Seluas, y romped la vena,
Beuiendo el agua de la nueua fuente:
Y luego formareys con diestras manos
Vna guirnalda de artificio llena,
Con que ciñays al sabio autor la frente.

AL LECTOR.

Entra en el verde bosque, y Selua amena,
O curioso Poeta, e ingenioso,
Tu que buscas el fruto deleytoso
Del ramo de oro, y de oro rica vena,
Entra, pues tu ventura, y suerte buena
Te llama, y te combida, o venturoso,
Que has alcançado tiempo tan dichoso,
Que te enriquezcas con industria agena.
Theorica diuina, y en su punto
El mas subido, a que subir podia,
Veras el Arte con estraño espanto,
La Practica despues de Poesia
Pienso que lo vno, y lo otro, todo junto
Te admirara, qual nunca cosa tanto.

Al

AL CONDE DE Monterey, &c.

EL uso de la Poesia, que en estos tiem pos tāto florece en nuestra España, mas se puede atribuir a la naturaleza, q̃ al Arte. Pues vemos quā muchedūbre de Poetas ay en todas las ciudes del Reyno; y quā raros son los que enseñ, o sabē scientificamēte el artificio poetico. as si la naturaleza se perficionase cō el Ar-uien duda sino que auria auētajadissimos tas, y muy dignos de ser laureados, y q̃ goiamos de obras no menos perfectas, y aca-s en nuestra lēgua, q̃ las gozan los Lati-Griegos en las suyas. Y bien creo yo que ora, y ha auido en los tiēpos passados per-de tanta erudicion, que pudieran auer uz en esta materia, como en otras mas, y dificultosas la dan: pero no han que-zar este assumpto, o por no sujetarse a ios, y pareceres de tantos, q̃ en todo pre ener voto, y censurar y medir aun lo cançan, o por parecerles bastante lo nū se enseña, y sabe de la Poesia Latina.

tina. Las quales razones no hã sido parte para q̃ yo dexasse de proseguir este intẽto. Porque ni juzgo ser suficiẽte para la Poesia Española todo lo que se aprende en las escuelas, dõde se enseña la quantidad de la Syllaba Latina, ni temo la diuersidad de pareceres, aunq̃ sea bestia de muchas cabeças, debaxo del escudo, y amparo de V. S. cuya es esta obra, como lo es la voluntad y persona del que la ofrece. Pues siendo V. S. fundador en su Villa de Monterey de vn tan ilustre colegio, y seminario de letras humanas, y diuinas, donde cõcurren de los tres reynos vezinos los mas nobles mancebos, y de mas esperanças, que ay en ellos: y aumentandole agora con nueuas cathedras de Artes, y Teologia, y leuãtando aquellas escuelas tãto, que no parece les falta ya para ser vna Uniuersidad muy florida sino el nombre, pues en numero de Maestros y oyentes, y en exercicios de letras, &c. hazen ventaja a muchas destos reynos: qualquiera fruta que de alli aya salido, es muy propria de V. S. Y por tanto ofrezco yo esta, como primicias de aquel plãtel, en señal y muestra de otras mas suaues, y preciosas, que se van madurando. La qual, aunque

en

en si sea pequeña, sera grande cō la aceptaciō de V. S. y grande en la virtud. Porq̃ siendo Arte q̃ enseña a metrificar, podremos dezir q̃ encierra en si las innumerables Rimas, Sonetos, Canciones, &c. que de aqui adelãte se escriuirã en verso Español. Y auiendo tãtas, y tã heroycas hazañas en la ilustrissima familia de V. S. q̃ no deurian oluidarse, ni escurecerse cō el tiẽpo, y ofreciendose cada dia tã ancho campo y materia tã ampla de la virtud, valor, prudencia, sabiduria, y grãdeza de animo V. S. convenia no faltasse tãbien quiẽ despertasse nueuas venas de Poetas, q̃ dignamente las celebrassen, y estendiessen por el mũdo, que es vno de los principales fines a q̃ se endereça este libro. Cuya theorica aũ en su nacimiento ha començado a dar fructo. Pues della saliero̅ los varios Epitaphios, Canciones funebres, y Hieroglyficos, que en esta Uniuersidad sacaron los estudios de V. S. quãdo el cuerpo de mi señora Duquesa fue traydo de Valladolid, y sepultado en el monasterio de S. Ursula. Los quales pusiera yo aqui, sino fuera atreuimiento refrescar las llagas del dolor, y sentimiento, que tan justamente V. S. tiene, cō la memoria de aquel solenis-

solenissimo entierro, en que toda esta ciudad se hallo presente, y el cielo como reconociendo la innocencia de aquella mansissima Cordera, que por el entraua, queriendo quitar el luto, y tristeza, de que todos estauamos cubiertos, de repente nos vistio de blanca nieue: pero pondre vna sola cancion, por ser obra del mismo Poeta, que con otras muchas no menos ingeniosas auia celebrado en Galicia los años passados el regozijado Matrimonio, y Vinculo indissoluble, que no sin lagrimas y dolor vemos el dia de oy por la poderosa mano del Señor desatado. Reciba V.S. este pequeño seruicio, y autorize y leuante esta nueua obra, apoyandola con su sabiduria, y defendiendola con su autoridad. Para que en los contrastes y golpes de los maldicientes, estando de por medio el poder, y braço de V.S. ni el poco saber de los ignorantes la desacredite, ni la mucha luz, y resplandor de los sabios la escurezca. Guarde Dios a V.S. y prospere largos años en su sancto seruicio, como este menor criado se lo suplica. De Salamanca. 26. de Iulio. 1592.

Iuan Diaz Rengifo.

POr la ribera amena
del manso y claro rio,
q̃ fertiliza el Val de Olid nõ-
con entrañable pena (brado
el pecho elado y frio,
sale a deshora a vn eierno ena-
no tẽpla el destẽplado (morado
rabel, ni da el oydo
al deleytoso cento,
mas en el triste llanto
descãsa su memoria, y su senci-
y en la mayor congoja (do
al mas cruel dolor la riẽda aflo
Ya con los turuios ojos (xa
mirando al claro cielo
se quexa del rigor de las estre-
ya buelue sus enojos (llas:
contra el ingrato suelo,
y multiplica en vano mil q̃re-
por sus mexillas bellas (llas:
despide hilo a hilo
las aguas cristalinas,
que bueltas perlas finas
excedẽ las del Gãge, y las del
Sospira, gime, y llora, (Nilo.
y no pierde de vista a su pasto-
Porque el amor hazia, (ra.
que la que ausente estaua,
presente en su memoria pare-
mas presto conocia, (ciesse:
quan lexos del andaua,
y nõ hallaua como la siguiesse:
que si el morir le fuesse
remedio permitido,
trocarà con la muerte,
su desdichada suerte,
por no se ver vn pũto diuidido:
al fin con voz doliente
començo a lamentarse amarga
O monte, o cãpo, o rio, (mẽte.

Fluuij gemmiferi.

o ayre, o tierra, o cielo,
o seluas, o pastores, o ganado
oyd el dolor mio,
oyd mi desconsuelo,
oyd la voz de vn pecho lasti-
doleos de mi cuydado: (mado
doleos de mi fatiga,
pues todo mi contento
boluio en cruel tormento
la Parca inexorable mi enemi-
quitandome en vn pũto (ga,
quãto en mil años pudo darme
O mas cruel Lucina (junto,
que Alecto y que Mexera,
no ya de luz, mas de tinieblas
q̃ embidia serpẽtina, (madre:
tuuiste a mi Cordera,
que no fuiste a ayudar a la co-
mas aũq̃ diste al padre (madre?
el fruto desseado;
mayor merced le hizieras,
si fruto no le dieras,
por mas q̃ fuera el parto reue-
dexandole segura (sado,
de su posteridad la luz futura:
De aquesta luz priuaste
la luz, que con su lumbre
pudo dar lũbre, y luz al mũdo
mas no la deslumbraste, (todo:
que mas lũze en la cumbre,
salida del terreno y baxo lodo:
pero hiziste de modo,
que mientras ella viue,
yo quede acà muriendo,
exequias la haziendo,
q̃ no sin gratitud allá recibe,
rogando por mi suerte,
miẽtras q̃ paso aquesta vida, o
Dulce Cordera mia (muerte,
a donde te alexaste,

Agnet vere N...

Qua partub' praeerat.

que-

que no te verã mas mis tiernos
porque en mi cõpañia (ojos
tan poco te lograste,
dexãdome entre espinas, y entre
del alma los despojos, (abrojos
para cruel memoria,
que siempre me despierte
a lamentar mi suerte,
y el desastrado trãce de mi glo
porque no me auisauas, ria:
q̃ por tan pocos años te me da-
Contigo no faltaua (uas.
sustento a los ganados
siquiera fuese inuierno o prima
contigo se alegraua (uera,
la verua de los prados,
y florecia el bosque, y la ribera,
contigo la primera
lluuia dexaua el valle
pintado de mil rosas,
tan varias, y olorosas,
q̃ no se hartaua el ojo de mira-
y el Monte coronado (lle
Mõte rey. Rey era cõ razon por ti a fama
Sin ti nuestra manada (do
enferma, y comalida
pace dol junco amargo en la la
sin ti la fria elada (guna:
quema la flor salida,
q̃ no ay de fruto ya esperãça al
sin ti nuestra fortuna (guna:
mueue la varia rueda,
dexando por tributo
vn negro, y triste luto,
y aũ este no de lana fina o seda
y el Monte coronado
Rey era, ya su gloria se ha aca
O flor entre las flores (bado.
la mas hermosa y bella,
o perla de valor inestimable,
vergel de mil olores,
resplandeciente estrella,
tesoro de mi alma incõparable
de tu rostro agradable,
de tu vista serena,
de tu voz amorosa,
y de tu alma hermosa,
q̃ no estarà oluidada de mi pe-
hare vn retrato al viuo, (na
si el Arte puede hazer lo muer
Mas no sera possible (to viuo.
que baste tu retrato
a mitigar la mas peq̃ña parte
del dolor increyble,
con que me aflixo y mato
en ver q̃ ya no puedo mas go-
y dado que del arte (zarte,
quisiesse aprouecharme,
que arte bastaria,
pintar tu gallardia,
y el rostro en quiẽ solia yo mi-
en mi pecho estãpada, (rarme
qual puedes, quedaràs Cordera
Mil vezes repetia (amada.
el nombre de Cordera:
y el Eco entre las seluas q̃ escu
de lexos respondia (chaua,
tras el Cordera, era:
con cuya voz la suya se dobla-
mas no solo afirmaua (ua,
el Eco Ynes quien eras,
que do llego tu fama
el que por ti no clama
merece ser cõtado entre las fie
y aun essas con bramidos (ras
mostrarõ lastimados sus senti-
Las piedras se mouieron, (dos
de ver el duro caso
del sabio, y afligido Calidoro: Id ... pulchr... donar... l. pulchritudo Musis.
los rios no corrieron,
o fueron passo a passo
mostrãdo su dolor cõ triste llo
lloro el sagrado coro, (ro:
el monte, el valle, el prado,
los duros labradores,
cabañas, y pastores,
llorarõ los apriscos, y el gana-
mas nadie llorò tanto, (do
q̃ no diuiera ser mayor su llãto.
Cõ negro luto y de Cipres ceñi
saldras Cancion agora, (da
pues mas consuela al triste el q̃
(mas llora.

ARTE POETICA ESPAÑOLA.

QVE COSA SEA ESTA ARTE, y quienes fueron sus primeros inuentores. Capitulo primero.

ARTE Poetica es vn habito, o facultad del entendimiento, que endereça y rige al poeta, y le da reglas, y auisos para componer versos con facilidad. Esta Arte, como todas las demas, tuuo principio de la naturaleza. Porque primero fue s hombres poetas naturales, y antaron: y despues haziendo rimas sin artificio, do y notando con el juyzio reflexion sobre ellas, y ob- s, la trauazon de los vocablos del oydo el numero de las onancias de vnos versos con otros, la energia de los epitetos, imetica, y musica, a quien esta arte está subordinada, in- n muchos generos de versos, y dieron preceptos para izerlos. Los primeros inuentores, segun Horacio, fue- o, y Amfion: los quales con la suauidad de sus versos, a la vihuela, reduxeron a vida politica y ciuil los hom- uel tiempo, que como saluajes viuian en los montes, Rey, y sin republica. San Geronimo sobre Iob di- el libro de Iob fue escrito en verso heroyco, pues- r de Dactylos, y Spondeos (de los quales carece la rea) otros pies, que tienen la mesma cantidad, aun- esmo numero de sylabas. San Agustin en el tomo. 5. de de Dios, afirma auer florecido muchos poetas en los Iuezes de Israel, a los quales llamauan Diui- n de Dios. Lo que parece cierto es, que Adã infusa, y del la aprenderian sus hijos, y con el y corrupcion de costumbres se perderia, bres ingeniosos y dados al estudio de las ar- naron a resucitarla. Y pudo ser que Orfeo,

Plato. 1. Alcibi. Aug. li. 1. d' ordine.

In arte Poeti.

Lib. 18. cap. 14.

y Amfion huuiessen echado los primeros rasgos en ella = P
no se escriue dellos auer compuesto tratados, ni libros de p
posito, sino solo auer hecho y cantado versos artificiosamen-
te. Mas despues dellos huuo muchos entre los Griegos, y La-
tinos, que escriuieron, y leuantaron cada vno en su lengua el ar-
tificio Poetico, y inuentaron tantas diferencias de metros, y quá-
tas consonancias hallaron en la musica. Y assi como los Latinos
se aprouecharon de la inuencion de los Griegos, y hizieron
en su lengua versos Heroycos, y Lyricos con la medida, y can-
tidad que tienen los Heroycos, y Lyricos en el Griego: assi tam
bien casi todas las naciones han tomado del Latin, y del Italia-
no muchos generos de versos, añadiendo, y inuentando otros
propios de su lengua y nacion: Y de aqui es, que el verso de
copla Redódilla, y el de la de Arte mayor son nuestros, nacid[illegible]
y criados en nuestra España. Pero el verso Esdruxulo, y el de [illegible]
ze sylabas, de q̃ se componen las octauas, sonetos, cáciones, &c.
traxerólo de Italia algunos famosos Poetas que entre nosotr[illegible]
ha auido.

La vena, y el Arte como son necessarias para la Poesia. Cap. II.

MAs aunque nó ha faltado quien componga en su natural Poesia, y imite y haga propia la agena: con todo esso en tantos siglos, y edades como han passado despues que ay Poetas en España, a penas hallamos quien escriua, y enseñe los principios, y reglas della con todo rigor. Y assi encontramos Poetas Españoles a cada rincon, que si les preguntan del arte con que componen, no saben dar razon della. Y esta es la causa porque son tan raros, no digo los perfetos (que dessos por ventura no ha auido ninguno) sino los tolerables Poetas, como Tulio confiessa de los Oradores. Pero dira alguno que la naturaleza haze los Poetas, y no el arte: y traera aquel dicho tan celebrado entre los antiguos. *Los Poetas nacen, y los Oradores se hazen*: dando a entender, que para la eloquencia importa el arte, pero para la Poesia basta el buen natural. Yo confiesso que haze mucho al caso para ser vno Poeta, y buen Poeta la inclinacion natural, y

Li. Rhet.

aquella

aquella aficion, y aplicacion con que nacemos: pero no se puede negar, que a vn buen natural perficiona grandemente el arte. En las otras artes y ciencias experimentamos esto cada dia: porque no digo yo solamente en las practicas (en las quales si ay algun artifice que proceda con traça y arte, saca a luz obras insignes) pero aun en las que son puramente especulatiuas, los q̃ hablan de las cosas naturales, deduziendo conclusiones de sus principios con artificio Logico, conuencen, y atan de pies y de manos los entendimientos, lo qual no hazen otros con tanta infalibilidad, aunque en lo natural tengan tan buenos juyzios. Necessaria es la vena, y si del todo faltasse, por demas seria porfiar: pues (como dixo Tulio) ninguna cosa se ha de emprender contra el propio natural. Pero assi como vn mediano ingenio, ayudandose de la dotrina, y enseñança de los maestros, o de los libros, se haze eminente, y vn ingenio eminente muchas vezes estribando en sus fuerças se queda muy ratero: assi vn Poeta de mediano natural, con el arte y exercicio se haze auentajado: y otro que parece naciò, y se criò en el Parnasso entre las mismas Musas, saca versos muy humildes y baxos por falta de dotrina. Por esso dixo bien Horacio, que ni el arte sin la vena, ni la vena sin el arte aprouechan, sino que ambas a dos cosas se han de juntar y ayudar, para que vno salga Poeta.

Offic. 1. pro Archia.

In Arte Poet.

De la materia del Arte Poetica.
Cap. III.

Materia llamamos aquellas cosas, en las quales el artifice exercita los preceptos del arte, como la plata, y el oro son materia del platero, el paño del sastre, la tierra del labrador. La materia del arte Poetica son todas las cosas, que tienen ser, o le tienen, sino es el que del mesmo Poeta reciben. [illegible] no solo el hablar de cosas verdaderas, pero [illegible] y aun esto en tanto grado, que dize Aris[illegible] que los que fingen son propiamente Poetas. Y no [illegible] los Poetas auian de mentir, sino que auian de [illegible] al viuo las cosas, que diessen como vida a [illegible] y fingiessen y a la fama, y a la embidia, y a la [illegible] cosas que no son viuientes ni personas, como

In Poeti. Aug. li. 2. de Ordin. c. 14. & tom. 4. q. super Leuit. lib.

si realméte lo fueran, o que fingiessen marañas, y aunque no huuiessen assi passado, fuessen muy se. que suelen acaecer. Porque de semejantes ficcione. der el hombre lo que en la comun vida passa. Siendo teria desta arte tan ampla, segun la particular cosa d vno trataua, dieron los antiguos diuersos nombres a lo

Theat. p. 105. Augusti. de Ciui. lib. 18. capit. 14.

Y assi a vnos llamaron Fisicos, a otros Metafisicos Eticos, Politicos, Economicos, Teologos, Matematic tiricos, Elegiacos, y otros nombres desta manera: per auido edad ninguna en que floreciesse algun tan exc Poeta, en quien concurriessen, y cupiessen todos estos nor juntos. Parecera a alguno, que esta materia que hemos da Arte Poetica, tambien es de la Oratoria, y tambien de la L ca: pues assi como el Poeta puede hazer versos en todo ge ro de cosas, assi tambien el Logico puede formar sylogismos, el Orador hablar con elegancia y copia. No niego yo esso, ant juzgo, que estas tres artes tienen vna mesma materia remota, no es inconueniente: porque assi como en las cosas naturales aunque todas conuengan en la materia, tiene cada vna su propia forma, por la qual se constituye y diferencia de las demas assi entre la Logica, Oratoria, y Poetica aunque la materia sea vna, ay diferencias essenciales, que nacen del respeto particular con que cada vna la mira y toca, del qual trataremos en el capitulo siguiente. De aqui se infiere quan grande Arte es esta, q atanto se estiende, y quan lexos està de ser eminente Poeta el q no ha abierto las primeras çanjas deste edificio, ni aun sabe si quiera la lengua Latina, fundamento de toda dotrina y erudicion. Y no quiero dezir, que sea necessario saber todas las ciencias para que el Poeta nouel exercite la Poesia, (aũque importaria harto) bastara, como dize Tulio del Orador, que pregunte a los que entienden y tratan cada arte: y si tratare de la Agricultura, se informe del labrador: si de la guerra, del soldado: si de la mar, del Piloto: y assi sabido lo necessario de aquellos, aplicarà lo propio que a su arte pertenece, y tratarà, y pintarà aquellas mismas cosas, mejor que los mismos artifices que se las dixeron.

Tempo. fol. 3.

Lib. 1. de Orat.

2

De la

De la forma del Arte Poetica. Cap. IIII.

LA forma de qualquier Arte, segun Aristoteles, se toma del fin, al qual el Arte se ordena: o (por hablar con mas rigor) del orden que el Arte dize al fin. Ay dos maneras de fines: vnos son propios, y intrinsecos al Arte: otros extrinsecos, que son mas fines del artifice, que del Arte. El fin intrinseco de la Arte Poetica es hazer versos: y a este fin se ordenan los preceptos, y reglas de que vsa el Poeta: y quanto mas se ajusta y conforma con ellos, tanto la Poesia sale mas perfeta y acabada. Los fines extrinsecos pueden ser muchos, porque vnos ay que componen por su recreacion: otros por seruir a la Republica, escriuiendo historias de los varones ilustres, que en santidad, letras, o armas se han señalado: y algunos ay que gustan de emplear el tiempo en hazer Canciones, Sonetos, Octauas, y Lyras en alabança de los santos con quien tienen particular deuocion: porque desta manera inflaman su afecto, y cada vez que lo leen, o cantan, se despiertan, y incitan al serui[illegible]io, y imitacion de los santos. Pero no faltan otros que de tal [illegible]anera exercitan la Poesia, que no parece sino que se pusieron [illegible]r fin, y blanco, el estragar las costumbres, y enseñar a los tier[illegible] mancebos, y donzellas a ser deshonestos, y liuianos; o a [illegible]enos a perder tiempo. Tales son los q̄ toman por argumen[illegible]e sus obras, todo lo contrario a aquello que propuso en el [illegible]dio de su primera parte Araucana, el excelente Poeta [illegible] Alonso de Ercilia. *No las damas, no amor, no gentileza de* [illegible]*ros canto enamorados, &c.* O los que se dan a fingir auen[illegible] y patrañas portentosas, que con saber los que las leen [illegible] mentiras, y sin moralidad, ni fruto ninguno, por ser [illegible]das, y fuera de todo curso natural, se co[illegible] ellas. O otra suerte de gente torpe y vil [illegible] y cartas de metros llenos de ponçoña, pre[illegible] enternecer los castos y enteros coraçones [illegible] quien tienen puesta su aficion. Estos, y [illegible] suelen ser los fines de los Poetas: de los [illegible]dos sean tan dañosos y perjudiciales, no

pierde por esso el Arte. Pues (como dixe) mas se
vsa mal del Arte, que de la misma Arte: la qual e
y siempre fue tenida y estimada en mucho por l
mas doctos, y graues que ha auido en el mundo: s
quisiere saber el principal fin exterior en que ha de
ojos quando compusiere, Horacio nos lo enseña en
so. *Aut prodesse volunt, aut delectare Poetæ:* En el q
que los Poetas han de pretender con la Poesia aprouc
deleytar. Aprouecharan con la materia, si fuere de suy
na: y deleytaran con la suauidad del metro. *Mas porq*
hombres se enfadan, y hartan presto de oyr *las cosas qu*
les conuienen, para que de buena gana las den *oydo, mu*
vezes es menester açucararlas, y hazerlas *gustosas con el*
guaje, en que se les proponen, y para esto *no menos sirue*
Poesia, que la Retorica, y aun la misma *Poesia puede recel*
en si todo el ornato, y artificio de que *vsa el Retorico, y apro*
uecharse de los colores agenos, para mas *hermosearse, y me-*
jor conseguir su fin.

In Arte Poetic.

Temp. f. 3

De la dignidad del Arte Poetica.
Cap. V.

LA dignidad y excelencia del Arte Poetica, podrala rastrear quien considerare los admirables efectos que causa. Y quien bastara a dezir, los que en todos los siglos y edades ha causado? Primeramente a las historias, y cantos que los grandes Poetas han dexado de las hazañas que ha auido en sus tiempos, podemos atribuyr las que despues se han hecho en todas las republicas, y reynos, donde aquellas se han leydo. Y por esso los antiguos Romanos a los vencedores, y a los Poetas dauan la laurea. Porque assi como los vnos con el premio de sus valentias despertauan los coraçones de los que lo vian a emprender semejantes hechos, estimulados, y encendidos con el desseo de la gloria que aquellos auian alcançado: assi tambien los otros escriuiendo, y amplificando las vitorias destos, y eternizando sus nombres y fama, no menos inflamauan los animos de los presentes, y venideros a la imitacion de sus antepassados. Y aun por esta razon mas se deuia la laurea a los Poetas, que a los vencedores,

cedores, pues estos solamente aprouechauan a los que con ellos
vencian, o a los que en aquella prouincia estauan a la mira de
lo que passaua: pero los Poetas no a vn exercito, o prouin-
cia, ni a solos los hombres de vn siglo, sino a todas las prouin-
cias y reynos del mundo, y a todos los hombres, a cuyas ma-
nos auian de venir sus obras. Los Lacedemonios por solo vn
Tirteo que los Atenienses les embiaron por Capitan, coxo, y Iusti. li. 3.
de pocas fuerças corporales, pero insigne Poeta, alcançaron
de los Messenios la mas importante y honrosa vitoria que ja-
mas auian alcançado: y esto no tanto porque Tirteo peleasse,
quanto porque supo dezirles en verso tales cosas, que les pu-
so a todos animo de leones, y resolucion de morir en la bata-
lla, antes que boluer las espaldas al enemigo. A Alexandro
Magno lo que le despertaua para la conquista del mundo, era
la Iliada de Homero, en la qual lehia los hechos y fortaleza
de Achiles, de cuya fortuna tenia embidia, por auer alcançado
vn tal historiador, y coronista, que no las dexasse oluidar en
ningun tiempo. Y sin duda ninguna la misma tierra que cubrio
el cuerpo de Achiles, huuiera tambien enterrado su nombre y
hazañas, sino huuieran quedado viuas en los versos de Home-
ro. Caton en los libros que escriuio de Originibus, dize, que se Valer. lib. 5. cap. 6.
vsaua en Roma en los suntuosos combites, y fiestas solenes,
donde se juntaua la gente mas granada y noble de la ciudad,
traer musicos que les estuuiessen cantando en verso los triun-
fos, las vitorias, los hechos memorables de sus capitanes, por-
que desta manera se mouian a la imitacion dellos. Y Tulio di- Pro Archia.
ze, que los tomaua el por dechado quando gouernaua la repu-
blica, y que conformaua su vida con las de aquellos que lehia en
las historias de los Poetas Griegos, y Latinos. Segun esto, no
[illegible] mas [illegible] a la republica los que estan en el campo cargados de
[illegible] la pica al ombro, arriscando las vidas, que los que
[illegible] siruie[illegible] [illegible]ndo sus hechos, y eternizando sus nombres
[illegible] aquell[illegible] los peligros. Por esso los antiguos tuuieron en Tullius. Pro Archia.
[illegible] estima a los Poetas, y hizieron tanto caso
[illegible] los llamaua santos, y los respetaua como a
[illegible] mundo por singular don y beneficio de los
[illegible] nacio aquel debate, y contienda que so-
[illegible] miento de Homero huuo entre los Argiuos,

Rodios, Atenienses, y Colofones, Chios, Sm
minos, pretendiendo cada ciudad destas tenerle
al qual hizieron templos en sus ciudades, y le
mas que hombre. Que dire de lo mucho que Vi
vn hombre de baxa suerte, priuò, y valio con el
Augusto? y que de la estima en que siempre ha esta
da? con auer salido de sus manos, a su parecer, imp
lo qual mandò en su testamento, que fuesse quemad
fue sino venerada, y recebida con tanto aplauso en
Romana, que hasta oy la leemos, y no acabamos de le
mor, artificio, y elegancia de sus versos; que fuera si los
limado? Bien pudiera yo tender las velas de la eloque
alabar las ilustres, y elegantes obras de los Poetas Lati
Españoles, por las quales viuen, y viuiran hasta el
mundo los conquistadores de Arauco: el esfuerço, y va
de los Numantinos: la inmortal vitoria Naual de Lep
la reprimida rebelion de Granada: las virtudes y milagr
muchos santos, si la embidia destos tiempos no me lo e
uara. Pero passo por todo esto, y vengo a otra razon, qu
menos nos darà a entender la dignidad desta Arte, que las q
mos hasta aqui tocado. Sirue tambien la Poesia, para ali
y descanso de otros estudios mas enfadosos: porque assi c
mo los que han sido picados de algun alacran, sacan la medi
cina y remedio de su dolor, del mesmo animalejo que les pi
cò: assi los que se han cansado las cabeças con letras que pi
den mas atencion, con letras mas suaues se desenfadan y ali
uian. Assi lo hazia el principe de la eloquencia, el qual confies
sa de si, que no pudiera lleuar el peso, y trabajo de la abogacia,
sino tomara algunos ratos de recreacion en la Poesia. Y aña
de estas palabras. *Quien me podrà con razon reprehender, si el tiem-
po que otros gastan en la pelota, en los dados, en combites, y fiestas, y
en andar a caça de torpes deleytes, todo esso empleo yo en la erudicion,
y dotrina de los Poetas.* Y mas adelante. *Estas letras (dize) son para
todas personas, tiempos, y lugares: porque con ellas se crian los mo-
ços, y se recrean los viejos: son ornamento de lo prospero: consuelan en lo
aduerso: entretienen en casa, no estoruan fuera: de noche velan con no-
sotros: en los caminos, en los campos, y donde quiera que estemos nos
acompañan. Las quales, dado que nosotros no las tuuiessemos, deuria-
mos*

mos venerarlas en los que las tienen. Tulio. Es tambien la Poesia buena para enseñar y mouer: por-
que en ella se pueden dezir verdades, y dar auisos y consejos
saludables; los quales por yr en aquel estilo se quedan mejor
en la memoria, y se imprimen en los coraçones, y mas quando
algun buen musico los canta. Quien no ha experimentado en
si los afectos que se despiertan en el coraçon, quando oye can-
tar alguno de los romances viejos que andan de los Zamora-
nos, o de otros casos lastimosos, los quales si los oyeran en pro-
sa, sin duda no le mouieran? Quantas vezes la Poesia bien con-
certada ha sacado agua de los duros pedernales, hecho parar los
rios, detenerse los tygres, y leones en medio de su carrera, y in- Ver. 3. Geor.
clinarse las ramas de los altos arboles para oyr, y finalmente
edificarse los pueblos y ciudades? Muchos efectos destos se atri
buyen a los sabrosos, y elegantes versos que Orfeo, y Amfion Horat. in arte Poet.
cantauan. Y a la verdad no hizieron ellos estas cosas assi ma-
terialmente como suenan, pero hizieron lo que por ellas se
significa, que es mouer los hombres duros, y amansarlos, y qui-
tarles la fiereza natural con que se auian criado, y hazerles pa-
rar en medio del furor de sus passiones, y finalmente compo-
nerlos, y ordenarlos entre si, y hazerles que se juntassen a viuir
dentro de vnos mismos muros. Quan graues, y quan agudas
sentencias nos dexò escritas Horacio en todas las obras que
hizo! Las quales sino las huuiera mezclado con algunas torpe-
zas, se pudieran leer no con menos fruto, que las oraciones Pa-
reneticas de Isocrates, y que los Morales de Plutarco, y dia-
logos de Platon. Faltariame tiempo para proseguir este pun-
to, si huuiesse de descender en particular, no solo a las perso-
nas que de la honesta y casta Poesia se han aprouechado, pero
si quisiesse tocar los varios libros que andan impressos, de
sentencias de Poetas: de los quales no menos vsan los
que para persuadir en los pulpitos, que para enseñar
los que escriuen. Pero quiero tocar la razon que a mi
...mas y engrãdece esta arte, y nos manifiesta mas
...mucho que sirue para el culto de Dios, y de
...dexando a parte los versos que tan llenos
...dotrina nos dexaron el santo Patriarca
...Dauid, los quales cada dia se cantan en

la Iglesia,y no hablando de los varios y sa
se dizen en todas las horas,compuestos por
Prudencio,y por otros santissimos , y religio
y no queriendo dezir nada de las obras entera
verso Griego,y Latino de S.Iuan Damasceno
el Teologo,de S.Cipriano,y de S.Damaso nue
de otros santos , ni de las que en nuestros tiem
compuestas por Obispos,y Doctores grauissim
lo mucho que la Iglesia vsa de la Poesia, aun en n
lengua? Que fiesta ay de Nauidad, del santissimo
de Resurrecion, de la Virgen nuestra Señora, y d
que no busqué canciones,y villancicos para celebr
donde ay personas de letras en semejantes ocasiones
car tantos y tan varios metros, q̃ no menos hermose
las Iglesias,y claustros,que con los tapizes,y doseles
colgados,dando vn como celestial pasto a las almas,qu
lencio los leen,y con gusto los encomiẽdan a la memor
como de la Poesia pueda resultar tanta honra y gloria
nuestro Señor,y a sus santos: y tantos y tan grandes pro
a la republica, y a los particulares que la exercitan,no ay
sea tenida en menos que las demas artes liberales , ni el ma
de vnos pocos la quite el buen nombre, q̃ por si merece y t
Pues (como enseña Aristoteles)las cosas q̃ de su objeto son
nas,aunque por la malicia del que las ordena a mal fin se hag
malas no pierden ellas,sino el que las peruierte,y tuerce el bu
fin que tienen:como ni el oro,ni la plata, ni las riquezas dexa
de ser preciosas en si,aunque el hombre las ordene , a malos fi
nes,y se sigan muchas vezes dellas grandes daños.

De la cantidad de las sylabas. Cap. VI.

POrque el verso,que es objeto y fin del Arte Poetica,se com
pone de sylabas largas y breues , para entender su natura-
leza , es necessario explicar primero que cosa sea sylaba lar-
ga,y sylaba breue. Sylaba es vna letra vocal , que suena por si
ora estê rodeada de consonantes,como,tres,mar: ora sola, co-
mo,a,o:de donde se sigue,que aura en cada vocablo tãtas syla-
bas,

bas, quantas vocales huuiere, sino es q̃ por alguna de las figuras que abaxo diremos, pierda la vocal su fuerça, o se junte cõ otra y de dos vocales se haga vna sylaba. Para conocer la longitud, o breuedad de las sylabas, no seran menester muchas reglas, sino vna sola, clara y facil a todos: esta es el Accento que cada dicció tiene, por el qual como por señal cierta, sacaremos la cantidad.

Del Accento. *Cap. VII.*

Accento es vn sonido con que herimos, y leuantamos mas vna sylaba quando la pronũciamos, y nos detenemos mas en aquella, q̃ en qualquiera de las otras de vn mismo vocablo, como quando dezimos, *Agùdo poèta*, herimos la. u. y la. e. y las leuantamos sobre todas las otras sylabas. Y hablo aqui solamẽte de Accento que predomina en cada diccion, no del Graue, o Circunflexo que ponen los Latinos, los quales no nos importan para lo que al presente tratamos. Este Accento predominãte no puede ser mas que vno en cada vocablo, ni se puede hallar sino en la sylaba vltima, como, *Perdì, ganè*: o en la penultima, como, *màno, sagràda*: o en la antepenultima, como, *Pròspero, albhòndiga*. Llamo sylaba vltima la postrera de cada diccion: penultima, la mas cercana a la vltima: y antepenultima, la que es tercera començando de la vltima. Supuesto este fundamento, aquella sylaba es larga, que se pronuncia con el Accento predominante, y todas las demas que estuuieren delante, o se siguieren despues della en vn mismo vocablo, seran breues como en, *Cauallèro*, la, e, es larga, y las demas son breues, en *Dignissima*, la, Ni, es larga, las demas breues. Entre las que estan delante notamos muchas dicciones de vna sylaba, las quales no tienen accẽto predominante, si no son breues, como las demas del vocablo a quien se arriman, como, *La, lo, me, te, se, sin, con, a, de, por*, Assi como, *En vida con ampàro*, la en, y la con, no tienen Accento por si, sino son breues como las demas a quien se ayuntan. Podria dezir alguno, que no todas las que llamo breues tienen ygualdad, porque mas parece que corre en *dignissima*, la, *di*: y lo mesmo parecera en todos los vocablos que tuuieren el accento en la antepenultima, antes todas son yguales: y la causa de

de parecer aquella mas breue que las otras, inmediatamente la larga, en la qual como se dobaxa a la breue que se sigue, parece que corre mas por ella que por las otras, como en dad en todas gaste vn mismo tiempo.

De las diferencias que ay de ver Cap. VIII.

VErso es vna oracion atada, y obligada siempr mero, y cantidad de sylabas. Ay nueue maner: De Redondilla mayor, y su quebrado: de Redond Italiano, y su quebrado: Esdruxulo, y su quebrad mayor: finalmente verso Latino imitado. Destos n ros de versos, (que algunos llaman pies) se compo quantas diferencias de coplas se vsan en España: po primero trataremos de la cantidad, y sylabas que cad de, y despues de la variedad de coplas y consonancias ellas se hazen.

Del verso de Redondilla mayor, y su quebrado. Cap. IX.

EL verso de Redondilla mayor se compone de ocho sylab de las quales la septima serà siempre larga, y la octaua b ue. Las seys primeras nunca pueden ser todas largas, ni tod breues: y assi ynas vezes sola vna es larga, como en estos verso *Açuzenas olorosas, cogidas por la mañana*. Otras vezes las do son largas, como en estos. *En vna espèssa montaña, de frèscas hayas y enzinas.* Otras vezes son largas las tres, como en estos. *Verdes pràdos, clàras fuentes, seruìd òy a mi contento.* Pueden tambien darse versos que tengan las quatro, y aun las cinco largas, y sola vna breue, como serian estos. *Diòs ès juèz rìsto, y seuero: es mìl dùlce, ès pàn sabroso.* Bien es verdad, que estos dos modos postreros no son tan elegantes como los tres primeros: porque como lleuan muchas dicciones de vna sylaba, van tardos, y duros: los quales se podrian ablandar con meter alguna, o algunas distinciones, de dos sylabas, que pueden caber haziendose

la syna-

la fynalepha, como fe haze en el verfo poftrero. Y aduiertafe
que quãdo dezimos, que el verfo puede lleuar vna, o dos, o tres,
o quatro fylabas largas, pueden fer qualefquiera de las feys: y es
mejor que vayan entrepueftas, que no arreo. El verfo quebra-
do de la Redondilla mayor fe compone de quatro fylabas, la
tercera fiempre larga, y la quarta breue: pero las dos primeras
pueden fer ambas breues, o ambas largas, o la vna breue, y la
otra larga, como: *Nínfa bèlla, dàs mil pènas y congòxas.*

De los verfos de la Redondilla menor, y de Arte mayor. Cap. X.

EL verfo de la Redondilla menor fe compone de feys fyla-
bas, la penultima fiẽpre larga, y la vltima breue. De las otras
quatro puede fer la primera larga, como en eftos verfos. *Vi mi
penfamiento, llèno de amargura.* O la fegunda, como en eftos.
Temi la tormenta del màr alterado. O la tercera, como en eftos.
Si por ti feñòra me deshàgo, y pèno. O la quarta, como en eftos.
De juuentùd ciega, defefperar puedes. Efte quarto modo es duro,
y de poco vfarfe. Pueden tambien la fegunda, y la quarta fer
largas, como en eftos. *Por ti feñor tùue, dòlor, algùn dia.* O la pri-
mera, y tercera, como en eftos. *Plàta, y òro fino, ès tu Diòs agòra.*
O la primera, y la quarta, como en eftos. *Diòs a morir viène, tû
viuir muères.* Efte modo vltimo es tambien algo duro. Po-
dria hazerfe verfo que tuuieffe todas quatro breues, efpecialmẽ
fi fe compufieffe de vna fola diccion, como deftas. *Defagrade-
cida, mal auenturàdo.* O de dos, y la primera fueffe de las mono-
fylabas, que juntas con otras, diximos eran breues, como. *Si las
defdes, te enfoberuecièren.* Verfo en que fe hallen todas qua-
tro largas no es impofsible, mayormente fi entran dicciones de
vna fylaba, pero no le tengo por bueno, fino por tardo, y efpa-
ciofo. El verfo de Arte mayor fe compone de dos verfos de Re-
dondilla menor, y no de todos los que hemos dicho, fino de fo-
los aquellos, que en las quatro fylabas primeras tienen la fegun-
da larga, como fe verà por el exẽplo que alli pufimos, q̃ es efte.
*Temi la tormenta del màr alterado: que tràga en vn punto riquèzas, y
vidas.* Y fuelen tener eftos verfos a doze fylabas. Y llaman-
fe de Arte mayor, a diferencia de los de las Redondillas, que fon
de

de Arte menor. Cada vno destos quatro ge.
hemos explicado, puede tener vna sylaba m
la que era penultima sea vltima, y se ponga e.
las que quedan antes della se tengan la cantid.
dado, como en estos versos. *Aquel diuino Señor,*
tial, descendio. No quiero viuir, vida con dolor. D
Arte mayor, como se compone de dos versos, p
sylabas menos vna en el medio, y otra en el fin, c
Entrè en vn jardin, herido de amor: de amor celesti
me vi.

Del verso Italiano, y de su quebrado.
Cap. XI.

ESte genero de verso llamos Italianō por ser propi
lia donde se inuentò, y donde con mas elegancia, y
que en nacion ninguna se vsa. Truxeronle a nuestra Esp
mo arriba diximos) Poetas eminentes que entre nosotro
do. Componese de onze sylabas, de las quales la penult.
de ser siempre larga, y la vltima breue: las nueue restantes
den dispensarse de muchas maneras. Solas señalaremos oc
son las que hazen el verso mas corriente, graue, y sonoro.

1 Quando la segunda, quarta, sexta, y octaua sylaba son lar
como en este verso.

Amòr que pùdo hazèr que Diòs muriesse.

2 Quando la primera, quarta, sexta, y octaua son largas, con
en este.

òro de Aràbia fino, ricos dònes.

3 Quando la quarta, sexta, y octaua sylaba son largas, como
en este.

Desesperàr no dèue el hòmbre flàco.

4 Quando la tercera, sexta, y octaua son largas, como en este.

Despedirte no puèdo mùndo vano.

5 Quando la segunda, sexta, y octaua son largas, como en este.

Queriendo dispararàr amòr su flècha.

6 Quando la segũda, quarta, y octaua son largas, como en este.

Amòr, que pudo derribàr al fuerte.

7 Quando la segunda, quarta, y sexta son largas, como en este.

Fe:

Verás vn niño lágrymas vertiendo.

8 Quando la segunda, y la sexta solas son largas, cōmō en este.

Ablanda el coraçon empedernido.

El verso Italiano quebrado se compone de siete sylabas, la sexta siempre larga, y la septima siempre breue: pero las cinco primeras pueden disponerse, como las cinco primeras del verso Italiano entero, como: *Más blanco que el Armiño.*

Si es licito hazer versos Italianos agudos. Cap. XII.

MVchōs han dudado si es licito en este generō de versos cortar la postrera sylaba, y hazerlos enteros de a diez sylabas, y los quebrados de a seys, con el acento en la vltima. Y ay algunos, que en los versos de Redondilla mayor, y menor no hallan inconueniēte en quitar aquella sylaba, pero en este muchos: porque dizen que los Italianos en su lengua siempre hinchen el numero de onze, y que faltando aquella sylaba, quedan estos versos coxos, y dissonantes, y que es quitar la grauedad y gallardia al metro, y que si algun buen Poeta los ha vsado, ha sido por especial licencia que los tales tienen, la qual no tienen todos. Otros ay tan escrupulosos, que ni en este verso, ni en otro pueden sufrir esta falta, y assi huyen della como de baxeza indigna de Poeta que tenga nombre. Otros juzgan, que en los vnos y en los otros versos es licita a todos esta que llaman falta, o licencia, y que no deshaze ni abate la consonancia y grauedad del verso.

Lo que yo siento es, que en la lengua Italiana no es marauilla que no se vsen tanto estos versos: porque como sea tan semejante a la Latina, como esta carece de dicciones que tengan el acento en la vltima, [illegible] si tambien aquella tiene muy pocas: pero [illegible] en la [illegible] que tienen [illegible] hazen los Italianos versos, que llaman mudos, [illegible] especiales preceptos dellos, como se podra ver por dos [illegible] que ha[illegible] en vn Poeta antiguo Italiano, que son los

De cosa

De cossa vechia el mundo piu non ha
& ogni cosa e renouata qui.
nudo de mare hom naque e cusi sta
possa retorna nudo estasse li.
Ma quello che elimosina altrui fa
haura fidanza in Dio, che dica si.
ogni natura sempre questo da,
che suo pensar se mostre nel suo di.
Contral lo quace non contendere piu
la lingua forsi non dira de no.
sapientia fie di po che in prima fu.
Se ate medesmo non comandi so
che tu dici enesteso tacitu
como dal trui troura silentio po.

Este soneto acabò todos los versos en dicciones de ba: el que se sigue los acaba en dicciones de muchas agudas.

Sença gouernator popol morà;
salute, e oue molto conseglio
vana temeritate non specto
latrui conseio, e non la spectrà.
Sel eane offitio del lupo farà
le pecore saluar pinon potrò.
quel vi che bien distingue chel penso
apresso el vero sempre se trourà.
Chiuol parlar limar prima de
imaginando e debo dir cosi.
possa la lingua dica quel che se
Inanci de pensar quel che falli.
di castigar el mal che latra se
possa riprenda el peccator colli.

Y aun en el Petrarcha al fin de los triunfos, anda vn capitulo de M. F. P. todo en tercetos, de los quales el vltimo acaba en estos agudos.

Alessan:

Alessandro, ch' al mondo briga dì,
Herl' ô Ceano tenta ua, e potea farlo,
Morte vi s' interpose, onde nolfe.
Poi a la fin Artu Re vidi, e Carlo.

Y dado caso que la lengua Italiana careciera de vocablos agu-os, la nuestra tiene abundancia dellos, con que puede acabar uchos versos: los quales aunque no seã tan elegantes, y sono-s como los de onze sylabas, puedense vsar algunas vezes sin rupulo, y sin que para ello sea necessario pedir licẽcia. Ver-l es, que quanto menos huuiere destos claudicantes, y mu-, yra mas llena, y graue la composicion.

Del verso Esdruxulo, y de su quebrado. Cap. XIII.

ruxulo es vocablo Italiano, quiere dezir, cosa que corre, ó bala: viene de ... verbo Griego, que significa lo mes-: en Romance, correr, o resbalar: y quadra muy biẽ a este de versos, porque acaban con el accento en la antepe-, y parece que desde aquella sylaba hasta el fin van cor-. il Esdruxulo entero se compone de doze sylabas, y el o de ocho: las quales desde la antepenultima atras han a misma cantidad, que diximos tienen los versos Ita-mo en estos.

Espiritu profetico
El gran Bautista tuuo, y vida angelica.

arme ha alguno, si es licito vsar de los terminos des-llos en las coplas Redondillas, guardando las conso pueden tener. Respondo, que no he visto autor nin a compuesto semejantes coplas: pero si por via de para mostrar mas variedad de Poesia, quisiesse el nerlas, no deuria ser reprehendido: especialmen-a la musica alguna buena consonancia, que respon

Del verso Latino imitado en Espa
Cap. XIIII.

NO se han contentado nuestros Españoles con l: ellos inuentaron, pero han querido imitar todos metros que en otras lenguas y naciones se han inu . assi auiendo primero traydo los versos de onze, y de bas. y los Esdruxulos de Italia, han començado en nu pos a querer imitar los Latinos. Y no es poca alaban tra lengua, que sea tan facunda, que en ella se hallen y todos los numeros juntos, que por todas las demas leng esparzidos: ni es de marauillar, que los Españoles tom los Latinos sus versos, pues ellos han ya començado a hu los nuestros, y a hazer octauas, y redondillas en Latin, quales he yo visto algunas suaues, y graciosas. Puedese p zer en Español todo verso Latino, imitando siempre el mas lleno, y corriente de cada genero: y vocablos tenemo sotros para componer versos tan numerosos como Virgil Horacio los hizo: porque que mas lleno Distico que este?

Trapala, trisca, bregа, grita, barahunda, chacota.
Hundese la casa, toda la gente clama.

Y que mas numerosas Odas de Saphicos, y Adonicos, q aquellas dos que se hizieron en Alcala, quando se recibiere los huessos de S. Eugenio Arçobispo de Toledo? las quales an dan impressas en el libro que trata deste recebimiento, cuya primeras estancias son estas.

Venga en buen hora, en hora buena venga
Gloria tan alta, que a la España honra,
Como se honra con el Sol el cielo
Lleno de estrellas.
Sienten los cielos la real venida,
Siente la tierra celestial contento,
Viendo presente lo que a los sentidos
Era increyble.

Desta manera se puede componer versos Dimetros, Senarios, Iambicos, Asclepiadeos, Glyconicos, Falencios, Hendecasylla-bos, Alcmanios, y otros generos que vsan los poetas Latinos; imi-

Imitando, como he dicho en cada vno, el sonido mejor que tiene en el Latin.

De las cosas que se han de procurar en la medida del verso, y primero de la Constancia. Cap. XV.

Quatro cosas se han de procurar en la medida del verso, Constancia, Numero, Corriente, Espiritu. La Constancia se alcança, procurando que no lleue mas ni menos sylabas de las que cada genero pide: para lo qual importa mucho saber las figuras que en las medidas de los versos se comete, y las vocales que o pierden su fuerça, o se contraen, y hazen diptongos.

De la Synalepha. Cap. XVI.

A Synalepha se haze quando vn vocablo se acaba en vocal, y otro comiença por vocal: entonces no se ha de cótar la pri- Temp. f. 4.5.6. mera de las dos vocales que se encuētran, como en, *Hombre ingrato: baxo estado*, no se cuenta la, e, ni la, o, y quedan estos quebrados de Redondilla con solas quatro sylabas cada vno, o hazen vn entero de ocho sylabas, el qual tuuiera diez si estas no se excluyeran, y assi no estuuiera constante. Esta figura se haze dentro de vn verso, y no entre dos: como seria entre la vocal final de vno, y la incitatiua del otro; aunque entre entero y quebrado algunas vezes se halla, como si dixessemos: *El inuentor soldado, en la batalla*. Pero entonces la primera sylaba del quebrado que parece que sobra, entra en el numero de las sylabas del entero, en lugar de la que se excluye. Y lo mismo acontece, quando el entero tuuo el accento en la vltima, como la tiene este, *No quisiste pelear, al descubierto*, que Tēp. f. 5. para hinchir el agudo, se compone el quebrado de cinco sylabas. Puedese tambien dexar de hazer la Synalepha, especialmente quando la primera diccion es de sola vna vocal, como en este verso. *O Alma desuenturada*. O quando el no

hazer

hazerla es causa de mayor grauedad, y pondera so, como en este. *Dichoso hombre que viues*. O qua. accento en aquella vocal que auia de ser excluyda te. *De tù alma cuydadoso*.

De la Syneresis. Cap. XVII.

Temp. f. 5.b. LA Syneresis es vna junta de dos vocales dentro d ma diccion: las quales ambas no hazen sino vna sy mo. *Dios, glorioso*. Destas dicciones ay muchas en nue gua, pero no en todas se haze esta figura: porque quai primera de las dos vocales que se encuentran, se pone c to, ambas tienẽ fuerça de vocales, como en estas: *Alegria* mas quando el accento està en la segunda, como en, *Vic otioso*: o quãdo està en la antepenultima, y despues se figu dos vocales, como en, *Glòria, notàrio*: entonces ambas vale vna. Verdad es que algunas vezes, mayormẽte en el prim de la diccio, pueden la vna y la otra vocal hazer sylaba, com. *Triũnfo, diàlogo*: y en otras semejantes, que el vso y experi cia yrà enseñando. A muchos poetas he visto, que por no en der estas figuras hazen intolerables versos, y porfian que est constantes: pero los tales, o no tienen orejas, o las tienen ta grandes, que caben bien en ellas sus versos.

De las vocales que se hazen consonantes, o liquidas, o diphtongos. Cap. XVIII.

LA, y, y la, u, son vocales quando suenan por si, como, *Yuo, sylua*, y son consonantes quando tienen tras si otra vocal, a la qual hieren, como, *Yo, mayo, viuo, verdad*. Demas desto la, u, quando se sigue despues de, q, o de, g, o de, s, es liquida, y no haze sylaba, como en, *lengua, aguero, quando, quanto, persuadir*. Tres maneras de diphtongos hallo en nuestra lengua, de, au, como, *Autor, auditorio*: de, eu, especialmente en nombres propios, como, *Eutropio, Eulogio*: de, ey, como, *buey, ley, estoy, &c*. Cada vno destos diphtongos se reputa por vna sylaba.

De lo.

De lo dicho se sigue, que para hazer el verso constãte es menester conocer las vocales que se excluyen, y las que se contraen, o hazen diptongos, y las que pierden la fuerça de vocales. Pongamos vn exemplo.

Dios es la causa, y vida de las cosas.

Este verso està constante, pero si todas las vocales del hizieran sylabas, y no se excluyera ninguna, tuuiera quinze sylabas: y por el contrario, este no està constante, o alomenos no està sonoro.

Quien quisiere salir vitorioso.

Porque no le haze contraccion en, Vitorioso, donde la auia de auer, o si se haze falta vna sylaba.

Del numero, corriente, y espiritu del verso.
Cap. XIX.

NO basta que el verso tenga las sylabas que le conuienen, y que no tenga mas, ni menos, sino es menester que lleue la antidad que dentro de su especie pide: porque si esta faltas-, aunque huuiesse todo lo demas no seria verso. Este verso, *as flores odoriferas*: y este, *El arbol que se trasplantò*, tienen cada no ocho sylabas, y no por esso son versos de Redondilla, por-ue faltò el accento en la penultima, que auia de ser larga: y assi puede juzgar de todos los demas.

La corriente del verso es de grande importancia, porque ay unos tan tardos, y tan espaciosos, que no ay oydo que los es-re: los quales correran si lleuaren pocas Synalefas, si los vo-los no tuuieren muchas consonantes entre vocal y vocal: se encontraren. s, con, s, o no se repitiere muchas vezes vna ma vocal, o consonante: y especialmente aquellas que de tienen dura pronunciacion, como la, z, y la, x. Por este ver echarà de ver lo que ofende la tardança, y las causas della.

Aquexa a Xerxes su honra, y su ansia estraña.

espiritu es por el qual a los Poetas llaman Diuinos, y aunq̃ s don de la naturaleza, que del arte (porque consiste en maginatiua vehemente con que el Poeta concibe, finge, y da a lo que escriue: y en vn cierto furor, con que sale como de si,

de si,y se remonta,y forma nueuas ideas, y en v
Oui.Trist. 1.Eleg. 1. ingenio,con que adelgaza las cosas,y las mata (c
ayre)toda via ayuda para esto la soledad, la quie
sossegado,el lugar ameno,el prado,el rio, la fuente
vergel,y la lecion y imitacion de buenos Poetas.

Metodo breue para hazer versos
Cap. XX.

HAsta aqui hemos dado reglas,y preceptos,para p tratan de letras,a las quales será facil el entenderl cticarlos,pero porque este libro se escriue para toda sue te, daremos aora vn breue Metodo, tan claro que no ay no lo entienda,por rudo q̃ sea. El que dessea saber hazer sin que le cueste mucho trabajo,y estudio, busque vna, c quatro coplas de cada genero de versos,que sean a juyzio gun buen Poeta elegantes,y numerosas,y tengan con pe todo lo que en los dos capitulos passados diximos; y estas relas,y digalas como quien las representa en voz, o cante luego procure hazer otras a aquel sonido, y no le dé pena falte al principio la sentencia, o no sea tan buena como quei porque primero es menester que el oydo se acostumbre al so do,y corriente del verso:y hecho esto,el limar,y meter letra (mo dixo el otro)es negocio de toda la vida. Y tenga algun ma tro q̃ le enseñe a hazer las Synalephas,y contracciones, y a co nocer los diphtongos: y con esto, y con saber las consonancia de q̃ hemos de tratar de aqui adelante, ayudandose de la Sylua, se hara Poeta. Este Metodo, solo seruira a aquellos que tuuieren buen oydo:pero los que le falta re,deuen ayudarse del Arte, y tomar mas de rayz este negocio. Y los vnos, y los otros con el vso vendran a adquirir vn tal habito, que sin acordarse de reglas, exerciten la Poesia con grande facilidad.

De la consonancia de las coplas.
Cap. XXI.

COpla se dixo de Copula, vocablo Latino, que quiere dezir vnion,y junta:porque no es otra cosa copla, sino junta de versos. Auiendo pues tratado hasta aqui de la naturaleza de

cada

eza de
en el
timo
a,el

cada verso en particular, siguese que tratemos aora de las varias composiciones, y juntas que dellos se hazen. En la copla ay dos cosas: cierto numero de versos, y cierta consonancia entre los fines dellos, y segun la variedad destas dos cosas, se diferencian y varian las coplas. La ley de los consonantes no será necessario detenernos aqui en explicarla, pues tan de proposito se tratta en el principio de la Sylua: solo trataremos de las diferencias que ay de coplas, y consonancias.

De la copla Redondilla. Cap. XXII.

Llamase esta copla Redondilla, por la vniformidad que lleua en el canto: porque como se canta la primera se cantã las demas, tomando la metafora de la figura circular, y redonda, que por todas partes es vniforme, y de vna misma manera. Y aũque en otros generos de coplas corra esta razon, pero en esta corre por excelencia. O digamos que se llama Redondilla, porque se canta en los corros donde baylan, como dize Tempo de sus Redondillas Italianas. Componese de cinco versos, y puede lleuar qualquiera de cinco consonancias. La primera es, quando concierta el primer verso con el tercero, y quinto: la segunda quando conciertan segundo, tercero, y quinto, como en estas.

Sin engañarme, me engaño,
Y a mi grado, a mi despecho
No se porque modo estraño
Dexo el fin de mi prouecho,
Por seguir el de mi daño.

Lo que no quiero, esso hago.
Lo que hago, no me agrada,
Lo que me agrada, me enfada,
Lo que me enfada, deshago,
No tengo firmeza en nada.

La tercera consonancia pide, que concierte el primer verso con el tercero, y quarto: y la quarta, que se correspondan primero, segundo, y quarto, como en estas.

La gloria deste suelo
...cio sin cimiento,
...e que passa de buelo,
...ue la marchita el yelo,
... que lleua el viento.

La vida humana tan breue,
Que a penas hombre se mueue,
Quando se deshaze luego,
Como al Sol delgada nieue,
Como cera puesta al fuego.

La quinta consonancia conciertan, primero, segundo, y ... verso, como en esta.

Puede ser mayor locura,
Que por liuiana dulçura,
Gozada con tanto pecho,
Renunciemos el derecho
Del plazer que siempre dura?

Los otros dos versos, de que no he hecho mencio conciertan entre si. Todas estas cinco consonancias [illegible] tas en esta cifra de lineas, y letras.

Consonancias.	1	2	3	4	5
————	A	A	A	A	A.
————	B	B	B	A	A.
————	A	B	A	B	B.
————	B	A	A	A	B.
————	A	B	B	B	A.

De la copla Real. Cap. XXIII.

LA copla Real se compone de dos Redondillas de a ci versos, las quales pueden lleuar vnas mismas conson cias, o la vna vnas, y la otra otras: y esto es mejor, porque lleua mas variedad la Poesia. Pero de la manera que vna vez trauaren, se han de proseguir hasta que se acabe el canto. quando se continuaren muchos cantos, ha de procurar Poeta mudar alguna consonancia al principio de cada vno, por causa de la variedad que hemos dicho, la qual da particular gracia al metro, y gusto a los que le leen. Deste genero de coplas estan llenos los libros.

Quien se atreue a nauegar
En tan peligroso mar,
Donde el piloto es incierto,
Y ay peligros en el puerto,
No menos que en alta mar?

Donde nauegas de suerte,
Que te ves cada momento
Entre las ondas, y el viento,
Tragando la dura muerte,
O viniendo con tormento?

De la Redondilla de quatro versos. Cap. XXIIII.

Otra

Otras Redondillas ay que se componen de quatro versos trauados de vna de dos maneras: o los dos de en medio, y los dos finales: o primero y tercero, segundo y quarto, como en estas.

Siempre viene el desengaño
Quando el daño es mortal,
Por no conocer el mal
En el principio del daño.

Que el fuego que prende en paja,
O en algun dispuesto leño,
Si al principio no se ataja,
Quema la casa, y al dueño.

A A
B B
B A
A B

De las Redondillas de ocho versos. Cap. XXV.

Otras Redondillas ay de a ocho versos, en las quales concier tan (primero, quarto, quinto, y octauo) (segundo y tercero) (sexto y septimo) como en esta:

Quien con el mundo se casa, — A
Ama bien que poco dura: — B
Y no es bien, sino locura, — B
Y aun essa la da por tassa. — A
Su hermosura es tan escassa, — A
Su fortuna tan mudable, — C
Su riqueza tan instable, — C
Que antes de llegar se passa. — A

De la Redondilla Mista. Cap. XXVI.

E vna Redondilla de quatro versos, y de otra de cinco, con qualquiera de las consonancias que ambas pueden tener, se ze vna Mista de nueue versos, como esta.

Aunque agora el viento aspira — A
De la bienauenturança, — B
n medio de la bonança, — B
ebuelue el cielo su ira. — A

B

Ten

Y en esta nauegacion, —— C
donde la mar es el mundo, —— D
en no lleuando el timon —— C
en la mano la razon, —— C
se va la naue al profundo. —— D

Todos estos generos de redondillas, ora simples, ora dobladas, o mistas, son muy a proposito para dezir en ellas agudos conceptos, y para componer comedias, y dialogos. Y aunq̃ (como hemos dicho) la consonancia que vna vez se començare se ha de lleuar adelante: pero los consonantes siempre se han de variar, y no han de ser los que fueron en la copla que inmediatamente precedio, sino diferentes. Y esto mesmo se ha de guardar en las Octauas, Seruentesios, coplas de Arte mayor, y en las estancias de las Canciones, Villanzicos, Ballatas, o Madrigales. Y porque quede dicho de vna vez para todas las composiciones de que adelante trataremos, en el vso de los consonãtes, lleue el Poeta cuydado de disponerlos de tal manera, que eche delante, o enmedio de la copla el peor, y guarde siempre el mejor para la postre: porque el oydo casi nunca juzga del primer verso, sino del que cierra la copla, y si aquel entra bien, no se repara en los que han passado.

De las Redondillas con quebrados. Cap. XXVII.

MVchas maneras ay de Redondillas con quebrados, y muchas mas se pueden cada dia inuentar: pero solamente trataremos aqui de aquellas que vsan buenos Poetas, y primeramente de las que el sentencioso Poeta don Iorge Manrique vsò, las quales se componen de dos versos enteros, y luego vn quebrado: luego otros dos enteros, y otro quebrado: y concuerdan en los fines (primero y quarto) (segundo y quinto) (tercero y sexto) que son los quebrados, como en esta.

Quan presto passa el plazer, —— A
Como despues de acordado —— B
Da dolor: —— C

Como

Con nuestro parecer, ——— A
Qualquiera tiempo passado ——— B
Fue mejor. ——— C

Segundo quebrado.

Componese de quatro versos enteros, y vn quebrado, y la consonancias del (primero, segundo, y quinto) y el tercero, q̃ es el quebrado, ha de concertar cõ el quarto. Suele acompañarse este quebrado con vna Redondilla de quatro, que vaya siempre delante, como va esta que se hizo quando el Rey nuestro señor entrò en Valencia.

Piense el Rey en esta entrada ——— A
que tal tiene en la salida ——— B
los plazeres desta vida, ——— B
al cabo de la jornada. ——— A
Quanto el mundo puede dar, ——— C
es plazer que ha de acabar, ——— C
y es de temer, ——— D
que donde acaba el plazer, ——— D
comiença siempre el pesar. ——— C.

Tercero quebrado.

Componese de diez versos, el segundo, y sexto quebrado, y demas enteros. Conciertan (primero, segundo, y quinto) (ter y quarto) (sexto, septimo, y dezimo) (octauo y nono) o (sex ptimo, y nono) (octauo, y decimo) como en esta lamentacion hecha contra Leon Isaurico.

o caso de gran dolor, ——— A
ue el furor ——— A
el L. con encarnizado ——— B
rauez ha amenazado ——— B
fiel ganado y pastor. ——— A
bramido ——— C
uego y rabia encendido, ——— C C
ausado horror, y espanto, ——— D D
amargo, y triste llanto ——— D C
l mundo ha conuertido. ——— C D

Quar-

Quarto quebrado.

Solo ſe diferencia del paſſado en los cinco pies pc los quales el primero, y tercero ſon quebrados, y la cia es de (primero, ſegundo, y quinto) (tercero y qua en eſta.

No puede tener ſoſsiego, ———— A
El que ciego —— A
Con vn torpe amor mundano, ———— B
Sin querer yrſe a la mano, ———— B
Se dexa abraſar del fuego, ———— A
Y no mira, —— C
Que aquella por quien ſuſpira, ———— C
Burla del, —— D
Y quanto mas ama el, ———— D
Ella del mas ſe retira. ———— C

Quinto quebrado.

Componeſe de vn quebrado, y quatro enteros, y concierta (primero, ſegundo, y quinto) (tercero y quarto). Lleua ſiempr delante vna Redondilla de cinco, con qualquiera de las cinco conſonancias que puede tener. A ſan Iuan Euangeliſta.

Si el Rey del cielo os da pecho, ———— A
Diuino Iuan, con razon ———— B
Le days vos el coraçon, ———— B
Porque con honra, y prouecho ———— A
Salgays en eſta ocaſion. ———— B
Gran largueza, —— C
Que pecho de tanta alteza ———— C
Os ofrezca Chriſto a vos, ———— D
No teniendo el miſmo Dios ———— D
Do reclinar la cabeça. ———— C

Sexto quebrado.

En eſte quebrado deſpues de vna Redondilla de cinco, ſe ſiguen quatro enteros, y vn quebrado: y conciertan (primero y quarto) (ſegundo, tercero, y quinto) que es el quebrado, como en eſta de Boſcan, algo mudada.

o vida

o vida llena de enojos,
o mundo quando te vi,
que bien fuera para mi,
si yo no tuuiera ojos,
pues con ellos me perdi.
Mas pues mi alma no halla
ninguna vida en seguirte,
quiero busalla en huyrte,
pues que no puede ganalla
en seruirte.

———	A
———	B
———	B
———	A
———	B
———	C
———	D
———	D
———	C
———	D

Septimo quebrado.

ompónese de quatro versos, de los quales el primero es que-
do, y concierta con el tercero: y los otros dos entre si. Lleua
nte vna Redondilla de cinco, con qualquiera de las conso-
cias que puede tener, como esta.

con tiempo christiano,
querrias auer hecho
andela ya en la mano;
azlo agora bueno y sano;
esso te entrarà en prouecho.
descargo
luego de tal suerte,
sponda el gasto al cargo,
en viuir buena muerte.

———	A
———	B
———	A
———	B
———	A
———	C
———	D
———	C
———	D

Otauo quebrado.

nese de tres versos enteros, y vn quebrado. El primer
a primera copla es libre, pero en todas las demas con-
el quebrado que queda antes del: y el segundo, y ter-
rtan entre si: y desta manera se continuà hasta el fin.

arrasa todo,
to Emperador
el pastor,
co
o que el rico

———	A
———	B
———	B
———	C
———	C

porque

porque va menos cargado ————————
de lo que pone en cuydado, ————————
y en aprieto. ———————— B

Siruen los Quebrados para hazer variedad de comedias, y dialogos, lleuando siempre el Poeta ao no mudar el genero de copla, sino es quando se com ua cena, o entrare de nueuo algun personage, que hablar con los que ya estan en el teatro: o quãdo se l cho interrupcion mientras se canta, o se haze otra co teria propia de los Quebrados son afectos de tristez de temor, de esperança, alegrias, quexas sentimientos los que padecen semejantes passiones, suelẽ dexar las començadas interrumpir la voz, y yrse tras el impetu cto que les arrebata.

De la Redondilla menor. *Cap. XXVIII.*

LA Redondilla menor se compone de versos de a seys bas, y por esso se llama menor, a diferencia de la mayor yos versos son de a ocho sylabas. De ordinario lleua qu. pies, los quales conciertan en vna de tres maneras, (primer quarto) (segundo y tercero) o (primero y tercero) (segun y quarto). Puede tambien, primero, y tercero yr sueltos, con en estas.

Dexome mi padre	*El criado antiguo*	——A——A——A
Lleno de amargura,	*Que antes me seruia,*	——B——B——B
Niño delicado,	*Si por mi passaua,*	——C——B——A
Pobre y sin ventura.	*No me conocia.*	——B——A——B

Este genero de coplas se inuentô primero para hazer endechas, pero ya sirue para romances, y villanzicos, de los quales andan muchas, y muy graciosas sonadas.

De los Villanzicos. *Cap. XXIX.*

VIllanzico es vn genero de copla que solaméte se compone para ser cantado. Los demas metros siruen para representar, para enseñar, para descreuir, para historia, y para otros propositos, pero este solo para la musica. En los Villanzicos ay cabeça y pies: la cabeça es vna copla de dos, o tres, o quatro versos, que

que en sus Ballatas llaman los Italianos, Repeticion, o represa, porque se buelve a repetir despues de los pies. Los pies son vna copla de seys versos, que es como glossa de la sentencia que se contiene en la cabeça.

De las cabeças de los Villanzicos. Cap. XXX.

La cabeça del Villanzico ha de lleuar algun dicho agudo, y sentencioso, y puede ser de versos enteros, o de enteros y quebrados. Si fuere de dos enteros, concertarán entre si, como estos.

Ay que se nos va acabando —— A
La vida burla burlando. —— A

Si fuere de tres, concertarán los dos postreros, como estos.

En lo prospero y aduerso, —— A
Lo que solo satisfaze, —— B
Es pensar que Dios lo haze. —— B

Pero si fuere de quatro, o concertarán los dos de en medio, o primero y tercero, como en la Redondilla de quatro versos dimos. Al santissimo Sacramento.

Llega mudo, manco, y ciego, —— A
Tocale con solo el labio, —— B
No te pegues, si eres sabio, —— B
Como maripossa al fuego. —— A

A vna de las Espinas de Christo.

[illegible] espina ya no espina, —— A
Hombre llega sin temor, —— B
Que para ti es medicina, —— A
para Dios fue dolor. —— B

[illegible]do la cabeça del Villanzico se compusiere de enteros, y [illegible]os, si lleuare tres versos, el de en medio será el quebra[illegible] [con]certará con el tercero, como en esta:

A la Virgen nuestra Señora.

[illegible]a virgen os miro, —— A
[illegible]rays. —— B
[illegible] con me robays. —— B

[S]i fuere de quatro versos, puede el segundo solo ser [que]brado, [o] el segundo y quarto: y entonces conciertan (pri[mero y tercer]o) (segundo y quarto) como en estas.

Quando

Quando de la plata, y oro ———
Me prendè, ——— B
Hize idolo, que adoro, ———
Lo que mas que a Dios amè. ———

Otra.

Quando el coraçon se abrasa, ——— A
Echa luego ——— B
Por las ventanas de casa ——— A
Vino fuego. ——— B

En otras cabeças son los quebrados primero, y tercero, y la consonancia es de (primero y segundo) (tercero y qua[rto]) como en esta.

Cauallero ——— A
No creas al lisonjero, ——— A
Ni te midas, ——— B
Con mentiras conocidas. ——— B

Destas, y de otras muchas maneras se pueden hazer las cabeças de los Villancicos: pero solamente quisimos poner aqui las mas comunes, y vsadas.

De los pies de los villancicos. Cap. XXXI.

LOs pies de cada Villancico de ordinario han de ser seys. Los dos primeros se llaman, primera Mudança: y los dos siguiẽtes, segunda Mudança, porque en ellos se varia, y muda la sonada de la cabeça. A los dos postreros llaman, Buelta, porque en ellos se buelue al primer tono: y tras ellos se repite el vno, o los dos versos vltimos de la Represa. Las consonancias de los pies seran segun fueren las de la cabeça. Y assi quando en la cabeça del Villancico que fuere de quatro versos, concertaren (primero y quarto) (segundo y tercero) la misma consonancia aura en las dos mudanças, y la buelta serà semejante a los dos versos vltimos de la cabeça, como en esta en que se glossa la letra que arriba pusimos, que comiença, *Llegando, &c.*

La

La razon mora en los
como en Dios con antojos,
saca fuego de sus ojos,
y al punto prende en la boca:
pero no cesar mienta luego,
y puertas con el labio,
no te pegues, si eres sabio,
como mariposa al fuego.
No escudriñes con fatiga
el sabor deste panal,
mira bien que por su mal
nacen alas a la hormiga:
llega humilde, y come luego,
poniendo silencio al labio,
no te pegues, si eres sabio,
como mariposa al fuego.

C		Mudã. 1.
D		
D		Mudã. 2.
C		
A — C		Buelta.
B — A		
B		
A		Repetic.
E		Mudã. 1.
F		
F		Mudã. 2.
E		
A — E		Buelta.
B — A		
B		
A		Repetic.

Pudiera el quinto verso concertar con el quarto de las Mudã y el sexto con el vltimo de la Cabeça, pero no es tan propia consonancia de las glossas; cuya Cabeça lleua quatro ver- omo de las que lleua dos, o tres: como esta que responde a a: En lo prospero, &c.

me suba, o baxe el mundo, — C
que me ponga fortuna — D — Mudã. 1.
re el cuerno de la Luna, — D
e hunda hasta el profundo, — C — Mudã. 2.
zon en que me fundo, — C
que todo lo abrace, — B — Buelta.
er que Dios lo haze. — B — Repetic.

letra lleua terciados los consonantes, como la que espina. las dos Mudanças yran tambiẽ terciadas: a semejante a los dos versos vltimos de la Cabeça,

o ligero, — C
o te espante, — D — Mudã. 1.
nta, y azero — C — Mudã. 2.

Quebrantò en vn tierno amante:
Entrò en la frente diuina,
Buelta. *Y della salio hecha flor:*
Que para ti es medicina,
Repiticiõ *Y para Dios fue dolor.*

Pudiera tambien en esta Glossa concertar el quinto el quarto de las Mudanças: y el sexto cõ el vltimo de la pero es poco vsada esta consonancia. De los Villanzic brados, el primero, cuya cabeça es de tres versos, ha de lle pies con las mismas consonancias que los lleua la Glo Villanzico, que tiene tres enteros por cabeça. Solo se dif cia en el segundo verso de la Buelta, el qual ha de ser queb como el segundo de la cabeça.

En la Glossa de la cabeça, que tiene el segundo verso brado, o el segundo y quarto, se guardan las mismas conso cias que en la de la espina: y solo se diferẽcian en que la pri destas pide el sexto verso quebrado, y la segunda el segu quarto, y sexto. Podria tambien concertar el primer verso Buelta, con el vltimo de la Represa: y el segundo de la Bu con el primero de la Represa, como en estas dos Glossas se verà:

Mud. 1. *No se puede reprimir* C
el amor, D
Mud. 2. *aunque mas quiera encubrir* C
su feruor, D
Buelta. *que como es niño, y ciego,* B
da sin tassa, A
Repet. *por las ventanas de casa* A
vino fuego. B
Suspiros, y ansias estrañas C
van saliendo, D
quando se estan las entrañas C
derritiendo: D
que el alma hecha vna brasa A
embia luego, B
por las ventanas de casa A
vino fuego. B

En la Glossa del vltimo Villanzico quebrado las dos Mudã-
ças pueden lleuar los consonantes terciados, o cruzados, y el
quinto verso semejante al quarto, y el sexto: o al primero de la
Cabeça (y entonces se repiten los dos versos primeros della) o
al tercero (y entonces se repiten los dos postreros) como en es-
tas en que se glossa la cabeça. *Cauallero, &c.*

Sea tu pecho	C	Mudã. 1.
la medida cierta, y fiel,	D	
entra en el,	D	Mudã. 2.
y verasse alli deshecho,	C	
y satisfecho	C	Buelta.
de tu valor verdadero.	A	
Cauallero,	A	Repetic.
no creas al lisonjero.	A	
Que te alaben,	C	Mudã. 1.
o baldonen por detras,	D	
no eres mas	D	Mudã. 2.
de lo que tus obras saben,	C	
sino caben	C	Buelta.
en tu paño sus medidas;	B	
No te midas	B	Repetic.
con mentiras conocidas.	B	

Otros Villanzicos ay, cuya Glossa se compone de vna Re-
dilla de cinco versos, con qualquiera de sus consonancias,
o los dos versos de la Buelta son semejantes a los dos pri-
s de la Cabeça, como en esta pastoril.

Al santissimo Sacramento.

Cabeça.	A	
e Gil al montezuelo,	B	
veras mil marauillas,	B	
meras pan de rosquillas;	A	
ue Pascual traxo del cielo.		
Pies.	C	Mudãça.
il ... tan galano,	D	
o ayer fuysse al exido,		

Toma el cinto constreñido.
Y al pastor del cerro sano, B
Desbrocha lo mal pacido. C
Buelta. Espelunça todo el velo, D
Con palabras muy senzillas, A
Comeras pan de rosquillas, B
Repet. Que Pascual traxo del cielo. B
A

Pardiez Mingo desstermino
Otear mis guadramañas,
Espulgando las entrañas,
Quanto fize en el camino,
Por el soto, y las cabañas:
Chamorrarme pelo a pelo,
Sin dexar atras presillas:
Comeras, &c.

Hirgue bien esse corpancho,
Que muy modorrido vienes,
Desgreñadas traes las sienes,
Y de mal contino el pancho,
Cuydo que regibas tienes:
Pon la pata firme en el suelo,
No te enhiestes de puntillas:
Comeras, &c.

Machar quiero morterada,
Que estorcije el paladar,
Como el sabroso halgazar,
Y aun has de trocar majada
Al tiempo del aprisear:
No me llotrarà señuclo,
Do se embacen mis hablillas:
Comeras, &c.

Si te miembras yr sin roña,
Seras Gil bien gasajado,
Llega a fuer de hõbre enseñado,
Gomitada la ponçoña,
Que te trae encambronado:
Desgrama qualquier rezelo
De homezillos, y renzillas:
Comeras, &c.

De las Repeticiones de los Villanzicos. Cap. XXXII.

LAs repeticiones de los versos postreros de las cabeças de Villanzicos, pueden hazerse en vna de dos maneras: o que se repitan los mismos versos de la cabeça, sin mudarles nada; y entonces ha de hazerles el Poeta el encaxe en la buelta de la glosa, tal q̃ no menos concierten con ella, que concertauan con la Cabeça, como se verà en los Villãzicos q̃ hasta aqui hemos puesto: o que solamẽte se guarde la consonancia: pero ni los versos, ni los consonãtes sean los mismos, como se haze en numero

Ballatas Italianas: y entonces basta que concierten en la sen-
tencia con la Buelta, aunque no concierten con la Cabeça; co-
mo en esta donde hablan Dios, y el pecador.

Cabeça.

Hombre que quieres de mi?	A — A	
Dios mio no mas de verte:	B — B	
Y que mas temes de ti?	A — B	
Lo que mas temo es perderte.	B — A	
Que mas quieres de vn cordero,	C — C	Mudã. 1.
Que dio por tu amor su vida?	D — D	
Tienes mi alma herida,	D — C	Mudã. 2.
Y preguntasme que quiero.	C — D	
Si mi amor te tiene assi,	A — B	Buelta.
Que esperas sino la muerte?	B — A	
Vida será para mi,	A — A	Repetic.
Si muriendo he de yr a verte.	B — B	
Alma qual es el desseo	C — C	Mudã. 1.
Que aflige tu coraçon?	D — D	
El viuir me da passion,	D — C	Mudã. 2.
Pues viuiendo no te veo.	C — D	
[Q]uieres otra mejor suerte,	B — A	Buelta.
Que verme, y gozar de mi?	A — B	
Quiero gloria para ti,	A — A	Repetic.
[P]ara mi no mas de verte.	B — B	

De los Villanzicos de Redondilla menor. Cap. XXXIII.

[D]e Redondilla menor se hazen tambiẽ Villanzicos
ciosos, la Cabeça de los quales es la misma Redon-
tratamos atras en el cap. 28. con qualquiera de sus
ncias. Los Pies siguen la consonancia de la Cabeça,
por esta cifra, en la qual el primer ordẽ de la Glos
primero del Texto, y assi los demas.

Al niño Iesus rezien nacido.

Cabeça.

	Soles claros son	A	A	A
	Tus ojuelos bellos,	B	B	B
	Oro los cabellos,	B	A	C
	Fuego el coraçon.	A	B	B
		D	D	
Mudã. 1.	*Rayos celestiales,*	E	B	
	Echan tus mexillas,	E	D	
Mudã. 2.	*Son tus lagrymillas*	D	B	
	Perlas Orientales:	D	A	A
Buelta.	*Tus labios corales,*	A	B	B
	Tu cãnto es cancion:	B	A	C
Repet.	*Oro los cabellos,*	A	B	B
	Fuego el coraçon.			

Otros Villanzicos ay que se conforman en la cantidad, y numero de las sylabas, con el punto de la musica en que se can[tan], y lleuan mas, o menos largos los versos, segun lo piden las sonadas. Destos no se puede dar regla cierta, porque penden de la musica: de suerte que el que los huuiere de componer, o ha de ser musico, o alomenos tener buen oydo, para que oyendo la sonada, la sepa acomodar el metro: el qual puede ser de vn mismo genero, y con todo esso conuenir a vna sonada, y no a otra. Esto se echa de ver claramente en los Romances, que aunque todos esten compuestos en verso de Redondilla mayor, o menor, no conuienen a todos vnas mismas sonadas: y la causa es, porque aun entre los versos de vn mismo genero puede auer muchas diferencias en la cantidad de las sylabas primeras, como queda dicho atras, en el cap 9.

De los Romances. Cap. XXXIIII.

NO ay cosa mas facil que hazer vn Romance, ni cosa mas dificultosa, si ha de ser qual conuiene. Lo que causa la facilidad, es la composicion del metro, que toda es de vna Re-

dilla multiplicada, en la qual no se guarda consonancia riguro-
sa, sino assonancia entre segundo, y quarto verso, porque los
otros dos van sueltos. La dificultad está, en q̄ la materia sea tal,
y se trate por tales terminos, que leuante, mueua, y suspēda los
animos. Y si esto falta, como la assonancia de suyo no lleue el
oydo tras si, no se que bondad puede tener el Romāce. Descri-
uense en los Romances hechos hazañosos, casos tristes, y lasti-
meros: acontecimientos raros, nueuos, y singulares.

Al Santissimo Sacramento.

Por nuestro mar nauegando	———— A	Dissonante.	
En vna naue ligera,	———— B	Assonante.	
Viene disfraçado Christo	———— C	Dissonante.	
Debaxo de blanca vela.	———— B	Assonante.	
El alma afligida, y triste,	———— D	Dissonante.	
Conociendo la reseña,	———— B	Assonante.	
Al maestro de la naue,	———— F	Dissonante.	
Y a los grumetes vozea:	———— B	Assonante.	
Amayna, amayna la vela.	———— B	Assonante.	Repetic. con fuga.

naue quiere fletar,
rque la suya se anega;
e en el mar de aqueste mundo
ica falta vna tormenta.
segurar su vida,
te que se detenga,
todo el mar salado,
uesta voz resuena:
na, amayna la vela.
ilto se pone,
obre cubierta,
, y mar las aguas
rimas aumenta.
niento dize,
es quien la lleua;

haziendo las vozes eco,
en los valles de su pena:
Amayna, amayna la vela.
Dize que si fue cautiua,
que entonces ya no lo era,
y libre destas prisiones,
quiere gozar de su tierra.
Alegrarse con su esposo,
comer con el a su mesa,
y con las ansias repite,
Hola marinero espera:
Amayna, amayna la vela.
Herido destos amores,
la mar, y naue sossiega.
y la recibe en sus braços.

y en tales lazos la enreda.
Al proseguir la derrota,
vna, y otra vez les ruega,
que detengan el nauio,
y a los grumetes vozea: Amayna.
Dieronla luego refresco
del vizcocho que alli lleua,
a Christo le dan en el,
alma si le quieres llega.
Tan firme quedò con el,
que no teme la tormenta,
mas por gozalle de espacio
dize al marinero apriessa:
Amayna, amayna, &c.

Los Romances ordinarios no lleuan repeticion, que no sea de los mismos versos de cada quartete: pero ay otros que repite vn verso tras cada dos Redondillas, como este q̃ hemos puesto por exemplo: otros tras cada vna: y otros que no repiten versos enteros, sino vna palabra con algun afecto. La qual variedad suele nacer de la musica.

Romances en verso de Redondilla menor. *Cap. XXXV.*

DE Las Redondillas menores se hazen ya Romances, y se tañen, y cantan con muchas sonadas. La composiciō, y assonancias dellos no se diferencia en nada, de la que lleuan los Romances passados, como se verà por este de vn cauallero desengañado.

Noble desengaño,
gracias doy al cielo,
que cortaste el lazo
en que me tenia preso.
Por tal beneficio
colgarè en tu templo
las graues cadenas
de mis graues hierros.
Las humidas velas,
y los rotos remos,
que escapè en el mar
y ofreci en el puerto.
Las fuertes coyundas
del yugo de azero,
que con tu fauor
sacudi del cuello.
Ya de tus paredes
seran ornamento,
gloria de tu nombre,
y de amor descuento.
Y pues que tu triunfas
del rapaz artero,
tiren de tu carro,
y sean tus trofeos:

Locas esperanças,
vanos pensamientos,
infernales glorias,
gloriosos infiernos.

Compongante hymnos,
y digan los versos,
que libras cautiuos,
y das vida a ciegos.

De las Glossas. Cap. XXXVI.

GLossa es nombre Griego, q̄ sinifica en Romance, la lengua. Tomase tambien entre los Poetas, por vn genero de coplas en que se va explicando alguna breue sentencia con muchas palabras, y versos. Y porque esta composicion despliega, y declara lo que contiene aquella sentencia, que es como Texto, a la manera que la lengua nos manifiesta los conceptos del entendimiento, por esso se llama Glossa. Proponese primeramente vn Texto, o Retruecano (que assi le llaman algunos Poetas) de vno, o dos, o quatro versos, mas, o menos, como quisiere el que le pone: el qual encierre algun concepto agudo, y sentencioso, y lleue tales consonantes, que se puedan hallar otros: porque lo demas, sino es que se hiziesse de industria por picar, y dar en q̄ entender a los Poetas, seria desatino. Aunque es licito quando el Texto se ponen dos consonantes dificiles, aprouecharse vno para glossar el otro. Los versos del Texto han de estar al manera trauados entre si, que cada vno pueda hazer sentido apartado del otro: o a lo menos que le pueda el Poeta hazer ia, por Forçado que sea (que este es el nombre de los tales meterle sin alterar el propio que tiene en su Texto. Luego girará algun buē discurso, que sea a proposito de la sen- propuesta, y le pueda lleuar hasta el cabo. Porque es grā- mençar vna Alegoria, o Metafora, o vn Concepto en la el primer verso, y saltar a otro en la del segundo: lo rehende Horacio en su Arte Poetica, con aquel verso:

Amphora cæpit
Institui, currente rota cur vrceus exit?

de la inconstancia de vn hollero, que este vicio por la inconstancia, y andando la rueda sacasse vn a formar vn cantaro, y andando la rueda sacasse vn verso del Retruecano se ha de glossar en dos Re- que el Poeta quisiere: e lleuen las consonancias de la Glossa, esto es, que quales n vniformes en toda la Glossa, esto es, que quales fueren

fueren en las dos coplas primeras, tales sean en las demas: y vltimo pie de la segunda Redondilla sea el que se va glossanc y venga alli tan nacido, q̃ no parezca auer sido cortado de ot parte. Mas para que pueda el Poeta hazer esto con menos tra bajo, quando el verso que ha de entrar en la Glossa es dificul toso, y de los que llaman Forçados, metale primero en [illegible] na, o dos proposiciones de prosa, donde haga su sentido ent[illegible] so, y luego procure reduzir aquellas propoficiones a la cant[illegible] dad y numero del metro, con el sentido que tienen. Muchas G[illegible] lossas he visto de Poetas puestos sobre el cuerno de la Luna, p[illegible] ro no tan perfetas como pudieran ser, si concurrieran en ell[illegible] se [illegible] propiedades que aqui hemos señalado. Esta que hizo vn [illegible] so Poeta, aunque encubierto, me parecio digna de ponerse por exemplo.

Texto.

Contentamiento do estas;
Que no te tiene ninguno?
Si piensa tenerte alguno,
No sabe por donde vas.

Glossa.

Contento si tu viniesses,
como te recebiria,
siempre te importunaria,
que nunca me despidiesses
de tu dulce compañia.
Pero pues menos te das
a quien mas te ha menester,
no quiero pedirte mas,
de que me des a entender
Contentamiento do estas:
Estàs en casa de ricos?
no, que nunca estan contentos,
duras mucho en aposentos
de grandes? no, que son chicos
sus breues contentamientos.
Tienete algun importuno,
que dio alcance a su desseo?
bien pudo tenerte alguno,
pero al fin sabes que veo,
Que no te tiene ninguno.
Tienente los Reyes? no:
tienente los Papas? menos
Luego falta ay de hõbres b[illegible]
pues que siempre ando yo
llorando duelos agenos.
Y pues todo el mundo es vno
y en el a ninguno has da[illegible]
contentamiento ninguno,
no lo tiene bien pensado,
Si piensa tenerte algun[illegible]
Contento donde te has ydo?
donde me tendra sobrado

quien se huuiere contentado,
de no auerme allà tenido,
sino como de prestado:
Pues del cielo no te yras,
como de la tierra ingrata,
que en boluiendo el rostro atras,
quando el hombre no se cata,
No sabe por donde vas.

Suelen las Glossas quandó son perfetas, dar particular contẽto, y no solo quando se glossan cosas graues, pero aun quando el Texto es de algun dicho gracioso. Y assi en carteles famosos, para que aya variedad que entretenga, y recree, se proponen Temas, y Textos deste jaez.

Texto.

Juntose, pero tantó
Este Sol con esta Luna,
Que la cubrio con su mantó,
Hizolá de calicanto,
Sin obscuridad alguna.

En vn cartel se auia propuesto el vltimo pie desta cópla juntamente con otros, para que los Poetas los glossassen en alabãça de la Virgen nuestra Señora, y no faltò vno que glossando este verso, *Sin obscuridad alguna*, le metio como està en esta Redondilla, pareciẽdole auia hecho vna muy leuantada glossa. Pero fue tan celebrada entre los demas Poetas, que muchos dellos la tomaron despues por Texto, y vno glossô desta manera.

Glossa.

...rrasto, y Gil Clauijo,
...ron en consograr;
...ize darà su hijo
...rro, y vn cortijo,
...inado, y pajar.
...a Gostança
...saya, y manto;
...yes de labrança,
...a la dança
Pero tanto.

El qual de por leña vino
de la dehesa quemada,
rizpado, tuerto, mohino,
y Gostança del molino,
hosca, chica, y regibada.
Pero luego que se vieron,
sin faltar persona alguna;
todos a vna voz dixeron,
que para en vno nacieron,
Este sol, con esta luna.

Pero

Pero tanto que la vio,
quedò mal contento de lla,
tal sobrecejo le dio,
que dixo, No juzgo yo
ser luna, ni aun buena estrella.
Gil Clauijo con aquesto
enojose tanto quanto,
mas viendo a Gostaça el gesto,
quedò tan corrido desto,
Que la cubrio con su manto.

El Cura mal enojado,
viendo ya desbaratada
la boda que ha concertado,
persuade al desposado,
que es linda la desposada.

Que su madre la
con regalo, qu
diez años leche
y assi rehecha sal
Hizola de calic.

Y por mas le aficionar,
y quitarle aquella p
ordenan de la lauar,
y vino Antona a pey
a Gostança la melena.
Traen cal, almagre, aseyte,
y agua de la laguna,
y enjauelganla la frente,
y assi la dexan luziente,
Sin obscuridad alguna.

De las Glossas de Romances. Cap. XXXVIII.

NO ha muchos años que començaron nuestros Poetas a glossar Romances viejos, metiendo cada dos versos en la segunda de las Redondillas: y han sido tan bien recebidas estas Glossas, que las han dado los musicos muchas sonadas, y se cantan, y oyen con particular gusto. El exemplo serà aquella del Rey don Rodrigo, que por ser tan sabida vendra aqui mas a cuento, aunque la hemos mudado algo, por reduzirla a los preceptos del Arte.

Texto.

De las batallas cansado, &c.

Glossa.

El postrer Godo de España
viendo su gente perdida,
lleno de verguença, y saña,
por escapar con la vida
usa de vn ardid y maña.

Por vn valle muy cerrado
huye del vando enemigo,
y qual toro agarrochado,
De las batallas cansado
se sale el Rey don Rod

Cansado de combatir,
y de lidiar con los Moros,
toma por medio el huyr,
y el dexarles sus tesoros,
a trueque de no morir.

Antes huye que acomete
el Rey, que era tan temido,
porque lleuaua el pobrete
la cabeça sin almete,
y el arnes todo rompido.

·bado con la mudança,
·ciegas, y sin camino,
·r los montes se abalança,
·n sin juyzio, y sin tino,
·nto ageno de esperança.

Y con el dolor insano,
no conoce, de afligido,
si va por cuesta, o por llano,
sola vna rienda en la mano,
y el vn estribo perdido.

Quando el cauallo corria,
en las ramas se enredaua,
y con despecho dezia,
ô maldita seas la Caua,
pues por ti muero este dia.

Ya penas del valle vmbroso,
y espesso monte ha salido,
quando con vigor furioso,
en vn arroyo espantoso
el cauallo le ha metido.

De las glossas en verso Italiano. Cap. XXXVIII.

que no hemos llegado a las composiciones que se hadel verso Italiano, pero porque todas las maneras q̃ ·ossas vayan juntas, ponemos aqui esta. El Texto de ·ro de Glossas ha de ser de versos de a onze, o de a sie·y la Glossa puede ser de Sonetos, o de Octauas, o de ·como el Poeta quisiere, metiendo el verso que se fin del Soneto, Octaua, o Lyra: y guardando las ·ras hemos dado.

Texto.

·ientome a las riberas destos rios,
Donde estoy desterrado, y lloro tanto,
Que los hazen crecer los ojos mios:
alguna vez por consolarme canto,
Es cosa para mi de tanta pena,
Que tengo por mejor boluerme al llanto.

Glossa.

Glossa.

Vnos por se alegrar
Buscan floridos prados, y sombrios;
Mas yo para llorar
Los tristes males mios,
Sientome a las riberas destos rios.
Mas asperos que abrojos
Son para mi estos arboles, y canto,
Mas que podran mis ojos
Mirar, que no sea llanto,
Donde estoy desterrado, y lloro tanto?
Testigos de mis males
Son estas breñas, y peñascos frios,
Los fieros animales,
Testigos son los rios,
Que los hazen crecer los ojos mios:
Testigos son las breñas,
Que contino resuenan a mi llanto;
Tambien las duras peñas,
Cuyo rigor quebranto,
Si alguna vez por consolarme canto.
El verme triste, ausente,
Tan ciego de mi luz clara, y serena,
Y el ver tan claramente,
Que viuo en tierra agena,
Es cosa para mi de tanta pena.
Y si en el gran tormento
Mis miembros se adormecen algun tanto;
Tantas congoxas siento,
Tan triste me leuanto,
Que tengo por mejor boluerme al llanto.

De la copla de Arte mayor. Cap. XXXIX.

LA copla de arte mayor se cõpone de ocho versos, cada uno de a doze sylabas: de los quales (primero, quarto, quinto, y octauo) cõciertã entre si: (segũdo y tercero) (sexto y septi-

Es esta composicion ampla, y grandiosa: y aunque ya en estos tiempos no tan vsada, como en tiempo del insigne Poeta Iuan de Mena, a quien algunos dan por inuentor della, pero es muy a proposito para narrar, y para introduzir personas, que en las comedias ayan de hablar con hinchazon, o con amplitud.

San Ambrosio quando huia de Milan, porque le querian hazer Obispo.

O montes de Nitria, y Egypto poblados ——A
De santos varones, al mundo ya muertos, ——B
Do estando los cuerpos caydos, y yertos, ——B
Los animos arden en Dios abrasados: ——A
Dichosos vosotros, a quien los cuydados ——A
Del mundo, no turban el dulce reposo, ——C
Que en vida os quemays en fuego amoroso, ——C
Y en muerte vivis en Dios transformados. ——A

...uien esta noche passara de buelo ——D
...l golfo Tyrreno, y al Nilo llegara, ——E
...en essos desiertos la vida passara, ——E
...biendo, y baxando mil vezes al cielo: ——D
...uien se abraçara con Dios en el suelo, ——D
...solas tuuiera coloquios con el, ——F
...ndo palabras mas dulces que miel, ——F
...que se bañara el alma en consuelo. ——D

...e las composiciones en verso Italiano. Cap. XL.

...composiciones de que hasta aqui hemos tratado, ...ias de nuestra España: las quales aunq̃ en si son ele... ...y graciosas, no se puede negar, sino q̃ las Italia... ...grãde ventaja, no solo en la grauedad, amplitud, y ... en la muchedumbre, y variedad de consonan... ...on mas a proposito para sonadas de mucho ar... ...l verso Italiano doze maneras de cõposiciones: ..., Soneto, Octaua, Sexta, Quartete, Terceto, Seruen-

Seruenteſio, Cancion ſeguida, Madrigal, Bali nada, Eſdruxulo.

De los verſos Heroycos. Cap. X

LLamanſe verſos Heroycos, aquellos con que ſe hazañas de los varones iluſtres: y aunque eſtas ſuelen celebrar en Octauas, y Tercetos, y en otros metro, pero porque los verſos ſueltos ſon mas ſemej Heroycos Latinos, y mas libres para dezir qualquier porque las hiſtorias Latinas eſcritas en verſos Heroyc duzen en eſtos, con mucha razon tienen como por exce nombre de Heroycos. No piden alguna conſonancia, o c pondencia en los fines, ſino total diſſonãcia, como la ay en

Qual Iauali, que de la red prendido, ——— A
La libertad, y vida procurando, ——— B
Mas ſe embaraça, quanto mas porfia ——— C
Salir de la priſion que le detiene: ——— D
Aſsi el valiente Curcio rodeado ——— E
Por vna, y otra parte de enemigos, ——— F
Salta, acomete, rompe por las picas, ——— G
Atropella, derriba, desbarata, ——— H
Sin ver que quanto mas, y mas pretende ——— I
Deſenredarſe, mas, y mas ſe enreda. ——— L

De los Sonetos. Cap. XLII.

Ant. Tẽp. f. 3. 2. EL Soneto es la mas graue compoſicion que ay en la E Eſpañola: y por eſſo eſte nombre que parece cômun do genero de copla, ſe dâ por Antonomaſia a eſta. De ordi no lleua ſino vn ſolo concepto, y eſſe diſpueſto de tal ma que no ſobre, ni falte nada. Recibe comparaciones, ſemeja preguntas, y reſpueſtas, y ſirue para quantas coſas quiſiere vſar del: para alabar, o vituperar: para perſuadir, o diſuadir ra conſolar, y animar: y finalmente para todo aquello q̃ ſi

Ior ncu bs- :pa- uen ios

los Epigramas Latinos. Ay muchas maneras de Sonetos, conuiene a saber, Soneto Simple, Doblado, Terciado, con Cola, Continuo, Encadenado, con Repeticion, Retrogrado, de dos lēguas, Septenario, con Retornelo.

Del Soneto Simple. Cap. XLIII.

SOneto Simple es, el que comunmente se vsa en España: el qual se cōpone de Pies, y de Bueltas. Los ocho versos primeros son los Pies, y de los seys vltimos se hazen las Bueltas, de cada tres vna Buelta. Los pies han de concertar (primero, quarto, quinto, y octauo) (segundo, tercero, sexto, y septimo). Las dos Bueltas no han de llenar alguno de los consonantes que vā a los Pies, sino es en el Soneto continuo: y pueden trauarse vna de nueue maneras, como se verà en los Sonetos que adelante pondremos, y en las Lineas, y letras deste. Tép.f.4.

Pies.

...l ayre fresco del fauor humano,	———A	
Que agora os da de cara, y os recrea,	———B	
Por bien que aspire, y fauorable os sea,	———B	
...ue os sirua, y os adore el mundo vano,	———A	
...una se os ria, y pare vfano,	———A	
...en vos toda se emplee, y en vos crea,	———B	Tép.f.7.8
...da os subasquanto se dessea,	———B	
...tenga queda vuestra mano:	———A	
...vida, el tiempo, y la memoria,	———C	Buelta.1.
...ssea y q̄ no, que passa presto,	———D	
...npo vence, y sigue la vitoria:	———C	
...e torna de otro gesto,	———D	Buelta.2.
...estial, y eterna gloria,	———C	
...sta empresa echad el resto.	———D	

...nancias de las bueltas.

		C	C	C	C.	
C	C	D	D	C	D.	
D	D	E	E	D	D:	
E	E	C	C	D	D.	
E	E			E	C.	

La vltima cōsonācia no parece vsada, pero el Petrarca la

De los Sonetos Doblados. Cap.

AY otros Sonetos, que llaman Doblados, po
consonancias con ciertos versos quebrados
den, lo qual no tienen los simples. Tres genero
Antonio de Tempo, y de cada vno pondremos aq
plo, para que por ellos se entiendan.

Primero genero de Sonetos Dobla
Al amor mundano.

		Pies.
	Amor es lazo en tierra solapado,	A
	Ladron dissimulado,	A
	Ponçoña entre la dulce miel metida,	B
	Serpiente en frescas yeruas escogida,	B
	Que dà mortal herida,	B
	Hondura en el seguro, y ancho vado:	A
	Leon junto al camino agaçapado,	A
	De hambre fatigado,	A
	Centella entre las pajas escondida,	B
	Halago, con que muere nuestra vida,	B
	Entrada sin salida,	B
	Castillo que debaxo està minado:	A
Buelta. 1.	*Celada de enemigos en la sierra,*	C
	Fingido lamentar de Cocodrilo,	D
	Candela sin pauilo,	D
	Veleta de tejado variable;	E
Buelta. 2.	*De lana per torcer delgado hilo,*	D
	Engaño manifiesto, y deleytable;	E
	Calentura incurable,	E
	Promete paz, mas es la misma guerra.	

Segundo genero de Sonetos Doblados.
A los Inocentes.

	Pies.
Nueuo esquadron de gente señalada,	A
Tierna, y no acostumbrada	A

Alexandria duro de la guerra, —— B
Los filos de la mas cruel espada, —— A
Que fue en el mundo usada, —— A
Sin os dexar poner el pie en la tierra: —— B
Batalla atroz, sangrienta, y desastrada —— A
Publican: ô sagrada, —— A
Y fuerte compañia, en quien se encierra —— B
La fortaleza, y gracia anticipada, —— A
Ayudad la vida amada, —— A
Que vuestra madre en defenderla yerra: —— B
El niño que ha nacido està a la mira, —— C Buelta. 1.
Y por vosotros mira, —— C
Mirando que vosotros degollados, —— D
Qual victima, por el sacrificados, —— D
Del Padre mitigays la justa ira; —— C
Y quanto mas se aira —— C Buelta. 2.
El Rey, y sus ministros desalmados; —— D
Mas son vuestros triunfos afamados. —— D

Tercero genero de Sonetos Doblados.

Pies.

baxo de un Aliso, donde el viento —— A
suauemente entraua, —— B
un manso, y apazible siluo daua, —— B
mplando del calor el crecimiento, —— A
re la yerua estaua —— B
llo Daphne echado, do gozaua —— B
so, y Coridon del fresco aliento: —— A
uno guardaua —— B
desde alli le acarcaua; —— B
lo acometia el lobo hambriento, —— A
disparaua, —— B
de los dientes le sacaua: —— B
moços cuydadosos, —— C Buelta. 1.
correr, y diligentes, —— D
alientes: —— D
caramillos diestros —— B

52 Y en el bayle a todo son, maestros, ——————
Resabios, o siniestros, ——————
De torpes zagalejos codiciosos, ——————
Buelta. 1. A ellos no llegauan a los dientes. ——————

El primer genero destos Sonetos, quitando los
dos, lleua las consonancias de Soneto Simple, y los
del Soneto Terciado, de que aora trataremos. Las B[illegible]
den trauarse de la manera que el Poeta quisiere, con[illegible]
añidan en cada vna vn quebrado, y lleuen los enteros
las consonancias arriba dichas.

Del Soneto Terciado. Cap. XLV.

Tép. f. 10. SOneto Terciado se llama aquel, cuyos pies van terciand[illegible] las consonancias, sin que se parecen, y correspondan dos v[illegible] sos juntos, y sin q̃ hagan cruz, como en el Soneto Simple. D[illegible] tos haze algunos el Petrarca, y son graciosos, porque lleuan h[illegible] ta las Bueltas las consonancias primeras de la Octaua rima: pe[illegible] ro las bueltas son libres, como hemos dicho atras.

A la Circuncision de Christo nuestro Señor.

Pies.

Iesus circuncidado? [illegible] herido? ——— A
La vida con prenu[illegible] s de la muerte? ——— B
De fuego el sol[illegible] Sol teñido? ——— A
Sangrado el sano, [illegible] aquezido el fuerte? ——— B
Sujeto el libro, el ven[illegible] or rendido? ——— A
Con suma dignida[illegible] n baxa suerte? ——— B
Herrado el Rey, el [illegible] o esclarecido? ——— A
O Dios, porque assi [illegible] eres deshazerte? ——— B
Buelta. 1. Sin duda humana fuer[illegible] no bastara ——— C
Juntar en vno estre[illegible] tan distantes: ——— D
+ Mas estas tan heroy[illegible] hazañas, ——— E
Buelta. 2. Descubren el ardor de t[illegible] entrañas. ——— E

+ de tus heroycas [illegible] hazañas
q̃ descubren [illegible] de tus entrañas

Que para amar a mil mundos son bastantes, ——— D
Y aun dellas i infinito amor sobrara. ——— C

Del Soneto con Cola. Cap. XLVI.

EL Soneto con Cola lleua tras cada dos pies, y tras cada Buel ta vn quebrado, que son las Colas del Soneto. Estos quebrados pueden ser de quatro, o de cinco sylabas, y no han de con ertar có los Pies, sino ellos ente si. De suerte que entre los Pies sus quebrados, y entre las Bueltas, y los quebrados dellas aya ferente consonancia: y aun los quebrados de los Pies no hán concertar con los de las Bueltas. Y puede hazerse el Soneto mas, o menos Colas, Cruzado, o Terciado, o Continuo, có l Poeta quisiere. Temp. fo. fo. p. 1.

De las perfeciones de la Virgen nuestra Señora.

Pies.

honestissima paloma, ——— A
lavo cielo las estrellas ——— B
ntes: —— C
de la Aurora, quando assoma: ——— A
adas las mexillas bellas ——— B
—— C
jazmin deshecho en goma, ——— A
neos de donzellas ——— B
—— C
rfecionada poma, ——— A
ubis que dan centellas, ——— B
—— C
la hermosa palma, ——— D Buelta. 1.
o cuello, y manos ——— E
sacrosanta ——— F
—— G
l alma, ——— D Buelta.
ranos ——— E

Del Soneto continuo Cap. X

Tēp.f.11. EL Soneto Continuo solo se diferencia del S
do, en que tiene los consonantes de las Bu
genero que los de los Pies, y por esso se llama C
que los continua con los de los Pies.

Pi

Ceniza espiritada, vil mixtura,
Hombre de polvo, y lagrymas formado,
Por ley divina a muerte condenado,
Porque no pones freno a tu locura?
Comiença ya a llorar con amargura, ——— I
Que a Dios tienes enojado, ——— B
Lo mucho que el tiempo mal gastado, ——— A
La mala vida, el ser en apretura. ——— A
Sino te quieres ver la sepultura, ——— B
Buelta. 1. Llamando te está y do será enterrado ——— A
Lugar estrecho, do mando, y hermosura, ——— B
Deleyte, honra, nada es estimado: ——— A
Buelta. 2. Y quanto en esta vida, y siempre dura, ——— B
El alma es inmortal tu cuydado.
En sola ella emplea

Del Soneto Encadenado. Cap. XLVIII.

PIde este Soneto que el pie segundo comience por alguna dicción que sea consonante de la vltima del Pie primero, y que se vayan estabonando desta manera hasta el fin: y pueden yr en los Pies las consonancias del Soneto Simple, o las del Terciado, assi en el principio, como en el fin, y por esso el primer verso ha de començar por diccion, que haga consonancia con los demas principios de los otros versos, y el primero de las Bueltas de la misma manera. De dóde nace, que en las Bueltas no se pueden hazer sino solas dos consonancias, porque las demas no se compadecen con la encadenación.

A la

A la Sabiduria.

	Pies.	
Pluguiera a Dios que en ti sabiduria,	A ——— B	
(Guia del alma, y celestial lumbrera)	B ——— A	
Huuiera yo empleado el largo dia,	A ——— B	
La fria noche, el tiempo que podia vea.	B ——— A	
Tuuiera con tu dulce compañia	A ——— B	
Alegria en lo aduerso, y paz entera:	B ——— A	
Que vi, lo que no vi, quando creia	A ——— B	
Que vi, lo què ver jamas quisiera.	B ——— A	
Vencido de ignorancia, pobre, y ciego,	C ——— D	Buelta. 1.
Entrego a ti el ingenio enuejezido,	D ——— C	
Despedido del ocio, y vano juego.	C ——— D	
Ruegote le recibas, que aunque ha sido	D ——— C	Buelta 1.
Perdido por su gran desassossiego,	C ——— D	
Sossiego ha de hallar a ti rendido.	D ——— C	

Del Soneto con Repeticion. Cap. XLIX.

Y otros Sonetos que repiten la vltima diccion del vn verso Tēp. f. 13 n el principio del otro, de manera que la diccion repetida y haga sentido con las palabras del verso antecedente, y del que se sigue. Son graciosos estos Sonetos, y dificul- porque pide cada Pie su sentencia, y pueden se hazer os, Terciados, Continuos, y de otras maneras.

	Pies.	
ido en flaca fortaleza,	——— A	
de carne no la quiero,	——— B	
ir a aquel en quien si espero,	——— B	
le mi flaqueza:	——— A	
itud es gran vileza,	——— A	
ente vn cauallero,	——— B	
sangre, no en dinero,	——— B	
rece la nobleza.	——— A	
en Dios se halla,	——— C	
mismo de [illegible]	——— D	Buelta.

Preciando a solo Dios en el se honra.
Buelta. 1. Honra Dios a los suyos, quando calla,
Calla, porque en silencio està ayudado,
Dando paciencia, y honra en la deshonra.

Del Soneto Retrogrado. Cap. L.

Tēp. f. 14. EN el Soneto Retrogrado cada verso ha de lleuar tales d[illegible] nes, y sentencias, que leydo al derecho y al reues, por ab[illegible] o por arriba, saltado, o arreo, haga sentido, y conuenga con[illegible] guarden las consonancias, y numero de [illegible] demas, y siempre se sigue, que de vn Soneto solo se puedē haz[illegible] nero. De donde se [illegible] a leer de las maneras que puede ser leyd[illegible] muchos, si se acierta [illegible] os mejor en la forma del Soneto Conti[illegible] nuo, que no en la forma del Simple, en la qual està este exēplo. Hazense estos Sonetos [illegible]

Al santissimo nombre de Iesus.

	Pies.
Sagrado Redentor, [illegible] dulce esposo,	F —— A
Peregrino, y sup[illegible] Rey del cielo,	G —— B
Camino celestial, [illegible] firme consuelo,	G —— B
Amado Saluador, [illegible] Iesus gracioso:	F —— A
Prado ameno, apazi[illegible] deleytoso,	F —— A
Fino. Rubi engasta[illegible] fuego en yelo,	G —— B
Diuino amor, Paci[illegible] y santo Zelo,	G —— B
Dechado perfetissi[illegible] y glorioso.	F —— A
Buelta. 1. Muestra de amor, y [illegible] dad subida,	H —— C
Distes Señor al mu[illegible] haziendo os hombre,	I —— D
Tierra pobre, y hum[illegible] a vos juntando:	L —— E
Buelta. 2. Venistee hombre, y D[illegible] amparo, y vida,	I —— C
Nuestra vida, y mi[illegible] mejorando,	H —— E
Encierra tal grande[illegible] tal renombre.	L —— D

Del Soneto [illegible] dos lenguas. Cap. LI.

PVedense tambien h[illegible] r Sonetos en dos lenguas, o compo-niendo parte de los [illegible] stos en vna, y parte en otra, o (lo q̄ es mas

mas dificultoso) componiendolos de tales dicciones, que juntamente pertenezcan a ambas lenguas. Exemplo de los primeros puede ser este que hallè en vn autor Italiano antiquissimo, en el qual se mezcla la lengua Italiana con vna de las que se vsauan en Francia en su tiempo.

Pies.

Plus grif martir d'el enemic se prent: ———— A
Quanto piu se receue dal suo bene. ———— B
Meio e ferita che de amico vene. ———— B
Cha fals baser cum engles attent. ———— A
De plus passee non eda far la ment ———— A
Chi mal ricordara rei se conuene. ———— B
E com el mare riposso non tene ———— B
Ensi maon estur sor sans droit content. ———— A
Sempre se torce l'homo, che e fallace ———— C Buelta. 1.
Damer penser che for de bon foy ———— D
Elarça mente ma non viue in pace. ———— C
Meml repiter lingua enere foy ———— D Buelta. 2.
Ma de gran fari lingua spesso façe ———— C
Karpitet seu grant selua de stroy. ———— D

xemplo de los Sonetos, que todos pertenecen a dos le...
de ser este Latino, y Es...

inuenten opiniones: — L
Buelta. 1. *Sacrilegas, inuenten principes coronas,* — L
Si Francia tales principes coronas, — B
Quales fines de gente insana esperas. — B

Del Soneto con Eco. Cap. LII.

HAzense tambien Sonetos con Eco, de suerte que cada v... so cabe en la voz del Eco, la qual ha de ser termino de la ... cortada della ha de tener su significació e... cion que precede, y que hizo vn insigne Poeta, en las exequia... tera: como en este Reyna doña Ana de feliz memoria. de la serenissima Reyna...

Pies.

Mucho a la Magestad sagrada, agrada,	A
Que entienda a quien está el cuydado, dado,	B
Que es el Reyno de aca prestado, estado,	B
Pues es al fin de la jornada, nada:	A
En silla Real por afamada, amada,	A
El mas sublime, el mas pintado, hado,	B
Se vee en sepulcro encarcelado, clado,	B
Su gloria al fin por desechada, echada.	A
... *quiere,* quiere,	C
... tura,	D
... ra:	E

De las Octauas rimas. Cap. LIIII.

Este genero de copla se llama Octaua, porque se compone de ocho versos: es muy vsada en España, y muy a proposito en las comedias, para razonamiẽtos, y oraciones: y fuera dellas, para descripciones, encomios, eglogas, y para historias seguidas, y ay dellas varias sonadas. Quanto a las consonancias, los seys versos primeros han de yr terciados, y los dos postreros consonantes entre si: y han de rematar la Octaua con alguna sentencia, o dicho que dexe con sabor, y gusto al que la lee. Todas las partes del ilustre Poeta don Alonso de Ercilla puedes tomar por exemplar, començando desta Octua.

Salga mi trabajada voz, y rompa ———— A
El son confuso, y misero lamento, ———— B
Con eficacia y fuerça, que interrompa ———— A
El celeste, y terrestre mouimiento: ———— B
La Fama, con sonora y clara trompa, ———— A
Dando mas furia a mi cansado aliento, ———— B
Derrame en todo el orbe de la tierra, ———— C
[L]as armas, el furor, y nueua guerra. ———— C

Rimas de a seys Versos. Cap. LV.

...tras composiciones de a seys versos, que se podrian lla-... sextas Rimas: las quales en todo son semejantes a las ... sino es en el numero de los versos, y siruen de lo que ...s, aunque no se vsan tanto.

...fugaz, y diligente, ———— A
...o flaco, y comalido, ———— B
...madre le sustente, ———— A
...el del ya perdido, ———— B
...diar el daño, ———— C
...cta, y cuerdo engaño: ———— C
...buen desseo ———— D
...auiendo muerto ———— B



Otro vicioso, baxo, torpe, y feo
En su lugar entrò, de aquel cubierto:
El qual con la aparencia que mostraua,
Sin conocerle, el alma me robaua.

De los Quartetes. Cap. LVI.

COn la consonancia de los quatro versos primer
neto Simple se hazen vnos Quartetes muy graci
continuan muchos, no ha de lleuar el vno los conson
otro, sino siempre diferentes. Hazense dellos Epitafi
los, y Letras de Emblemas, y de imagines : y tambien
con varias sonadas.

Epitafio en la muerte del serenissimo Pri
cipe don Carlos.

Aqui yazen de Carlos los despojos,
La parte principal subiose al cielo,
Con ella fue el valor, quedole al suelo
Miedo en el coraçon, lloro en los ojos.

De los Tercetos. Cap. LVII.

EL Terceto se compone de tres versos, de tal manera eslaç
nados, que el tercero responda al primero, y el primero
Terceto que se sigue al segundo del inmediato que passò: y c
ta manera se va continuando, y se pueden hazer quantos
Poeta quisiere. Pero el vltimo Terceto ha de lleuar vn pie ma
que responda al segundo pie del mesmo Terceto vltimo. Tie
nen los Tercetos muy buenas, y muy suaues sonadas, y no solo se cã
tan, sino tambien siruen para escriuir historia seguida: porque
ofrece su compostura vna cadena, vn inmortal discurso, y haze q̃
el Poeta pueda lleuar la narració mas simple, succinta, y breue,
y menos llena de lo que los versados en esta Arte llamã, ripio.
Son tambien muy a proposito para hazer Eglogas, y lamenta-
ciones, y tienẽ suauidad y dulçura para cartas, en materia amo-
rosa,

rosa, y funebre, y para capitulos adornados de graues sentẽcias, y mucha erudicion, quales los compuso el Petrarca en sus Triũfos: y el Dante, a quien atribuye Tempo la inuencion desta Rima. Finalmente en este metro no se ha de suspender el concepto de vn Terceto para otro, como de ordinario no se haze en el Latin en los versos Elegiacos: aunque Garcilasso de la Vega le suspendio en la Elegia segunda, diziendo.

Y assi en mitad de aqueste monte espesso,
De las diuersidades me sostengo,
No sin dificultad, mas no por esso.
Dexo las Musas, &c.

Deste genero de Poesia ay mucho impresso, solo pondre yo por exemplar tres Tercetos, principio de otros muchos que hizo vn cauallero, elegante Poeta.

Sientome a las riberas destos rios, —— A
Donde estoy desterrado, y lloro tanto, —— B
Que los hazen crecer los ojos mios. —— A
alguna vez por consolarme canto, —— B
Es cosa para mi de tanta pena, —— C
que tengo por mejor boluerme al llanto. —— B
puede consolarse en tierra agena, —— C
su cara Patria el dulce nombre —— D
mo... en sus orejas suena, —— C
uede querer que no se nombre? —— D

Petrar. en los Triunfos.

...cetos se hazen, en que conciertan los dos versos ...ssi, y el primero siempre va suelto. Quando se ...dos, son buenos para lo que los Quartetes: pe... ...ssi siruen a la musica.

...ria de los Reyes, —— A
...na desfallece, —— B
...also mundo ofrece —— B

Tiene la honra, el mando, el señorio,
El deleyte, y regalo desta vida,
La entrada dulce, amarga la salida.

De los Seruentesios. Cap. LVIII.

Temp.fo. 34.35.

Llaman los Italianos Seruentesios a vnos Quartetes, s... jantes a los quatro primeros versos de la Octaua, de los c... les multiplicados se suele hazer vna larga narracion. Dieron... este nombre, porque siruen a doctos, y indoctos, por ser cóp... sicion de poco artificio. Otros los llaman Sermontesios, por... lenguaje tosco y Montañes en que muchas vezes se compone... En este genero de verso traduxo algunos Psalmos vn religioso Poeta. Psalm. 19. *Cœli enarrant, &c.*

Los cielos dan pregones de tu gloria, — A
Anuncia el estrellado tus proezas, — B
Los dias te compone clara historia, — A
Las noches manifiestan tus grandezas: — B
No ay habla, ni lenguaje tan diuerso, — C
Que a las vozes del cielo no de oydo, — D
Corre su voz por todo el vniuerso, — C
Su son de polo a polo ha discurrido. — D

Pueden estos Seruentesios lleuar los dos pies quebrados, como los lleua aquella elegante Oda de Horacio, que traduxo este mismo autor, la qual hallaràs entre las Anotaciones que hizo el Maestro Francisco Sanchez sobre las obras de Garcilasso, cuyo principio es este.

Beatus ille, &c. Hor. Epod. Ode.2.

Vsò de Asonãtes por cõsonãtes: licencia q raras vezes se ha de tomar.

Dichoso el que de pleytos alexado, — A
Qual los del tiempo antiguo, — B
Labra sus heredades, no obligado — A
Al logrero enemigo, — B
Ni el arma en los reales le despierta, — C
Ni tiembla en la mar braua: — D

Huye

Huye la plebe, y la soberuia puerta
De la ambicion esclaua: ——— C
Su gusto es, o poner la vid tecida ——— D
Al alamo ayuntada, ——— B
O contemplar qual pace despareçida ——— F
El valle su vacada, &c. ——— B
——— F

Otros Seruentesios ay cada vno de dos versos consonantes entre si, los quales pueden yr sin Cola, y con ella: y quando la llenaren, ha de ser de quatro, o cinco sylabas, y ha de concertar con el Seruentesio que se sigue, y no con el que passò.

Seruentesio sin Cola.

En que parò Absalon tu hermosura, ——— A
Tu gentileza vana, y tu locura? ——— A
el blanco cuello, la amorosa frente, ——— B
Los ojos, y el color del roxo Oriente? ——— B
Las hebras de oro fino que ondeauan, ——— C
y con su luz la vista deslumbrauan? ——— C
passò, no queda sino historia ——— D
tu impiedad, y escurecida gloria. ——— D

[illegible]lgunas comedias de buenos Poetas he visto vsarse este [illegible]le Seruentesios, especialmente quando vna persona ha[illegible]s, y se pregunta, y responde: o quando es tal el afecto [illegible] de hablar, que pide pocas palabras, y sentidas. Pero [illegible]er muchos estos versos, que cansarian presto.

Seruentesio con Cola.

[illegible] la mañana ——— A
[illegible] muy loçana, ——— A
——— B
[illegible] encubierto ——— B
[illegible] el prado o huerto ——— B
——— C



Vn caluroso dia, va encogiendo
Las hojas, y el vigor enflaqueciendo:
Dessa suerte
Al moço mas gallardo, rezio, y fuerte,
Quita el brio la edad, o al fin la muerte.

De las Canciones. Cap. LI.

CAnciones nombre Generico, por el qual se
quiera composicion de versos para cantar. T
Poetas Italianos por tres maneras de composicio
man Cancion seguida, Ballata, Madrigal: a las qua
ca siempre llama Canciones, vsando del nombre
los particulares.

Algunos han pensado, que es libre a qualquier Po
en las Canciones las consonancias que quisiere: y no
uillo sean deste parecer los que huuieren leydo vn Dialo
hizo Miguel Sanchez de Lima, en el qual da esta liceci
tad a todos: y los que huuieren considerado muchas Canci
Temp. fo. 25. p. 2. andan escritas de mano de grandes Poetas; en las quales
varias, y tan diferentes consonancias, que parece no ay ce
Tép. f. 38 medida cierta en este genero de Poesia. Pero enganase en
como en otras muchas cosas tocantes a esta Arte. Licito es
tar nueuas Canciones, pero no a todos, sino a solos aquello
tienen arte, y prudencia para lo hazer, y saben componer son
das que conuenga a las consonancias que inuentaren: y qu
do no concurren estas circunstancias, deue cada vno vsar de la
Canciones, y consonancias que vsaron los Italianos mas insig-
nes, de quien tomamos estos metros. Assi lo hizieron Boscan,
y Garcilasso, con otros tan señalados Poetas: cuyas Canciones, si
bien las miramos, no discrepan casi en nada de las del Petrar-
ca, no solo en las consonancias, pero ni aun en los remates; y assi lo
han hecho los Poetas Latinos, que de mil y quinientos años a
esta parte escriuieron, que siempre han seguido las medidas y
leyes que en las Odas de Horacio obseruaron. Pues para que
el Poeta Español tenga exemplares ciertos que imitar, podre-
mos aqui la medida y consonancias de las mejores, y mas ele-
gantes

gantes Canciones que vsaron los Italianos, sacadas de los Poetas que en Italia han tenido mas nombre, y autoridad.

De las Canciones seguidas. Cap. LX.

ESte nombre da Antonio de Tempo a las Canciones que lle- Temp fo. 25.16.
uan muchas Estancias, y prosiguen alguna materia larga, a diferencia de las Ballatas, y Madrigales, los quales no piden argumento que se dilate y estienda mucho. En cada Cancion ha de auer Estancias, y Remate: aunque algunas vezes se remata la Cancion con la vltima Estancia, y no tiene otro Remate. Pueden ser las Estancias quantas el Poeta quisiere, aunque de ordinario no passan de diez, o doze: y quales fueren las consonancias en la primera Estancia, tales seran en las demas, si en alguna especie de Cancion no se aduirtiere otra cosa. Estancia llamo vna parte de la Cancion, dentro de la qual ay todas las consonancias que pide la Cancion, cuya es la Estancia. El Remate vna Estancia pequeña, que Tempo llama Buelta, o Retor-o, en que el Poeta al fin de la Cancion habla con ella, o no-lola de alguna falta que lleua, o escusandola, o diziendola e ha de responder, si la pusieren tal, o tal tacha, &c. Y esta cia no ha de lleuar las mismas consonancias que las demas. nciones seguidas son propias para Eglogas, Elegias, Laones, Afectos, Alabanças, Consejos, Descripciones, y arse con diferencia de vozes, como lo hazen los Itacada diferente genero de Cancion pondremos de or- sola Estancia, con su Remate: porque sabida aqueabidas las demas. Y no será necessario dezir los verponde en las consonancias, pues de los exemplos lo podra quienquiera sacar.

Cancion primera.

la nona del Petrarca, y de aquella insigne Garcilasso de la Vega introduze a Sali-exemplo es de vna Emblema, en que se pin-lebra que passa apretadamēte por el, des-

pojandose de la camisa vieja: y otra que la detiene con esta letra. *Estote prudentes sicut serpentes.* Matt. 1

Estancia.

Estrecha senda y de carçales llena,	A
De espinas penetrantes, y de abrojos,	B
Temo passar, y passase la vida:	C
Hazenme acobardar mis turbios ojos,	B
Que veen lo descubierto de mi pena,	A
Y no la gloria que ay en tal subida.	C
Por otra parte assida	C
Del venenoso diente	D
De la antigua serpiente	D
De la antigua [illegible] *lucha peleando:*	E
Ando en trauada [illegible] *do, desnudando*	E
Ya imito mi dechado [illegible] *enuenenada,*	F
Esta camisa vieja [illegible] *strando*	E
Ya me buelue [illegible] *oña derramada.*	F
Con su fuerte pon[illegible]	

Tras esta Estancia se podian seguir otras muchas de la m[illegible] forma, y despues [illegible] rematarse toda la Cancion desta manera.

Remate.

Cancion, si de ent[illegible] *espinas*	G
Sales tan [illegible] *fea,*	H
No vayas [illegible]	H
El que [illegible] *suele acreditarte:*	I
O puedes escusar[illegible]	I
Diziendole el [illegible] *to en que te viste,*	L
Pues no es culpa [illegible] *l arte,*	I
Sino del passo est[illegible] *so por do suyste.*	L

Cancion Segunda.

Es la treynta y [illegible] tro del Petrarca: tiene gracia, y artificio dificultoso, porqu[illegible] n ella no se usan sino tres maneras de Consonantes, los qua[illegible] siendo unos mismos en las consonancias, son diuersos en las [illegible] zes, y mudan el orden en cada dos Estancias, como en esta [illegible] s se verà: à las quales se huuieran de añadir otras tres, y una [illegible] cada una destas, con las mismas consonancias, como las [illegible] dio el Petrarca,

Deleyte

Estãcia. 1.

Deleyte que me vas tu estas halagando, —— A
Pildora, que dorada por defuera —— B
Encubres la amargura de manera, —— B
Que con el oro azibar voy tragando: —— A
Mas ay que apenas he comido, quando —— A
Se passa la dulçura, —— C
Y queda la amargura, —— C
Que largo tiempo dura, —— C
El paladar, y estomago azedando. —— A

Estancia. 2.

rostro es aparente, y de Ramera, —— B
Que con la te[z] fingida de hermosura, —— C
La vista del mancebo, honesta y pura, —— C
leua tras si, y del alma se apodera: —— B
do el mundo te sigue, y te venera, —— B
ienes de tu vando —— A
muchos que prouando —— A
vino que vas dando, —— A
quieren estar siempre en su ceguera: —— B

Estancia. 3.

ce entre las flores, y frescura, —— C
tres coraçones ablandando, —— A
us queridos transformando, —— A
dexar de hombres ni aun figura: —— C
sentanta desuentura, —— C
esta torpe, y fiera —— B
ce qualquiera, —— B
refrigera, —— B
a tu seruicio, y casa dura. —— C

Remate.

—— C
—— B
—— B
—— A
—— C

Cancion tercera.

V. 47. del Petrarca. A la Muerte.

Estancia.

desmembrada, —— A
rilegio tan cumplido, —— B
del mūdo mas temido —— B
los de tu espada? —— A

Quien

Quien te viere temblando, y desarmada,
Tendrate compassion; mas ay traydora,
Que en llegando tu hora,
No basta contra ti mortal potencia,
Ni haze resistencia
A tu guadaña corua, ineuitable,
Doblado peto, o fuerça inexpugnable.

A, C, C, D, D, E, E

Rema[te]: G

Cancion quarta.

Es la veynte y nueue del Petrarca. A la sensualidad.

Estancia.

Sensualidad de mil engaños llena,
veneno disfraçado:
sierpe cruel, que mata adormeciendo,
falso plazer, tormento açucarado:
musica de siren[illegible] canto enterneciendo;
que con fingido [illegible] riendo,
me vas entreten[illegible] que se passa.
sin que la vida [illegible] de esperanças vanas?
Porque me hin[illegible] canas?
porque encubres [illegible] escassa;
el vil sujeto, la [illegible]
los dolores sin [illegible]
cornada la esta[illegible] negro diente,
la falta de calor [illegible]
y la mortal figur[illegible]
arada con las ru[illegible] y a la frente?

Estancia: A, B, C, B, A, C, C, D, E, E, D, D, F, G, F, G

Remate: H, I, L, L, I, I, M, N, M, N

Cancion quinta.

Es la veynte y [illegible]re del Petrarca, y la segunda, y tercera del afamado Poeta G[illegible]lasso de la Vega: aunque en la segunda hizo el verso decir[illegible] entero, guardando en todo lo demas las consonancias del [illegible]rarca. El exemplo es tomado del mismo. Garcilasso.

Quan-

¡Quan bienauenturado — Estancia. A
Aquel puede llamarse, — B
Que con la dulce soledad se abraça, — C
Y viue descuydado, — A
Y lexos de empacharse, — B
En lo que al alma impide, y embaraça. — C
No vee la llena plaça, — C
Ni la soberuia puerta — D
De los grandes señores, — E
Ni los aduladores, — E
A quien la hambre del fauor despierta: — D
No le será forçoso — F
Rogar, fingir, temer, y estar quexoso. — F

Remate. G H H

La Cancion veynte y seys del Petrarca, solo se diferencia de la que acabamos de explicar, en que tiene el postrero verso de cada Estancia, y el postrero del Remate quebrados, como los tiene esta de Garcilasso acomodada.

A la sombra holgando — Estancia. A
De un alto pino, o robre, — B
O de alguna robusta, y verde enzina, — C
El ganado contando — A
De su manada pobre, — B
Que en la frondosa selua se auezina: — C
Plata acendrada, y fina, — C
Oro luziente, y puro, — D
Baxo, y vil le parece, — E
Tanto lo aborrece, — E
Que aun no p[illegible] que dello está seguro: — D
Como está [illegible] su seso, — F
Huye el [illegible] peso. — F

Remate. G H H

Cancion sexta.

[illegible] Petrarca, y de Garcilasso, y la octaua de Bos-
[illegible] Boscà los dos versos postreros de cada Está-
cia

cia, por parecerle larga, y variò algo en el Remate. El exem-
desta Cancion, y de las dos que se siguen, serà del desastrado
de la Reyna Iezabel.

	Estancia.	Remate.
Triste remate, lamentable historia,	A	
Tragedia al viuo de la humana vida,	B	
Castigo atroz, y celebre escarmiento.	C	
Esta es la muerte a tal viuir deuida,	B	
Esta es de tales hechos la memoria,	A	
Este es el merecido monumento.	C	
Passose tu soberuia en vn momento,	C	
Acabose tu pompa, y loçania,	D	
Y aquel airado, è implacable pecho.	E	
Tu gloria se ha deshecho,	E	
Y toda tu injusticia, y tirania,	D	
Y el lecho de descanso, y sepultura,	F	L
Que al fin, ò Iezabel, ha recebido	G	M
Esse tu cuerpo tierno, y regalado,	H	N
Con olores en vida embalsamado,	H	N
Los perros testifican qual ha sido.	G	M
Quien viere tu desastre, y desuentura,	F	L
Trayendo a la memoria tu locura,	F	L
Es esta Iezabel? dirà temblando,	I	O
Es esta la que tuuo el ceptro y mando?	I	O

Cancion septima.

Es la. 18. 19. 20. del Petrarca, y la. 1. y. 3. de Boscan.

	Estancia.	Remate.
Es esta la insufrible	A	
Reyna, que con furiosa rabia, y saña,	B	
sin causa perseguia al santo Elias?	C	
Aqui parò su estraña	B	
soberuia, y crueldad? ô quan terrible	A	
es Dios en castigar las tiranias!	C	
Tus inuenciones locas, y porfias,	C	
ô Iezabel injusta, y atreuida,	D	G
aqueste amargo fin pronosticauan:	E	H
y los que te mirauan	E	H
		id:

tal remate esperauan de tal vida. ——— D
No quiso el cielo verte ——— F
en la prosperidad no merecida, ——— D
pues no supiste en ella conocerte, ——— F
y a Dios atribuyr tan alta suerte. ——— F

Cancion octaua.

Es la 39. del Petrarca, y la quinta de Boscan.

Estancia.

A do está la madexa de oro fino,	A	
que tanto hermoseaua tu cabeça?	B	
A do la gentileza,	B	
la gala del vestido refulgente,	C	
del vngido rostro la viueza?	B	
n que paró el espejo cristalino,	A	
onde tan sin tino	A	
ranas el color resplandeciente	C	Remate.
a mexilla, que del roxo Oriente,	C	H
dorado Sol escarnio hazia?	D	I
ente alabastrina, no arrugada,	E	L
no blanca, lisa, y torneada,	E	L
arço, y claro, que atraia	D	I
tos el queria?	D	M
en vn momento te han faltado,	F	M
bien llegado	F	N
vas, y dexas de tu gloria	G	N
ntacion, cruel memoria.	G	

Cancion nona.

onanda en las obras del Petrarca, y fue su autor exemplo della, y de las dos siguientes, explica afecto, auiendo visto a la hermosa Iudith.

Estancia.

a mortal herida, ——— A
al del alma me fue dada, ——— B
para que dure. ——— C

Lib. Iudith.

Mi natural braueza contrastada,	B	
Quisiera solo assegurar la vida,	A	
Mas no se hallarà quien la assegure,	C	Remat
Ni de tan rezio golpe el alma cure:	C	I
Porque es mi mal tã entrañable, y graue,	D	
Que remediarle otro no es bastante,	E	I
Sino la que ignorante	E	L
De mi dolor, la medicina sabe.	D	I
O herida suaue,	D	M
Que con dulçura puedes dar la muerte	F	N
Al animo mas fuerte,	F	
Que en la region de Tiro, y de Iudea,	G	
Iamas reconocio la gente Hebrea.	G	

Cancion decima.

Esta Cancion es de Guido Caluacante, anda en las obras del Petrarca.

	Estancia.	
Dentro en el brauo pecho vn fuego arde,	A	
De tan dulce, y cruelmente me quemo,	B	
Que pena en el el alma, y se recrea:	C	
Cada hora que espero se haze tarde,	A	
Si tardo en remediarle presto, temo,	B	
Que tiene de ausentarseme la Hebrea:	C	
Verguença he de me ver en tal estado,	D	
Que sea de Holofernes ya señora,	E	
Vna muger cautiua, y que mi brio	F	Remate:
Se rija, y se gouierne a su aluedrio,	F	G
Del cerco, y de las armas oluidado?	D	H
Adonde està la fuerça vencedora?	E	I
Adonde el alto, y libre señorio?	F	L
Adonde el indomable pecho mio?	F	L

Cancion vndecima.

Es del Poeta Dante, anda en el Petrarca.

Aquel

Verso		Remate
Aquel que triunfaua de la tierra,	A Estancia.	
En valentia, y fuerça sin segundo,	B	
De quien temblaua el mundo,	B	
Por su braueza, brio, y experiencia,	C	
Y gran consejo en cosas de la guerra:	A	
El que con vn sañoso, y iracundo	B	
Mirar, y con profundo	B	
Silencio, derribaua en su presencia,	C	
De los soberuios Reyes la insolencia,	C	Remate.
Agora estè tan flaco, y tan rendido,	D	F
Tan sano, y tan herido,	D	G
Tan grãde Capitan, y en tanto aprieto?	B	G
Tan hecho a sujetar, y tan sujeto?	B	H

Cancion duodecima.

Es la. 45. del Petrarca. En el exemplar se trata de la dureza, y obstinado animo del Rey Faraon.

Verso	Estancia.	
'ortentos prodigiosos, y señales	A	
No ablandaron el pecho empedernido	B	
Del soberuio Gitano, que en dureza	C	
Vencia ya los duros pedernales:	A	
Mas presto recibio su merecido,	B	
Mostrando Dios su ira y fortaleza.	C	
:ntonces se espantò naturaleza,	C	
'e ver sangriento el Nilo, el ayre horri(ble,	D	Remate:
ı tierra esteril, de beldad agena,	E	F
· sauandijas llena:	E	F
as no sintio su culpa el insensible,	D	G
le mouio castigo tan terrible.	D	G

Cancion decimatercia.

Cancion es la del famoso Poeta M. Cino, que anda en las obras del Petrarca.

Estancia.		Remate
Las crespas ondas, milagrosamente	A	
Se vieron en dos partes diuididas,	B	
Y dieron passo a la afligida gente,	A	
Colgadas en el ayre, y detenidas,	B	
Quales murallas firmes, constreñidas	B	
Por el poder diuino,	C	F
A guardar el camino,	C	F
Por donde el pueblo amado	D	G
Passaua el mar Bermejo, a pie calçado.	D	G

Cancion decima quarta.

Es la.24. del Petrarca. Del propio conocimiento.

Estancia.		Remate:
En el profundo del abismo estaua,	A	
Del no ser encerrado, y detenido,	B	
Sin poder, ni saber salir a fuera,	C	
Y todo lo que es algo en mi faltaua:	A	
Leuide, el alma, el cuerpo, y el sentido,	B	
Y en fin mi ser, no ser entonces era:	C	
Y fuy desta manera	C	
Eternamente vil, y despreciado,	D	
De suerte que la mas menuda arena	E	
Era en el ser mas buena,	E	F
Y el gusanillo minimo hollado,	D	G
Vn rey era conmigo comparado.	D	G

Cancion decima quinta.

Es en el Petrarca a la veynte y dos, y no tiene alli Remate.
Del propio conocimiento.

Estancia.	
O Padre inmenso, que inmouible estando,	A
Das a las cosas mouimiento, y vida,	B
Y todas las gouiernas suauemente:	C
Que amor deterno en justicia, quando	A
Mi alma fue san loca, y atreuida,	B
Que asi desamparando, eterna fuente,	C
Las ponçoñosas aguas detenidas.	D

En el

En el hediondo, y represado cieno —— E
De las cisternas viejas, y rompidas, —— D
Dellas fueron beuidas, —— D
Sin detenerla de tu ley el freno? —— E
O manso Dios, o altissima clemencia, —— F
Que no me despeñasses al momento, —— G
Al infernal tormento, —— G
Por tal ingratitud, y irreuerencia? —— F

Cancion decima sexta.

Es la trigesima del Petrarca. Al pecador.

Estancia.

O culpa amarga, quanto bien quitaste —— A
Al alma mia, y quanto mal la heziste, —— B
En siendo en este cuerpo flaco infusa: —— C
De gracia, y de justicia la priuaste, —— A
Y al mismo Dios contraria la pusiste, —— B
Rebelde a la razon, sin luz, confusa: —— C Remate.
Por ti su bien rehusa, —— C —— G
Y va para su mal ligera y presta; —— D —— H
Por ti en continua guerra exercitada, —— E —— I
Herida y lastimada, —— E —— I
Y a todas las miserias viue expuesta; —— D —— H
Hambre, dolor, gemido, estio, inuierno, —— F —— L
Pobreza, enfermedad, pecado, infierno. —— F —— L

Cancion decima septima.

Es la. 48. del Petrarca. Auentura.

...or un desierto cauernoso, —— A Estancia.
...no de desconsuelo, y amarguras —— B
...buscar mi ventura, —— B
...sros encendidos despidiendo, —— C
...treme poco a poco en la espessura, —— B
...a caso se ofrecio de un valle umbroso: —— A Remate.
...hallar reposo. —— A —— G
...onme mis ansias afligiendo, —— C —— H

Ten-

Y en tanto grado el alma enterneciendo,	C	H
Que buelta de repente para el cielo,	D	
Dexò el cuerpo en el suelo,	D	I
Y se quedò en vn extasi traspuesta.	E	
Mas quien dirà la fiesta	E	
De aquel dichoso rapto, no esperado,	F	
Y el coraçon en llamas abrasado?	F	

Cancion decima octaua.

Es la quarenta y vna, y la quarenta y quatro del Petrarca, aunque las dio Remates diferentes.

Auentura.	Estancia.	Remate.
Ageno de razon, de mi oluidado,	A	Remate. 1.
Entrè por vna fresca praderia,	B	G
Tras la qual se seguia	B	H
Vn valle horrible, hondo, y tenebroso,	C	H
De donde vi vn saluaje que salia,	B	
De negro humo, y llamas rodeado,	A	
Con passo acelerado,	A	Remate. 2.
Y aunque temi, fingi del animoso.	C	G
Preguntele do yua pressuroso,	C	H
Mas el con voz confusa, y espantable	D	I
Me dixo: Tu do vas hombre perdido?	B	I
No oyes el gemido	B	H
Que sale deste valle miserable?	D	L
Buelue, que va al infierno essa floresta,	F	L
Si al cielo quieres yr, ve por la cuesta.	F	

Cancion decima nona.

Es la. 35. del Petrarca, y la. 4. y. 7. de Boscan, y la primera de Garcilasso, de donde tomé esta Estancia, mudandola a lo diuino. El concepto primero fue del Petrarca, Soneto. 114. o de Horacio, lib. 1. Ode. 22. como nota bien el Maestro Francisco Sanchez.

Estancia.

egion desierta, inhabitable, — A
ardor del cielo demasiado, — B
edad de aquella arena ardiente: — C
que por el yelo congelado, — B
rose-nieves intratable, — A
inhabitada de la gente, — C
n accidente, — C
fortuna desastrada, — D
fuesse echada, — D
pios contenta alli estaria, — E
r- baria — E
bilidad, y confiança — F
ante rueda la mudança. — F

Remate.
— G
— H
— H
— I
— I
— L
— L

Cancion vigesima.

Es la. 3 ... del Petrarca.

Estancia.

n una clara fu ... ente — A
Narciso su he ... rmosura contemplando, — B
y en lagrimas ... bañando — B
el mismo rostro ... ello que mirava; — C
las aguas abraç ... ava, — C
or abraçar aqu ... l que en ellas via, — D
alli se deshazia — D
ablando, y respo ... diendo tiernamente: — A
mas resplandec ... ente — A
na, que estás en gr ... acia, si mirando — B
rciso de su rostro l ... a figura, — B
tio tan gran dulç ... ra: — E
o tu la belleza me ... ditando, — B
en ti del alto ciel ... has recebido, — F
e bueluves de amor un fuego ardiẽte? — A

Remate.
— G
— H
— I
— I
— H
— L
— G

Cancion vigesima prima.

undecima del P... rarca: El exemplo fue traduzido de ... ngua Italiana.

In

Las bellas flores, y hojas oloroſas,	A
La yerua, y ayre cauſan alegria,	B
La muſica ſuſpende los ſentidos:	C
Ver armas, y arcos, entretiene el dia,	B
La ſombra es dulce entre las freſcas roſas,	A
Los ramos de los arboles floridos,	C
Y los arroyos freſcos diuididos	C
De la fontana clara, dan contento:	D
Mas ay que mi accidente es de tal arte,	E
Que todo quanto veoya no es parte	E
A mitigar la pena, y el tormento,	D
Que en mis entrañas ſiento:	D
Flor, hojas, ayre, y eruas, armas, canto,	F
Fuente, y ſombra acrecientã mas mi llãto.	F

Cancion vigeſima ſecunda.

Es la Cancion 49. del Petrarca, traduzida de Italiano en nueſtra lengua, con las miſmas conſonancias, y ſentencia.

Inuocacion.	Eſtancia.	Remate.
Virgen hermoſa, que del Sol veſtida,	A	
De eſtrellas coronada, aſsi agradaſte	B	
Al ſumo Sol, que en ti eſcondie ſu lũbre,	C	
Mandame amor que en ti mi eſtilo gaſte.	B	
Mas no ſe començar ſin tu venida,	A	
Y ſin el que ſe puſo en tu alta cumbre:	C	
Inuocole, pues tiene por coſtumbre	C	G
Reſponder al que llama,	D	H
Virgen, pues a ti clama.	D	H
Nueſtra humana miſeria, y ſeruidumbre,	C	G
Y con neceſsidad te pido agora,	E	L
Socorreme en la guerra,	F	L
Aunque ſoy tierra, tu alta Emperadora.	F — E	I

Cancion vigeſima tercia.

Es la. 40. del Petrarca.

Virgen

Inuocacion.

	Estancia.	Remate.
Virge[...] graciosa, y la mas alta	A	
De [...] son, [...] han sido,	B	
Glo[...] mortales, luz del suelo,	C	
De [...] licor que a vida eterna salta,	A	
Detr[...] en mi sentido	B	
Vna [...] gota, desde el cielo:	C	
Para [...] el duro yelo	C	F
De mi [...] terior tibieza ya deshecho,	D	G
Entrar [...] eda en mi pecho	D	G
El fuego [...] tu amor, con que abrasado,	E	H
Aman[...] me vea en ti mudado.	E	H

Cancion vigesima quarta.

Es tambien la. 24. del Petrarca. [...]n nuestra Señora.

	Estancia.	Remate.
la Virg[...] humilde leuantada	A	
, por ma[...] merite, y digna alteza,	B	
mas em[...] [...]teza	B	
nde mi [...] llama feruorosa:	C	
lo amor, [...] l alma està prendada	A	
me, que [...] de mortal belleza,	B	
a vana, [...]	B	
il torpe [...] mas preciosa:	C	G
da la joy[...] a tu graciosa	C	H
Virgen e[...] cede a la mañana,	D	H
en luz [...]	D	I
era huv[...] a tu presencia,	E	L
viniendo [...] or el Oriente,	F	I
del Sol [...]	E	L
tencia, [...] erepente.	F	
Venus [...]		

[C]ancion vigesima quinta.

la. 28. del Petrarca, y la. 9. y. 10. de Boscan: [a]ñadi[...] n verso, y variò vn consonāte en los

A las

A las sagradas Virgenes, y Martires. Estancia.

	Estancia	Remate
Bendito coro, Virgenes sagradas,	A	
que con floridos ramos festejando	B	
vuestra vitoria, vays tras el Cordero,	C	
con amorosos passos caminando	B	
en pos de sus olores, y pisadas,	A	
auiendole seguido aca primero: (ro,	C	
El fue enclauado, y muerto en vn made-	C	
vosotras por su fe tambien moristes,	D	Remate.
rendidas al amor, mas no a la espada:	E	G
con razon os es dada	E	H
la gloria del triunfo, pues vencistes	D	I
con mano desarmada,	E	I
con pecho flaco, mugeril, y tierno,	F	H
las espantosas furias del infierno.	F	I

Cancion vigesima sexta.

Es en el Petrarca la Cancion octaua.
A Iesus rezien nacido.

	Estancia.	
Amado Redentor, y dulce Esposo,	A	
Mansissimo Cordero,	B	
Señor, y compañero	B	
De mi, que no merezco aun ser criado,	C	
Pues en seruicio vuestro no me esmero:	B	
Dezidme, Niño hermoso,	A	
A que tan pressuroso	[illegible]	Remate.
En esta pobre choça aueys entrado?	C	G
Sin duda ha derribado	C	H
Essa diuina alteza,	D	H
Amor de mi baxeza,	D	I
aueys cortado oy el pellico,	E	H
Pues della a pastorzico,	E	L
Y a fuer de dissimular vuestra grandeza;	D	L
Quereys mi alma pobre no se espante,	F	
Porque la busca vn tierno Infante,	F	
Si viere q		Cancion

Cancion vigesima septima.

[illegible]s. del Petrarca. A S. Iuan Bautista.

Es [illegible] mayor pudo mostrarse — A Estancia.
En que [illegible] ardiente zelo, — B
La [illegible] coraçon, y humilde pecho, — C
El n[illegible] no admirar la honra deste suelo, — B
Que [illegible] le ensalçauan, humillarse, — A
Y qua[illegible] Christo quedasse en si deshecho, — C
Querie[illegible] vassallaje, y peche, — C
Rendir [illegible] nado le ofrecia, — D
Que el [illegible] nillecer, — E
[illegible] aquel, [illegible] purificar, y engrandecer — E
en publi[illegible] quien por Precursor venia, — D
baxa fue [illegible] pregon reconocer — E
quien el [illegible] e, y la diuina alteza, — F
[illegible] recebia, — D
el miem[illegible] o, la virtud de la cabeça? — F

Remate. — G H I I H I L H L

Cancion vigesima octaua.

[illegible]s. del P[illegible]trarca. Lleua en todas las Estancias vnos mis[illegible] sonantes, y por el mismo orden: pero no vnos mismos como [illegible] verá por estas dos Estancias.

[illegible] illustre assiento, — A Estácia. 1.
[illegible] osas — B
[illegible] na estan gozando, — C
[illegible] aldas coronadas — D
[illegible] meraldas finas: — E
[illegible] de su vitoria, — F
[illegible] nos: — G
[illegible] elemento, — A Estácia 2.
[illegible] osas — B
[illegible] lamentando, — C
[illegible] es moradas, — D
[illegible] as diuinas, — E
[illegible] a glorja, — F
[illegible] nos: — G

F

Mas

Remate. *Mas quien podrà apartar de su memoria,* ——— F
Mil pensamientos vanos? ——— G

No se pueden hazer muchas estancias en esta Cancion, si es que aya mucha copia de consonantes. Para lo qual es mũ importante la Sylua.

Cancion vigesima nona.

Es la decima septima del Petrarca, el qual no la dio Remate.
Al santissimo Sacramento.

Estancia. *O dulce miel, que del teon saliste,* ——— A
Para que al fin te confuesses tal comida, ——— B
Que en ti, y por ti cobrasse el ser de vida, ——— B
En quien la vida, y ser de Dios consiste! ——— A
Que fuerças, que valor al alma diste, ——— A
Que animo, que brio, ——— C
Que mando, y señorio, ——— C
Sobre el rebelde cuerpo la pusiste! ——— A
Ay quien dulce panal de ti comiesse, ——— D
Y en tu diuino ser se conuirtiesse! ——— D

Cancion trigesima Sextina.

DEstas Canciones hizo el Petrarca ocho, y son en el orden que el lleua, la.37.16.21.32.36 37.38.46. Llamanse comũmente Sextinas, porq̃ cada Estancia dellas es de seys versos. El que quisiere componerlas con el artificio que piden, ha de tomar seys vocablos de dos sylabas cada vno, y que sean dissonantes entre si, y hazer seys, o doze Estancias, y en cada vna dellas acabar cada verso con vno de los seys vocablos, por este orden. Hecha la primera Estancia, y dispuestos libremẽte los seys vocablos en ella, el primer verso de la Estancia que le sigue, ha de acabar en el mismo vocablo, en q̃ acabò el postrero de la Estancia passada, y el segundo como el primero, y el tercero como el sexto como el tercero: y de alli adelante la Estancia quinto, y el sexto como el tercero...

Petr. Can. 46.

Canción se hā de meter todos seys vocablos en tres versos en cada verso, sin ningun respeto al orden que llevaron estancias passadas: porque como el vno entre en el fin, es eter el otro en qualquiera parte del verso; como se pue todas las Sextinas del Petrarca, y en especial en la septima. Hazense estas Sextinas para ostentacion, y quando se piden en Carteles, o quando en alguna so a quiere el Poeta sembrar los tapizes de varias Poe ocasiones que se ofrecen.

tod sos, en las libre de ver Canci apartad lene fie ias, o en

El alma enfadada, y harta desta vida, suspira por la eterna.

Estancia. 1.

O vida Miserable, o tierra, o suelo. —— A
O triste patria nuestra, o dulce vida. —— B
O mar, cautiverio, o dura suerte: —— C
vientos, o seguro puerto, —— D
O plazo dilatado, o largo tiempo, —— E
posession de eternos bienes. —— F
Quando gozarè terrenos bienes. —— F
bienes bienes deste suelo) —— A
no se mudan con el tiempo: —— E
gozarè de eterna vida, —— B
peligros, y en el puerto; —— D
alcanço aquesta suerte. —— C
tura de tal suerte, —— C
menor de aquestos bienes, —— F
mi esperança el puerto, —— D
as deste suelo, —— A
a firme de la vida, —— B
no gasta, edad, o tiempo. —— E
haze eterno el tiempo —— E
s, que mi triste suerte —— C
los, a mi vida: —— B
de eternos bienes, —— F
ias deste suelo, —— A
la vela al puerto. —— D
to el puerto, —— D
tiempo —— E

De salir de la carcel deste suelo,
A que me condenò mi triste suerte:
Por males tengo los mayores bienes
Que tienen, y entretienen a mi vida.

6 *Mas si entretenimiento ay en mi vida,* — D
Es solo el que me causa ver el puerto, — F
Que van me entretienen otros bienes, — B
Pues no pueden hartarme en breue tiempo: — E
Mi vida, o mas el engaño desta suerte, — C
Mientras que vivo, o muero en este suelo. — A

Remate. *Y mientras busco otro suelo, y vida,* — A — B
Otro tiempo sin tiempo, y otra suerte, — E — C
Otro seguro puerto, y otros bienes. — D — F

De las Ballatas. Cap. LXI.

Fol. 20. Ballata es vna especie de Canciones, en que los antiguos Italianos (como dize Tempo) escriuiã cosas lasciuas, y de amores, y las cantauan, y baylauã: y por esso las dieron este nombre de Ballatas, que viene de *ballare*, que en su lẽgua es baylar. Son muy semejãtes a los Villanzicos que nosotros hazemos de Redondillas: porque tienen al principio su cabeça, que llaman los Italianos, Represa, o Replica, o Repeticion, o Repilogacion: la qual acabada cada Mudãça, o toda la Ballata, se torna a repetir. Tras la Cabeça se sigue vna Estancia, que se compone de tres partes, y de las dos primeras cada vna ha de tener de ordinario vn verso menos que la Represa. A la primera parte llamã, primera Mudança, porque se muda en ella el tono, y no es el de la Represa. A la segunda llaman, segunda Mudança, y ha de ser semejante a la primera. A la tercera llaman Buelta, y lleua el mismo canto que la Represa. Pueden las Estancias multiplicarse, con tal que se guarden las consonancias de la primera en todas las demas. Ay muchas maneras de Ballatas, pero solas pondremos aquellas que han vsado buenos Poetas.

Ballata. I.

Esta Ballata, es la .15. del Petrarca. Puede el verso primero de la Buelta concertar con el vltimo de la segunda Mudança, y tambien

… el vltimo de la misma Buelta: el qual es semejante … y vltimo de la Represa. Y esta misma consonancia … de hazer en las demas Ballatas mayores, que son las que … quatro versos por Cabeça.

		Represa.
… me combidan, y aunque veo	A	
… sabido fin de su dulçura,	B	
… no llega ya mi desuentura,	B	
… que mas me daña, mas desseo.	A	
… me libre, y soy cautiuo.	C	Mudã. 1.
… no querer lo que mas quiero.	D	
… menos haze a mi prouecho.	E	
… iuir, y menos muero,	D	Mud. 2.
… muero mas entonces viuo,	C	
… ò, quanto mas desecho.	E	
… huyo de lo estrecho.	E — A	Buelta.
… ue al fin de la estrechura	F	
… sa, y dulce anchura,	F	
… siempre me recreo.	A	

Ballata. II.

Es … Cancion primera del Petrarca. A san Iuan Bautista.

… el, resplandecia,	A	Represa.
… ua,	B	
… : que le daua,	B	
… moso le hazia.	A	
… ste Luzero,	C	Mud. 1.
… llo, y tan lustroso,	D	
… uz la fuente:	E	
… no dudoso,	D	Mud. 2.
… dadero,	C	
…	E	
… solamente,	A	Buelta.
… enia,	F	

La luz que de su luz la nueua diesse. ——— F
Y de que ya llegaua el claro dia. ——— A

Ballata. III.

Esta Ballata es la segunda del Petrarca. No se diferencia de la passada sino en solo el quebrado de la Represa, y de la Buelta, el qual es en aquella el segundo Pie, y en esta el tercero: pero las Mudanças, y consonancias son las mismas.

Ballata. IIII.

Es la Cancion. 13. del Petrarca. Lleua dos versos en cada Mudança, y tres en la Buelta, como en la Represa.

Represa.

Tras sumanada Elisio lamentando, ——— A
Mil vezes este verso repetia: ——— B
Ay quien se viera qual se vio algun dia. ——— B

Mudã. 1. *Vime yo tan señor de mi fortuna,* ——— C
Tan libre de dolor, tan prosperado, ——— D
Mud. 2. *Que no temi jamas mudança alguna,* ——— C
De aquel primero, y venturoso estado. ——— D
Buelta. *Ya toda mi ventura se ha trocado,* ——— D
No soy, ni ya seré quien ser solia. ——— B
Ay quien, &c. ——— B

Ballata. V.

Es la Cancion. 4. del Petrarca. A S. Iuan Bautista.

Represa.

Diuino Iuan que solo en la montaña ——— A
Viuistes escondido, ——— B
Dezidnos lo que aueys alla aprendido? ——— B

Mud. 1. *Con quien aueys a solas conuersado?* ——— C
En cuya diciplina ——— D
En cuya á tiernos años empleado? ——— C
Mud. 2. *Aueys los tiernos que mina* ——— D
Que tesoro, que

Os des-

Descubrís la soledad vezina, —D
de la enriquezido, —B Buelta.
del Jordan aueys salido? —B

Ballata. VI.

Es la Cancion trigesima tercia del Petrarca.
Al santissimo Sacramento.

Represa.

Pues oy el / el cabo / Dand / Canta

l muestra de su amor, y gloria —A
ano Dios al mundo ha hecho, —B
en manjar su pecho, —B
de amor, ó cielos la vitoria. —A

nco Man nos llueue, mas sabroso, —C Mud. 1.
que qua o del Gitano —D
ider, con fuerte mano —D
có Moy n al pueblo mas querido. —E
o pan, do misterioso, —C Mud. 2.
nà, que l pecho sano —D
al diui o grano, —D
n llam s de amor puro fue cozido. —E
n que onen en oluido —E Buelta.
tos, y ercè deste suelo: —F
mis co uelo —F
s entre osotros por memoria. —A

Ballata. VII.

A S. Iuan Bautista;

Cancio 143. del Petrarca.

Represa.

Bauti ta, —A
a el V rbo soberano, —B
ra añ r mi lengua, o mano? —B

—C Mud. 1.
mi cro sera pluma, —D
inci —E
decir encerrados

Estancia. Las crespas ondas, milagrosamente — A
Se vieron en dos partes diuididas, — B
Y dieron passo a la afligida gente, — A
Colgadas en el ayre, y detenidas, — B
Quales murallas firmes, constreñidas — B
Por el poder diuino, — C
A guardar el camino, — C
Por donde el pueblo amado — D
Passaua el mar Bermejo, a pie calçado. — D

Remate. B F F G G

Cancion decima quarta.

Es la 24. del Petrarca. Del propio conocimiento.

Estancia. En el profundo del abismo estaua, — A
Del no ser encerrado, y defendido, — B
Sin poder, ni saber salir a fuera, — C
Todo lo que es algo en mi faltaua: — A
La vida, el alma, el cuerpo, y el sentido, — B
Y en fin mi ser, no ser entonces era: — C
Y fuy desta manera — C
Eternamente vil, y despreciado, — D
De suerte que la mas menuda arena — E
Era en el ser mas buena, — E
Y el gusanillo minimo hollado, — D
Vn rey era conmigo comparado. — D

Remate. F G G

Cancion decima quinta.

Es en el Petrarca la veynte y dos, y no tiene alli Remate. Del propio conocimiento.

Estancia. O Padre inmenso, que inmouible estando, — A
Das a las cosas mouimiento, y vida, — B
Y todas las gouiernas suauemente: — C
Que amor detuuo en justicia, quando — A
Mi alma fue tan loca, y atreuida, — B
Que a ti desamparando, eterna fuente, — C
Las ponçoñosas aguas detenidas. — D

En el ledio ...di, y represado cieno — B
De las este ...nas viejas, y rompidas, — D
Della fa... beuidas, — D
Sin detene... la de tu ley el freno? — E
O manso D... os, o alti ssima clemencia, — F
Que no me despeñasses al momento, — G
Al inferna... tormento, — G
... ingr... itud, y irreuerencia? — F

Cancion decima sexta.

Es la trigesima del Petrarca. Al pecador.

Estancia.

...pa amar... a, quanto bien quitaste — A
el alma ...a, y quanto mal la heziste, — B
siendo en este cuerpo flaco infusa: — C
gracia, y de justicia la priuaste, — A
mismo Dios contraria la pusiste, — B
...de a la ...azon, sin luz, confusa: — C
... ...lusa — C

... mal ligera y presta; — D
... suna guerra exercitada, — E
... mada, — E
... miserias viue expuesta; — D
... gemido, estio, inuierno, — F
... medad, pecado, infierno. — F

Remate.
— G
— H
— I
— I
— H
— L
— L

Cancion decima septima.

Es la. 48. del Petrarca. Auentura.

Estancia.

...re o cauernoso, — A
...n suelo, y amarguras — B
...entura, — B
...dos despidiendo, — C
a poco en la espessura, — B
...ios de vn valle vmbroso. — A
... — A
...sias afligiendo, — C

Remate.
— G
— H

Ten...

Y en tanto grado el alma enterneciendo,	C
Que buelta de repente para el cielo,	D
Dexò el cuerpo en el suelo,	D
Y se quedô en vn extasi traspuesta:	E
Mas quien dirà la fiesta	E
De aquel dichoso rapto, no esperado,	F
Y el coraçon en llamas abrasado?	F

Cancion decima octaua.

Es la quarenta y vna, y la quarenta y quatro del Petrarca, aunque las dio Remates diferentes.

Auentura.	Estancia.	Remate.1. / Remate.2.
Ageno de razon, de mi oluidado,	A	Remate.1.
Entrê por vna fresca praderia,	B	
Tras la qual se seguia	B	
Vn valle horrible, hondo, y tenebroso,	C	G
De donde vi vn saluaje que salia,	B	H
De negro humo, y llamas rodeado,	A	H
Con passo acelerado,	A	
Y aunque temi, fingi del animoso.	C	Remate.2.
Preguntele do yua pressuroso,	C	G
Mas el con voz confusa, y espantable	D	H
Me dixo: Y tu do vas hombre perdido?	E	I
No oyes el gemido,	E	I
Que sale deste valle miserable,	D	H
Buelue, que va al infierno essa floresta,	F	L
Si al cielo quieres yr, ve por la cuesta.	F	L

Cancion decima nona.

Es la. 35. del Petrarca, y la. 4. y. 7. de Boscan, y la primera de Garcilasso, de donde tomé esta Estancia, mudandola a lo diuino. El concepto primero fue del Petrarca, Soneto. 114. o de Horacio, lib. 1. Ode. 22. como nota bien el Maestro Francisco Sanchez.

Si a la

Española.

Estancia.

...ia la region desierta, inhabitable, — A
por el ardor del cielo demasiado, — B
y sequedad de aquella arena ardiente: — C
o a la que por el yelo congelado, — B
y rigurosa ... es intratable, — A
del todo inhabitada de la gente, — C
por algun accidente, — C
o caso de fortuna desastrada, — D
mi alma fue ... echada, — D
con solo Dios contenta alli estaria, — E
y mella no ... ria — E
en su estabilidad, y confiança — F
de la inconstante rueda la mudança. — F

Remate.

— G
— H
— H
— I
— I
— L
— L

Cancion vigesima.

Es la. 31. del Petrarca.

Estancia.

...clara fuente — A
... su hermosura contemplando — B
... — B
... bañando — C
... bello que mirava; — C
... çava, — D
... uel que en ellas via, — D
... ia, — A
... spondiendo tiernamente: — A
... deciente — B
... en gracia, si mirando — B
... stro la figura, — E
... dulçura: — B
... za meditando, — F
... cielo has recebido, — A
... amor un fuego ardiente: —

Remate.

— G
— H
— I
— I
— H
— L
— G

...ncion vigesimaprima.

...del Petrarca: El exemplo fue traduzido de vna Italiana.

Las bellas flores, y hojas olorosas,	A		Esta.
La yerua, y ayre causan alegria,	B		
La musica suspende los sentidos:	C		
Ver armas, y arcos, entretiene el dia,	B		
La sombra es dulce entre las frescas rosas,	A		
Los ramos de los arboles floridos,	C		Remat
Y los arroyos frescos diuididos	C		
De la fontana clara, dan contento:	D		
Mas ay que mi accidente es de tal arte,	E		
Que todo quanto veo ya no es parte	E		
A mitigar la pena, y el tormento,	D		
Que en mis entrañas siento:	D		H
Flor, hojas, ayre, yeruas, armas, canto,	F		L
Fuente, y sombra acrecientã mas mi llãto.	F		L

Cancion vigesima secunda.

Es la Cancion 49. del Petrarca, traduzida de Italiano en nuestra lengua, con las mismas consonancias, y sentencia.

Inuocacion.	Estancia.	Remate.
Virgen hermosa, que del Sol vestida,	A	
De estrellas coronada, assi agradaste	B	
Al sumo Sol, que en ti escondio su lubre,	C	
Mandame amor que en ti mi estilo gaste.	C	
Mas no se començar sin tu venida,	B	
Y sin el que se puso en tu alta cumbre:	A	
Inuocole, pues tiene por costumbre	C	G
Responder al que llama,	C	
Virgen, pues a ti llama	D	H
Nuestra humana miseria, y seruidumbre,	D	H
Y con necessidad te pido agora,	C	G
Socorreme en la guerra,	E	L
Aunque soy tierra, tu alta Emperadora.	F	L
	F — E	I

Cancion vigesima tercia.

Es la. 40. del Petrarca.

Virgen

Inuocacion. Estancia.

Virgen la mas graciosa, y la mas alta —A
De quantas son, y han sido, —B
Gloria de los mortales, luz del suelo, —C
De aquel licor que a vida eterna salta, —A
Derrama en mi sentido —B
Vna sera gota, desde el cielo: —C
Para que el duro yelo —C
De mi interior tibieza ya deshecho, —D
Entrar pueda en mi pecho —D
El fuego de tu amor, con que abrasado, —E
Amandote, me vea en ti mudado. —E

Remate.
—F
—G
—G
—H
—H

Cancion vigesima quarta.

Es tambien la. 24. del Petrarca. a Virgen nuestra Señora.

Estancia.

Por mas humilde leuantada —A
mas eminente, y digna alteza, —B
de mi [illegible] —B
[illegible]bieza —C
e, qu[illegible] llama feruorosa: —A
[illegible] el alma està prendada —B
[illegible], y de mortal belleza, —B
[illegible] [illegible]eza —C
[illegible] joya mas preciosa: —C
[illegible] essa tu graciosa —D
[illegible] luz excede a la mañana, —D
[illegible] [illegible]mana —E
[illegible]endo a tu presencia, —F
[illegible]l Sol por el oriente, —E
[illegible]cia, —F
[illegible]mus derepente.

Remate.
—G
—H
—H
—I
—L
—I
—L

[illegible]rcion vigesima quinta.

[illegible].28. del Petrarca, y la.9.y.10. de Boscan: [illegible]adio vn verso, y variò vn consonãte en los

A las ſagradas Virgenes, y Martires. Eſtancia.

	Eſtancia	Remate
Bendito coro, Virgenes ſagradas,	A	
que con floridos ramos feſtejando	B	
vueſtra vitoria, vays tras el Cordero,	C	
con amoroſos paſſos caminando	B	
en pos de ſus olores, y piſadas,	A	
auiendole ſeguido aca primero:	C	
El fue enclauado, y muerto en vn made-(ro,	C	
voſotras por ſu fe tambien moriſtes,	D	
rendidas al amor, mas no a la eſpada:	E	G
con razon os es dada	E	H
la gloria del triunfo, pues venciſtes	D	I
con mano deſarmada,	E	I
con pecho flaco, mugeril, y tierno,	F	H
las eſpantoſas furias del infierno.	F	I

Cancion vigeſima ſexta.

Es en el Petrarca la Cancion octaua.

A Ieſus rezien nacido.

	Eſtancia.	Remate.
Amado Redentor, y dulce Eſpoſo,	A	
Manſiſsimo Cordero,	B	
Señor, y compañero	B	
De mi, que no merezco aun ſer criado,	C	
Pues en ſeruicio vueſtro no me eſmero:	B	
Dezidme, Niño hermoſo,	A	
A que tan preſſuroſo	A	
En eſta pobre choça aueys entrado?	C	G
Sin duda ha derribado	C	H
Eſſa diuina alteza,	D	H
Amor de mi baxeza,	D	I
Pues della aueys cortado oy el pellico,	E	H
Y a fuer de paſtorzico,	E	L
Quereys diſsimular vueſtra grandeza;	D	L
Porque mi alma pobre no ſe eſpante,	F	
Si viere q̃ la buſca vn tierno Infante,	F	

Cancion

Cancion vigesima septima.

Es la. 5. de Petrarca. A S. Iuan Bautista.

En que cosa m... ...r pudo mostrarse — A Estancia.
La santidad de Iuan, y ardiente zelo, — B
El noble cor...çon, y humilde pecho, — C
Que en no a...mitir la honra deste suelo, — B
Y quando le ensalçauan, humillarse, — A
Queriendo, a...unque quedasse en si deshecho, — C
Rendir a Christo el vassallaje, y pecho, — C
Que el puebl... aficionado le ofrecia, — D
a si se enno...blecer, — E
...mas glor...ificar, y engrandecer — E
...quel, de q...uien por Precursor venia, — D
...publico pregon reconocer — E
...xa suerte, y la diuina alteza, — F
...uien el recebia, — D
...miembro, la virtud de la cabeça? — F

Remate. G, H, I, I, H, I, L, H, L

Cancion vigesima octaua.

...Petrarca. Lleua en todas las Estancias vnos mis...es, y por el mismo orden: pero no vnos mismos ...se verá por estas dos Estancias.

...quel ilustre asiento, — A Estācia. 1.
dichosas — B
...da eterna estan gozando, — C
...guirnaldas coronadas — D
...s, y esmeraldas finas: — E
...l ce fin de su vitoria, — F
...s manos: — G
...infimo elemento, — A Estācia 2.
...es — B
...siempre lamentando, — C
...r tales moradas, — D
...o en las diuinas, — E
... tanta gloria, — F
...os: — G

F

Mas

Remate. *Mas quien podrà apartar de ſu memoria,* ——— F
Mil penſamientos vanos? ——— G

No ſe pueden hazer muchas eſtancias en eſta Cancion, es que ay a mucha copia de conſonantes. Para lo qual es importante la Sylua.

Cancion vigeſima nona.

Es la decima ſeptima del Petrarca, el qual no la dio Remate Al ſantiſsimo Sacramento.

Eſtancia. *O dulce miel, que del t eon ſaliſte,* ——— A
Para que al flaco fueſſes tal comida, ——— B
Que en ti, y por ti cobraſſe el ſer de vida, ——— B
En quien la vida, y ſer de Dios conſiſte! ——— A
Que fuerças, que valor al alma diſte, ——— A
Que animo, que brio, ——— C
Que mando, y ſeñorio, ——— C
Sobre el rebelde cuerpo la puſiſte! ——— A
Ay quien dulce panal de ti comieſſe, ——— D
Y en tu diuino ſer ſe conuirtieſſe! ——— D

Cancion trigeſima Sextina.

Eſtas Canciones hizo el Petrarca ocho, y ſon en el orden que el lleua, la. 3 7. 16. 21. 32. 36 37. 38. 46. Llamanſe comũmente Sextinas, porq̃ cada Eſtancia dellas es de ſeys verſos. El que quiſiere componerlas con el artificio que piden, ha de tomar ſeys vocablos de dos ſylabas cada vno, y que ſean diſſonantes entre ſi, y hazer ſeys, o doze Eſtancias, y en cada vna dellas acabar cada verſo con vno de los ſeys vocablos, por eſte orden. Hecha la primera Eſtancia, y diſpueſtos libremẽte los ſeys vocablos en ella, el primer verſo de la Eſtancia que ſe ſigue, ha de acabar en el miſmo vocablo, en q̃ acabò el poſtrero de la Eſtancia paſſada, y el ſegundo como el primero, y el tercero como el quinto, y el ſexto como el tercero: y de alli adelante la Eſtancia tercera ha de lleuar eſta miſma correſpondencia con la ſegũda, y la quarta con la tercera, y aſsi las demas. Y en el Remate de toda

Petr. Can. 46.

toda la Cancion se hã de meter todos seys vocablos en tres versos, dos en cada verso, sin ningun respeto al orden que lleuaron en las Estancias passadas: porque como el vno entre es libre meter el otro en qualquiera parte del verso, como se puede ver en todas las Sextinas del Petrarca, y en especial en la Cancion septima. Hazense estas Sextinas para ostentacion, y aparato, quando se piden en Carteles, o quando en alguna solene fiesta quiere el Poeta sembrar los tapizes de varias Poesias, o en otras ocasiones que se ofrecen.

El alma enfadada, y harta desta vida, suspira por la eterna.

Estancia. 1.

O vida miserable, o tierra, o suelo. ——— A
o cielo, o patria nuestra, o dulce vida, ——— B
o triste captiuerio, o dura suerte: ——— C
O mar, o vientos, o seguro puerto, ——— D
o plazo dilatado, o largo tiempo, ——— E
o rica possession de eternos bienes. ——— F
[illegible]uando trocaré terrenos bienes, ——— F
[illegible] bienes bienes deste suelo) ——— A
[illegible] e no se mudan con el tiempo: ——— E
[illegible] gozaré de eterna vida, ——— B
[illegible] peligros, y en el puerto, ——— D
[illegible] si alcanço aquesta suerte. ——— C
[illegible] ventura de tal suerte, ——— C
[illegible] l bien menor de aquestos bienes, ——— F
[illegible] ado mi esperança el puerto, ——— D
[illegible] las olas deste suelo. ——— A
[illegible] tierra firme de la vida, ——— B
[illegible] edad no gasta, edad, o tiempo. ——— E
[illegible] me haze eterno el tiempo ——— E
[illegible] plazos, que mi triste suerte ——— C
[illegible] pedirlos, a mi vida: ——— B
[illegible] uacion de eternos bienes, ——— F
[illegible] miserias deste suelo, ——— A
[illegible] tarda vela al puerto. ——— D
[illegible] exos veo el puerto, ——— D
[illegible] desseado tiempo ——— E

De salir de la carcel deste suelo,
A que me condenò mi triste suerte:
Por males tengo los mayores bienes
Que tienen, y entretienen a mi vida.
6 *Mas si entretenimiento ay en mi vida,*
Es solo el que me causa ver el puerto,
Que ya no me entretienen otros bienes,
Pues no pueden hartarme en breue tiempo:
Mi vida, o muerte engaño desta suerte,
Mientras que viuo, o muero en este suelo. —— C

Remate. *Y mientras busco otro* suelo, *y* vida, —— A —— B
Otro tiempo sin tiempo, *y otra* suerte, —— E —— C
Otro seguro puerto, *y otros* bienes. —— D —— F

De las Ballatas. *Cap. LXI.*

Fol. 20. BAllata es vna especie de Canciones, en que los antiguos Italianos (como dize Tempo) escriuiã cosas lasciuas, y de amores, y las cantauan, y baylauã: y por esso las dieron este nombre de Ballatas, que viene de *ballare*, que en su lẽgua es baylar. Son muy semejãtes a los Villanzicos que nosotros hazemos de Redondillas: porque tienen al principio su cabeça, que llaman los Italianos, Represa, o Replica, o Repeticion, o Repilogacion: la qual acabada cada Mudãça, o toda la Ballata, se torna a repetir. Tras la Cabeça se sigue vna Estancia, que se compone de tres partes, y de las dos primeras cada vna ha de tener de ordinario vn verso menos que la Represa. A la primera parte llamã, primera Mudança, porque se muda en ella el tono, y no es el de la Represa. A la segunda llaman, segunda Mudança, y ha de ser semejante a la primera. A la tercera llaman Buelta, y lleua el mismo canto que la Represa. Pueden las Estancias multiplicarse, con tal que se guarden las consonancias de la primera en todas las demas. Ay muchas maneras de Ballatas, pero solas pondremos aquellas que han vsado buenos Poetas.

Ballata. I.

Esta Ballata es la. 15. del Petrarca. Puede el verso primero de la Buelta concertar con el vltimo de la segunda Mudança, y

tambien

tambien con el vltimo de la misma Buelta: el qual es semejante al primero y vltimo de la Represa. Y esta misma consonancia se puede hazer en las demas Ballatas mayores, que son las que tienen quatro versos por Cabeça.

Represa.

Deleytes me combidan, y aunque veo — A
El desabrido fin de su dulçura, — B
A tanto llega ya mi desuentura, — B
Que lo que mas me daña, mas desseo. — A

Querria verme libre, y soy cautiuo, — C
Querria no querer lo que mas quiero, — D
Y lo que menos haze a mi prouecho. — E   Mudá. 1.
...ia mas ...iuir, y menos muero, — D
Que quando muero mas entonces viuo, — C
mas abarco, quanto mas desecho. — E   Mud. 2.
...ancho, y huyo de lo estrecho. — E
...miro, que al fin de la estrechura — F
la deleytosa, y dulce anchura, — F   A Buelta.
... *siempre me recreo.* — A

Ballata. II.

Es la Cancion primera del Petrarca. A san Iuan Bautista.

...ero — A   Represa.
de... al Sol, resplandecia, — B
...umbraua, — B
s... el rayo que le daua, — A
...mas hermoso le hazia.

...dor deste Luzero, — C
...tan bello, y tan lustroso, — D
...santa luz la fuente: — E   Mud. 1.
...ado, y no dudoso, — D
...olo verdadero, — C
...centella solamente. — E   Mud. 2.
...lo conuenia, — A
...fuesse

Buelta.

La luz que de su luz la nueua diesse. ——————— F
Y de que ya llegaua el claro dia. ——————— A

Ballata. III.

Esta Ballata es la segunda del Petrarca. No se diferencia c
passada sino en solo el quebrado de la Represa, y de la Bue
el qual es en aquella el segundo Pie, y en esta el tercero: pe
las Mudanças, y consonancias son las mismas.

Ballata. IIII.

Es la Cancion. 13. del Petrarca. Lleua dos versos en cada Mudança, y tres en la Buelta, como en la Represa.

Represa.

Tras su manada Elisio lamentando, ——————— A
Mil vezes este verso repetia: ——————— B
Ay quien se viera qual se vio algun dia. ——————— B

Mudã. 1. *Vime yo tan señor de mi fortuna,* ——————— C
Tan libre de dolor, tan prosperado, ——————— D
Mud. 2. *Que no temi jamas mudança alguna,* ——————— C
De aquel primero, y venturoso estado. ——————— D
Buelta. *Ya toda mi ventura se ha trocado,* ——————— D
No soy, ni ya seré quien ser solia. ——————— B
Ay quien, &c. ——————— B

Ballata. V.

Es la Cancion. 4. del Petrarca. A S. Iuan Bautista.

Represa.

Diuino Iuan, que solo en la montaña ——————— A
Viuistes escondido, ——————— B
Dezidnos lo que aueys alla aprendido? ——————— B

Mud. 1. *Con quien aueys a solas conuersado?* ——————— C
En cuya diciplina ——————— D
Mud. 2. *Aueys los tiernos años empleado?* ——————— C
Que tesoro, que mina ——————— D

Os des

Os descubre la soledad vezina,
Que della enriquezido,
Riberas del Iordan aueys salido? — B — D — B Buelta.

Ballata. VI.

Es la Cancion trigesima tercia del Petrarca.
Al santissimo Sacramento.

Represa.

Pues oy tal muestra de su amor, y gloria — A
El soberano Dios al mundo ha hecho, — B
Dando en manjar su pecho, — B
Cantad de amor, ò cielos la vitoria. — A

...co Mana nos llueue, mas sabroso, — C
...ue quando del Gitano — D
...der, con fuerte mano — D Mud. 1.
...ò Moysen al pueblo mas querido. — E
...pan, bocado misterioso, — C
...l pecho sano — D
...no grano, — D Mud. 2.
...as de amor puro fue cozido. — E
...se ponen en oluido — E
...saberes deste suelo: — F Buelta.
...consuelo — F
...tre nosotros por memoria. — A

Ballata. VII.

...ncion.43. del Petrarca. A S. Iuan Bautista;

Represa.

...Bautista, — A
... el Verbo soberano, — B
... añadir mi lengua, o mano? — B

...i grossera pluma, — C
...mera, — D Mud. 1.
...ecistes encerrado? — E

Mas

Mudã. 1. *Mas quando ya saliftes aca fuera,* —— D.
No puedo en breue fuma —— C
Dezir la dignidad, do aueys llegado. —— B.
Buelta. *Pues Christo os dio el primado,* —— E.
Y os escogio, y dispuso tan temprano, —— B
Que mas podra añadir ingenio humano? —— B.

De los Madrigales. Cap. LXII.

Tēp.f.30. ESte genero de Canciones se llamô primero Madrigal, de *Mandra*, que significa la cabaña del pastor, o el aprisco de las ouejas, y poco a poco corrompiendose el vocablo con el tiempo, se vino a llamar Madrigal. Dieron los antiguos este nõbre a esta composicion, porque era propia para los cantares rusticos y toscos, que cantauan los pastores en los apriscos, y cabañas. Pero ya no solo se hazen Madrigales en estilo pastoril, sino en lenguaje politico, y de cosas graues. Lleua el Madrigal dos, o tres, o mas Estancias, segun fuere la materia, y volũtad del Poeta. Cada Estancia consta de tres versos: y vnos Madrigales ay con Remate, otros sin el: vnos con quebrados, otros todos de versos enteros: vnos con vnas consonancias, y otros con otras.

Madrigal. I.

Este Madrigal, es la. 12. Cancion del Petrarca: tiene remate de vn verso, que concierta con el segundo de la vltima Estancia, y pudiera concertar con el postrero. Van las Estancias en el como Tercetos sueltos.

Estancia. 1.

1. *Sobre la yerua, al pie de vn Salze vmbroso,* —— A
Suspiros encendidos despidiendo, —— B
De su ventura estaua Amon quexoso. —— A
2. *Arroyos distilaua de sus ojos,* —— C
Pensando assi aliuiar el mal presente, —— D
Y mas acrecentaua sus enojos. —— C
3. *Solto la voz al lamentable canto,* —— E
Mas eran tan continuos los solloços, —— F
Que por cantar hazia amargo llanto, —— E
Queriendo hazer memoria de sus gozos. —— F

Madri-

Madrigal. II.

Este Madrigal, es en el Petrarca la Cancion. 10. componese de Tercetos trauados, y el Remate es como de Octaua rima.

De la conuersion de vn pecador.

1 *Ya se co[...]renças a derretir la nieue,*
Que e[...]aua elada en este duro pecho,
2 *Ya se [...]nternece el alma, ya se mueue.*
Ya el fue[...]go que el diuino amor ha hecho,
Despide con dulçura por los ojos,
Mi coraçon en lagrimas deshecho.
Ya gusto en no dar gusto a mis antojos,
Ya me atormenta el gusto recebido,
Ya hallo frescas rosas entre abrojos.
[...] dulce me es amargo, y la amargura
Me dexa el alma llena de dulçura.

Estancia. 1.

A
B
A
B
C
B
C
D
C
E
E

Remate.

Madrigal. III.

[...] Cancion. 25. del Petrarca. Rematase con tres versos, de los [...] primero concierta con el vltimo de la segunda Es[...] otros dos entre si.

[...] quema, como estoy tan frio?
[...] vencido, ques de la vitoria?
[...] de mi, do esta su gloria?
[...]na, como de suarso?
[...] amor sabroso, y dulce fuego,
[...], y refrigera el alma luego.
[...]ntamente es niño ciego,
[...] vence, y dexa al que ha vẽcido
[...]bertad, y a Dios rendido.

Estancia. 1.

A
B
B
A
C
C
C
D
D

[...]s desta Cancion no se hallan en los exempla[...] Petrarca: y parece prouable, que el vltimo [...]nido el primer verso consonãte del que que[...] antes del, y desta manera seria este Madri[...] sin Remate.

No pongo aqui las formas de muchas Canciones, Ballatas, y Madrigales que andan de mano, por no los auer hallado en algun Poeta Italiano: y porque mi intento es, tratando del verso que tomamos de los Italianos, enseñar solamente aquellas cõposiciones en que ellos le han vsado: para que pues les imitamos en la cantidad y numero de cada verso, les imitemos en las composiciones, y consonancias que dellos se hazen.

De la *Rima encadenada.* *Cap. LXIIII.*

LA Rima encadenada se compone de versos, de tal manera encadenados, que el medio del vno vaya respondiendo siempre al fin del que passò. Esta consonancia se puede hazer de dos maneras: o que el medio verso (que llaman Hemistichio) sea de cinco sylabas, y alli corresponda siempre el consonante, como lo hizo Sanazaro en vna de sus Eglogas: y como lo muestran estos versos, en que se descriue la mañana del Nacimiento.

...tores, que
En la ... Dormis en la majada,
Mirad res... da noche a sueño suelto,
...n lumina... elto el ayre tenebroso
...a sombra ...o, alegre, y claro dia:
...l alto m... ...ria huye; el Orizonte
...n el dor... ...nte blanco, y encarnado,
...no pare... ...ado rayo resplandece:
...te estrella en todo el cielo;
...uro y el ... su rigor quebranta,
...ierna y l... enta aljofares derrama,
...el cordero, y el nouillo brama.

A — A
B — B
C — C
D — D
E — E
F — F
G — G
H — H
I — I
— L
— L

...e el Hemistichio sea de siete sylabas, y alli se haga la cõ... como la va haziendo Garcilasso de la Vega en aquella Egloga, que comiença: *En medio del inuierno, &c.* y ...en este principio de la relacion del cerco de la Co... pocos dias ha compuso cierto Poeta, que en aquel ...allô en Galicia.

Aun

Aunque del duro cetro hazer historia — A
Rehuse la memoria, y el aliento, — A — B
Y no aya sufrimiento de Christiano, — B — C
Que pueda del tirano oyr la saña, — C
La crueldad estraña, sangre, y fuego, — D
Y el desatino ciego de la gente — E
Braua, cruda, insolente, encarnizada, — F
Y el fiero aspecto de la horrenda armada.

De los Esdruxulos.

QVe versos sean los Esdruxulos, y porque se llaman assi,
queda dicho en el cap. 13. Resta agora aueriguar, que
consonancias se pueden hazer dellos: porque ay algunos, que
como ven la dificultad y falta de consonantes, pareceles que
versos no son sino para Rima suelta, como se haze de los Hero-
icos. Pero no tienen razon: porque aunque los Consonantes
Esdruxulos sean menos que los demas, con todo esso no faltan
necessarios; y en nuestra Sylua se hallarâ tanta copia dellos,
baste para qualquiera composicion, y consonancia. Y assi d...
que se puede cõponer en ellos todo genero de poesia Italian...
como Octauas, Sonetos, &c. Y se pueden hazer composicion...
en que parte de los versos sean Esdruxulos, y parte de los o...
narios de onze sylabas enteros, o quebrados. Lyras de vn N...
gromantico, que se puso a disputar con vn santo Obispo, p...
tendiendo con sus artes Magicas hazerle mal, y peruertirle.

No pudo el Nigromantico
Contra el diuino espiritu Euangelico — A
Vsar mal de su cantico,
Y ingenio Aristotelico, — A — B
Mas presto se rindio al Doctor Angelico. — B
Cobrò seso el frenetico,
Y sin poner de allí adelante obstaculo, — C — B
Rindio su Dialectico
Discurso al firme oraculo, — C — D
De las diuinas obras propugnaculo. — D — D

De

De las Enſaladas.

ENſalada, es vna compoſicion de coplas Redondillas, entre las quales ſe mezclan todas las diferencias de metros, no ſolo Eſpañoles, pero de otras lenguas, ſin orden de vnos a otros, al aluedrio del Poeta: y ſegun la variedad de las letras, ſe va mudãdo la muſica: y por eſſo ſe llama Enſalada, por la mezcla de metros, y ſonadas que lleua. El exemplar va al fin deſte libro.

De los Labyrintos. Cap. LXVII.

LAbyrinto, es nombre Griego, y ſinifica vna caſa, o carcel cõ tantas calles, y bueltas, que entrando vno en el ſe pierde, y no acierta con la puerta por donde entrò: como aquel de Creta, donde los Poetas dizen que eſtuuo el Minotauro, o otros de q̃ Plinio haze mencion. Llamaſe tambien Labyrinto, cierto genero de coplas, o de dicciones, que ſe pueden leer de muchas maneras: y por qualquiera parte que vno eche, ſiempre halla paſſo para la copla, y de pocas coplas ſaca innumerables, todas con ſu ſentencia, y conſonancia perfeta. Hazenſe eſtos Labyrintos, o de letras ſolas metidas entre los verſos, o de ſolos los verſos.

De los Labyrintos de letras. Cap. LXVIIII.

Os Labyrintos de letras ſe componen, neceſsitandoſe el Poeta a meter en los verſos las letras que quiere, y en los lu- Tēp.f.43.
es que conuiene, ſegun la figura que ha de llenar el Labyrin. Porq̃ vnos Labyrintos ſe hazen en figura redonda, otros en drada, otros pintando vn aue, o vn arbol, o vna fuẽte, o vna ;, o vna eſtrella, o otras figuras deſta manera proporcionã- s coplas, y las letras con aquella figura. Para cõponer eſtos rintos, ha de eſcriuir el Poeta en vn papel ancho ſolas las que quiere que ſe lean, y apartadas la vna de la otra la cia que es meneſter para la figura que pretende, y lue- hinchendo los vazios de la Poeſia que quiſiere, no ido mas ſylabas entre letra y letra, de las que pide cio que ay de vna a otra; de manera, que las letras ſeña-

ladas,

ladas, (que han de yr de otra forma de letra, o de otro color) se lean por si, y juntamente entren en los versos en que van entrepuestas. Como si quisiesse vno meter este nombre, Maria, en vn Labyrinto, pongamos por caso que fuesse Quadrado, escriuiria primero las letras desta manera.

M	M	M	M	M
A	A	A	A	A
R	R	R	R	R
I	I	I	I	I
A	A	A	A	A

Y luego procuraria henchir estos vazios, o de Tercetos, o de Octauas, o de Redondillas, o de los versos que mas le agradassen. Deste genero de Labyrintos es aquel que hizo vn insigne Poeta Castellano, en la vniuersidad de Bolonia, que está en Italia, en alabança de vn cauallero Vizcayno, llamado don Aluaro de Azpetia y Seuane, vn dia en que se graduaua de Doctor. Pintase en el vn hermoso mancebo (como lo era entonces don Aluaro) que se va conuirtiendo en Aguila, Symbolo de la agudeza de ingenio. Porque assi como el Aguila en la vista, y en el buelo vence a todas las aues, y se señala entre ellas, assi aquel cauallero se señalaua entre otros Doctores, que recibieron entonces el mesmo grado. Quiso pues el Poeta jugar del nombre de Seuane, leyendole al derecho, y al reues innumerables vezes: y para esto hizo vn quadro en figura de vandera, cô doze ordenes, y en cada vno dellos dispuso estas letras, AVE SEVANE, las quales hazen el mismo sentido leydas al derecho, y al reues, y vienen muy bien cô la pintura. Este Labyrinto no pôgo aqui, porque pide lugar mas espacioso. Pero imprimirse ha suelto, para que le lleue cada vno por exemplar, juntamente con el libro.

De

De los Labyrintos de Versos enteros. Cap. LIX.

OTros Labyrintos se hazen de versos enteros, los quales leydos al derecho, o al reues, saltados, o cruzados, o de otras maneras siempre hazen copla, como el Soneto Retrogrado que queda atras, cap. 50. Otros se componé de coplas Redondillas, o de Seruentesios, en esta forma. Hazense quatro, o cinco, o ocho, o diez ordenes, y otras tantas coplas en cada orden, cuyos versos lleuen los vocablos y sentencia, tan independente el vno del otro, que puedan concertar con qualquiera verso de las otras coplas: de suerte, que de qualquiera parte que vno comience a leer, y para qualquiera que eche siempre vaya haziendo copla. Destos Labyrintos he visto algunos escritos de mano, pero vno hallaràs impresso en las obras de Syluestro. Otros Labyrintos ay, donde no solo se leen los versos de muchas maneras, pero leydos de vna hazen vn sentido, y leydos de otra hazen el contrario: y componense de coplas de Arte mayor, y de Redondillas menores, las quales ha de yr el Poeta escriuiendo de la manera que van aqui: y juntamente concertando la correspondencia de las Consonancias, y la contradad de los sentidos: Porque no bastarà que el verso, y sentido corra por vna parte, sino corre por ambas de suerte, que lo que se va afirmando en la copla menor, se niegue en la mayor, o al contrario. Deste genero de Labyrintos es aquel que hizo en vna fiesta de la Concepcion de nuestra Señora, donde pinta vna fuente con dos caños, de los quales el vno siempre salia corriendo agua turuia, y suzia: pero el otro nũca corrio aquel dia, y entonces dio vn licor clarissimo, y olorosissimo. Symbolo de la concepcion comun de todos los hombres, y la inmaculada de la Virgen nuestra Señora. La letra leyda como Redondilla, dize mal del vn caño: leyda a la larga como copla de Arte mayor, dize bien del otro.

(?)

Labyrinto.

O fuente tu embias	El agua sin cieno
Licor ponçoñoso	por ti nunca passa
Vnguento oloroso	Derramas sin tassa
Ni tienes, ni crias	El suzio veneno
Las lagrymas mias	No estan en tu seno
De ti han procedido	Mi bien, y riqueza
Sin mezcla has corrido	De lodo, y torpeza
Del bien que podias	Tu caño va lleno
De ti es deriuada	O fuente, la vida
O fuente, la muerte	De ti se ha alexado
Viuir, y no verte.	Es misero hado
Es dicha doblada	Ser tu conocida
La noche cerrada	Por ti es excluyda
Produze tu caño	La luz del Oriente
Mi pena, y mi daño	Està de ti ausente
Por ti tiene entrada	La paz prometida


BIBLIOTECA NAZ.
ROMA
VITTORIO EMANUELE


mbueltos
l en
migo tu
E
yo rompa
E
l velo
años ,
S
ive la pre
S
a ,
empo
S
della re
S
uelto.

Laberinto.



DE LOS ECOS.

Que cosa sea Eco, y como se haze natural, y artificialmente. Cap. LXX.

ECo es nõbre Griego, y significa la voz: tomase ya por aquella voz reflexa, que comunmente llamamos Eco: la qual se causa en los valles y cañadas, y entre los altos collados, y montes, o en lugares dõde el sonido de la voz por si, o por su especie multiplicado, no hallando salida hiere en los cuerpos que se le ponen delante, y buelue atras como pelota, con cuya reflexion el oydo torna a sentir las vltimas sylabas de la palabra q̃ ya auia passado. Fingieron los Poetas auer sido vna Ninfa, que se perdia por el hermoso Narciso; la qual como del fuesse despreciada, con la pena y dolor se fue consumiendo, hasta que se boluio en piedra, quedando solamente la voz. Desta natural reflexiõ, que en el sonido de la voz muchas vezes experimentamos, tomarõ principio los Ecos artificiales, que en todo genero de Poesia se san. Composicion rara, y dificultosa, pero queda mucho gusto y contento quando sale con perfecion. Pues para que no nos quede piedra que no meneemos, en seruicio de los Poetas, danos aqui algunos auisos y reglas, y algunos medios para disminuyr en parte, el mucho trabajo que suele costar semejante sia, porque quitarle del todo serà impossible: y primero tratamos de las maneras que ay de Ecos, y luego de las condicio que se han de guardar en las Reflexas: y al fin de la Sylua n, daremos otra de los vocablos que son a proposito para composicion. Oui. Met. 3.

De dos generos de Ecos. Cap. LXXI.

maneras ay de Ecos, vnos sueltos en Prosa, otros atacon sus consonancias, y correspondencias finales. En sueltos es libre hazer la Reflexion, donde el Poeta como en este, en que habla vn pastor. *Hablarà, o calla. nturado, y miserable,* Able. *Quien anda entre estas breni triste suspiro oyò?* Yo. *Eres aquella Ninfa a quien*

el bello *Narciso celò de si?* Si. *Hermosa, y desagradezida zagal, ponte donde te vea.* Ea. *Sueles negar el rostro a los que en ti buscan consuelo?* Suelo. *Que tal te dexò aquel ingrato, y seco?* Eco, &c. Desta manera se puede continuar vn largo razonamiento entre vna persona, y el Eco. Y quando en las comedias se haze en tiempo, y razon, deleyta, y suspende los animos de los oyentes.

Otros Ecos se hazen en verso, ora suelto sin vinculo, y trabazon de consonantes, ora atado. En el verso suelto que lleua Eco, solo se requiere, que dentro de su medida entre la voz del Eco. Y aunque pueden hazerse las Reflexas en el principio, ò en el medio, son mas suaues en el fin, como en este.

Si no me niegan mis enojos, ojos,
Para mirar el desastrado, ado,
En que me puso mi atreuida, vida, &c.

Los Ecos atados se pueden hazer en todo genero de Metro Italiano, especialmente en Sonetos, Octauas, y Canciones.

A Iesus, derramando lagrymas, y sangre en su santissima Circuncision.

Aurà algun alma en tal blandura dura,
Que con tu ley no se comida, ornida,
Viendo tu carne tan querida, erida,
Por aplicarla su locura cura?
Sangre que hazes la tierra impura, pura,
Do el alma pobre, y sin manida anida,
Por quien la muerte introduzida ida,
Entrò la vida, y la ventura tura:
Buelue mi coraçon de inmundo, mundo,
De humano celestial, de insano sano,
Y siempre en el, pues te enamora, mora.
En ti mi bien desde el profundo, fundo,
Pon en mi ayuda dulce hermano, mano,
Qualquier sazon, qualquier deshora, es hora.

En el

En el nacimiento de Christo nuestro Señor.

El mas querido, y inflamado amado,
Puesto en el duro, y sin consuelo suelo,
Sufre por mi de tierra, y cielo yelo,
En vn pesebre desechado, echado.
Està por verme desatado, atado,
Y por tener de mi rezelo, zelo,
Y del dolor que no me duelo, duelo,
Llora mi culpa, y desdichado hado.
Y en vn pobre portal desierto, yerto,
La luz, de su grandeza encierra, cierta,
Y distila con dulce lloro, oro.
Que quanto tiene en su tesoro, es orō,
Y quanto de su amor destierra, es tierra;
Y amar lo que el mas ama, acierto, cierto:

Lleuan estos Sonetos las Reflexas en el fin, y pudieran lleuarlas en el medio, con interrogacion, o en forma de Dialogo, como en este. A la Virgen nuestra Señora.

Virgen socorre, corre: *no ay presteza*
Sin ti Señora: ora: *vn alma fria*
Quieres que clame? Ame: *porque via,*
Que el deseo me sobra? obra, &c.

[P]ueden tambien yr las Reflexas en el principio, como en este.

Ya la florida, y fresca Primauera
Era *llegada: ya de su tesoro*
Oro *daua la tierra, y el decoro*
Coro *de Apolo andaua en la ribera.*

[A]lgunos Ecos se hazen, en los quales no entran las Reflexas [ca]da verso, ni siempre en vn mismo lugar del, sino ya en el [princ]ipio, ya en el medio, ya en el fin, como el Poeta quisiere. [E]s Ecos son mas libres, y mas faciles de componer, y para [...]entacion mas acomodados.

[En la]s coplas Redondillas he visto pocos Ecos: mas no ay por[que ex]cluyamos dellas este artificio: antes puede recebir Refle[xas de] mas sylabas que el verso Italiano, como abaxo se dira: y [e]n el principio, pero mucho mejor en el fin, como en

Mi descontento, es contento,
Mi descansar, es cansar,
Mi despenar, es penar,
Mi desaliento, es aliento,
Mi desamar, es amar.

Y nunca me desengaño,
Ni acabo de conocer,
Que no es de estima el plazer
Que se compra con el daño
De vn eterno padecer.

De las condiciones de las Reflexas.

PRimeramente la Reflexa del Eco ha de ser cortada de algun vocablo, ò ya que sea la misma diccion entera, que passo ha de tomarse en diuerso significado, como se toma Duelo, en el septimo pie del Eco del Nacimiẽto, y ha de significar alguna cosa que haga sentido con todo el verso, y entre de tal manera en el, que quede constante, y entero, sin que falten ni sobren sylabas, ni se eche menos la cantidad, corriente, o numero del metro. De donde se sigue, que el verso Italiano no puede recebir en los medios, ni en los fines Reflexas, que no sean de dos sylabas, o de tres: y aun estas con tal que comiencen, y acaben en vocal, como, *Prestado, estado*. Aunque en el principio bien admite las de tres sylabas, dado que comiencen por consonante, como, *Despedido, pedido*: o las de vna, como, *Perdi, di*. Mas en el verso de Redondilla, no solo caben Reflexas de dos, y de tres sylabas, pero de quatro, si comiençan y acaban por vocal, como, *Descontento, es contento*. Las de vna sylaba, como, *Carmesi, si*: ni en este, ni en otro ningun genero pueden meterse en el fin, sin que se destruya la constancia del verso. Qualquiera destas condiciones que falte en las Reflexas, no valdra nada el Eco. Y si preguntares, quales son las Reflexas mas elegantes: digo, que las de dos sylabas, o las de tres, si comiençan y acaban en vocal; y las que no se deriuan de dicciones compuestas, sino de simples, como de, *Lloro, oro*, de, *Tierra, yerra*. Y aunque los Ecos naturales algunas vezes bueluen casi quanto se va hablando, pero los artificiales nunca han de hazer Reflexa que passe de quatro sylabas, como hemos dicho.

Todos

Todos los preceptos que haſta aqui hemos dado del Arte Poetica, te pareceran como primeros principios, aunque no del todo euidentes y claros, pues ay tantos que los ignoren. Otras coſas ay en la Poeſia mas dificultoſas, y que pocos las alcançan, las quales pertenecen al perfeto Poeta: pero porque hemos de hazer particular tratado dellas, acabo eſte con ſuplicarte, recibas con animo beneuolo eſte trabajo, que aunque pequeño, ſi miras lo que cueſta el eſcriuir coſas de que tan poca luz han dado otros autores, toda via lo eſtimaràs en algo. Oſo dezirte, que ſi comienças a poner en pratica eſtos auiſos y reglas, con las ayudas grandes que te dara la Sylua, en breue ſeràs gran Poeta. Pero ſerlo has mucho mayor, ſi empleares el Arte, y el ingenio, no en materias baxas y deshoneſtas, ſino en aquellas de que tu ſaques prouecho, y a ninguno hagas daño.

ESTIMVLO DEL DIVINO AMOR.

AVNQVE En el diſcurſo del Arte Poetica hemos pueſto exemplares de todo genero de verſos, donde pueda el Poeta ver las conſonancias, y diferencias que ay de vnos a otros: pero porque alli ſolo pretendiamos enſeñar las medidas y leyes de cada copla, no puſimos mas de lo que para la Teorica era neceſſario, reſeruando la pratica a mu- r muy elegantes Poetas, que con obras mas limadas y perfetas, la ſeñando. Mas ſi la breuedad que en eſte libro hemos deſſeado, die- r para ello, no viniera fuera de propoſito tras cada genero de copla lguna materia larga, en aquella forma y medida, de donde ſe fue- nente con los preceptos aprendiendo la execucion dellos. Pero to no ſe pueda hazer en todos los generos (porq̃ ſeria hazer mu- s) alomenos en la copla Redondilla, que es tan vſada, y tan facil quiero ofrecer vn Eſtimulo del diuino amor, el qual compuſo religioſo Poeta pocos dias ha: aunque por ſu humildad no

quiso que saließe en su nombre. Seruirte ha de dos fines, que en esta obra yo he pretendido; de enseñarte a componer cosas altas, y diuinas: de aficionarte a ellas. Leele con atencion, y si sintieres que va obrando en tu alma efectos de amor de Dios, y que se va encendiendo en tu coraçon este dulce y sabroso fuego, no le dexes apagar, y morir presto: torna vna, y muchas vezes a calentarte en el: de cuyo ardor nacerá la perfecion, y alteza de tus versos, y el verdadero espiritu Poetico.

INVISIBILIA DEI A *creaturâ mundi per ea, quæ facta sunt, intellecta conspiciuntur.* Paul. 1. Rom. 1.

Alma ya el tiempo nos llama,
A que tratemos de amores,
Y a que de aquel te enamores,
Que antes del tiempo nos ama.
Que ni tu serás temprana,
Ni dexará de ser tarde.
Tu amor, amando a la tarde,
Al que te amò de mañana.
Amote en su eternidad,
Mira que amor sin medida,
Tu de tu amor, y tu vida
Aun no le das la mitad.
Mereciendo el, ser de ti
Amado perpetuamente,
Y amado infinitamente,
Como es amado de si.
Pues ha tanto que te amò,
Quanto ha q̃ se amò a si mismo,
Y con aquel acto mismo
Con que a si se aficionò.
Y assi fuera gran razon,
Si infinito amor tuuieras,
Que infinito amor le dieras,
En tiempo, y en intencion.
Que amor con amor se paga,
Y no con paga menor,
Y si es muy grande el amor,
Muy grande ha de ser la paga.
Y si es amor infinito,
El otro amor lo ha de ser,
Sino quedarà a deuer
Infinito el que es finito.
Y assi queda el amor tuyo
En vna deuda infinita,
Porque el es cosa finita,
Y infinito el amor suyo.
Infinito en la substancia,
En la duracion y modo:
El tuyo finito en todo,
Con infinita distancia:
Y con ser tan limitado
Tu amor, aun este le partes,
Y das muchas de las partes
A qualquiera bien criado.
No ay bien falso, o verdadero,
Con el qual tu amor no partas:
Diuidien-

Diuidiendo en partes bartas,
Lo que es harto poco entero.
Y la fuerça de tu afecto
En tantas partes partida.
Queda muy enflaquezida,
Para llegar a su objeto.
Que es blanco muy apartado
Dios, y si quieres llegar,
Ha tu afecto de tirar
Con arco muy bien flechado.
El arco es la voluntad;
Su acto de amor la vira,
Si la fe pone la mira,
Es acto de caridad.
Y quanto mas este amor
En si se vne, y se esfuerça,
El tira con mayor fuerça,
Y es el tiro muy mejor.
Para esto es menester,
Que de todas las criaturas,
Y creadas hermosuras
A partes alma el querer.
rque en la parte que das
hermosura peregrina,
Dexas de amar la diuina,
dexas de amarla mas.
tauias a su beldad,
ndo a entender no bastarte.
cando entrar a la parte
u amor otra bondad.
iale bastar
a voluntad tuya.
ie es bastante a la suya,
into mas puede amar.
sigo se contenta
mo contentamiento,
n lo que està el contento
Bien puede ella estar contenta.
Que si tu voluntad fuera
Cien mil, y Dios no se amara,
Infinito le quedara,
Que amar ella no pudiera.
Y si quantos coraçones
Ay por criar, y criados,
Estuuieran ocupados
En amar sus perfeciones.
Començandolo ab eterno,
Y esto sin cessar jamas,
Y fuera creciendo mas
Cada punto este amor tierno:
Si del mismo Dios amada
Su misma beldad no fuera,
Por su beldad se dixera,
La bella mal maridada.
q̃ no era bien empleada
Assi que viene sobrado
Su ser, y infinito excede
A tu amor, y del no puede
Ser perfetamente amado.
Pues a todo el amor junto
Excede esta hermosa essencia,
Mas que la circunferencia
Del cielo mayor, a vn punto.
Menester pues no serà
Para hartar tu voluntad,
Añadir otra beldad,
Que esta sola la hartarà.
Ni ay para que fatigarte,
Rodeando todo el mundo,
Buscando otro bien segundo
Con quien casarte, o cansarte.
Bastate vna esposa amada,
Legitima, y verdadera:
No admitas otra ramera,
Que essa la harà mal casada.

Y si a Agar tienes en casa,
Y ella dè tia Ismael,
Vaya de casa ella, y el,
Y à ti della te descasa.
Y sola en tu casa dexa
A Sara, o otra mejor
Hermosura, y muy mayor,
Que de Sara, aunque mas vieja.
Que es la hermosura de Dios,
A la qual deues amar
Con vn amor singular,
Y no amor comun de dos.
Y a su eterno amor se deue
Este amor, y mucho mas;
Y assi no permitiras,
Que alguna parte otro lleue.
Que pues dizen, y es assi,
Que es piedra yman el amor;
Del amor el que es mayor
Lleue se al menor tras si.
Y sea tu coraçon
Desta piedra yman el hierro;
Y no tire (que es gran yerro)
Otra cosa tu aficion.
Que siendo cosa mortal
Tu amor, con ella perece;
Y con ella se enuilece,
Y en ella se emplea mal.
Mas queriendo mejorarle,
Y hazer del vn rico empleo,
En cielo, ni en tierra veo
En quien mejor emplearlè,
Que en Dios, que todo el ser suyo
Es perfecto en si, y hermoso,
Y es amador feruoroso,
Pretensor del querer tuyo;
Que no solo dio licencia,
Para que amarle pudiesses;
Mas quiso obligada fuesses
Con precepto de obediencia.
Mira pues si tiene gana
De querer, y ser querido;
Aunque es robado el partido,
Que el ninguna cosa gana.
Sino es ganarte a ti.
Que te vee andar perdida;
Gastando toda la vida
En amar, ya aqui, ya alli.
Andando tu pensamiento,
Y amor tan baxo, y ratero;
Que el bien que llegà primero,
Te lleua el consentimiento.
Y a qualquiera criatura
Rindes luego tu cuydado,
Y al que es libre, hazes criado
De la criada hermosura.
Y dexas a la señora,
Que es la hermosura increada,
Por amar a la criada,
Que dentro en su casa mora.
Mas no medrarà tu afecto
Mucho, con el bien finito,
Con Dios si, y le harà infinito
La infinidad del objeto.
Pues de Dios toma su ser,
Y de Dios se especifica,
Y aun de Dios se deifica;
Del modo que puede ser.
Mira pues qual quedarà
Tu afecto, como endiosado,
Y auiendo a su ser tocado,
Que diuino ser tendra.
Amando aquella belleza
Do todo amor bien se emplea;

Y dea-

Y delante quien es fea
Toda la turaleza.
Y aunque serà poner mengua,
Mas porque mas te afiziones,
Pintarè sus perfeciones
Con el carbon de mi lengua.]
No como en el estan ellas,
Que esso entiende solo el,
Mas como las tienen del
Las criaturas mas bellas.
Dellas quiero componer
Vna hermosura sin par,
Porque te quiero ganar,
Por do te sueles perder.
Mas porque he de quedar falto,
Y muy corto en lo que digo,
Tu no te quedes conmigo,
Mas leuantate mas alto.
Y assi como los pintores,
Que en el arte se auentajan,
Quanto las sombras mas baxan,
Suben mas los resplandores.
Yo abaxo desta pintura
Las sombras pondre no mas,
Tu, si pudieres, pondras
Su resplandor en la altura.
Mira pues su ilustre cara,
Que al cielo ilustra, y le assõbra,
Y de cuya luz la sombra
Es la luz mas linda, y clara.
La mas pura claridad
Del sol, y luna, y estrellas,
Del fuego, llama, y centellas,
Es cabe ella escuridad.
La hermosura, y beldad
De quantas flores quisieres,
Y de todas las mugeres,
Es cabe ella fealdad.
Y toda la proporcion
De que consta la hermosura
Del mejor rostro, y figura,
Es cabe ella improporcion.
Del cuero la linda tez,
Los lustres, los resplandores,
Los finissimos colores,
Son cabe ella negra pez.
El ayroso, y lindo talle,
Ayudado con la gala,
Con cien mil leguas no yguala,
Ni ay cosa que ygual se halle.
Todas quantas perfeciones
Ves en la naturaleza,
De mayor gracia, y belleza,
Son cabe ella imperfeciones:
Y si quieres allegar
A las obras naturales,
Todas las artificiales,
Todas las puedes juntar,
Y dellas juntas hazer
Vn ramillete gracioso,
El qual no serà vistoso
Con Dios, do ay tanto que ver.
Y aunque tu imaginacion
Finja cosa mas perfeta,
Cabe esta serà imperfeta
Su hermosura, y perfecion:
Aunque finja vna Pandora,
A la qual las criaturas
Den sus propias hermosuras,
Y que ella en si las mejora.
O aquella imagen tan bella,
Que pintò el primer pintor,
Retratandola mejor
De cada hermosa donzella.

Mas nunca pintor pintò
Figura tan soberana,
Ni el que dibuxò a Diana,
Ni el que a Venus dibuxò.
Quanto Apeles ha pintado,
Y Fidias con perfecion,
Es solamente vn borron,
A este rostro comparado.
Mas con todo sacò del
Vn retrato soberano,
Vna primissima mano,
Con vn delgado pinzel.
Y fue el pintor el pintado,
Salio el retrato a contento
De su mismo entendimiento,
A quien quedò reseruado.
Y la imagen celestial,
Y soberana figura,
Sacò toda la hermosura
De su mismo original.
Y es tanta la conueniencia,
Y tan vnos han quedado
Original, y traslado.
Que ni el ser los diferencia.
Aqui es do mirar dessean,
Y a do miran, y se admiran
Los Angeles, y aunque miran
De hito, no pestañean.
Que su luz no los ofende,
Aunque en los ojos les da,
No es como este sol de aca,
Que el mirarle nos defiende.
Que como es finito bien,
Si se ha de comunicar,
Parece muestra pesar,
Y inuidia a los que le ven.
Mas Dios, que es bien infinito,
Como tal se comunica,
Y aun la vista fortifica,
Porque vea de hito en hito.
Con aquella lumbre clara,
Lumbre sobrenatural,
Que a la vista natural
La eleua, auiua, y aclara.
Tu alma, auiua la tuya,
Y comiença ya a mirar
Deste rostro singular
Cada hermosa parte suya,
La cabeça de oro fino,
Y la cabellera de oro,
Que es aquel rico tesoro,
A do està su ser diuino.
Procede de la cabeça
El cabello, y queda en ella
Distinto en supuesto della,
Y vno en la naturaleza.
Vn dulce soplo menea
El cabello delicado,
Y sobre quanto ay criado
Muy graciosamente ondea.
Y aunque el ondear tan bello,
Parece apartarle del,
Pero quedase cabe el,
Porque en efeto es cabello.
Vencen estas hebras de oro
al oro fino de Arabia,
Hilado por mano sabia,
Y a qualquier otro tesoro.
A su cabello diuino
Qualquier oro comparado,
El parece lo dorado,
Y el cabello el oro fino.
Y que con este se dora
Lo que fino oro parece,

Pero

Pero cabe el se escurece
Lo dorado, y se desdora.
En este cabello hermoso,
Aunque flaco al parecer,
Tiene su fuerça y poder,
Nuestro Sanson valeroso.
Y con el el duro clauo
Clauado en el, le arrancò,
Y del hierro libertò,
Y adoptò en hijo al esclauo.
Adorna a la hermosa frente
Deste nuestro Nazareo,
Con vn gracioso rodeo
El cabello refulgente.
Y es la frente tan hermosa,
Qual el rostro celestial,
Lustrosa mas que el cristal,
Blanca, lisa, y espaciosa.
No ay Marfil blanco, y bruñido,
Ni plata, a quien no deslustre,
Ni tan excelente lustre,
Que no quede escurecido.
Mas blanca que nieue pura,
Que nunca ha sido tocada:
Mas que la leche quajada,
Mas que la misma blancura.
No saca la blanca aurora
Su bella frente rosada,
Tan hermosa, y agraciada,
Quando el cielo, y nubes dora.
ue si deste rostro bello
La frente al mundo saliera,
Ni la Aurora apareciera,
Ni el Sol pareciera a vello.
do el Coro glorioso,
e està mirando de enfrente
n aquesta hermosa frente,
Como en vn espejo hermoso.
Y vense tales alli,
Tan mejorado su ser,
Que nunca quieren boluer
La vista a mirarse a si.
Porque alli se representa
Lo que es hermoso, y perfeto,
De su ser, y lo imperfeto
O se mejora, o se ausenta.
Y assi en esta frente clara,
O fuente del Parayso,
Con mas razon que Narciso,
Se enamoran de su cara.
Tambien descubren en ella,
A todo quanto ay criado,
En ella tan mejorado,
Quanto mejor que ello es ella?
Y assi no bueluen jamas
A mirar en si estas cosas,
Que aũque viuas, son hermosas,
Pintadas son mucho mas.
Y en las diuinas Ideas,
Y exemplares, aparecen
Tan hermosas, que parecen
En si miradas, muy feas.
Porque en si son criaturas,
En Dios son el mismo Dios,
Y vna hermosura, no dos,
En si muchas hermosuras.
Y con tener tanta vnion,
Que no ay distincion alguna,
En Dios se vee cada vna
Con estraña distincion.
Alma pues los ojos tuyos
Tendiste bastantemente
Por esta espaciosa frente,
Ya es tiempo de ver los suyos.

Porque

Porque en ellos ſe remata
Eſta llanura eſpacioſa,
Y en ellos el amor poſa,
Y deſde ellos hiere, y mata;
Sus ſaetas de aqui embia,
Y ninguna ocioſa va,
Porque en los ojos eſtâ
Su mas cierta punteria.
Sus rayos ſaetas ſon,
De arcos ſiruen las cejas,
Si el coraçon aparejas,
Será blanco el coraçon.
Y que dichoſa ſerias,
Si partieſſes de aqui herida,
Con nueua vida, y ſin vida,
Muerta con la que viuias.
Y nô dudo te aficiones
En viendo eſtos ojos bellos,
Y viendo vn no ſe que en ellos,
Que roba los coraçones.
Son grandes, claros, raſgados,
De color garço, y gracioſos,
En el mirar amoroſos,
Y no poco enamorados.
Son dos luzidos criſtales,
De luz eterna dos fuentes,
Y dos ſoles refulgentes,
Dos lumbreras celeſtiales.
Deſtas dos lumbreras bellas
Recibe el Sol vna parte
De luz, y della reparte
Al mundo, luna, y eſtrellas.
Y quanto en el mundo luze,
Deſta luz ſu luz recibe,
Y la vida lo que viue,
Y virtud lo que produze.
Solo ſu dulce mirar
Haze reyr a los prados,
Fertiliza los ſembrados,
Fecunda la tierra, y mar.
A los valles y riberas
Los viſte de ſu verdura,
Las plantas, de ſu freſcura,
Y de ſus hojas primeras.
Y en los mas ſecretos ſenos
Produze ricos metales,
Y precioſos minerales
De finiſsimo oro llenos.
A los montes leuantados
Enriquezerlos nô quiere,
Mas con los rayos los hiere
De ſus ojos embiados.
Pero no ay monte, ni llano,
Que ſu viſta no deſcubra,
Ni ay coſa, que ſe encubra
De ſu calor ſoberano.
En eſtos ojos ſuaues
Su gran prouidencia eſtâ,
La qual nunca faltarâ
Aun a las pequeñas aues.
Siempre mira, y ſiempre obra,
Y ninguna coſa falta,
Y en auiendo alguna falta,
La remedia con gran ſobra.
Y a ſu viſta, y prouidencia,
No ſolo eſtâ preſente
Lo preſente, mas lo auſente
Tambien eſtâ en ſu preſencia.
Que a lo paſſado, y futuro
Su viſta clara ſe eſtiende;
Y della no ſe defiende
Lo mas cerrado, y obſcuro.
Y como todo lo ſabe
Eſta prouidencia eterna,

Todo

Todo lo rige, y gouierna
Con vn gouierno suaue.
Del principio al fin llegando,
Tocando los medios todos,
Y con soberanos modos
Todo el mundo gouernando.
Y quanto haze, y ha hecho,
Quanto traça, y quanto ordena,
Lo endereça, y encadena
Para el humano prouecho.
Contempla pues alma mia
Los contentos, y regalos,
Que para buenos, y malos
Su gran prouidencia cria.
Tienelos tan proueydos,
Que quanto ves, y no ves
En este vniuerso, es
Regalo de sus sentidos.
Y quanto en malos, y buenos
Tan copiosamente llueue,
A las dos fuentes se deue
De sus dos ojos serenos.
Los cielos, los elementos,
Los arboles, los frutales,
Los peces, los animales,
Los frescos ayres, y vientos.
e la luz la hermosura,
La fragrancia de las flores,
La variedad de colores,
De los prados la frescura.
las piedras la virtud,
el lustre marauilloso,
el oro el color vistoso,
e las yeruas la salud.
rne, el vino, y el pan,
miel, la leche, el azeyte,
l fin qualquiera deleyte,
Estos ojos nos le dan.
A todos dan su racion,
Sin exceptuar al malo,
Que es no pequeño regalo,
Ni de poca admiracion.
Tambien son principio eterno
De dones de gracia, y fuentes,
Cuyas crecidas corrientes
Aun llegan hasta el infierno;
Y en el lugar de justicia,
Le ay de misericordia,
Y los dos tienen concordia
En castigar la malicia.
El mismo mirar diuino
Muchas almas haze buenas;
No a las que en eternas penas
Estan, mas en el camino.
Trocandoles su aficion
Solo con vna ojeada,
Y vna saeta enbiada
De su vista al coraçon:
Pues si aun a los enemigos
Su alegre, y dulce mirar,
O los aliuia el penar,
O los haze sus amigos.
Quando miran amorosos
A los que en su gracia estan:
Mira tu si causaràn
Efetos marauillosos?
Su mirar dulce, y jocundo,
Les bañarâ de consuelo,
Y alegrarà mas que el cielo
Con sus dos ojos al mundo.
O diuinos ojos bellos,
Obradores, y eficaces,
O alma dime que hazes,
Que no te pierdes por ellos?

O por

O por ellos no te ganas,
Y dellos no te aficionas,
Y por ellos no perdonas
A las holguras humanas?
Puede auer mayor contento,
Que estar mirando, y ser vista
Desta causadora vista
De eterno contentamiento?
Mira què te està mirando
Dios, con estos ojos suyos,
Y quando duermen los tuyos,
Los suyos estan velando.
Mas si pretendes medrar,
Siendo tu mirada del,
Has le de mirar a el
Con vn humilde mirar.
Y vea tu Dios en ti,
De ti vn humilde desprecio,
De si vn altissimo aprecio,
Y estale mirando assi.
Porque estos hermosos ojos
Tras los humildes se van,
Y en ellos puestos estan,
Y en sus tristezas, y enojos:
Con eterna caridad
Estan al pobre mirando,
Y con señas preguntando,
Si tiene necessidad.
Y sino sabe dar medio,
En vna aflicion, o enojo,
Le estan haziendo del ojo,
Que acuda por el remedio.
Y engendrando en sus entrañas
Vna vena de oro fino
Del amor casto, y diuino,
Y otras riquezas estrañas.
Y aunque a vezes les parece
Aquesta Aguila diuina;
Quando a lo alto se empina,
Que se ausenta, y desparece.
Mas quando mas remontada
Ella està de su sentido,
En su dulce, y caro nido
Tiene la vista clauada.
Y si a la sierpe infernal
Vee que sube a hazerle ofensa,
En vn punto a la defensa
Baxa esta Aguila Real.
Esto, y infinito mas,
Alma en estos ojos tienes,
Y dellos todos los bienes
Que aora tienes, y tendras.
Los de gracia, y naturales
De aqui su principio tienen,
Y originalmente vienen
De aquestos dos manantiales.
Pues si a tu Criador no amaste
Por hermoso, y tu amador,
Amale por bienhechor,
Y esto al fin contigo baste.
Si con dones no domeñas
Tu dureza, ella es
Mas que de las peñas, pues
Dadiuas quebrantan peñas.
Pero quiero lo dexar
A tu consideracion,
Y a la mucha obligacion
Que tienes, de mucho amar.
Y haràs quiça mas efecto
A solas considerando,
Y el eslauon fuego dando
A la yesca de tu afecto.
Cabe estas fuentes diuinas,
De que no hablaremos mas;

Dos

Dos ericas hallaràs
De rosas, y clauellinas.
Que son sus bellas mexillas
De color purpureo llenas;
Y el de blancas açuzenas
Campea por las orillas.
Y hazen tal mezcla, y vnion,
Lo blanco, y lo colorado,
Qual el Marfil retocado
Del mas fino Bermellon.
Por el color, y el olor
Sus mexillas son ericas,
Por el color salsericas
De finissimo color.
O son dos medias granadas
Llenas de purpureos granos;
O de Rubis soberanos,
O perlas, si ay coloradas.
Por el mundo se derrama
Este olor, y se difunde,
Y en lo intimo se infunde
Del alma que mucho ama.
siente tal suauidad,
Que ni la lengua dezillo,
Ni muchas vezes sufrillo
Lo puede la voluntad.
ro quando es admitida
Al dulce beso de paz,
dado en esta hermosa faz,
a que es esposa querida.
da dulçura excede
le dulce sentimiento,
a todo encarecimiento,
quanto sentir se puede.
cosa mas sabrosa,
quando el Esposo toca,
a el beso de su boca
A la amada, y casta esposa.
Quando aqui vn alma llega,
No puede de aqui passar,
Porque aqui, en vn dulce mar
Se engolfa, y aqui se anega.
Es el beso tan suaue,
Y el poco tiempo que dura,
Sabe tanto esta dulçura,
Que de si el alma no sabe.
Mas sabe a que sabe Dios,
Y amar sabe solamente,
Y a que sabe el excelente
Sabor destos labios dos.
Cien mil gracias se derraman
Sobre aquestos labios bellos;
Y cien mil derraman ellos
En las almas que los aman.
Y en estos hermosos labios
Està la gracia, y se cria,
Y està la sabiduria
De los verdaderos sabios.
No se oye exteriormente
Su habla, y conuersacion,
Mas oyela el coraçon,
A quien suena dulcemente.
Y es al interior oydo
Vna musica interior,
Tan dulce, que el exterior
Oydo, tal nunca ha oydo.
O alma, si fuesses digna
De ser vn rato admitida,
Ya que no al beso de vida,
A esta musica diuina.
Y a està su interior habla,
Y a este sacro magisterio,
Y al soberano misterio,
Del qual Dios al alma habla.

O boca,

O boca,o labios benditos,
Que soys dos finos corales,
O dos rayos celestiales,
Y valeys mas que infinitos.
O si mi alma os oyesse,
O boca(mucho me atreuo,
Pero dessearlo deuo)
Si de ti besada fuesse.
Siquiera diuinos braços,
(Porque ya a vosotros llego)
Mi alma os ruega,y yo os ruego
La admitays a essos abraços.
Que aunque abraçada teneys
Otra esposa mas amada,
Mas no os estorua esso nada,
Que abraçar muchas podeys.
Y todo el mundo abraçarle,
Y en vna mano meterle,
Y aun en el puño esconderle,
Y en vn dedo sustentarle.
Y a vuestra hermosa longura
Viene infinito a sobrar,
Bien podreys pues abraçar,
Y tener mi alma segura.
Y entre essos vuestros amigos,
Y so vuestra proteccion,
No temerà el esquadron
De infernales enemigos.
Con el braço,y mano diestra
Se goza la esposa santa,
Viendo ceñir su garganta,
Y el rostro con la siniestra.
Goza de vno,y otro braço,
Amparandola el siniestro,
Y regalandola el diestro
Con el apretado abraço.
Allegandola a su pecho,
Y al coraçon amoroso,
Cuyo pulso pressuroso
Va al de la esposa derecho.
Y cada golpe que da,
Da de su gracia vn aumẽto,
Creciendo cada momento
La gracia que en ella està.
Y estale tomando ella
El pulso a su coraçon,
Notando con atencion
Los latidos que da en ella.
Y por los latidos del,
Y conforme el pulso anda,
Entiende,que es lo que manda,
Y que quiere della el.
Està el coraçon metido
En medio del blanco pecho,
Y puesto alla en el estrecho
De amor,y de amor herido.
Este pecho es ancho,y fuerte,
Y el mas hermoso que viste,
Es fuerte,porque resiste
No al amor,sino a la muerte.
Y a tus contrarios,ò alma,
No temas,si eres amiga,
Que el infierno te persiga,
Que al fin lleuaràs la palma.
No por tu punta,ni lança,
Ni por tu arco,ni espada,
Sino por ser ayudada
De aquel do està tu esperança.
Al qual se deue la gloria,
Pues es el que haze el efeto;
Tu pones solo el sujeto,
Do se gana la vitoria.
Y assi siempre el,para si
Reserua la gloria entera;

Y se

Y se lleua la vandera,
Los despojos te da a ti.
A ellos tienes derecho,
La gloria el quiso escoger,
Pues tu no la has menester,
Y el no ha menester prouecho.
Lo demas del cuerpo suyo
Que falta, sacarlo has
Por lo dicho, y sacaràs
Lo que falta al amor tuyo.
Infinitas perfeciones
Ay en su cuerpo inuisible,
Y en el mistico visible
Veras mil gracias, y dones.
Por el cuello alabastrino,
Sacado ygual, y derecho,
Descienden al blanco pecho,
Y a todo el cuerpo diuino.
Al fin, tan proporcionado
Es todo, y tal, y tan alto,
Que nada en el viene falto,
Y nada viene sobrado:
s colunas soberanas
De estraña gracia, y firmeza
ustentan esta grandeza
obre dos vasses galanas.
es su inmortalidad,
ine contra el mal de muerte:
otra no es menos fuerte,
s su inmutabilidad.
os vasses admirables,
quien la infinita carga
i ser, estriba, y carga,
us pies firmes, y estables.
à en medio del mar,
o en medio del suelo,
no y otro en el cielo,
Y ambos en todo lugar.
Mas de mi mesmo me espanto,
Que oluide sus manos bellas,
Deuiendoles tanto a ellas,
Y auiendo que dezir tanto.
O manos, dadme la mano,
Y de los pies a essa cumbre,
Leuantad mi pesadumbre,
Y mi estilo humilde, y llano.
Que aunque el tener la cabeça
Yo debaxo de essos pies,
Que pisan el cielo, es
Para mi muy grande alteza.
Mas como no os he besado
Santas manos, ni el tributo
Que se deue al absoluto
Dominio vuestro, he pagado?
Por falta de la memoria,
Y de mi cansado estilo,
Que vaya perdiendo el hilo,
Turbado entre tanta gloria.
No era razon callaros,
Ni lo que sabeys hazer,
Pues me distes el saber
Con que saber alabaros.
Y lo primero que alabo,
Es vuestra rara blancura,
Y essa vuestra linda hechura
Acabada por el cabo.
Son las mas lindas que vi
Formar de alabastro puro,
Porque el aqui queda escuro,
Y el arte no llega aqui.
Soys largas, llenas, yguales,
Los dedos tan bien formados,
Que parecen torneados,
Con ygualdad desyguales.

La pureza, y ſantidad,
  Que en vueſtras obras ſe halla,
  Blancura quiſe llamalla,
  No con poca propiedad.
Pues tan ſantas todas ellas,
  Y tan conforme a razon
  Son, que de ſi miſmas ſon
  La razon, y regla ellas.
Y aunque no alcancemos nos,
  Ni nueſtra razon humana
  A la razon ſoberana,
  Que en hazellas tiene Dios:
Pues todas, y cada vna,
  Sumo acuerdo, y razon lleua,
  Nueſtra razon no ſe atreua
  A poner macula alguna.
Antes humilmente os beſe,
  Y vueſtras obras venere,
  Santas manos, ſino quiere,
  Que hagays algo que le peſe:
A vueſtra largueza larga,
  Mas larga alabança deuo,
  Mas agora no me atreuo
  Con tan infinita carga.
Solo de voſotras digo,
  Que ſoys manos maniro tas;
  Con vueſtras almas deuotas,
  Y aun con qualquiera enemigo.
Pues ninguno ſe deſpide
  De voſotras deſcontento,
  Que al q̃ vno pide, days ciento;
  Y nouenta al que no pide.
Con tal liberalidad,
  Finalmente a todos days,
  Que al eſtremo os inclinays
  De la prodigalidad.
Pero en eſte eſtremo vueſtro
  Eſtà la virtud del medio,
  Y nueſtro bien, y remedio,
  Aunq̃ el vicio eſtè en el nueſtro,
Mas ya es tiempo que ſe vea
  Vueſtra admirable preſteza,
  En hazer qualquiera pieça,
  Por delicada que ſea.
Y quando mejor ſe vee,
  Es quando vna alma criays,
  Que en el punto la acabays
  En que començada fue.
Y aun todas las Hierarchias
  En vn punto las criaſtes,
  Solo veo que gaſtaſtes
  En eſte mundo, ſeys dias.
Y cauſa no poco eſpanto,
  Que en el ſer eſpiritual
  No tardeys, y el material
  Eſſe os dieſſe que hazer tanto:
Si fue porque ſuele ſer
  Lo corporal, y peſado,
  Malo de ſer manijado,
  Y dificil de mouer?
Y eſto no, porque a voſotras
  No ay coſa dificultoſa,
  Y os es facilima coſa,
  Lo dificil a las otras:
Y aſsi pienſo que criaſtes
  Todo el mundo en vn mom̃eto;
  Pero fue ſin ornamento,
  Y en ſeys dias le adornaſtes.
Y quien al ſer ſuſtancial,
  Criò en vn breue rato,
  Muy bien pudiera a ſu ornato,
  Y a ſu ſer accidental.
Mas quiſonos enſeñar
  Eſte diuino Architecto,

Como

Como suele a vn imperfecto
Su gracia perficionar.
Y esta presteza tan rara
En obrar en vn momento,
No se ayudò de instrumento,
Ni el instrumento ayudara.
Pues antes que huuiesse nada,
Mano a la obra pusistes,
Santas manos, y la distes
En vn instante acabada.
Quien no quisiere tener,
Que obrastes en vn momento;
Dirà que sin instrumento,
Porque no fue menester.
Porque el Verbo soberano,
Por el qual todo se obrò,
No es instrumento, no,
Como ni el braço, o la mano.
Antes es el exemplar
Idea, y arte interior,
Por quien al mundo exterior,
Pudo, y supo Dios criar.
Assi que a los elementos,
Y a essos tronos soberanos
Tornearon estas manos,
Sin ningunos instrumentos.
[M]as quien aura que se atreua
A ponderar dignamente
[E]l artificio excelente,
[Q]ue por si cada obra lleua.
[Y] mayor sabiduria
[Q]ue la mia, es menester,
mas tiempo, para hazer
[de]ste mundo Anatomia.
vn animal del todo,
[e]l organo de la vista,
[q]ue hazer a vn Notomista,
Que serà este mundo todo?
Notando la proporcion
De sus partes, la figura.
Y la sutil compostura,
El orden, la trauazon.
Y esta es sutileza tanta,
Que en lo menos no es menor,
Ni menor en lo mayor,
Ni en todo menos espanta.
Y aunque es todo artificioso,
Nada es artificial,
Sino todo es natural.
Y todo marauilloso.
Sino es que dezir podamos,
Que naturaleza, y arte
Diuisas en otra parte,
Iuntas aqui las hallamos.
Y como todas las cosas
Vemos tan artificiales;
Siendo todas naturales,
Todas son artificiosas.
Que es vn manifiesto indicio
De su saber celestial,
Que les venga natural.
Lo que es de sumo artificio.
Al fin la traça, y consejo
De todo, es tan admirable,
Que aunque mas dello se hable,
Es callar, y assi lo dexo.
Y otras obras mas diuinas,
Obras sobrenaturales,
Que estas manos celestiales
Obran en las almas dignas.
Y el delicado exercicio
De sus dedos, y el primor,
Que aunque su obra es menor,
No es menor el artificio.

Solo faltaua pintar
La mas bien proporcionada
Estatura, y bien sacada,
Que se puede imaginar.
Ella es sin extension,
Infinita en longitud,
Y infinita en latitud,
Mas con rara proporcion.
Pero que estilo, o que vena
Con vn caudal tan finito
Entrarà en mar infinito,
Que tenga salida buena?
Será vna gota pequeña
Con inmenso mar mezclada,
O vna paja en fuego echada,
Que tiene infinita leña.
Es de tal ser, y pujança
Su estatura, y tanta alteza,
Que alcança con la cabeça,
Do nuestro entender no alcãça.
Por tan alto fin se va,
Y yo tan baxo me quedo,
Que ni me atreuo, ni puedo
Alçar la vista do està.
Ves aqui pues alma mia
(Como he podido) pintada
Por la hermosura criada,
La hermosura que la cria.
Mas por lo dicho no entiendas,
Que es Dios alguna figura
Corporal, ni a su hermosura
Con tal pensamiento ofendas.
Quando oyes manos, y cara,
Y cuerpo hermoso, y cõpuesto,
No se afirma de Dios esto,
Mas a ello se compara.
O ello de Dios se niega,
Y es mejor la negacion,
Que no la comparacion,
Pues con gran parte no llega.
Pero quando en vn papel
Vn pequeño mapa ves,
No entiendes que el mundo es
Tan pequeño como el.
Assi quando al mundo hazemos
Mapa de Dios, que es su dueño,
No le hazemos tan pequeño,
Aunque por el le entendemos.
Porque aunque Dios en su ser
No ha menester lo criado,
Mas para ser declarado
Ha lo mucho menester.
Porque si yo pretendiera,
Pintarle, como es en si,
Ni me entendieras a mi,
Ni a mi mismo me entendiera.
Assi que es lance forçoso,
Quãdo hablar de Dios qremos,
Que de lo criado echemos
Mano de lo mas hermoso.
Con esta escusa sospecho,
Que no ofendi a su hermosura,
Comparando a la criatura
Con el mesmo que la ha hecho.
Aunque ay tanta diferencia,
Quanto el ser es diferente,
Y quanto el ser existente
Del no ser se diferencia.
Mas con todo esto, mi Dios,
Pido vn nueuo entendimiento,
Y otro nueuo sentimiento,
Y otro conocer de vos.
No tan baxo, o tan ratero
Como hasta aqui, cõ que pueda
Accertar

Acertar en lo que queda,
Y corregirlo primero.
Contempla pues alma agora
Vna soberana causa,
De do se deriua, y causa
Quanto hermoso te enamora.
Y mira como reparte
Sin mengua de su hermosura,
A cada hermosa criatura,
Desta hermosura su parte.
Y luego queda obligada
A estar siempre conseruando,
O continuamente dando
La hermosura vna vez dada.
Mas a esto no la obliga
Alguna necessidad,
Que ella de su voluntad
Con su palabra se liga.
Mira pues tu si le pesa,
O tiene embidia a sus cosas
Viendo que salen hermosas,
Pues de hazerlas bien no cessa.
Mas quiere que el amor tuyo,
Aunque mas le satisfagan,
Ellas, suyo no le hagan,
Mas le haga el, todo suyo.
Y es razon, pues todas ellas
Van a el, vaya tambien
Como a fin, y vltimo bien,
Tu amor, y no pare en ellas.
ara cuyo entendimiento
Vn gran circulo imagina,
O vna esfera diuina,
Muy mayor que el firmamẽto.
cuyo cerco diuino
orados rayos, o rayas
ques, y al centro las trayas,
Cada qual por su camino.
Mas a este punto, o centro
No le imagines menor,
Ni a su circulo mayor,
Aunque le imagines dentro.
Si dizes que es impossible,
Siendo indiuisible el punto;
Digo que el circulo junto
Es tambien indiuisible.
Y el arco del centro tiene
La indiuisibilidad,
Y el centro en su cantidad,
Yguál con el centro viene.
Que son dos cosas contrarias
En buena Filosofia,
Mas en buena Teologia
Son dos cosas necessarias.
Porque siendo inuariable
Dios en si mismo, y de vn modo,
Es principio, y fin de todo,
Alfa, y Omega admirable.
Salen de su hermosa essencia
Todas las cosas que ves,
Y a ella bueluen, porque es
El centro, y circunferencia.
Y en quanto se considera,
Como centro; no es menor,
Ni en quanto cerco mayor,
Mas de la misma manera.
Que el fin vltimo, y postrero
Tambien tiene menester
Infinidad en su ser,
Como el principio primero.
Que si como causa, cria
Al mas alto Serafin,
[redacted]
Que sino, se desharia.

Y el auer de conseruar,
O sustentar lo criado,
Al que cria es reseruado,
Como lo es el criar.
Porque la conseruacion
De las cosas, bien mirada,
Es vna continuada,
Y prolixa creacion.
Y si fue para el criarla
Menester fuerça infinita
De su Criador, quien quita
Serlo para el conseruarla?
Boluamos a nuestra esfera,
En quien las rayas doradas
Son estas cosas criadas
De Dios, que es causa primera:
Y el es la circunferencia,
De do salen por su cuenta,
Y el centro que las sustenta,
Y termina su existencia.
Contempla pues alma mira
A tu Dios, de sus criaturas
Rodeado, y de hermosuras,
Y quanto en ellas te admira.
Sin jamas del apartarse,
Que luego en saliendo del,
Al punto bueluen a el,
Para poder conseruarse.
Y tambien para pagar
Lo que del han recebido,
Pues lo deuen tan deuido,
Y a si se bueluen a dar.
Y en este grato retorno
Dessean, si ser pudiesse,
Que su ser a el le siruiesse,
Mas q̃ a si mismos de adorno.
Pues quanto hermoso ay en ellas,

Y quantó perfecto, y bueno,
Es menos propio que ageno,
Y mas propio del, que dellas.
Y assi con grande contento
Todas le estan rodeando,
Y vna corona formando,
Que le sirue de ornamento.
Pero toda esta beldad
Le es al fin a el exterior,
Y sombra de la interior,
Que està en su mesma deidad.
En la qual, si ver pudieras
Aquel Archetipo mundo,
Y exemplar deste segundo,
O alma que cosas vieras.
Vieras otra esfera hermosa,
[illegible] lineas rodeada,
Y a cada cosa criada
En Dios buelta en otra cosa.
En su eterno entendimiento
Vieras a todas las cosas,
En calidad mas hermosas,
Y en el numero sin cuento.
En vn circulo infinito,
De inmensa capacidad,
Cuyo centro es su deydad,
Y su ser incircunscrito.
Y quanto hermoso has notado
En el orbe material,
Puesto en este inmaterial
Està viuo, alli pintado.
Vna centellica es,
Y vna pequeña vislumbre,
Y vna sombra desta lumbre,
Quanto en este mundo ves.
Mira pues tu si le falta
Hermosura, y si es razon;

que

ꟻ no de lineas rodeado

Que no falte la aficion
A hermosura tan alta?
Quisiera yo aqui tener
A todos los amadores,
Y a quantos tratan de amores,
Y emplean mal su querer.
Y hazerles esta pregunta,
Si vn poquito de beldad
Los roba la voluntad,
Porque no toda ella junta?
Si los aficiona luego
El resplandor de vna estrella,
O de vna chica centella,
Porq no el del sol, y el fuego?
Y si gustan de beuer
De vn chico arroyo, y corriéte,
Porque no del rio, y fuente
Que puede satisfazer?
Y si tienen experiencia,
Que nada les satisfaze,
De quãto al principio aplaze,
Que haze su diligencia?
Como sossiega, y descansa,
Hasta descubrir, y hallar
El bien, que les puede hartar,
Y siempre dura, y no cansa?
Ofendeles por ventura
Tanta hermosura, y beldad?
Y teme la voluntad
Amar tan grande hermosura?
Y no, porque nuestro amor
Quando ha hallado vn objeto
Mas hermoso, y mas perfeto,
Se aficiona muy mejor.
Y assi a los santos del cielo
Aquella essencia infinita,
A su amor los necessita,
Viendola clara, y sin velo.
Y si a nosotros se encubre,
Descubrese nos por fè,
Y en quanto hermoso se vee
En el mundo, se descubre.
Y en estas cortas razones
Mi desseo ha pretendido
Representar al sentido
Su hermosura, y perfeciones.
Alma, porque se despierte,
Y el diuino amor se auiue
En ti, y otro que en ti viue,
Muera con dichosa muerte.
Y si en ti el santo feruor
Sintieres que tibio està,
Este papel seruirà
De estimulo deste amor.
Y quando a tu amor lleuarle
Quisiere alguna criatura,
Le diras: Otra hermosura
Tengo yo, donde emplearle.
Y si tu amada de mi
Quieres ser, haslo de ser
En ella. Pues mejor ser
Tienes en ella, que en ti.

SYLVA DE CON-SONANTES COPIO-SISSIMA.

Contiene los Consonantes que siruen para la Poesia ordinaria, y muchos de los que son raros, y se hallan con dificultad, para la Esdruxula, y para los Ecos: y vna exposicion breue de los nombres propios, que van entre los Consonantes comunes, y Esdruxulos.

AL PRVDENTE, Y Christiano Lector.



DESPVES DE Auer dado preceptos del Arte Poetica Española (prudente, y Christiano Lector) quedara esta obra imperfecta, si juntamente no dieramos copia de Consonantes, y añadieramos otro Tratado, de auisos, y medios para mejor conseguir la perfecion della. Y aunque la publicacion deste Tratado se dilata por aora, y no sale en esta primera edicion, toda via no conuino dexarse de salir a luz la Sylua: a la qual como a otro Parnaso, podras acudir de aqui adelante; y entre las matas, y flores de tantos y tan varios Consonantes hallaras las Musas, que con benignos rostros te reciban, y infundan aquel diuino furor, y espiritu Poetico, que a los insignes, y excelentes Poetas comunicaron. Mas porque estimes el tesoro que aqui tienes, hagote saber, que en las obras del Petrarca anda vna suma de los Consonantes que este

este autor vsò en su lengua Italiana en todos los Sonetos, y Canciones que hizo: trabajo que estiman en mucho los Italianos, y con razon, porque ayuda extraordinariamente a los que en aquella lengua componen. Pero en esta Sylua no hallaràs solos los Consonantes de vn Poetas, ni los de todos quantos han escrito en España, sino todos los de nuestra lengua que pueden en algun genero de copla meterse. Los prouechos que experimentaràs son tantos, que no los creera sino quien huuiere exercitado muchos años la Poesia: pero entre otros hallo yo seys que son mas claros, y euidentes.

1 Haze esta Sylua facil, y prompto al Poeta, porque le ofrece muchedumbre de Consonantes, con que cierre la copla sin que le sea necessario detenerse a buscarlos.

2 Librale de vn enfado, y cansancio intolerable: porque acontece tener los demas versos de vn Soneto, o de vna Octaua acabados, y faltarle vno solo, por el qual se quiebra la cabeça buscando el Consonante; y con esperança de hallarle, no muda el buen principio que tiene hecho. Pero si entonces abriesse esta Sylua, luego veria todos los Consonantes que ay de aquel genero, y muchos mas de los que el pudiera hallar, despues de auer pensado muchas horas: y si ninguno le quadrasse, mudaria la consonancia, y passaria adelante, desengañado de que no ay lo que busca.

3 Teniendo copia de Consonantes en que escoger, no vestiria la copla de remiendos: quiero dezir, que no vsaria de Consonantes que solo siruen de henchir, ni en cosas graues meteria el Consonante baxo, ni en cosas humildes el graue.

4 Los mismos Consonantes como se van leyendo, van dando conceptos, y abriendo la vena y el camino, no solo para acabar vna copla, sino para començar y proseguir otras.

5 Hallarà aqui el Poeta Consonantes para materias infimas, medias, y sumas: y distintos los nombres substantiuos de los adjetiuos, y verbos. Porque muchas vezes se busca el verbo, y no el nombre: o el adjetiuo, y no el substantiuo: y como cada cosa vaya distinta y apartada de la otra, puede verlo vno sino quiere verlo todo.

6 Finalmente, como la variedad sea principio y causa de toda hermosura, podras de aqui adelante vsar de varios Consonãtes,

H 5 con

con que hermosees, y hagas suaue y dulce la Poesia: cosa harto importante en toda composicion. Porque ay algunos que fuera de media dozena de Consonantes diferentes, que tienen cursados, de los quales ay abundancia, no saben, ni se atreuen a vsar otros: y si componen muchas coplas cansan, y enfadan presto; porque nunca salen de vnos mismos terminos, y Consonãcias, como cansa el instrumẽto, o voz que siempre tañe, o canta vna misma sonada. Estos, y otros son los prouechos que sacaràs desta Sylua. Mas para que entiendas el orden y traça que lleua, y como has de vsar della, haremos primero algunos Preambulos, donde hallaràs todas las aduertencias que para esta inteligencia son necessarias.

Que es Consonante, y en quantas maneras se halla. CAP. I.

Temp. fo. 1. pag. 1.

Consonante llamamos, vn vocablo semejante a otro en las letras finales, desde aquella vocal en que se pone el accento, como, *Tierra*, es consonante de *Guerra*, porque desde la, e, en que està el accento tiene las mesmas letras. Dizese Consonante, de, *Consono*, verbo Latino, que significa sonar con otro, o consemejança a otro. Ay tres generos de Consonantes: el primero, quando el vocablo tiene el accento en la vltima sylaba, como *Venciò, Saliò*. El segundo, quando tiene el accento en la penultima, como, *Màla, Zagàla*. El tercero, quando tiene el accento en la antepenultima, como, *Prològo, Teòlogo*. En cada vno destos tres generos es necessario, y basta para que aya verdadera consonancia, que sean todas las letras semejantes desde aquella vocal en que se pone el accento: y qualquiera letra que discrepe, no serâ Consonante, sino Assonante, el qual pide semejança en las vocales, y no en las consonantes, como entre, *Abra*, y *Habla, Ganse, y Canto*. Mas entre las otras letras que estan antes de aquella vocal en que se pone el accento, no es menester que aya semejança.

De los Consonantes Equiuocos. Cap. II.

AY muchos nombres, y verbos, que debaxo de vna voz significan muchas cosas, como, *Duda*, es nombre, y es verbo. y significa la duda, y el que duda. *Muda*, es nombre substantiuo, y adjetiuo, y verbo, y tiene tres significados diferentes. Dudase pues, si entre vocablos desta hechura ay verdadera consonancia, quando se toman en diuersos sentidos. Y parece que no: porque de ai se seguiria ser Consonante de si mismo qualquiera vocablo, aunque se tomasse en vna misma significacion. Porque parece que lo essencial del Consonante no consiste en la variedad de los significados, sino en la vnidad y semejança de las letras, que es la que haze consonancia al oydo, quãdo se pronuncian. Y assi podria auer consonancia entre vozes que no significassen nada, como la auria en vna Cancion Italiana, respeto del que no entendiesse la lengua, y solo oyesse la pronunciacion della. Demas desto, muchos vsan, *El, del, a el*, como Consonantes diferentes, siendo vno en el significado con diferente modo. Luego tambien se podria vsar, *Cielo, del cielo, al cielo*; aunque fuesse vna la cosa significada, pues el modo de significarse es tambien diferente.

No dexan de tener fuerça estas razones, si el vso de todos los Poetas Españoles, y Italianos que yo he visto, no estuuiera en cõtrario: pero Antonio de Tempo no solo admite en las cõsonãcias Italianas los Equiuocos simples, como, *Causa*, nõbre, y verbo, sino tambien en los cõpuestos, como son aquellos en q̃ vna mesma diccio partida haze vn sentido, y sin partirse otro, como *Buenauentura*, quando es diccion entera significa a san Buenauentura, y quando està partida significa, la feliz suerte y ventura. Y aun dize Tempo, que los Sonetos que lleuan estas equiuocaciones, son elegantes, y graciosos. Pues los Poetas Españoles cada passo vsan destos Equiuocos, como lo auran aduertido los que los huuieren passado con atencion: y parece que no lo hazen sin fundamento, porque en el Metro Español aunque se busca la consonãcia material de las palabras, mas se busca, y gusta de los sentidos, y conceptos diuersos, debaxo de vnas mesmas

Fol. 7. 39.

Garcil. Soneto. 19.

sylabas, o dictiones. Y si vn vocablo se pusiera por Consonante de si mismo, no auiendo variedad en la significacion, causara Tēp.f.11. enfado. De donde concluyo, que es de essencia de Consonante el ser diuerso en el significado, aunque en la voz sea vno mismo: y que no basta de ordinario la diuersidad de los casos, sino que es menester aya diuersidad en las cosas.

De la escritura, pronunciacion, y accento de los Consonantes. Cap. III.

Algunos Consonantes se escriuen con diferentes letras, que en la comun pronunciacion hazen casi vn mismo sonido, como, *Hija, Fixa, Braua, y Caba, Iniquo, y Chico, Pathmo, y Cadmo, Iosaphat, y Nirad.* Dudase si estos, y otros semejantes causan verdadera Consonancia: porque por vna parte no se guarda entre ellos la semejança de todas las letras que diximos ser necessarias: y por otra el sonido parece el mismo que fuera si las letras estuuieran todas vniformes.

Respondo, que quando la pronunciacion legitima, y propia, y el sonido es el mismo entre los terminos de dos dicciones, aunque se varien las letras, queda la consonãcia en su fuerça, como en los exemplos puestos. Pero si en la pronunciacion propia, o en el sonido huuiesse variedad, no auria perfeta consonancia.

1 De aqui infiero, que entre, *Afecto, y Peto: Digno, y Diuino: Acto y Grato, Beneficio y Egipcio, Vna y Repugna, Antiguo y Enemigo.* Y entre otras dicciones semejantes no ay entera Consonãcia: porque no concuerdan ni en el sonido totalmente, ni en las letras, sino es que la vna destas dicciones se pronũcie sin la consonante que sobra, y entonces pronunciariase mal. Como si dixessemos, *Afeto por Afecto, Dino por Digno, Ato por Acto, Egicio por Egipcio, Repuna por Repugna.* Bien veo que ay muchos Poetas aun de los que han impresso sus obras, que se tragan estos y otros semejantes escrupulos: pero si tu quieres ser perfeto, y acabado en todo, deues huyr quanto te fuere possible de semejante licencia.

Temp.fo. 43.44. 2 Infiero que hazen mal los que quitan al vocablo su accento, y le passan de la sylaba antepenultima a la penultima, o desta

o desta a la vltima, y hazen a, *Eolo, Eòlo: a Océano, Oceàno: a Laureola, Lauréola: Zòdiaco, a Zodiaco: Màrtyr, a Martyr*. Lo qual he visto en poetas que son tenidos por primos: pero no lo son en esto, ni es esta licencia que deue tomar sino es Iuan de Pie de palo, priuado de la vista corporal, al qual vi yo glossar vna vez vna copla, y entre otros versos metia estos dos, hablando de nuestra Señora. Syluestr. Rufo. Iuan de Mena.

Estrella del Oceàno: Cedro del monte Libàno, &c.

Y otro hablando de san Lorenço, dixo.

El fuego, ni los tormentos
No pudieron diuertir
El animo, y la constancia
Deste glorioso Martyr.

3 Infiero que no es licito vsar de Assonante por Consonante, sino es en los Romances. Y si dixeres que algunas vezes falta el Consonante, y el Assonante discrepa muy poco del, y antes viene muy a cuento para el sentido de la copla, y que en Villanzicos se halla muchas vezes vno por otro. Respondo, que essa es licencia de Poetas pobres; pero quien està rico de palabras y conceptos, nunca deue vsar della.

Orden de la Sylua. Cap. IIII.

EL orden que guardamos en esta Sylua, es, el q̃ se suele guardar en los demas Diccionarios: pero ay vna diferencia, que aqui no se pone el vocablo por el orden de la letra en que comiença, sino considerandolo desde la vocal en que se pone el accento, y mirando las consonantes que tras ella se siguen. Y assi ponemos primero los Consonantes que tienen el accento en la, a, luego los que le tienen en la, e, y luego los de las demas vocales. Y en cada genero destos ay esta disposicion, que primero se trata de los vocablos que tiené aquella vocal antes de las demas vocales: y luego de los que la tienen antes de las consonantes, por el orden del, a, b, c: pongamos vn exẽplo. Primero estan los Consonantes acabados en, *Aa, Ae, Ao*, que no los acabados en, *Aba, abla, &c.* y estos primeros que los acabados en, *Aca, Ada, &c.* Y en el orden de la, E, primero se poné los Consonantes

tes acabados en, *Ea, Ee, Eo*, que no los de, *Eba, Ebla*: y estos primero que los de, *Eca, Eda, &c.* Y desto siruen las Cabeças que van en la margen, de que con facilidad por ellas busque el Poeta lo que ha menester. Pero ha se de aduertir, que los Consonantes agudos, que son los que tienen el accento en la vltima, como, *perdì, garè*, siempre se ponen los primeros, quando llega la letra en q̄ ellos se acaban. Como si buscasse vno el agudo, *Ad*, como, *amistad*, hallarleha antes de, *Ada*. Si buscasse el de, *An*, como, *ganapan*, hallarle ha antes de, *Ana*. Porque primero son en orden, *Ad, y An*, que no, *Ada y Ana*, y assi los demas.

De los Consonantes primeros, y segundos. Cap. V.

LOs Consonantes que no son agudos, y tienen el accento en la sylaba penultima, de ordinario se terminan en vna destas tres vocales. A.E.O. como, *Guerra*, Cierre, *Terro*. Y por esso en cada Cabeça hazemos tres diferencias, a las quales reduzimos todos los Consonantes primeros, que son los que se acaban en estas vocales. Pero ay otros Consonantes que llamamos segundos, los quales salen destos, añadiendoles vna, *s*, o vna, *n*, ò mudandoles la vocal terminal en otra. Para sacar los quales se aduierta, que la, *s*, puede añadirse a todos los nombres substantiuos, y adjetiuos, acabados en, *a, e, o*, y desta manera se hazen de plural, como, *tierra, hombre, viento*: *tierras, hombres, vientos*. Y añadiendo la, *s*, a los verbos, que siempre van puestos de tercera persona de singular, se hazen de segunda persona, y conciertan con los plurales de los nombres, como, *cierra*, buelto en, *cierras*, es consonante de, *guerras, &c.* Y añadiendo al verbo vna, *n*, se haze de tercera persona de plural, y concierta cō todos los verbos que eran sus consonantes en el singular, bueltos tambien ellos de plural: como, *cierra, atierra, destierra*: *cierran, atierran, destierran*. Y mudando la, *a*, terminal del verbo en, *e*, o en, *o*, se haze de primera, y segunda persona de singular, y concierta con los nombres acabados en, *e*, o en, *o*: y con los demas verbos de sugenero, que se mudaren de aquella misma manera, como, *enclaua*, mudado

mudado en, *Aue*, y en *Auo*, concierta con, *clauo, braue*, y con *claue, aue*, y con, *desenclauo, desenclaue, &c.*

Mas porque esto no se haga escuro a los que no saben Gramatica, sepan que los Consonantes acabados en, *as, es, os*, que tienen el accento en la penultima, salen de los mismos Consonantes acabados en, *a, e, o*, añadiendoles vna, *s*, como si se busca Cósonante en, *Adas*, todos los nombres, y verbos en *Ada*, lo son, como, *entrada, cañada, &c. entradas, cañadas, &c. agrada, enfada, &c. agradas, enfadas, &c.* Si se busca consonante en *Ates*, o en *Atos*, todos los nombres, y verbos acabados en *Ate*, son Consonantes en, *Ates*, como, *disparate, quilate, &c. disparates, quilates, &c. Mate, maltrate, &c. mates, maltrates, &c.* Y todos los nombres en *Ato*, son consonantes en *Atos*, como, *trato, retrato, &c. Tratos, retratos, &c.* Iten todos los Consonantes en, *An*, y en *En*, salen de los verbos en, *a*, y en, *e*, como de *Ama*, sale *Aman*: de *Ame*, sale *Amen*, de *Crea, crean*, de *Cree, creen, &c.*

Desta manera, qualquiera por rudo que sea, hallada la Cabeça de los consonantes primeros, sabra sacar los segundos. Y de otra suerte fuera gran enfado, y trabajo no necessario, si acabando de poner todos los verbos en la cabeça, *Ida*, v. g. los huuieramos luego alli de repetir en, *Idas*: y luego otra vez en, *Ido*, y otra en, *Idam*: y si puestos vna vez los nombres en el singular, los huuieramos luego de tornar a poner en el plural. Y vna de las razones porque van dispuestos todos los adjetiuos, y todos los verbos aparte, es para que con facilidad saque el Poeta dellos lo que le viniere a cuento, sin obligarse a leerlo todo. Pero no tuuimos por inconueniente, quando los verbos, o adjetiuos son pocos, el repetirlos, por no hazer remissión para tan poca cosa.

Porque se ponen los Consonantes en colunas. Cap. VI.

TOdos los Consonantes que pertenecé a cada Cabeça, se distribuyen en tres ordenes, no solo por razon de la distincion entre

entre nombres, y verbos; sino porque acontece auer en vna Cabeça muchos nombres, o muchos verbos, vnos comunes, otros particulares: vnos graues, otros baxos: y desta manera pudimos poner en el primer orden los mejores, y en los otros los que no son tales. Y estando escritos assi por orden, de vna ojeada passa el Poeta por vna coluna dellos, y vee el que le haze al caso: lo qual no hiziera tan presto, si estuuieran todos escritos en renglon tirado, como prosa. Pero aduiertase, que solo pertenecen a cada Cabeça, los que estan entre Cabeça y Cabeça, en todos tres ordenes: porque los que se siguen despues de aquellos, son de la Cabeça que en la margen se sigue.

De las Cifras. Cap. VII.

&c.

*

u n s ad adu a e o 2 3 4

DE las Cifras que van en la Sylua, vnas siruen para las remissiones, como esta, &c. la qual donde estuuiere, significa que ay otros muchos Consonantes como aquel tras el qual està, los quales se han de buscar, donde la margen q̃ responde a la Cifra aduirtiere. La Estrella que està en la vna margẽ, antes de alguna Cabeça, responde a la otra Estrella que està en la otra margẽ de la misma plana: en la qual se dize donde se han de buscar los Cõsonantes de aquella Cabeça. Mas la estrella q̃ està junto a algun Consonante, es señal de distincion, que dà a entender, que alli comiençan los nombres adjetiuos, o los verbos, &c. Otras Cifras ay, que siruen para distinguir los significados varios, en los nombres, o verbos equiuocos: como son estas, *v, n, s, ad, adu, 2. 3. 4, a, o, e*. La *u*, quiere dezir, que aquel Consonante se pone alli como verbo: la *n*, significa que es nombre: la, *s*, que es substantiuo: la, *ad*, que es adjetiuo: la, *adu*, que es aduerbio: la, *2*, que tiene dos significados: la, *3*, que tiene tres: y la, *4*, que tiene quatro: la, *a, e, o*, significan, que aquel nombre, o verbo puede tambien tener terminacion de aquellas letras. Y quando estan dos, o tres destas Cifras juntas, significan, que aquel Consonante se puede vsar de todas aquellas maneras.

Acerca de las remissiones se ha de aduertir, que algunas vezes acontecerá, que no pueda salir el Consonante de alguno, o algunos

algunos de aquellos nombres, o verbos, adonde la margen se remite: y en tal caso no ay sino dexar aquel, y tomar los demas.

Como se ha de vsar desta Sylua. Cap. VIII.

Finalmente, quando te pusieres a componer, toma esta Sylua, y ponla sobre vna mesa, y mientras corriere la vena, y no te faltare el Consonante, no tienes que abrirla: pero en començando a estancar, no te detengas imaginando, que mucho mejor lo haras teniendo delante los Consonantes que pueden entrar en la copla, que no buscando el consonante, y el encaxe juntamente: y en pocos dias se te hara tan familiar esta Sylua, que apenas la ayas abierto, quando tengas presente todo lo que buscares. Y aun se te yrâ quedando en la memoria tanta muchedumbre de Consonantes, que pocas vezes tengas necessidad de abrirla. Y no te parezca que algun Consonante está por demas, por baxo, y grossero que sea; pues sabes que ay ocasiones, y lugares donde el grossero, y tosco es bueno, y el graue no vale nada. Los nombres propios pusimoslos no solo por aumentar la Sylua, sino por apuntar conceptos con las historias, o sucessos que en ellos se tocan, como verâs en la explicacion que dellos hazemos a la postre. Si hallares algun Consonante que no estê aqui (que no seran muchos) podrasle añadir, que como la lengua es tan copiosa, y este es el primer diccionario de Consonantes que en ella se ha hecho, no te marauillarâs si se nos huuiere quedado alguno.

A.

Acâ,	Albalâ,	Dias hâ,	
allâ,	Alcalâ,	estâ,	
acullâ,	Baxâ,	va,	
yâ,	Panamâ,	sobre estâ,	Saca de las
quiçâ,	Sabâ,	da,	tres fuentes.
Manâ.	Bosrâ,	darâ, &c.	Ar. Er. Ir.

Aa. *Abaha*, *desabaha*, abahe. desabahe.

Ae. Trae, atrae, retrae, distrae, cae, recae, descae, contrae, rae.

Ao. *Nao*, *sarao*, *cao*, *tao*, *quinao*, *abaho*, *deshabao*, *Bacallao*, *baho*, *Archelao*, *Agricolao*, *Amfiarao*, *Aristolao*, *Acusilao*. *Hermolao*. *Menelao*. *Filolao*. *Protesilao*. *Nicolao*. *Bilbao*. *amaos*, &c.

Saca de la fuēte, Ar.

Auro. Lauro, Tauro. Mauro, Minotauro, Centauro. Hypocentauro.

Ausa. *Causa*. n. v. *pausa*. n. v.

Auso. Aplauso. causo, pauso.

Auta. *Flauta*, *pauta*: n. *cauta*, *incauta*, *pauta*. v. *enflauta*:

Aute. Faraute, paute, enflaute.

Auto. *Auto*, *Plauto*, *cauto*, *incauto*, *flauto*. *enflauto*.

Ay. Ay, Guay, contray, Cambray, Tornay. Garibay.

Ayga. *Trayga*, *atrayga*, *distrayga*, *retrayga*, *contrayga*, *cayga*, *arrayga*. *desarrayga*. *recayga*.

*Ayque.

*Aygo.

Ayle. Frayle, bayle: n. v. perayle.

* Saca destos mismos verbos.

Ayna. *Dulçayna*, *Tiritayna*, *Polayna*, *Gayna*, *açotayna*, *chanfayna*, *Louayna*, *Gaynas*, *amayna*. *desamayna*. *enuayna*. *desenuayna*.

*Ayne.

*Ayno.

*Saca destos verbos.

Ayre. Ayre, donayre, desgayre.

Ays. *Estays*, *amays*, &c. *hagays*. &c. *digays*. *days*, *hon*=

Saca d̄las fuentes, Ar. Er. Ir.

	days,	honrays, &c.	digays, &c.	
Ab.	Aminadab,	Abinadab,	Recab.	Saca de la
	Acab,	Moab,	Raab.	fuẽte.Ar.
Aba:	Caba.n.	Alba,	socaua.	Abe.
	Caba.v.	acaba,	pensaua.&c.	Saca d̃ los
	recaba,	menoscaba,	dudaua.&c.	verbos en
Abo.	Cabo,	nabo,	alabo.	Aba,y Mi
	menoscabo.	rabo,	acabo.&c.	ra.
Abia.	Sabia,	labia,	enlabia.	Aue:
Abio.	Astrolabio,	resabio,	sabio. Labio.	Auo:
				Auia:
Abla.	Tabla,	entabla,	habla.v.	Auio.
	habla.n.	desentabla,		
Able.	Mudable,	loable,	Acusable.	Afirmatiues.
	afable,	notable,	consolable.	
	estable,	palpable,	dotrinable,	
	amable,	prouable,	disputable.	
	durable,	tratable.	declinable.	
	culpable,	espantable,	esperable.	
	deleznable,	estimable,	explicable.	
	entrañable,	euitable,	formidable.	
	deleytable,	exorable,	honorable.	
	admirable,	expugnable,	maridable.	
	memorable,	habitable,	nauigable.	
	miserable,	amigable,	numerable.	
	agradable,	lamentable,	opinable.	
	fauorable,	desteable,	penetrable.	
	perdurable,	detestable,	perdurable.	
	saludable,	domeñable,	racionable.	
	variable,	tolerable,	razonable.	
	venerable,	excusable,	saciable.	
	tolerable,	aceptable,	superable.	
	abominable,	vituperable,	multiplicable.	
	Instable,	insanable,	intratable.	Negatiues.
	imitable,	implacable,	improuable.	
	incurable,	inculpable,	indeterminable.	

Siempre ponemos en el primero,y segundo ordẽ los mejores Cõsonantes: y en cada orden primero, los que tienẽ menos sylabas.

inmu- impe- I 2 inues-



inmudable,
inefable,
insaciable,
inuiolable,
ineuitable,
inestimable,
innumerable,
irremediable,
irreparable,
incomparable,
inimitable,
Condestable,
cable,

impecable,
incansable,
inexorable,
irreuocable,
indomeñable,
inexcusable,
intolerable,
indomable,
incomportable,
inexpugnable,
infatigable,
hable,
entable,

inuestigable.
insuperable.
inhabitable.
innauegable:
irracionable.
incontrastable. Negatiuos.
inopinable.
impenetrable.
indeclinable.
inexpicable.
inuariable.
desentable.

Ablo: Pablo, retablo, venablo, Diablo, establo, vocablo, hablo. Vatablo. entablo. desentablo.

Abra. *zabra*, *labra*, *abra*, *desabra*, *descalabra*, *de palabra*. *Abra*.
* Abre. *palabra*. * saca destos verbos.
* Abro. *cabra*.
Abria. Calabria, Cantabria, Sanabria.

* Ac *Isac*, *Balac*, *Barac*. * saca destos verbos.
Aca, Vaca, haca, *F*[illegible]*aca*, Alharaca, estaca, *espinaca*, *burraca*, *saca.n.*, *tacamaca*, *Malaca*, *Iaca*, achaca. ataca. *aplaca*. *desataca*. *saca.v.* *entresaca*. *sonsaca*. *saca.v.*
*Açe
Mi Aze. *m*[illegible]*niaca*,
* A que *m*[illegible]*traca*,
op[illegible]*ca*,
tr[illegible]*ca*,
v[illegible]*llaca*,

Aco, F[illegible]aco, o[illegible]aco, v[illegible]llaco, m[illegible]niaco, Baco, Caco, Graco, Polaco. Tabaco. sobaco. Berraco. achaco. &c.

Acha, *r*[illegible]*ha.v.* *gacha*, *ma*[illegible] *cambalacha*. *macha*. *ga*[illegible]

	macha	*gauacha*	*macha*	
	acha	* *deſpacha*	*ſacha*	
	hacha	*empacha*	*cacha*	
	mochacha	*agacha*	*deſemborracha*	
	borracha.	*emborracha.*	*deſempacha.*	
Ache.	Azauache.	Deſpache.	Empache,&c.	Saca d̃ los
Acho.	*Empacho.n.*	*Capacho*	*mohacho*	verbos en
	deſpacho.n.	*macho*	*cacho*	Acha.
	deſempacho.n.	*muchacho*	*ſacho*	
	penacho	*borracho*	*tacho,&c.*	Saca d̃ los
	moſtacho.	*vulgacho.*	*agacho,&c.*	verbos en
				Acha.
Acia.	Gracia	Agracia	Acacia	
	deſgracia	congracia	Dalmacia	
*Acie.	audacia	eſpacia	Dacia	*Saca deſ
	eficacia	enlacia	Galacia	tos ver-
	contumacia	vacia	Tracia	bos.
	pertinacia,	lacia,rehacia,	Samotracia.	
Acio.	*Topacio*	*lacio*	*Luctacio*	
	palacio	*rehacio*	*Ignacio*	Saca d̃ los
	eſpacio	*Bonifacio*	*Horacio*	verbos en
	cartapacio,	*Bocacio,*	*Eſtacio:*	Acia.
Acre.	Sacre,	lacre.		
Acto.	*Acto*	*Pacto*	*tacto*	
	contracto,	*facto,*	*iacto.*	
Ad.	Edad	Ciudad	Mitad	
	bondad	beldad	Abad	
	maldad	igualdad	cantidad	
	verdad	falſedad	cortedad	
	amiſtad	facultad	frialdad	
	claridad	floxedad	hermandad	
	ceguedad	fealdad	mocedad	
	crueldad	heredad	mezquindad	
	caſtidad	impiedad	Nauidad	
	dignidad	mortandad	poquedad	
	deydad	liuiandad	calidad	

grauedad, humil-
lealtad, libertad.
magestad piedad
potestad
sanidad
suauidad
soledad
santidad
trinidad
christiandad
voluntad
vanidad
fidelidad
autoridad
antiguedad
aduersidad
prosperidad
carnalidad
diuinidad
onestidad
nemistad
ternidad
curidad
licidad
umanidad
nsualidad
renidad
ueridad
meridad
abilidad
shonestidad
nerosidad
humanidad
fidelidad
felicidad
eralidad
ortunidad

nouedad
necedad
vnidad
variedad
tempestad
cantidad
cautiuidad
conformidad
calamidad
contrariedad
capacidad
comunidad
curiosidad
vtilidad
desigualdad
deslealtad
enfermedad
facilidad
festiuidad
fertilidad
ferocidad
fragilidad
habilidad
inmensidad
necessidad
rusticidad
simplicidad
sagacidad
velocidad
solenidad
virginidad
familiaridad
inmortalidad
instabilidad
possibilidad
superioridad
vrbanidad

sequedad
luziedad
vezindad
continuydad
celebridad
diuersidad
disformidad
extremidad
gentilidad
infinidad
inmunidad
indignidad
loquacidad
latinidad
mortalidad
parcialidad
prolixidad
posteridad
perplexidad
peruersidad
superfluydad
temeridad
animosidad
consanguinidad
hospitalidad
Importunidad
incomodidad
incredulidad
longanimidad
magnanimidad
vniuersidad
Arfaxad
Goliad
Iosafad
amad, &c.
honrad, &c.
dessead, &c.

Saca de la fuēte Aa.

noue- seque- Na-

Ada. Sustātiuos.

Nada
Bada
armada
jornada
espada
celada
lançada
agua rosada
baxada
cañada
elada
calçada
majada
morada.s.
manada
quajada
pisada.
passada
parada
portada
soldada
tonada
Bada, animal.
Granada, ciudad.
embaxada
caualgada
cuchillada
camarada
embosçada
estocada
rouiada
sofrenada
tonelada
temporada.
Picada
leuada
braçada
tajada
punçada
puñalada
quedada
oblada
llegada
jugada
quebrada
palmada
quixada
cernada
colada
bocanada
carcajada
alcaldada
cantonada
almendrada
ensalada
espolada
mangonada
pauesada
inuernada
rebellada
sobarbada
estacada
sierra neuada
Ponferrara
almohada
bofetada
empaliçada
capirotada.
Grada
açada
arada
boyada
vacada
ceuada
cayada
hilada
hijada
lebrada
nogada
nubada
labrada
obrada
nalgada
priuada
pescada
papada
plomada
dexada
porrada
pulgada
tostada
vñada
tortada
arrejada
agujada
estenada
empanada
dentellada
pescoçada
renanada
tigerada
encrucijada.

Verbos.

Agrada
enfada
desenfada
degrada
persuada
diluada
nada
horada
recada

traslada
desagrada
Cofrade.

apiada
desapiada,
suade,

aceuada
ayrada,&c.
agrade,&c.

Sacadelos adjetiuos en Ado.

Ade.

Ado.

Hado
grado
pecado
estado
collado
primado
cayado
cuydado
condado
ducado
reynado
dictado
consulado
marquesado
principado
potentado
magistrado
delfinado
consulado
Pontificado
Apostolado
Arçobispado.
[illegible]pasado
per[illegible]do
ade[illegible]ntado
lice[illegible]ciado
letr[illegible]do.
Cu[illegible]tado
osa[illegible]o
tem[illegible]lado
sag[illegible]ado
ayr[illegible]do
alu[illegible]ado

vado
lado
tratado
venado
dechado
terciado
enfado.n.
ganado
costado
lenguado
traslado
ducado, moneda.
estado
fenado
estrado
recado
mandado
encrespado.s.
entorchado.s.
recamado.s.
enrejado.s.
desenfado.n.
despoblado.
Soldado
abogado
enamorado
priuado
renegado
Penado
maluado
bien hablado
bien criado
bien mirado

Dado.s.
arado
cercado
anado
candado
saluado
coronado
granado
guisado
mercado
pescado
sembrado
vallado
tocado
trançado
tejado
tablado
poblado
quadrado
quebrado
presentado
abocado
malcozinado.
Allegado
obligado
vascongado
perniestenado
desposado.
Chapado
delgado
finado
taymado
salado

De los verbos en Ado.

Sustãtiuos.

De personas.

Adjetiuos.

des- auisa- pesa-

desdichado
delastrado
desgraciado
lastimado
hazendado
apocado
acendrado
afamado
desalmado
desbocado
endiablado
deslenguado
desuergonçado
arriscado
destemplado
dotrinado
estremado
accelerado
apressurado
arrebatado
desuenturado
desenfrenado
desapiadado
desuergonçado
desordenado
desconfiado
considerado
inconsiderado
desacostũbrado,
auisado
moderado
mesurado
malmirado
mal criado
enlutado
sossegado
obstinado
demasiado
desmayado
delicado
desterrado
recatado
denodado
desuelado
necessitado
dissimulado
desaliñado
descaminado
precipitado
descuydado
desaforado
desatinado
biẽcõdicionado
bienauenturado
bienacostũbrado
malauenturado
mal acostũbrado
esperimentado,
pesado
turbado
baldado
copado
callado
ahumado
deslauado
desbarbado
desgreñado
descarado
lacerado
porfiado
sazonado
obligado
ordenado
deshilado
desangrado
affectado
atraillado
afistolado
desmadexado
desamorado
descabellado
desmelenado
acanalado
auassallado
acardenalado
desaprouechado
agrado. &c.

Colorado
encarnado
leonado
morado
naranjado
turquesado
plateado
Frisado
canelado
colchado
labrado
lagartado
neuado
rosado
Andado
antenado
casado
criado
corcobado
ahijado
cuñado

Saca de los verbos en Ada.

escarchado,
Arcadio,
Cadmo,
estrellado,
Estadio,
Pathmo.
combidado.
Paladio.

Esquadra.n.v.
quadra.n.v.
Padre
madre.n.v.
Quadro.n.
Compadra
descompadra
Compadre.n.v.
comadre
Taladro,
Ladra
taladra.
Ladre
quadre,&c.
Ladro,&c.

Saca de los verbos en Adra.

Garrafa
rafa,
Sinabafa
piltrafa
Gafa. ad.
gafas.

Llaga.n.
daga
Daga.n.
raga
i naga
urriaga
erdolaga
aga
ragas,
ague,&c.
aluage
age
nguage
Orage
iage
allage
age,boscage
nage
enage
rage
menage
agage
ospedage
Paga.v.
apaga
alaga
llaga.v.
amaga
haga
deshaga
satisfaga
rehaga
Apague,&c.
* Encage.n.v.
fardage
carruage
follage
ensamblage
fardellage
potage
parage
peregrinage
pupilage
visage
vltrage.n.v.
vasallage
Traga
propaga
estraga
empalaga
desempalaga
encenaga
embriaga
desembriaga
Braga,ciudad.
Alague,&c.
* Auentaje
atage
trabaje
quage
barage
sobage
rage
bage,abage
amortage
desgage
atrage
desencage
relage

Saca de los verbos en Aga.

men- be- des-

	mensage	bebrage	descerrage	
	heruage	imagen	mage,sage	
	plumage	Auencerrage	sage,tage.	
Ago.	*Estrago.n.*	*Pago.n.*	*Artofago*	
	balago.n.	*trago.n.*	*Cartago*	
	lago	*vago*	*Santiago*	
	Mago	*aziago*	*Sayago*	
	pago,&c.	*apago,&c.*	*balago,&c.*	Saca d'los verbos en Aga.
Agio.	Adagio	presagio	Pelagio	
	sufragio	naufragio	Magio:	
Agra.	*Agra*	*consagra*	*visagra*	
	magra	*auinagra*	*almagra.*	
Agre.	Vinagre	vsagre	auinagre	
	almagre.n.v.	consagre	enalmagre:	
Agro.	*Agro*	*milagro*	*consagro*	
	magro	*Picosagro*	*enalmagro,&c.*	
Agua.	Agua.n v.	fragua.n.v:	desagua.	Saca destos verbos,
Ague.	*Ague*	*frague*	*desague.*	
Aja,xa.	Baja.s.ad.	touaja	sonaja	
	mortaja	laja	tinaja	
	ventaja	migaja	graja	
	caja	paja	rodaja	
	nauaja	raja,paño.	çarandaja	
	baraja.n.	raja	meaja	
	alhaja	faja	borraja	
	trabaja	encaja	empaja	
	auentaja	taja	saja	
	abaja	quaja	desquebraja	
	baja	raja	desgaja	
	vltraja	descerraja	saja	
	relaja	baraja	ataja	
* *Aje.* ge.	amortaja	maja	sobaja	* Saca de los verbos en Aja.
	ahaja	desencaja		
Ajo. xo.	*Trabajo.n.*	*Ajo*	*Espumajo:*	

ata- can- esco-

atajo.n.
bajo.n.
gajo,cabizbajo
gasajo
Tajo,rio de España
tajo,assiẽto
abajo,adu.
debaxo,adu.
espantajo
destajo
contrabajo
escarauajo,
çancajo
colgajo
cascajo
dequajo
gargajo
grajo
tassajo
quajo.v.
renaquajo
badajo
estropajo
burrajo,
escobajo
handrajo
lauajo
vergajo
regajo
trajo
atrajo
distrajo
retrajo
contrajo
rodajo
amortajo,&c.

Saca đ los verbos en Aja. *Substantiuos.*

Al.

Mal
sal, cal
cristal
coral
cendal
metal
panal
fiscal
serial
caudal
fanal
fr[illegible]tal
r[illegible]al,s.
r[illegible]udal
se[illegible]ñal
c[illegible]imal
[illegible]ineral
[illegible]mancial,s.
p[illegible]dernal
c[illegible]rdenal
[illegible]meral, đ soldados
[illegible]arifcal
[illegible]o mincial,s.
Canal
zagal
nabal
peral
breñal
jornal
quintal
portal
zorzal
moral
rosal
nogal
xaral
serual
dental
dogal
çarçal
destral
sayal
arrabal
arenal
pegujal
peñascal
Frontal
torçal
pretal
braçal
cirial
gorjal
dedal
brocal
puñal
costal
pardal
sedal
varal
vocal
verbal
vmbral
tapial
peal
casal
puntal
nidal
cañal
manual

ofi- *na-* *cigo-*

oficial,
dromedal,
diurnal,
hospital,
memorial s.
material.s.
natural,
tribunal,
general,
Equinocial,
Meridional,
pontifical,
Gota coral,
original,
naranjal,
pedregal,
enzinal,
espinal,
carrizal,
carrascal,
cardezal,
canterral,
abrojal,
berrocal,
matorral,
mayoral,
atabal,
cañaueral,
cigoñal,
cabeçal,
calcañal,
mercurial,
soportal,
chapatal.
orinal.
pectoral.
lagrimal.
acial.
delantal.
guinda garrofal.
ciruela porcal.
Lobo cerual.

Adjetiuos.

Qual,tal.
Mortal,
mental,
carnal,
bestial,
brutal,
boçal,
igual,
leal,
real,
celestial,
diuinal,
espiritual,
corporal,
material,
temporal,
inmortal,
general,
natural,
liberal,
desigual,
Total,
fatal,
final,
cabal,
naual,
virginal,
venial,
especial,
terrenal,
perenal,
cordial,
manantial.ad.
crial,
imperial,
prudencial,
catedral,
infernal,
oriental,
medicinal,
mundanal,
teologal,
Austral.
parcial.
neutral.
ferial.
frescal.
moral.ad.
papal.
penal.
oual.
asnal,
judicial.
fraternal.
pastoral.
maçorral.
gutural.
candial.
ganancial.
historial.
prouincial.ad.
paternal.
personal,

des- sa- peni-

deſleal,
principal,
ſuſtancial,
angelical,
artificial,
vniuerſal,
eſpiritual.
Anibal,
vendaual,
Iuuenal,
Marcial,

ſacerdotal,
perjudicial,
peſtilencial,
occidental,
epiſcopal,
intereſſal,
original.ad.
Baal,
Belial,
Maſecoral,
Vidal.

penitencial.
ſacramental.
Filoſofal.
pontifical.
patrimonial.
matrimonial.
ſeptentrional.
Eſcurial.
Paſcual.
Portugal.
Puerto de Rauanal.

Ala,
zagala,
gala,
vala,
maſtreſala,
bengala,
alcauala,
eſcala.n.
ſala, pala,
mala, rala,

Iguala,
deſiguala,
regala,
ſeñala,
atala,
reſuala,
acicala,
traſpala,
acorrala,
cala,

Eſcala. v.
acaudala.
empala.
dala.
tala.
deſſala.
ſala.v.
encala.
bala.
Palas.

[illegible]ale,
[illegible]ale,
[illegible]ales,
[illegible]orales.
[illegible]egalo.n.
[illegible]alo,
[illegible]alo,

Omfale,
dale,
ſales,
Thales.
Interualo,
malo,
ralo.

Iguale.
deſiguale, &c.
males, &c.
mortales, &c.
Sardanapalo.
Galo.
igualo, &c.

Saca de los verbos en Ala. y de los nõbres en Al.

Saca de los verbos en Ala.

[illegible]lça.n.
[illegible]lça.v.
[illegible]lce.n.v.
[illegible]lce,
[illegible]alço.n.

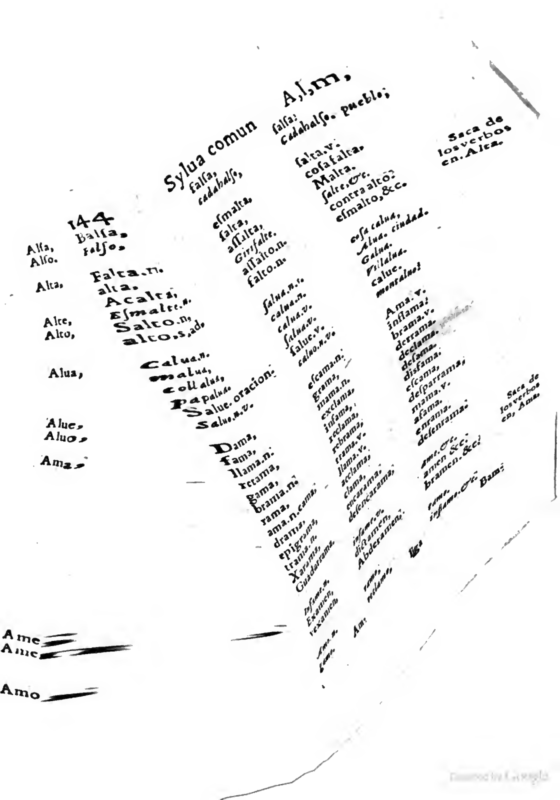
Deſcalça.n.ad.
deſcalça.v.
Calce, de agua.
enſalce,
Deſcalço.n.

Alça.
enſalça.
Calce.v.
deſcalce.
Calço, &c.

Saca de los verbos en Alça.

Guir- eſpal- gual-

Alda:	Guirnalda,	espalda,	gualda.	
	esmeralda,	calda,	escalda.	
	falda.	halda.	arrufalda.	
Alde.	*Alcalde,*	*de balde,*	*Aluayalde,*	
	embalde.	*jalde,*	*escalde,&c.*	
Aldo:	Aguinaldo,	Baldo,	Reynaldos.	
	caldo,	Grimaldo;	escaldo,&c.	
Alga:	Galga;	valga,	caualga.	*Saca des
* Algue.	hidalga,nalga;	salga,	descaualga.	tos ver-
Algo.	*Algo,*	*hidalgo;*	*salgo.*	bos.
	valgo.	*hyjodalgo,*	*galgo.*	
Alia:	Italia,	Galia,	Castalia.	
	Tessalia.	Vbalia;	palia.	
Alio.	*sandalio,*	*palio.*		
Alla:	Batalla,	vasalla.	auassalla;	
	canalla,	agalla,	entalla.	
	vitualla;	Talla,v.	encalla.	
	malla,	falla,	estalla.	
	muralla,	halla,	ralla.	
	medalla,	calla,	amalla,&c.	
	toalla.	batalla.v.	honralla,&c.	Saca de la fuẽte. Ar.
Alle:	*Calle,*	*valle,*	*talle,&c.*	
	talle,	*gouernalle.n.*	*amalle.&c.*	Saca ð los
Allo.	Cauallo,	callo.n.	tallo,&c.	verbos en
	tallo.n.	rallo.n.	auassallo.&c.	Alla.y de
	gallo,chafallo,	rodauallo,	amallo.&c.	la fuente
	vassallo.	perigallo.	honrallo.&c.	Ar.
Alma:	*Alma,s.*	*alma.ad.*	*despalma.*	
* Alme.	*palma.3.*	*calma.v.*	*ensalma.*	*Saca des
	calma.n.	*en calma,*	*palma de la mano.*	tos mis-
Almo.	Psalmo,	almo,	ensalmo.	mos ver-
	palmo,	calmo,	despalmo.	bos;



Alfa, Balfa, falfa, falfa:

Alfo. Falfo, cadahalfo, Cadahalfo. pueblo;

Alta, Falta.n. alta. Acalta, Efmalte.n. efmalta, falta, affalta, Girifalte. falta.v. cofa falta. Malta. falte,&c.

Alte,

Alto, Salto.n, alto,s,ad. affalto.n. falto.n. contra alto? efmalto,&c.

Saca de los verbos en. Alta.

Alua, Calua.n. malua, coll alua, Papaluo, Salue. oracion. Salue.n.v. falua.n.v. calua.n. calua.v. falua.v. falue.v. caluo.n.v. cofa calua, Alua. ciudad. Galua. Villalua. calue, montaluo!

Alue,

Aluo,

Ama, Dama, fama, llama.n. recama, gama, brama.n. rama, ama.n. cama, drama, epigrama, trama.n. Xarama, Guadarrama. efcama.n. grama, mama.n. exclama, infama, reclama, rebrama, trama.v. llama.v. acclama, clama, encarama, defencarama. Ama.v. inflama! brama.v. derrama. declama. defama. disfama. efcama, defparrama, mama.v. afama. enrama, defenrama.

Saca de los verbos en, Ama.

Ame, amo,&c. amen &c. bramen.&c. Bam: infame.n. Examen, vexamen. infame.v. dictamen, Abderamen. fame, inflame,&c. ligo

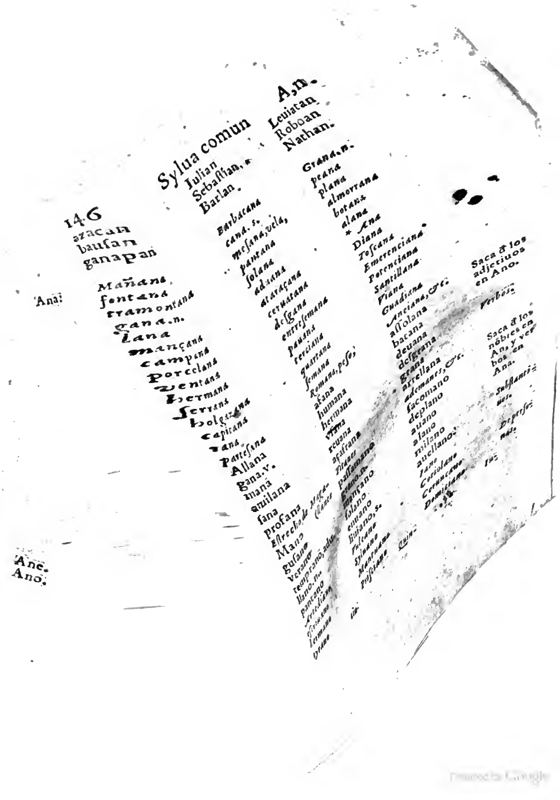
Ame, rame, reclame,

Amo, Amo.n. famo. Am:

Ambas.	Ambas	ligagambas	Bamba
	iambas	entrambas	Camba:
	Rambla	emsambla	
	Ambre	alambre	pelambre
Ambla.	enjambre.n.v.	calambre	fuciambre
Ambre.	fiambre	estambre	Pambre.
	Infamia	Mesopotamia	Hipodamia, Laodamia.
Amia.	Trampa	escampa	entrampa
Ampa.	Estampa.n.v.	Zampa	desentrampa.
Ampo.	Campo	estampo	zampo
	maestro de Cãpo	entrampo	desentrampo.

An.	Pan	Afan	Açafran	
	maçapan	desman	alcotan	
	taferan	ademan	alcarauan	
	arrayan	alacran	balandran	
	alquitran	alazan	batan	
	faysan	can	cordouan	
	gorgoran	piedra yman	çaratan	
	gauan	refran	desuan	
	zaguan	dan	fustan	Saca de las fuentes, Ar. Er. Ir.
	Alcoran	estan	amaran, &c.	
	gauilan,	van,	honraran, &c.	De personas.
	Galan	merchan	Adan	
	truhan	patan	Abrahan	
	capitan	soldan	Canaan,	
	dean	Guzman	Datan	
	guardian	Aleman	Laban	
	jayan	Catalan	Madian	
	rabadan	dan	Balan	
	capellan	ruan	Can	
	sacristan	Perpiñan,	Aman	
	rufian	Milan	Ioran	
	holgazan	Damian,	Iordan	
	haragan	Iuan	Ieroboan	

aza; Iu- K Le-



azacan
baufan
ganapan

Julian
Sebaftian, *
Barlan.

Leuiatan
Roboan
Nathan.

Ana:

Mañana
fontana
tramontana
gana.n.
lana
mançana
campana
porcelana
ventana
hermana
serrana
holgazana
capitana
vana.
partefana
Allana
gana.v.
mana
amilana
fana
profana
Eftrecho de Maga-llanes

Barbacana
cana.s.
mefana, vela,
pantana
folana
aduana
ataraçana
ceruatana
defgana
entrefemana
pauana
terciana
quartana
femana
Romana, pefo;
afana
humana
hermana
vfana
reuana
açafrana
Titanes

Grana.n.
peana
plana
almorrana
botana
alana
* Ana
Diana
Tofcana
Emerenciana
Potenciana
Santillana.
Viana
Guadiana
Anciana, &c.
affolana
bacana
deuana
defgrana
grana
arrellana, &c.
ademanes, &c.

Saca d' los adjetiuos en Ano.

Verbos.

Saca d' los nóbres en An, y verbos en Ana.

Ane.
Ano.

Mano
gufano
verano
temprano, adu-
llano.n.
pantano
ortediano
cirujano
hermano
tyrano

paffamano
grano.n.
mançano
folano
enuano
liuiano, s.
Vulcano
Syluano
Mantuano
prifciano

facomano
deplano
auano
alano
milano
auellano.
Iano
Coriolano
Comucano
Domiciano
&c.

Subftantiuos.

De perfonas.

Quin-

ius

ui...

ciudadano	*Quintiliano*	*Iuliano*	
pagano	*Africano*	*Eliano*	
ciruj ano	*Regiliano*	*Adriano*	
hort lano	*Papiniano*	*Ancharrano*	
ena no	*Trajano*	*Apiano*	
ma rano	*Vespasiano*	*Herodiano*	
per ochiano	*Otomano*	*Cipriano*	
se rano	*Lucano*	*Feliciano.*	
Anciano	Christiano	Toledano	*Adjetiuos.*
cortesano	mundano	Valenciano	
galano	profano	Italiano	
humano	pagano	Napolitano	
inhumano	veterano	Venciano	
loçano	comarcano	Piamontano	
soberano	perrochiano	Toscano	
vfano	fulano	Romano	
vano	Castellano	Arriano	
llano.ad.	Asturiano	Samaritano	
insano	Zaragoçano	Troyano	
ciudadano	Riojano	Thebano	Saca d'los verbos en Ana.
aldeano	Seuillano	Siciliano	
villano	Segouiano	Allano,&c.	

Anca.

Anca	*çanca*	*Arranca*	
blanca.ad.	*carranca*	*atranca*	
blanca.s.	*palanca*	*atanca*	
franca	*tranca*	*estanca*	
manca.ad.	*fayanca*	*Salamanca*	
potranca	*banca*	*Villafranca*	
manca.v.	*pollaranca*	*Simanca.*	

Ançe.

* traAnze.

Anco.

Blanco.s.	Barranco	potranco	
blanco.ad.	lauanco	tranco	
manco.n.	zanco	vanco	Saca d'los verbos en Anca.
franco	manjarblanco	arranco,&c.	

Ancha. *sancha* *ancha* *pancha.*

	mancha.n.	ensancha	mancha.v.	
Anc.	*Ensanche*	*manche*	*desganche.*	Saca d̃ los
Ancho.	Gancho	rancho	Sancho	verbos en
	pancho.	ancho.	mancho,&c.	Ancha.
Ancia.	Arrogancia	sustancia.n.	exorbitancia	
	jactancia	distancia	concordancia	
	constancia	circunstancia	rancia	
	inconstancia	instancia	sustancia.v.	
	perseuerancia	estancia	desustancia	
	consonancia	obseruancia	escancia	
	dissonancia	repugnancia	enrancia.	
	abundancia	tolerancia		
	ganancia	vigilancia	Numancia.	
	importancia	ignorancia	Francia.	
Ancie.	*Sustancie*	*desustancie*	*enrancie,&c.*	Saca d̃ los
Ancio.	Cansancio	Constancio	Mancio	verbos en
	rancio.	Bizancio.	desustancio, &c.	Ancia.
Anda.	Olanda	Manda.n.v.	blanda	
	randa, tanda	demanda.n.v.	nefanda	
	vanda	anda	Irlanda	
	escanda.n.	ablanda	Olanda	
	vianda	desmanda	Miranda	
	çarabanda	escanda.v.	Peñaranda	
	çaranda	auanda, desanda	Milmãda. Arãda	
	varanda	remanda	Canda	
Ande.	*Grande, Flandes*	*Açucare cande*	*mande,&c.*	Saca d̃ los
Ando.	Quando.	blando	ando,&c.	verbos en
	mando	nefando	ablando,&c.	Anda.
	vando	Fernando	amando,&c.	Saca de la
	de quãdo en quã.	Villalpando	hablando,&c.	fuente en Ar.
Andia.	*Escandia*	*Olandia*	*Irlandia*	
	Candia	*Zelandia*	*Islandia.*	
Andr.	Alexandro	Euandro	Agesandro	

	Anaximandro Leandro, Mena-	Menandrio, rio,	Pisandro	
Andr.	Calandria (dro	Periandro	Terpandro.	
		Salamandria	Andria.	
Anga.	Manga	tanga	Berlanga	
	bocamanga	remanga	Nubunanga.	
Ange.	Afange	Gange	Orange.	
Ango.	Mango	tango	remango.	
Angra.	Sangra	desangra.		
Anja.	Naranja	franja, çanja	granja.	
Ania.	Alemania	Albania	Transiluania	
	Mauritania	Aquitania	Lituania	
	Lusitania	Hircania	Vrania, Betania.	
Annio.	Ascanio.	Libanio	Afranio.	
Aña.	Hazaña	Alimaña	musaraña	Nombres.
	saña	pestaña	estraña	
	maña	espadaña	tamaña	
	campaña	guadaña	tacaña	
	patraña	caña	soterraña	
	maraña	compaña	España	
	montaña	lagaña	Alemaña	
	trasmontaña	laña	Bretaña	
	castaña	artimaña	Ocaña	
	araña, telaraña	zizaña, lomintra	Saldaña, Susaña.	Verbos.
	Acompaña	amaña (ña	empaña	
	engaña	apaña	desempaña	
	enmaraña	entraña	encaña	
	desenmaraña	desentraña	estaña	
	desengaña	estraña	regaña	
	araña. v.	estaña	arrebaña	
	daña	restaña	espadaña	
	vaña	apaña	taña.	*Saca destos verbos.
Añe.				
Año.	Año	ermitaño	perpiaño	

	daño.n.	ogaño	redaño	
	engaño.n.	antaño.	Estraño	
	desengaño.n.	estaño.n	tamaño	
	caño	picaño	tacaño	
	vaño.n.	castaño.s.	castaño,color	
	paño	calcaño.	acompaño,&c.	Saca d' los verbos en Aña.
	regaño.n.	escaño	engaño,&c.	
Anque.	*Estanque.n.*	*atranque*	*manque*	
	estanque.v.	*arranque*	*atanque.*	
Ansa.	Gansa	cansa	amansa	
	mansa	descansa	remansa.	
Anse.	*Vanse,danse,*	*estanse*	*canse,&c.*	
Anso.	Ganso	remanso.n.	canso	
	manso	descanso.n.v.	amanso.	
Anta.	*Infanta*	*santa*	*discanta.*	
	giganta	*sacrosanta*	*desencanta*	
	planta.n.	*Canta*	*enmanta*	
	garganta	*planta.v.*	*desenmanta*	
	llanta	*encanta*	*adelanta*	
	manta	*leuanta*	*espanta*	
	Quanta.	*quebranta*	*amamanta*	
	tanta	*trasplanta*	*Atalanta.*	
Ante.	Diamante	estudiante	Gigante	*Substantiuos.*
	guante	farsante	interessante	
	volante	representante	nauegante	
	montante	comediante	infante	
	instante	mareante	caminante	
	semblante	merchante	piãte ni mamãte	
	leuante.n.	tratante	flamante	
	discante	pleyteante	Athlante	
	delante	ropante	Acamante	
	dissonante.s.	trinchante	Biante	
	assonante	trujamante	Calcante	
	consonante	farsante	Cleante	

esta nte,ante,	sobre estante	Alcidamante	
pes ante	bramante	Garamante	
ab otante	pescante	Polydamante	
pu xauante	toruante	Almirante.	
rogante	*bastante*	*durante*	
nfante	*relumbrante*	*principiante*	*Adjetiuos.*
stante	*radiante*	*tocante,distante,*	
constate	*rutilante*	*viandante*	
Perseuerante	*rogagante*	*mal sonante*	
semejante	*vigilante*	*dessemejante*	
ignorante	*circunstante*	*militante*	
elegante	*dissonante,ad.*	*redundante*	
importante	*participante*	*leuante,&c.*	Saca de los verbos en Anta.
Anto: Canto.n.	tanto,de juego.	Rhodamanto.	
llanto	disanto	Xanto	
espanto.n.	quebranto.n.	Erimanto	
manto	por tanto	Melanto	
santo	Amaranto	Cleophanto	
tanto.ad.	Mistranto	Mantho	
quanto	Acanto	Chrisanto	
sacrosanto	entretanto	Leuanto,&c.	Saca de los verbos en Anta.

Ança. *Alabança*	*enseñança*	*pitança*
bonança	*ordenança*	*perdonança*
bienauenturança,	*semejança*	*miscolança*
confiança	*dessemejança*	
esperança	*tardança*	*Arlança*
desconfiança	*criança*	*Vergança*
pujança	*dança.n.*	*Cabo de buena espe-rança*
priuança	*holgança*	
vengança	*labrança*	
assechança	*fiança*	*Alcança*
templança	*librança*	*alança*
destemplança	*prouança*	*lança.v.*
lança	*abastança*	*dança.v.*
matança	*vsança*	*afiança.*

	mudança	bienandança	romança	
	balança	pança	alabança.	
Ançe.	*Lance.n.*	*percançe*	*Romançe*	
	alcançe.n.	*en romançe*	*dançe, &c.*	Saca d̃ los verbos en Ança.
Anço,ço.	Garuanço	Betanços	Danço, &c.	
Apa.	*Papa.n.*	*Escapa*	*Agazapa*	
	antipapa	*tapa*	*capa.v.*	
	capa.n.	*atapa*	*chapa.v.*	
	mapa, çurrapa,	*destapa*	*empapa*	
	chapa	*desatapa*	*rapa*	
	gualdrapa	*traslapa*	*papa.v.*	
*Ape.	*Monomotapa*	*solapa*	*Esfarrapa.*	*Saca destos verbos en Apa.
Apo.	*Sapo*	trapo	Mesapo	
	papo.n.	gazapo	escapo, &c.	
	sopapo	Priapo	tapo, &c.	
Apia.	Tapia.n.	Apio	Agapio	
*Apio.	tapia.v.	tapio	Esculapio.	
Apto.	*Apto*	*rapto*	*mentecapto,*	
Aque.	*Achaque*	*Achaque*	*horaque*	
	baque	*applaque*	*ataque*	
	badulaque	*vaque*	*matraque*	
	estoraque	*saque*	*sonsaque*	
	zumaque	*estaque*	*desestaque*	
	traque	*desataque*	*Draque.*	
Ar.	Altar	Pinar	Particular	
	cantar	oliuar	militar.n.	
	mar,par,	melonar	popular	
	pesar.n.	palomar	singular	
	millar	colmenar	vulgar,sinpar.	
	azar	biuar	circular	
	manjar	pajar	exemplar	
	rejalgar	pegujar	familiar	

aza. valla. re.

azahar
lugar
paladar
ax..ar
co..lar
e..emplar.s.
a..amar
a..apar
..ilar
..uladar
..agar
..agar
valladar
hogar
respaldar
escolar
vasar
telar
pulgar
sillar
texar
solar
lunar
ijar
regular
irregular
Agar
Thamar
Balthasar
Abiatar
Gaspar
Salmanasar
Cedar
Gibraltar
Calamar, pez,
amar, &c.

Ara.

Ara
tiara
vara
cara.s.
xara, piara,
alquitara
algazara
cara a cara
cuchara
Feirara
Guadalajara
Clara.s.ad.
auara
cara. ad.
rara
amara.n.
Repara
aclara
para
ampara
apara
compara
Desampara
dispara
declara
prepara
açucara
descara
encara
enuara
desquijara
ara.v.
honrara, &c.

Saca de la fuẽte Ar.

Are.

Aclare, &c.
honrare, &c.
repare, &c.
pares
apares
Henares
Cantares, &c.
altares, &c.
honrares, &c.

Saca de la fuente en Ar.

Aro.

Amparo.n.
desampara.n.
reparo.n.
aro.n.
caro.adu.
Claro
raro
auaro
caro
amaro
Pharo
Alpharo
Haro
aclaro, &c.
alabares, &c.

Arba.

Mira Arua

Saca d los nõbres en Ar, y verbos en Ara, y de la fuẽte Ar.

Saca d los verbos en Ara, y de la fuente Ar.

Arca.

Monarcha
patriarcha
heresiarcha
parca
Arca
abarca.n.
saltanuarca
marca.n.
Embarca
abarca.v.
desembarca
de marca

Arce.

* Mira Ar ze.	barca	zarca	encharca	
	comarca	Dinamarca	marca.v.	
Arco.	*Arco*	*Plutarco*	*Dicearco*	
	charco	*Anaxarco*	*zarco*	
	marco.n.	*Clytarco*	*embarco,&c.*	Saca d los verbos en Arca.
	barco	*Clearco*	*abarco,&c.*	
Archa.	Escarcha.n.	escarcha.v.	marcha.	
Arda.	*Bombarda*	*Mescarda*	*Aguarda*	
	alabarda		*guarda*	
	espingarda	*Arda,animal,*	*arda.v.*	
	guarda.n.	*sarda,pez.*	*acobarda*	
	retaguarda	*tarda.n.ad.*	*escarda*	
	albarda.n.	*parda*	*enalbarda*	
	varda.n.	*gallarda*	*tarda,larda;*	
	carda.n.	*bastarda*	*retarda.*	
Arde.	Alarde	tarde,adu.	aguarde,&c.	Saca d los verbos en Arda.
	tarde.n.	cobarde	arde,&c.	
Ardo.	*Cardo*	*tardo*	*Mandricardo*	
	dardo	*pardo*	*Faxardo,Clenardo.*	
	nardo	*gallardo*	*Leonardo*	
	peropardo	*bastardo*	*aguardo,&c.*	Saca d los verbos en Arda.
	leopardo	*Longobardo*	*ardo,&c.*	
Ardia.	Guardia (dia cuerpo de guar-	Retaguardia	Sardia.	
		Vanguardia		
Arga.	*Carga.n.*	*Amarga.v.*	*descarga*	
	larga	*alarga*	*desencarga*	
	adarga.n.	*carga.v.*	*desembarga*	
	sobrecarga	*encarga*	*adarga*	
* Argue.	*amarga.n.*	*embarga*	*Vargas.*	*Saca destos verbos en Arga.
Argo.	Cargo	largo	Argo.	
	gargo	amargo	alargo,&c.	
Aria.	*Barbaria*	*plegaria*	*Vulgaria*	Saca d los verbos en Arga.
	algaria	*candelaria*	*Tartaria*	

lu- pa- Sama-

	luminaria	*parias, Arias,*	*Samaria*	
	judicaria	*Canaris*	*Contraria, &c.*	
Ario.	Breuiario	A.b.c.dario	secretario	Saca de los adjetiuos en Ario. *Substantiuos.*
	calendario	corolario	vicario	
	rosario	campanario	testamentario	
	relicario	ostiario	lapidario	
	incensario	vestuario	heruolario	
	escapulario	faldulario	boticario	
	Sanctuario	gario	estatuario	
	Sudario	aquario	tercianario	
	Seminario	armario	quartanario	
	inuentario	aniuersario	sagitario	
	cosario	Mario	hebdomadario	
	salario	Hilario	ordinario.s.	
	sagrario	Belisario	protonotario.	
	Contrario	*Aduersario*	*fornicario*	*Adjetiuos.*
	necessario	*cosario*	*imaginario*	
	tributario	*solitario*	*judiciario*	
	voluntario	*ordinario*	*plenario*	
	vario, perdulario	*extraordinario*	*usurario*	
	temerario	*falsario*	*usufructuario.*	
Arla.	Parla.n.	charla	amarla	* Saca de la fuente Ar, y destos verbos.
* La. Lo.	*parla.v.*	garla	honrarla, &c.	
Arma.	*Arma.n.*	*Parma*	*visarma*	
	arma.v.	*desarma*	*plaça de armas.*	
Arme.	Arme	desarme	honrarme, &c.	
Armo.	*Epicharmo*	*armo*	*desarmo.*	Saca de la fuéte Ar.
	conclarma			
Arna.	Sarna	encarna	descarna	
Arne.	*Carne*	*encarne*	*descarne.*	
Arpa.	Harpa	çarpa	carpa.	
Arpo.	*Polycarpo*	*karpo*	*carpo.*	
Arque.	Abarque *	desembarque	demarque	
	embarque	marque	encharque.	

Arra.	Parra	Bizarra	Agarra	
	barra.n.	jarra	amarra	
	guitarra	garra	desgarra	
	cimitarra	alcaparra	embarra	
	cigarra		desembarra	
	çamarra	Nauarra	acatarra	
	arra	Sarra	marra.v.	
	amarra	Alpuxarra	barra.v.	
	barra,de mar,	Mudarra	desamarra.	
Arre.	*Arre*	*atabarre*	*agarre,&c.*	Saca d̃ los
Arro.	Barro n.	sarro	tarro, barro. &c.	verbos en
	catarro	farro	rauarro	Arra.
	desgarro.n.	marro, jarro,	bizarro	
	guijarro,carro,	galfarro	Nauarro.	
Arria.	*Fanfarria*	*Alcarria*	*Sarria*	
Arrio.	Barrio	Sarrio	Arrio.	
Arse.	*Amarse,&c.*	*matarse,&c.*	*honrarse,&c.*	Saca de la fuẽte, Ar.
Arta.	Carta	Esparta	aparta	
	harta.n.	Marta	descarta	
	sarta	Harta.v.	encarta	
	portacarta	ensarta	desparta	
	lagarta	parta	reparta.	
Arte.	*Arte*	*Belarte*	*Estandarte*	Saca d̃ los
	Marte	*talabarte*	*Duarte,darte,&c.*	verbos en
	parte.n.	*valuarte*	*harte,&c.*	Arta,y de
Arto.	Parto	quarto, moneda,	quarto.ad.	la fuente Ar.
	lagarto	quarto.s.	Parto.s.	Saca d̃ los
	esparto	harto.ad.adu.	aparto,&c.	verbos en Arta.
Arua.	*Barba.n.*	*harua*	*barua.v.*	
	parua	*adarua*	*escarua*	
Arue.	Braue	harue	escarue,&c.	
Aruo.	*Barbo,pez,*	*rusbaruo*	*escaruo*	
	garuo	*baruo.v.*	*adaruo,*	

Arza,ça.	*Garça,s.*	Ençarza,	esparza	
Arçe,ze.	*farça*	descaçarza	desaguarza,	*Saca des tos verbos.
	garça,ad.	aguarza	Galarza.	
Arço.zo.	farço	*ençarzo*	*Marzo*	
	garço	*esparzo*	*aguarzo,&c.*	
As.	*Vas*	compas,	Satanas	
	das	a compas	Barrabas	
	estas	por demas	Bras	
	atras	Ionatas	Nicolas	
	mas	Ioas	Thomas	
	detras	Ionas	amaras,&c.	Saca ď las tres fuentes.
Asa.	*casa,n.*	*escasa*	*compasa*	
	brasa	*rasa*	*enuasa*	
	tasa.n.	*crasa*	*tasa.v.*	
	pasa.n.	*laßa*	*casa.v.*	
	masa.n.v.		*asa.v.n.*	
	nasa	*Traspasa*	*desasa*	
	grasa	*arrasa*	*descasa*	
	argamasa	*abrasa*	*encasa*	
	ciruelapasa	*pasa*	*desencasa*	
	juego de pasa pasa,	*amasa*	*engrassa.*	
Asse.	Basse,	classe, amasse,	traspasse,&c.	Saca ď los verbos en Assa, y de la fuente Ar.
Asso.	*Casso.n.*	*crasso* (&c.	*M.Craßo*	
	acasso	*lasso*	*Baßo*	
	passo.n.	*escasso*	*Helicarnasso*	
	vasso	*rasso.ad.*	*Garcilaßo*	
	traspasso.n.	*Pegaso*	*abrasso,&c.*	Saca ď los verbos en Assa.
	raso,seda.	*Parnasso*	*arrasso,&c.*	
Asca.	Borrasca	carrasca	atasca	
	vasca	Masca.v.	tasca	
	hojarasca	rasca	descasca	
	tarasca.	casca.n.v.	enfrasca,	
Asco.	*Asco*	*frasco*	*Damasco, ciud.*	
	casco	*peñasco*	*Velasco.*	

carras- *tas-* *Bar-*

	carrasco	*tasco,n.*	*Barbasco*	Saca d' los verbos en Asca.
	damasco,seda,	*carasco*	*masco,&c.*	
Ascua.	Ascua	pascua,		
Asga.	*Asga*	*rasga*	*desasga.*	
Asgo.	Rasgo.n.	asgo	desasgo.	
	trasgo	rasgo.v.		
Asia.	*Asia*	*Antonomasia*	*Colocasia*	
Casia.	*Casia*	*Paronomasia*	*Anastasia.*	
Asio.	Athanasio	Geruasio	Protasio	
	Parrasio	Casio	Anastasio.	
Asla, le. lo.	*Asla,dasla*	*Amarasla,&c.*	*honrarasla,&c.*	Saca d' las tres fuentes.
	Asma	phantasma	pasma	
Asma.	*Verasme,&c.*	*amarasme,&c.*	*oyrasme,&c.*	
Asme.	*Erasmo*	pasmo,n.v.	metaplasmo.	Saca d' las tres fuentes.
Asmo.	Caspa	*raspa.n.*	*aspa.v.*	
Aspa.	aspa.n.	*raspa.v.*	*enaspa.*	
Aspe.	*Aspe*	Caspe	Praxaspe	
* *Aspo.*	*Iaspe*	Hydaspe	raspe, &c.	* Saca de los verbos en Aspa.
Asque.	Masque	*Casque*	*tasque*	
	rasque	*Tasque*	*enfrasque.*	
	Asta	*Gasta*	*Contrasta*	
Asta.	*casta.s.ad.*	*lasta*	*abasta*	
	pasta.s.v.	*repasta*	*desbasta*	
	basta.ad.	*engasta*	*desgasta*	
	canasta	*basta.v.*	*embanasta*	
	vanasta	*enasta*	*desembanasta.*	
Aste.	Engaste.n.	dar al traste	Amaste, &c.	Saca de la fuēte Ar, y de los verbos en Asta.
	contraste.n.	Ceraste	honraste,&c.	
	traste	gaste, &c.	ganaste, &c.	
Asto.	*Gasto.n.*	*Vanasto*	*Adrastro*	Saca d' los verbos en Asta.
	pasto.n.fasto	*basto.n.*	*Acasto*	
	emplasto	*casto*	*repasto,&c.*	

Pi- Cas- ala-

Astra.	*Pilastra*	castra.v.	alastra
	madrastra	arrastra	lastra.
Astre.	*Sastre*	*lastre*	*arrastre*
	Desastre	*Castre*	*alastre.*
Astro.	Padrastro	rastro	Arrastro
	alabastro	castro.n.	castro.v.
	astro	sandastro	alastro.
Ata.	*Escarlata*	*Grata*	*arrebata*
	plata	*ingrata*	*dilata*
	hoja de lata	*barata*	*desbarata*
	nata	*mediata*	*desacata*
	fragata	*immediata*	*disparata*
	pirata	*moxigata*	*dislata*
	pata	*Bata*	*trata*
	garrapata	*abata*	*relata*
	mata.n.	*combata*	*engata*
	lata	*rebata*	*desata*
	catarata	*maltrata*	*desnata*
	gata	*remata*	*acata*
	çapata	*recata*	*apostata*
	cata.n.	*quilata*	*abarata*
	Ballata	*retrata*	*contrata*
	malata	*rescata*	*ata*
	mulata	*mata.v.*	*cata.v.*
Ate.	Combate.n.	granate	Eufrates
	debate.n.	quilate	Crates
	mate.n.	ordiate	Mitridates
	rescate.n.	cordellate	Nifates
	dislate.n.	disparate	Polycrates
	remate.n.	Monserrate	abate, &c.
Ato.	*Apparato*	*plato*	*grato*
	ornato	*çapato*	*ingrato*
	trato.n.	*conato*	*barato,ad.*
	contrato.n.	*quando no me cato?*	*insensato*
	barato,adu.	*gato*	*mediato*

Saca ã los verbos en Ata.

re- *ga-* *im-*

	rebato	garauato	immediato	
	recato	pato	malato	
	retrato	rato	muſato	
	hato	olfato	Athos	
	deanato	reato	Erato	
	priorato	mandato,	Torcato	
	cardenalato	Nouato	Arato	
	arcedianato	vallenato	Donato	
	canonicato	mongigato	Pilato.	
Atra.	*Moatra,*	*Idolatra.*		
Atro.	Theatro,	Quatro,	Idolatro.	
Aua.	*Aljaua*	*Almadraua*	*Claua*	
** Mira Aba.*	*eſclaua*	*Calatraua*	*enclaua*	
	braua	*octaua*	*deſclaua*	
	paua	*Aggraua*	*depraua*	
	aldaua	*graua*	*deſtraua*	
	baua	*traua*	*deſlaua*	
	traba.n.	*laua*	*amaua,&c.*	
Aue.	Aue	naue	traue.n.	Saca de la fuéte, Ar.
** Mira Abe.*	ſuaue	claue	Xaraue	
	graue	architraue	Lanzgraue	
	llaue,	conclaue,	aggraue,&c.	Saca d los verbos en Aua.
Auo.	*Eſclauo.*	*Clauo*	*Octauo*	
	brauo,	*pauo,.*	*aggrauo,&c.*	Saca d los verbos en Aua.
Auia.	Gauia,	Arabia	Ribadauia	
** Mira Abia.*	rauia.n.	Batauia	Auia	
	rauia.v.	Morauia	Octauia	
	aggrauia,	Moldauia	Flauia.	*Mira Abio.*
Auio.	*Agrauio.n.v.*	*Rauio.n.v.*	*Octauio.*	*Axa. Mira Aja*
Aya.	Playa	Vaya,ad.	Enſaya	
	atalaya n.	Acaya	caya	
	maya	Vizcaya	deſcaya	

raya deſ- ra-

+ Aye.	raya.n.	Maya, Ninfa	raya.v.	
	raya, pez.		atraya	
	saya	desmaya	atalaya.v.	+ Saca de losverbos en Aya.
	estar a raya	vaya.v.n.	maya.v.	
	ayo.n.	traya	aya.v.	
Ayo.	ayo	*ensayo.n.*	*vayo*	
	desmayo.n.	*Mayo.n.*	*Montayo*	Saca dellos verbos en Aya.
	papagayo	*rayo.n.*	*atalayo, &c.*	
	soslayo	*sayo*	*ensayo.v. &c.*	
Az.	Paz	asaz	tenaz	
	Solaz	taz a taz	audaz	
	agraz	capaz	mordaz	
	disfraz	rapaz	voraz	
	portapaz	pertinaz	fallaz	
	antifaz	sagaz	montaraz	
	haz.n.	eficaz	haz	
	cotaz	incapaz	deshaz	
	capataz	pertinaz	rehaz	
	faz, Acaz	contumaz	satisfaz.	
Aza. + Afar	*Amenaza.n.*	*maza.n.*	*almohaza.n.*	*Nombres.*
	galeaza	*hilaza*	*braza*	
	pinaza	*chaza*	*estraza*	
	plaza	*añegaza*	*ornaza*	
	caza.n.	*mostaza*	*hogaza*	
	coraza	*picaza*	*magaza, yerua.*	
	mordaza	*linaza*	*sanguaza*	
	taza	*calabaza*	*viaraza*	
	traza.n.	*lanazas*	*Baza, pueblo.*	Finge tu otros como estos.
	taza	*baza*	*monaza, &c.*	
	tenaza	*faza*	*gallinaza, &c.*	
	Abraza.	embaraza	almohaza.v.	*Verbos.*
	adelgaza	desembaraza	aplaza	
	amenaza.v.	amostaza	disfraza	
	caza.v.	atenaza	emplaza	
	embraza	despedaza	embaza	

re- en- L ma-

Aze. ... ſe.

rechaza
traza.v.
Haze
aplaze
haze
deshaze

enlaza
deſenlaza
naze
paze, jaze
rehaze
ſatisfaze

maza.v.
deſembraçaz
Complaze
deſplaze
Daze. ſ.
abraze, &c.

Saca de los verbos en Aza, y de los nombres en Az, enplural.

Azo. ... ſe.

Abrazo.n.
brazo
embaraazo.n.
deſembarazo
lazo
plazo
regazo

baço.s.
caço.n.
eſpinaço
lampaço
maço
retazo
picaço

cedaço
pan baço
guardabraço
pedaço, ribaço
zarpaço, &c.
veltacaço, &c.
adelgaço, &c.

Finge tu otros como eſtos. Saca de los verbos en Aza.

Azco. *Nazco* *Pazco* *repazco*

Azgo. Mayorazgo, hallazgo, aciprestazgo, maestrazgo, hartazgo, *portazgo*.

Azno. *Durazno* *Grazno*

E

E. Piè, feè, fuè, eſtè, de, ve, ſe, ſobre eſtè, traſpiè, aguapiè, alahè

que, aquè, aunquè, con què, de què, en què, porquè, para què

Ieptè, Corè, Gelboè, Berſabè, Aloè, Betphagè, Bartolomè, Pentecoſtè, Paraſceue, amè, &c. amarè, &c.

Saca de las tres fuentes.

Noe
Ioſue

Ea. *Idea*, *aldea*, *librea*, *marea*, *pelea*

Lamprea, *brea*, *polea*, *tarea*, *ralea*

axedrea, *açotea*, *chimenea*, *clarea*, *eſcamonea*

Subſtantiuos.

trinea *rea*

Saca ḋ los adjectiuos.

trinchea	*tea*	*hacanea*
taracea	*carisea*	*oblea*
gragea	*correa*	*fea &c.*

Proprios,

Amaltea	Cananea	Guinea
Galathea	Dorothea	Caldea
Medea	Iudea	Philistea
Panthea	Galilea	Pasithea
Ligea	Idumea	Pelopea
Timoclea	Micheas	Laodicea
Pentesilea	Astrea	Hierarclea.

Verbos.

sea	*apea*	*hermosea*
crea	*boltea*	*pauonea*
vea	*blanquea*	*colorea*
lea	*brazea*	*centellea*
brea	*bornea*	*señorea*
mea	*babea*	*alborea*
afea	*falsea*	*deuanea*
assea	*gorgea*	*bambalea*
arrea	*çanquea*	*bastardea*
florea	*platea*	*cabezea*
passea	*bouea*	*acarrea*
prouea	*vadea*	*lisongea*
rodea	*gotea*	*regodea*
pelea	*humea*	*titubea*
saquea	*mazea*	*poluorea*
golpea	*cozea*	*vaporea*
guerrea	*mantea*	*ginetea*
costea	*pleytea*	*culebrea*
vocea	*coxea*	*aporrea*
sanea	*garea*	*apedrea*
alea	*jadea*	*apalea*
brauea	*ladea*	*acozea*
lancea	*mosquea*	*acarea*
saltea	*patea*	*anadea*
dessea	*solphea*	*carpintea*
emplea	*testea*	*cacarea.*

grangea
festea
carea
marea
manea
orea
ojea
otea
recrea *Ee.
hondea
possea

vandea
despea
lamprea
blandea
malea
chorrea
coxquea
glotonea
manosea
bolatea
ahelea

halconea
redondea
deletrea
sobresea
aguijonea
enseñorea
capitanea
escuderea
relampaguea
calafetea
abofetea.

*Saca destos verbos.

Subſtantinos.

Eo.

Desseo.n.
meneo.n.
trophe o
rodeo.n.
deuaneo.n.
correo
arreo.n.
passeo.n.
empleo.n.
torneo
Alpheo
Anteo
Aristeo
Atreo
Alcioneo
Amphesibeo
Acheo
Briareo
Egeo
Typheo
Euristeo
Hymeneo

Reo,pez.
Iubileo
floreo.n.
gorgeo.n.
boleo.n.
regodeo.n.
recreo.n.
pigmeo
de acarreo
manteo
Mar Egeo
Idomeneo
Letheo
Mausoleo
Museo
Orpheo
Tolomeo
Tydeo
Teladeo
Vermeo
Viseo
Molineo

Apeo.n.
arreo. adu.
careo.n.
Guineo.s.
ojeo.n.
poleo
tremoleo.n.
valeo
Spondeo
afeo,&c.
Ageo
Zacheo
Matheo
Tadeo
Timoteo
Macabeo
Doroteo
Hieroteo
Ireneo
Timotheo
Amorreo
Machabeo.

Saca de los verbos en Ea.
Proprios.

Feo, reo adiectiuos. *Cananeo, Iebuseo* Amor- *Galileo, phariseo. Adjetinos* He-

	Letheo	Amorreo	Hebreo
	Pytagoreo	Pherezeo	Nazareo.
Euda.	*Deuda.s.ad.*	*adeuda*	*Beuda.*
Eudo.	Deudo.s.	feudo	lleudo
	deudo.ad.	desadeudo	adeudo.
Ey.	*Ley*	*Rey*	*Grey*
	Visorrey	*Virrey*	*Monterrey.*
Eyna.	Reyna.n.	Reyna.v.	peyna.
Eyne.	*Reyne*	*peyne.v.n.*	*empeyne.*
Eyno.	Reyno.n.	reyno.v.	peyno.
Eys.	*Esteys*	*veys,&c.*	*ameys,&c.*
Eyta.	Deleyta	afeyta	enazeyta.
Eyte.	*Deleyte.n.*	*azeyte*	*deleyte.v.*
	afeyte.n.	*enazeyte*	*afeyte.v.*
Eyto.	Pleyto	deleyto	afeyto,&c.
Eb.	*Caleb*	*Zeb*	*Oreb.*
Ebla.	Niebla	Puebla.v.	aniebla
	tiniebla	despuebla	Puebla.n.
Eble.	*Pueble.n.*	*pueble.v.*	*endeble*
	muelle	*despueble*	*anieble.*
Eblo.	Pueblo.n.	pueblo,v.	despueblo.
Ebra.	*Culebra*	*cebra*	*quiebra*
	hebra	*Quebra*	*celebra*
	quiebra.s.	*Ginebra*	*requiebra.*
Ebre.	Fiebre	pesebre	quiebre, requi.
	liebre	pebre	celebre.
Ebro.	*Hebro,rio.*	*enebro*	*celebro*
	requiebro,n.	*quiebro*	*requiebro.v.*
Ec.	Abimelec	Amalec,lamec.	Elimelec.
Eca.	*Manteca*	*Meca*	*Derrueca*
	mañeca	*Babieca*	*peca.v.*

Saca d las fuétes Ar. Er.

* Ece. rueca
* Mira E- hypoteca.n.
ze. peca.n.
seca.s.
veca

Eco. Eco.
trueco
flueco

Rebeca
chueca
clueca
hueca
seca.ad.
Marruecos
Berrueco
çueco

trueca
destrueca
trastrueca
seca.v.
hypoteca.v.
hueco,seco (co
clueco, y ademe-
drrrueco,&c.
Saca ď los verbos en Eca.

Echa. Flecha.n.
desecha.n.
endecha
cosecha
sospecha.n.
manderecha
mecha
contrecha
contrahecha
estrecha.n.

abecha.n.
deshecha
derecha
hecha.ad.
rechecha
satisfecha
flecha.v.
pecha.v.
pelecha,techa.v.
sospecha

assecha
aprouecha
cohecha
baruecha
desecha.v.
desaprouecha
pertrecha
despecha
echa.v.
abecha.v.
Saca ď los verbos en Echa.

Eche. Leche
fleche
açeche,&c.

Echo. Pecho.n.
prouecho
hecho.s.ad.
desecho.s.
cohecho.n.
despecho.n.
estrecho.s.

antepecho
abecho.adu.
aprouecho.adu.
a pechos.adu.
barbecho.n.
pertrecho.n.
techo.n.

de hecho.adu.
elecho
lenecho
lecho,trecho
repecho
contrecho,&c.
pelecho,&c.
Saca ď los adjetiuos, y verbos en Echa.

Ecia. Necia
recia
Lucrecia
Venecia

Suecia
Grecia
Galogrecia
precia

apprecia
arrecia
menosprecia
desprecia
*Saca destos verbos.

* Ecie.

Ecio. Precio.n.
desprecio.n.
menosprecio.n.
necio

recio.ad.
recio.adu.
Panecio
Lucrecio

Vegecio
Decio
Heluecio
aprecio, n.v.&c.
Saca ď los verbos en Ecia.

Efe. afe.

Ecta.	Pefecta	afecta.n.	afecta.v.	
	imperfecta	recta	respecta	
Ecto.	Afecto.n.s.	electo	circunspecto	
	respecto	perfecto	Alecto	
	defecto	imperfecto	respecto.v.	
	efecto	afecto.ad.v.	recto.	
Ed.	Merced	sed	vended,&c.	Saca de la
	pared	red	tened,&c.	fuēte Er.
Eda.	Arboleda	greda	conceda	
	alameda	tañen a queda	exceda	
	guindaleda	Castañeda	proceda	
	auellaneda	Salceda	interceda	
	moneda	Mançaneda	preceda	
	rueda.n.	Beda	enreda	
	seda	Maqueda	deshereda	
	vereda		empareda	
	humareda	Queda,veda	hospeda	
	poluareda	pueda,rueda.v.	desenreda	
	almoneda	remeda	azeda.v.	
	leda.ad.	suceda	hieda	
	aceda.n.	hereda	retroceda.	
Ede.	Ganimedes	Palamedes	adrede	Saca d̄ los
	Diomedes	Cleomedes	quede,&c.	verbos en
Edo.	Miedo	bledo	Ouiedo	Eda.
	denuedo	ruedo.n.	Mondoñedo	
	enriedo	estoy quedo	Olmedo	Saca d̄ los
	dedo	Medo	Arnedo (&c.	verbos en
	viñedo	Toledo	quedo, puedo,	Eda.
Edia.	Comedia	tragicomedia	media.v.	
	tragedia	Nicomedia	remedia.v.	
Edio.	Medio.n.	intermedio	thedio	
	remedio.n.	por medio	medio.v.	
	commedio		remedio.v.	
Edra.	Piedra, Tiedra	Fedra.	empiedra	

* Edre. medra.n.v. Ponteuedra arredra desmedra medro, &c. finalefa.

yedra Saauedra

Edro. Cedro Pedro

Efa. Cenefa befa

*Saca destos verbos en Edra.

Substantiuos, y adjetiuos.

Ega. Vega entrega.n. refriega bodega siega.s. brega, manchega trasiega.n. tega, medida, Ciega.v. llega. niega nauega riega ruega sossiega desassossiega. alega despliega

Ciega n. andariega palaciega. lega friolega pinariega Gallega Griega veraniega anega juega allega entrega friega siega trasiega reniega delega pliega

aluanega borrega fanega pega.n. talega omega hanega Noruega. pega.v. apega empega desapega despega desempega jaluega estrega congrega refriega.v.

Verbos.

* Ege.
* Egue.

* Saca delos verbos en Eja.
* Saca delos verbos en Ega.

Ego. Sossiego desassossiego.n. ruego.n. riego.n. luego

juego.n. espliego pliego.n. Diego. borrego

Cerego Lamego Mondego Ciego.n. &c. Ciego.v. &c.

Saca d' los adjetiuos y verbos en Ega.

Egio. Colegio priuilegio.n.v. sacrilegio.

Egla. Regla.n.v. arregla desregla.

Egra. Negra, suegra suegra alegra.

Egro. Negro suegro alegro.

Egua. Yegua legua tregua.

Substantiuos, y adjetiuos.

Eja. rexa, texa. semeja.

Exa. Quexa.n. oueja. cañabeja. dexa.n.

Verbos.

	pelleja	*sobreceja*	*vieja*	
	aneja	*arueja*	*bermeja*	
	oreja	*coneja*	*añeja*	
	deja.n.	*comadreja*	*anexa*	
	ceja	*corneja*	*pareja*	
	conseja	*lenteja*	*reflexa. ad.*	Finge di-
	reflexa	*madeja*	*perplexa.*	minuti-
	zagaleja, &c.	*molleja*		uos en E-
	Aleja	coteja	despelleja	ja, como
	queja	despeja	desteja	Pascuale-
	aqueja	bosqueja	anneja.v.	ja,&c.
	aconseja	trebeja	desmadeja	
	apareja	aneja.v.	desholleja	
	deja	asemeja	aneja	*Verbos.*
	festeja	desforceja	proceja	
	moteja	forceja	trasteja	
	semeja	teja.v.	empareja	
Ege.xe.	*Erege, Exe*	*Tege, &c.*	*aleje, &c.*	Saca de los
Ejo.xo.	Espejo	cangrejo	Tejo, animal,	verbos en
	consejo	animalejo	Tejo, arbol, &c.	Eja.
	aparejo	sobrecejo	pellejo	
	viejo	vencejo	marmolejo	
	dexo n.	rejo	rapazejo	
	realejo	pellejo	castillejo	Finge tu
	azulejo	salmorejo	corralejo, &c.	otros dimi
	concejo	abadejo	zagalejo, &c.	nutiuos
	bosquejo	artejo	Alejo	en Ejo, de
	conejo	hollejo	Mar bermejo	nõbres en
	lexos.	pestorejo	alexo, quejo, &c.	al, el, il, y
				saca delos
				verbos en
				Eja.
El.	*Dosel*	*El del*	*broquel*	*Substantiuos.*
	brocatel	*a el*	*tropel*	
	oropel	*por el*	*burdel*	
	joyel	*fin el*	*fardel*	
	vergel	*con el*	*castanel*	
	clauel	*en el*	*lebrel*	

laurel
pinzel
papel
niuel
capitel
bajel
batel
miel
biel
Cruel
fiel
Bedel
Coronel
Donzel
Argel
Teruel
Peñafiel
Luzbel
Isabel

visel
aranzel
plantel
quartel
mirabel
cayrel
rabel
pastel
piel
infiel
nouel
Abel
Babel,Bel
Israel
Zorobabel
Daniel
Iael
Iezrhael
Ezechiel

harambel
buriel
mantel
moscatel
lintel
finzel
cordel
tonel
aguamiel.
aquel
donzels
Gabriel
Raphael
Miguel
Manuel
Gezabel
Rachel
Ismael
Emanuel.

Adjetiuos.

Proprios.

Ela.

Centinela
vela.n.
enuela
cautela
candela
espuela
Piguela
escuela
Mastrisuela
carauela
rodela
Parentela
sanguijuela
tela
piguela
Compostela

muela
sequela
paralela
hijuela
tutela
azuela n.
abuela
caçuela
panotela
canela
ciruela
suela
nouela
majuela
escarcela
Redondela.

bisabuela
viruelas
bermejuela
correguela
cauañuela
hazenduela
lançuela
mozuela
ojuela
ouejuela
pedrezuela
tejuela
tinajuela
couachuela
tigeruelas,&c.
Columela

Substantiuos.

Finge tu otros diminutiuos como estos.

phi-

Tu-

Ori-

	Origuela	*Tudela, Estela*	*Philomela.*	*Proprios Verbos.*
	Buela	apela	suela.v.	
	consuela	cuela	encarcela	
	desconsuela	desyelà	muela.v.	
	vela	arrodela	pela	
	desuela	abroquela	repela	
	reuela	compela	yela	
	anhela	niuela	huela	
	asuela	finzela	sela	
	duela	enfardela	hela	
	recela	rebela	azuela.v.	
Ele.s.	*Apeles*	*Heles*	*buele, &c.*	Saca d' los nõbres en El, y verbos en Ela.
	Cybeles	*deseles, &c.*	*reuele, &c.*	
Elo.	Buelo	aguelo	escauelo	
	cielo	visaguelo	açeruelo	
	consuelo	anzuelo	color de cielo	
	desconsuelo	apelo	helo	
	zelo	apospelo	lloraduelos	
	duelo, desafio	arodopelo	morteruelo	
	duelo	entresuelo	mozuelo, &c.	Finge tu otros diminutiuos como estos.
	yelo	libelo	nauichuelo, &c.	
	modelo	herreruelo	manojuelo	
	capelo	ciruelo	reyezuelo	
	recelo	tinelo	riachuelo	
	suelo	buñuelo	sachuelo	
	terciopelo	amapelo	vejezuelo	
	repelo	majuelo	honrelo, &c.	Saca d' los verbos en Ela: y de las fuẽtes Ar, Er.
	pañizuelo	orzuelo	asuelo, &c.	
	Delo	Metelo	Padornelo	
	Marcelo	Carmelo	Sotelo	
	Iauelo	Gauelo	Brunelo.	
Elda.	*Celda*	*suelda.n.v.*	*reguelda.*	
Elde.	Rebelde	suelde	reguelde.	
Eldo.	*Sueldo.n.*	*eneldo*	*sueldo. v.*	
	regueldo.n.	*vieldo*	*regueldo.v.*	

Miel- *enel-* *Euel-*

Elga. *Mielga* *acelga* *cuelga* *desfuelga* *huelga.* descuelgo.

* *Elgue.*

Elgo. Huelgo,n,v. cuelgo

Elia.] *Aurelia* *Cornelia* *Clelia*

Elio. *Euangelio* *Vitelio* Celio *Cornelio* *Gelio* *Pelio, monte.*

*Saca destos verbos.

Ella. Centella estrella donzella mella.n. querella huella Pella guedella gamella aquella bella ella en ella por ella a ella con ella della Marsella Huella.v. mella.v. sella, estrella.v. resuella atropella desuella deguella valella,&c. huella,&c.

Saca de la fuēte, Er.

Saca d̄ los verbos en Ella.

Elle. *Muelle.s.* *Muelle.ad.* *fuelle* *çaraguelle* *fuelle,&c.* *atropelle,&c.*

Ello. Cabello cuello sello camello resuello vello aquello bello,&c. huello,&c.

Saca d̄ los adjetiuos, y verbos en Ella.

Elta. *Buelta.s.* *rebuelta.s.* *suelta.s.* *Buelta.ad.* *suelta ad.* *rebuelta.ad.* *resuelta* *absuelta* *desembuelta* *embuelta*

* *Elto.*

Celta.

+Saca destos adjetiuos.

Elua. *Delta* Selua madreselua relua buelua rebuelua desembuelua embuelua absuelua

* *Elue.* Gelues,&c.

* *Eluo.*

+Saca destosverbos

Ema. *Diadema* *cema* *emblema* *apostema* *quema.s.* *flema* *nema* *dilema* *entimema* *epiphonema* * *blasphema.v.* *quema.v.* *tema.v.* *rema* *extrema.v.* *apostema.v.*

Eme.

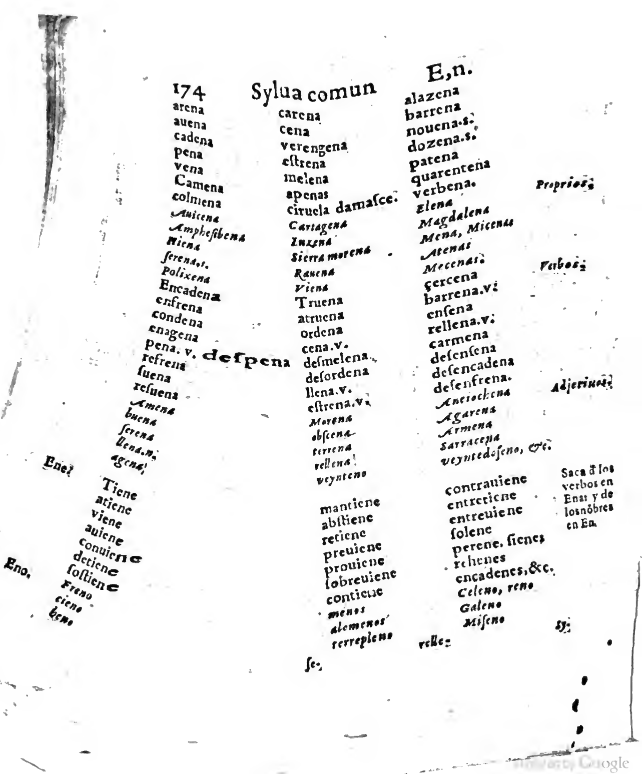
+Saca destosverbos

extrema.ad. *su-* *def-*

ge-

	yema	*ſuprema*	*desflema*	
	zalema	*blasfema.ad.*	*requema.*	
Emo.	Remo	Bohemo.ad.	Remo	
	bohemo.s.	extremo.ad.	Ariſtodemo	
	Polyphemo	ſupremo	amemos,&c.	Saca d̃ las tresfuẽtes
	Pytodemo	blaſfemo.ad.	tenemos,&c:	
	Emo	extremo.s.	temo, &c. q̃mo, (&c.	Saca d̃ los verbos en Emo.
Embra.	*Hembra*	*ſiembra*	*remiembra*	
	ſembra.n.	*deſmiembra*		
Embre.	Setiembre	Deziembre	deſmiembre	
	Nouiembre	ſiembre	remiembre	
Embro.	*Miembro*	*ſiembro*	*deſmiembro,&c.*	
Emia.	Premia.n.	Euphemia	premia.v.	
	blaſphemia	Bohemia	apremia.	
Emio.	*Premio,n.*	*prohemio*	*premio.v.*	
	gremio	*Bohemio*	*apremio*	
Empla.	Templa	contempla	deſtempla.	*Saca deſtos verbos.
Emplo.	*Exemplo.n.*	*templo.v.*	*deſtemplo*	
**Emple.*	*templo,n.*	*contemple*	*temple.n.&c.*	
En.	Bien	alguien	Geruſalen	
	rebien	a quien	Belen	
	para bien	ninguien	Efren	
	tambien	almazen	Matuſalen	
	deſden	anden	Moyſen	
	bayuen	palafren	Ruben	
	ven	prouen	Sichen	
	ten	ſen	Salen	
	eſten	herren	Iaen	
	den	llanten	Santaren	
	aten	ſarten	Aden	
	auen	ſocarren	Amen.	
Ena.	*Açuzena*	*Vallena*	*Philomena*	*Subſtantiuos.*
	antena	*almena*	*yeruabuena*	

are- *ca-* *ala-*



arena
auena
cadena
pena
vena
Camena
colmena
Auicena
Amphesibena
Hiena
serena.s.
Polixena
Encadena
enfrena
condena
enagena
pena. v. despena
refrena
suena
resuena
Amena
buena
serena
llena.n.
agena.

carena
cena
verengena
estrena
melena
apenas
ciruela damasce.
Cartagena
Inzena
Sierra morena
Rauena
Viena
Truena
atruena
ordena
cena.v.
desmelena.
desordena
llena.v.
estrena.v.
Morena
obscena
terrena
rellena
veynteno

alazena
barrena
nouena.s.
dozena.s.
patena
quarentena
verbena.
Elena
Magdalena
Mena, Micenas
Atenas
Mecenas.
çercena
barrena.v.
ensena
rellena.v.
carmena
desensena
descencadena
desenfrena.
Antiochena
Agarena
Armena
Sarracena
veyntedoseno, &c.

Proprios.
Verbos.
Adjetiuos.

Ene.

Tiene
atiene
viene
auiene
conuiene
detiene
sostiene

mantiene
abstiene
retiene
preuiene
prouiene
sobreuiene
contiene
menos
alemenos
terrepleno

contrauiene
entretiene
entreuiene
solene
perene, sienes
rehenes
encadenes, &c.
Celeno, reno
Galeno
Miseno

Saca d' los verbos en Enas y de los nōbres en En.

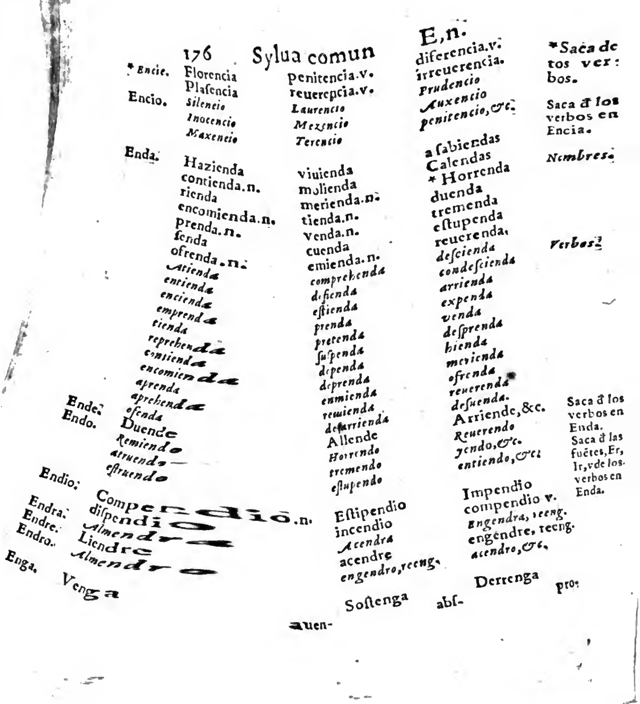
Eno.

Freno
cieno
heno

sy. *relle.* *se.*

	ſeno	*rellenos.r.*	*Syleno*	Saca d'los verbos en Ena.
	trueno	*barreno*	*Syreno*	
	veneno	*centeno*	*encadeno,&c.*	
Enca.	*Tenca, ſenca*	*Moſtrenca*	*Quenca*	
Enco.	*Iuuenco*	*podenco*	*moſtrenco.*	
Encha.	*Chrencha*	*cardencha*		
Encia.	Preſencia	Experiencia	Sciencia	
	auſencia	prouidencia	audiencia	*Subſtātiuos,*
	clemencia	aduertencia	reſidencia	
	prudencia	inteligencia	afluencia	
	ſapiencia	ſuficiencia	opulencia	
	euidencia	preſidencia	indulgencia	
	diligencia	magnificencia	tenencia	
	negligencia	eloquencia	ſuperintendẽcia	
	potencia	abſtinencia	pendencia	
	eminencia	continencia	malquerencia	
	preeminencia	congruencia	penitencia.n.	
	omnipotencia	correſpondencia	amencia	
	reuerencia. n.	conſequencia	correncia	
	obediencia	eſſencia	eſquinencia	
	excelencia	creencia	circunferencia	
	decendencia	peſtilencia	corpulencia	
	conciencia	conualeſcencia	indiferencia	
	concupiſcencia	frequencia	menudencia	
	inſolencia	deſcendencia	impertinencia	
	impotencia	indecencia	pertinencia	
	dolencia	irreuerencia	vehemencia	
	inocencia	violencia	reſpondencia	
	paciencia	reſiſtencia	bienquerencia	
	competencia	impaciencia	adoleſcencia	
	conueniencia	ſentencia. n.	incontinencia	
	diferencia.n.	aſsiſtencia	herencia	
	licencia	inclemencia	influencia.	
	Valencia	*Palencia*	*Sentencia.v.*	*Proprios, y Verbos.*

Flo. pe- diſe-



*Encie. Florencia, Plasencia, penitencia.v. reuerencia.v. diferencia.v. irreuerencia.

*Saca de tos verbos.

Encio. *Silencio, Inocencio, Maxencio, Laurencio, Mezencio, Terencio, Prudencio, Auxencio, penitencio,&c.*

Saca d' los verbos en Encia.

Enda. Hazienda, contienda.n. rienda, encomienda.n. prenda.n. senda, ofrenda.n. viuienda, molienda, merienda.n. tienda.n. venda.n. cuenda, emienda.n. a sabiendas, Calendas, *Horrenda, duenda, tremenda, estupenda, reuerenda.

Nombres.

Atienda, entienda, encienda, emprenda, tienda, reprehenda, contienda, encomienda, aprenda, aprehenda, ofenda, comprehenda, defienda, estienda, prenda, pretenda, suspenda, dependa, deprenda, enmienda, rewienda, defarrienda, desciend a, condesciend a, arrienda, expenda, venda, desprenda, hienda, mevienda, ofrenda, reuerenda, desuenda.

Verbos.

Ende. Duende, Allende, Arriende,&c.

Endo. *Remiendo, atruendo, estruendo, Horrendo, tremendo, estupendo, Reuerendo, yendo,&c. entiendo,&c.*

Saca d' los verbos en Enda.
Saca d' las fuētes, Er, Ir, y de los verbos en Enda.

Endio. Compendio.n. dispendio, Estipendio, incendio, Impendio, compendio v.

Endra. *Almendra, Acendra, Engendra,* reeng.

Endre. Liendre, acendre, engendre, reeng.

Endro. *Almendro, engendro,* reeng. *acendro,&c.*

Enga. Venga, Sostenga, abs- Derrenga, pro- auen-

	auenga, desauen.	abstenga	prouenga	
	detenga	preuenga	* Menga	+Saca des tosverbos
* *Engue.*	atenga	retenga	arenga.n.	
	mantenga	entretenga	luenga	
	tenga	arenga.v.	realenga.	
Engo.	*Abolengo*	*realengo*	*vengo,&c.*	Saca d los verbos en Enga.
	luengo	*fraylengo*	*auengo,&c.*	
Engua.	Lengua	mengua	deslengua.	
Enia.	*Armenia*	*Iphigenia*	*Denia, venia*	
Enio.	*Ingenio*	*Enio*	*Arsenio*	
	Genio	*Eugenio*	*Partenio.*	
Eña.	Breña	cigueña	* Halagueña	
	greña	aceña	pequeña, isleña	
	peña	alheña	risueña	
	seña	estameña	aguileña	
	reseña	barreña	cenceña	
	dueña	Cerdeña	pedigueña.	
	Despeña	*empeña*	*desgreña*	
* *Eñe.*	*desdeña*	*desempeña*	*desenseña*	+ Saca des tosverbos
	enseña	*domeña*	*ordeña*	
	sueña	*embreña*	*endomeña.*	
Eño.	Ceño	dueño	contraseño	Saca d los adjectiuos, y verbos en Eña.
	sueño	empeño.n.	halagueño,&c.	
	seño	cermeño	despeño,&c.	
Ensa.	*ofensa*	* *Densa*	* *Dispensa*	
	defensa	*extensa*	*piensa*	
	prensa	*immensa*	*enciensa*	
	recompensa.n.	*intensa*	*emprensa*	
	expensa	*suspensa*	*recompensa.v.*	
Ense.	Orense	Abulense	Cartaginense	
	Ateniense	Tesalonicense	dispense,&c.	Saca d los verbos en Ensa.
Enso.	*Encienso.n.*	*Censo, pienso.n.*	*dispenso,&c.*	

Afren- *Ham- M Opu-

Enta,

Afrenta.n.
cuenta.n.
tormenta
renta.n.
venta
emprenta
reuenta
tienta.s.
recuenta. n.
jumenta
herramienta
prenta
Carmenta

*Hambrienta
esenta.ad.
contenta.ad.
auarienta
sedienta
violenta.ad.
descontenta.ad.
intenta.ad.
atenta,lenta
sangrienta
parienta
calentatienta
turbulenta

opulenta
corpulenta
somnolenta
treynta
quarenta
cincuenta
sesenta
setenta
ochenta
nouenta
cenizienta
grasienta
sanguinolenta.

Adjetiuos.

Afrenta. v.
atormenta
aumenta
acrecienta
contenta
descontenta
lamenta
escarmienta
sienta
mienta
sustenta
frequenta
asienta
consienta
alienta

presenta
ausenta
representa
aposenta
apacienta
cuenta
comments
experimenta
ensangrienta
inuenta
intenta
calienta
recuenta
renta.v.
descuenta

Argumenta
alimenta
atienta
amedrenta
cimienta
rebienta
desatienta
deslienta
emparamenta
escalienta
desmienta
amollenta
tienta
regienta
recienta

Verbos.

Ente.

Fuente
creciente
corriente
puente
gente
serpiente

Presidente
oyente
escriuiente
asistente
penitente
pariente

Santamente, &c.
justamente
ygualmente
diuinamente
doctamente, &c.
detente, tente derre-

De muchos adjetiuos pues des sacar otros Aduerbios como estos. *Substantiuos.*

tinien-

Bien.

	diente	tiniente	derrepente	
	frente	combatiente	encontinente	
	torrente	siruiente	enfrente	
	accidente	presente.s.	mayormente	
	oriente	creyente		
	poniente	bariente	Benauente	
	simiente	despidiente	Simoente	
	tridente	patente	Vincente	
	mente	remanente	Oropimente	Saca d los verbos en Enta.
	inconueniente	mondadientes	afrente,&c.	
	Presente	*Continente*	*Impotente*	
	ausente	*abstinente*	*inobediente*	*Adjetiuos.*
	ardiente	*conueniente*	*inteligente*	
	feruiente	*descendiente*	*fluente*	
	excelente	*dolsente*	*consiguiente*	
	eminente	*inclemente*	*indiferente*	
	resplandeciente	*impaciente*	*inobediente*	
	incontinente	*eloquente*	*viniente*	
	euidente	*frequente*	*caliente*	
	prudente	*inclemente*	*impertinente*	
	omnipotente	*insolente*	*maldiziente*	
	valiente	*impaciente*	*pendiente*	
	vehemente	*obediente*	*precedente*	
	suficiente	*patente.ad.*	*residente*	
	inocente	*luciente*	*perteneciente*	
	paciente	*potente*	*sapiente*	
	diligente	*preeminente*	*competente*	
	decente	*reciente*	*sobresaliente*	
	indecente	*transparente*	*antecedente*	
	diferente	*vrgente*	*consequente.*	
Ento.1	*Aliento.m.*	*atreuimiento*	*abatimiento*	
	assiento	*aprouechamiento*	*aborrecimiento*	
	cimiento	*consentimiento*	*acrecentamiento*	
	contento	*conocimiento*	*acatamiento*	

* Eçe.	*rueca*	*Rebeca*	*trueca*	
* Mira E-ze.	*hypoteca.n.*	*chueca*	*destrueca*	
	peca.n.	*clueca*	*trastrueca*	
	seca.s.	*hueca*	*seca.v.*	
	veca	*seca.ad.*	*hypoteca.v.*	
Eco.	Eco.	Marruecos	hueco,seco (co	
	trueco	Berrueco	clueco , vade me-	Saca d'los verbos en Eca.
	flueco	çueco	derrueco,&c.	
Echa.	*Flecha.n.*	*ahecha.n.*	*assecha*	
	desecha.n.	*deshecha*	*aprouecha*	
	endecha	*derecha*	*cohecha*	
	cosecha	*hecha.ad.*	*baruecha*	
	sospecha.n.	*rechecha*	*desecha.v.*	
	manderecha	*satisfecha*	*desaprouecha*	
	mecha	*flecha.v.*	*pertrecha*	
	contrecha	*pecha.v.*	*despecha*	
	contrahecha	*pelecha,techa.v.*	*echa.v.*	
Eche.	*estrecha.n.*	*sospecha*	*ahecha.v.*	Saca d'los verbos en Echa.
Echo.	Leche	fleche	açeche,&c.	
	Pecho.n.	*antepecho*	*de hecho.adu.*	
	Prouecho	*ahecho.adu.*	*elecho*	
	hecho.s.ad.	*aprouecho.adu.*	*lenecho*	
	desecho.s.	*a pechos.adu.*	*lecho,trecho*	
	cohecho.n.	*barbecho.n.*	*repecho*	Saca d'los adjetiuos, y verbos en Echa.
	despecho.n.	*pertrecho.n.*	*contrecho,&c.*	
	estrecho.s.	*techo.n.*	*pelecho,&c.*	
	Necia	Suecia	apprecia	
	[illegible]ecia	Grecia	arrecia	*Saca des tos verbos.
	[illegible]ecrecia	*Galogrecia*	*menosprecia*	
	[illegible]enécia	*precia*	*desprecia*	
	[illegible]recio.n.	recio.ad.	Vegecio	
	[illegible]esprecio,n.	recio.adu.	Decio	Saca d'los verbos en Ecia.
	[illegible]enosprecio.n.	Panecio	Heluecio	
	[illegible]ecio	Lucrecio	aprecio. n.v.&c.	

per- *afe-* *Safe-*

Ecta.	*Pefecta*	*afecta.n.*	*afecta.v.*	
	imperfecta	*recta*	*respecta*	
Ecto.	*Afecto.n.so*	*electo*	*circunspecta*	
	respecto	*perfecto*	*Alecto*	
	defecto	*imperfecto*	*respecto.v.*	
	efecto	*afecto.ad.v.*	*recto.*	
Ed.	*Merced*	*sed*	*vended, &c.*	Saca de la
	pared	*red*	*tened, &c.*	fuēte Er.
Eda.	Arboleda	greda	conceda	
	alameda	tañen a queda	exceda	
	guindaleda	Castañeda	proceda	
	auellaneda	Salceda	interceda	
	moneda	Mançaneda	preceda	
	rueda.n.	Beda	enreda	
	seda	Maqueda	deshereda	
	vereda		empareda	
	humareda	Queda, veda	hospeda	
	poluareda	pueda, rueda.v.	desenreda	
	almoneda	remeda	azeda.v.	
	leda.ad.	suceda	hieda	
	açeda.n.	hereda	retroceda.	
Ede.	*Ganimedes*	*Palamedes*	*adrede*	Saca d̃ los
	Diomedes	*Cleomedes*	*quede, &c.*	verbos en Eda.
Edo.	Miedo	bledo	Ouiedo	
	denuedo	ruedo.n.	Mondoñedo	
	enriedo	estoy quedo	Olmedo	Saca d̃ los
	dedo	Medo	Arnedo	verbos en
	viñedo	Toledo	quedo, puedo, (&c.	Eda.
Edia.	*Comedia*	*tragicomedia*	*media.v.*	
	tragedia	*Nicomedia*	*remedia.v.*	
Edio.	Medio.n.	intermedio	thedio	
	remedio.n.	por medio	medio.v.	
	commedio		remedio.v.	
Edra.	Piedra, Tiedra	Fedra.	empiedra	

* Edre. medra.n.v. yedra Pontevedra Saauedra arredra desmedra *Saca destos verbos en Edra.
Edro. Cedro Pedro medro, &c.
Efa. Cenefa befa finalefa.

Ega. Vega entrega.n. refriega bodega siega.s. brega, manchega trasiega.n. tega, medida, Ciega.v. llega. niega nauega riega ruega fossiega desassossiega. alega despliega Sossiego dessossiego.n. ruego.n. riego.n. luego Colegio Regla.n.v. Negra, suegra. Negro Yegua

Ciega.n. andariega palaciega, lega. friolega pinariega Gallega. Griega veraniega. anega juega allega entrega. friega siega traisiega. reniega delega pliega juego.n. espliego pliego.n. Diego. borrego priuilegio.n.v. arregla suegra suegro legua.

aluanega borrega fanega pega.n. talega omega hanega Noruega. pega.v. apega empega desapega despega desempega jaluega estrega congrega refriega.v. Cerego Lamego Mondego Ciego.n. &c. Ciego.v. &c. sacrilegio. desregla. alegra. alegro. tregua.

Subſtantiuos, y adjetiuos.

Verbos.

* Saca de los verbos en Eja.
* Saca de los verbos en Ega.
Saca de los adjetiuos y verbos en Ega.

Quexa.n. Oueja. cañaheja. dexa.n. reja, teja. semeja.s. Subſtantiuos, y adjetiuos.

pe- se- Vie-

	pelleja	*sobreceja*	*vieja*	
	aneja	*arueja*	*bermeja*	
	oreja	*coneja*	*añeja*	
	deja.n-	*comadreja*	*anexa*	
	ceja	*corneja*	*pareja*	
	conseja	*lenteja*	*reflexa. ad.*	Finge diminutiuos en Eja, como Pascualeja,&c.
	reflexa	*madeja*	*perplexa.*	
	zagaleja, &c.	*molleja*		
	Aleja	coteja	despelleja	
	queja	despeja	desteja	
	aqueja	bosqueja	anneja.v.	
	aconseja	trebeja	desmadeja	
	apareja	aneja.v.	desholleja	
	deja	asemeja	aneja	*Verbos.*
	festeja	desoreja	proeja	
	moreja	forceja	trasteja	
	semeja	teja.v.	empareja	
Ege.xe.	*Frege, Exe*	*Tege, &c.*	*aleje, &c.*	Saca de los verbos en Eja.
Ejo.xo.	Espejo	cangrejo	Tejo, animal,	
	consejo	animalejo	Tejo, arbol, &c.	
	aparejo	sobrecejo	pellejo	
	viejo	vencejo	marmolejo	
	dexo n.	rejo	rapazejo	Finge tu otros diminutiuos en Ejo, de nõbres en al, el, il, y saca delos verbos en Eja.
	realejo	pellejo	castillejo	
	azulejo	salmorejo	corralejo, &c.	
	concejo	abadejo	zagalejo, &c.	
	bosquejo	artejo	Alejo	
	conejo	hollejo	Mar bermejo	
	lexos.	pestorejo	alexo, quejo, &c.	
El.	*Dosel*	*El del*	*broquel*	*Substantiuos.*
	brocatel	*a el*	*tropel*	
	oropel	*por el*	*burdel*	
	joyel	*fin el*	*fardel*	
	vergel	*con el*	*cascauel*	
	clauel	*en el*	*lebrel*	

laurel	viſel	harambel	
pinzel	aranzel	buriel	
papel	plantel	mantel	
niuel	quartel	moſcatel	
capitel	mirabel	lintel	
bajel	cayrel	finzel	
batel	rabel	cordel	
miel	paſtel	tonel	
biel	piel	aguamiel.	
Cruel	infiel	aquel	Adjetiuos.
fiel	nouel	donzel	
Bedel	Abel	Gabriel	
Coronel	Babel, Bel	Raphael	Proprios.
Donzel	Iſrael	Miguel	
Argel	Zorobabel	Manuel	
Teruel	Daniel	Gezabel	
Peñafiel	Iael	Rachel	
Luzbel	Iezrhael	Iſmael	
Iſabel	Ezechiel	Emanuel.	

Ela.

Centinela	muela	biſabuela	Subſtantiuos.
Vela.n.	ſequela	viruelas	
enuela	paralela	bermejuela	
Cautela	hijuela	correguela	
Candela	tutela	cauañuela	
Eſpuela	azuela n.	hazenduela	
Piguela	abuela	lançuela	
Eſcuela	caçuela	mozuela	Finge tu otros diminutiuos como eſtos.
Maſtriſcuela	panotela	ojuela	
Carauela	canela	ouejuela	
Rodela	ciruela	pedrezuela	
Parentela	ſuela	tejuela	
Languijuela	nouela	tinajuela	
Tela	majuela	couachuela	
Piguela	eſcarcela	tigeruelas, &c.	
Compoſtela	Redondela	Columela	

Ori- Tu- Phi.

	Origuela	*Tudela, Estela*	*Philomela.*	*Proprio. Verbos.*
	Buela	apela	suela.v.	
	consuela	cuela	encarcela	
	desconsuela	desyelà	muela.v.	
	vela	arrodela	pela	
	desuela	abroquela	repela	
	reuela	compela	yela	
	anhela	niuela	huela	
	asuela	sinzela	sela	
	duela	enfardela	hela	
	recela	rebela	azuela.v.	
Ele.s.	*Apeles*	*Heles*	*buele, &c.*	Saca de los nõbres en El, y verbosen Ela.
	Cybeles	*deseles, &c.*	*reuele, &c.*	
Elo.	Buelo	aguelo	escauelo	
	cielo	visaguelo	açeruelo	
	consuelo	anzuelo	color de cielo	
	desconsuelo	apelo	helo	
	zelo	apospelo	lloraduelos	
	duelo, desafio	arodopelo	morteruelo	
	duelo	entresuelo	mozuelo, &c.	Finge tu otros diminutiuos como estos.
	yelo	libelo	nauichuelo, &c.	
	modelo	herreruelo	manojuelo	
	capelo	ciruelo	reyezuelo	
	recelo	tinelo	riachuelo	
	suelo	buñuelo	sachuelo	
	terciopelo	amapelo	vejezuelo	
	repelo	majuelo	honrelo, &c.	Saca de los verbos en Ela: y de las fuētes Ar, Er.
	Pañizuelo	orzuelo	asuelo, &c.	
	Delo	Metelo	Padornelo	
	Marcelo	Carmelo	Sotelo	
	Iauelo	Gauelo	Brunelo.	
Elda.	*Celda*	*suelda.n.v.*	*reguelda.*	
Elde.	Rebelde	suelde	reguelde.	
Eldo.	*Sueldo.n.*	*eneldo*	*sueldo. v.*	
	Regueldo.n.	*vieldo*	*regueldo.v.*	

Miel- *enel-* *Buel-*

Elga.	*Mielga*	*cuelga*	*huelga.*	*Saca destos verbos.
*Elgue.	*acelga*	*descuelga*		
Elgo.	Huelgo,n,v.	cuelgo	descuelgo.	
Elia.	*Aurelia*	*Cornelia*	*Clelia*	
Elio.	*Euangelio*	*Celio*	*Gelio*	
	Vitelio	*Cornelio*	*Pelio, mente.*	
Ella.	Centella	aquella	Huella.v.	
	estrella	bella	mella.v.	
	donzella	ella	sella,estrella.v.	
	mella.n.	en ella	resuella	
	querella	por ella	atropella	
	huella	a ella	desuella	
	pella	con ella	deguella	
	guedella	della	valcella,&c.	Saca de la fuēte, Er.
Elle.	gamella	Marsella	huella,&c.	
	Muelle.s.	*fuelle*	*huelle,&c.*	Saca d' los verbos en Ella.
Ello.	*Muelle.ad.*	*çaraguelle*	*atropelle,&c.*	
	Cabello	camello	aquello	
	cuello	resuello	bello,&c.	Saca d' los adjetiuos, y verbos en Ella.
	sello	vello	huello,&c.	
	Buelta.s.	*Buelta.ad.*	*absuelta*	
	rebuelta.s.	*suelta.ad.*	*desembuelta*	
	Suelta.s.	*rebuelta.ad.*	*embuelta*	
	Delta	*resuelta*	*Celta.*	+Saca destos adjetiuos.
	Selua	buelua	embuelua	
	Madreselua	rebuelua	absuelua	+Saca destos verbos
	[illegible]elua	desembuelua	Gelues,&c.	
	Diadema	*nema*	* *blasfema.v.*	
	Tema	*dilema*	*quema.v.*	
	Emblema	*entimema*	*tema.v.*	
	Apostema	*epiphonema*	*rema*	
	Quema.n.		*extrema.v.*	+Saca destos verbos
	Rema	*extrema.ad.*	*apostema.v.*	

ge- *su-* *des-*

	yema	*suprema*	*desflema*	
	zalema	*blasfema.ad.*	*requema.*	
Emo.	Remo	Bohemo.ad.	Remo	
	bohemo.s.	extremo.ad.	Aristodemo	
	Polyphemo	supremo	amemos,&c.	Saca d' las tresfuētes
	Pytodemo	blasfemo.ad.	tenemos,&c.	Saca d' ios verbos en Emo.
	Emo	extremo.s.	temo, &c. q̄mo, (&c.	
Embra.	*Hembra*	*siembra*	*remiembra*	
	sembra.n.	*desmiembra*		
Embre.	Setiembre	Deziembre	desmiembre	
	Nouiembre	siembre	remiembre	
Embro.	*Miembro*	*siembro*	*desmiembro,&c.*	
Emia.	Premia.n.	Euphemia	premia.v.	
	blasphemia	Bohemia	apremia.	
Emio.	*Premio.n.*	*prohemio*	*premio.v.*	
	gremio	*Bohemio*	*apremio*	
Empla.	Templa	contempla	destempla.	*Saca des tos verbos.
Emplo.	*Exemplo.n.*	*templo.v.*	*destemplo*	
*Emple.	*templo,n.*	*contemple*	*temple.n.&c.*	
En.	Bien	alguien	Gerusalen	
	rebien	a quien	Belen	
	para bien	ninguien	Efren	
	tambien	almazen	Matusalen	
	desden	anden	Moysen	
	bayuen	palafren	Ruben	
	ven	prouen	Sichen	
	ten	sen	Salen	
	esten	herren	Iaen	
	den	llanten	Santaren	
	aten	sarten	Aden	
	auen	socarren	Amen.	
Ena.	*Açuzena*	*Vallena*	*Philomena*	*Substantiuos.*
	Antena	*almena*	*Yeruabuena*	

are- *ca-* *ala-*

arena
auena
cadena
pena
vena
Camena
colmena
Auicena
Amphesibena
Hiena
serena.s.
Polixena
Encadena
enfrena
condena
enagena
pena. v. despena
refrena
suena
resuena
Amena
buena
Serena
llena.n.
agena.

carena
cena
verengena
estrena
melena
apenas
ciruela damasce.
Cartagena
Luzena
Sierra morena
Rauena
viena
Truena
atruena
ordena
cena.v.
desmelena.
desordena
llena.v.
estrena.v.
Morena
obscena
terrena
rellena
veynteno

alazena
barrena
nouena.s.
dozena.s.
patena
quarentena
verbena.
Elena
Magdalena
Mena, Micenas
Atenas
Mecenas.
çercena
barrena.v.
ensena
rellena.v.
carmena
desensena
desencadena
desenfrena.
Antiochena
Agarena
Armena
Sarracena
veyntedoseno, &c.

Proprios.

Verbos.

Adjetiuos.

Tiene
atiene
viene
auiene
conuiene
detiene
costiene
Freno
cieno
heno

se.

mantiene
abstiene
retiene
preuiene
prouiene
sobreuiene
contiene
menos
alemenos
terrepleno

contrauiene
entretiene
entreuiene
solene
perene, sienes
rehenes
encadenes, &c.
Celeno, reno
Galeno
Miseno

relle.

Saca d' los verbos en Ena y de los nõbres en En.

sy.

seno *relleno.s.* *Syleno*
trueno *barreno* *Syreno*
veneno *centeno* *encadeno,&c.*

Saca d verbos Ena.

Enca. *Tenca, jenca* *Mostrenca* *Quenca*
Enco. *Iuuenco* *podenco* *mostrenco.*
Encha. *Chrencha* *cardencha*

Encia. Presencia Experiencia Sciencia
ausencia prouidencia audiencia
clemencia aduertencia residencia
prudencia inteligencia afluencia
sapiencia suficiencia opulencia
euidencia presidencia indulgencia
diligencia magnificencia tenencia
negligencia eloquencia superintendécia
potencia abstinencia pendencia
eminencia continencia malquerencia
preeminencia congruencia penitencia.n.
omnipotencia correspondencia amencia
reuerencia. n. consequencia correncia
obediencia essencia esquinencia
excelencia creencia circunferencia
decendencia pestilencia corpulencia
conciencia conualescencia indiferencia
concupiscencia frequencia menudencia
insolencia descendencia impertinencia
impotencia indecencia pertinencia
dolencia irreuerencia vehemencia
inocencia violencia respondencia
paciencia resistencia bienquerencia
competencia impaciencia adolescencia
conueniencia sentencia. n. incontinencia
diferencia.n. asistencia herencia
licencia inclemencia influencia.
Valencia *Palencia* *Sentencia.v.*

Substantiuos.

Proprios. *Verbos.*

Flo- pe- dife-

**Encie.*	Florencia	penitencia.v.	diferencia.v.	*Saca des tos verbos.
	Plasencia	reuerencia.v.	irreuerencia.	
Encio.	*Silencio*	*Laurencio*	*Prudencio*	
	Inocencio	*Mezencio*	*Auxentio*	
	Maxencio	*Terencio*	*penitencio, &c.*	Saca de los verbos en Encia.
Enda.	Hazienda	viuienda	a sabiendas	
	contienda.n.	molienda	Calendas	
	rienda	merienda.n.	* Horrenda	*Nombres.*
	encomienda.n.	tienda.n.	duenda	
	prenda.n.	venda.n.	tremenda	
	senda	cuenda	estupenda	
	ofrenda.n.	emienda.n.	reuerenda.	
	Atienda	*comprehenda*	*desciendo*	*Verbos.*
	entienda	*defienda*	*condesciendo*	
	encienda	*estienda*	*arrienda*	
	emprenda	*prenda*	*expenda*	
	tienda	*pretenda*	*venda*	
	reprehenda	*suspenda*	*desprenda*	
	contienda	*dependa*	*hienda*	
	encomienda	*deprenda*	*merienda*	
	aprenda	*enmienda*	*ofrenda*	
	aprehenda	*remienda*	*reuerenda*	
	ofenda	*desarrienda*	*desuenda.*	
	Duende	Allende	Arriende, &c.	Saca de los verbos en Enda.
	Remiendo	*Horrendo*	*Reuerendo*	
	atruendo	*tremendo*	*yendo, &c.*	Saca de las fuentes, Er, Ir, y de los verbos en Enda.
	estruendo	*estupendo*	*entiendo, &c.*	
	Compendio.n.	Estipendio	Impendio	
	dispendio	incendio	compendio v.	
	Almendra	*Acendra*	*Engendra, reeng.*	
	Liendre	acendre	engendre, reeng.	
	Almendro	*engendro, reeng.*	*acendro, &c.*	
	Venga	Sostenga	Derrenga	

auen- abs- pro-

	auenga, desauen.	abstenga	prouenga	
	detenga	preuenga	* Menga	
*Engue.	atenga	retenga	arenga.n.	+Saca ...
	mantenga	entretenga	luenga	tosverb...
Engo.	tenga	arenga,v.	realenga.	
	Abolengo	*realengo*	*vengo,&c.*	Saca d lo...
	luengo	*fraylengo*	*auengo,&c.*	verbos e...
Engua.	Lengua	mengua	deslengua.	Enga.
Enia.	*Armenia*	*Iphigenia*	*Denia, venia*	
Enio.	*Ingenio*	*Enio*	*Arsenio*	
	Genio	*Eugenio*	*Partenio.*	
Eña.	Breña	cigueña	* Halagueña	
	greña	aceña	pequeña, isleña	
	peña	alheña	risueña	
	seña	estameña	aguileña	
	reseña	barreña	cenceña	
	dueña	Cerdeña	pedigueña.	
*Eñe.	*Despeña*	*empeña*	*desgreña*	
	desdeña	*desempeña*	*desenseña*	+ Saca des...
	enseña	*domeña*	*ordeña*	tosverbos
	sueña	*embreña*	*endomeña.*	
Eño.	Ceño	dueño	contraseño	Saca d los
	sueño	empeño.n.	halagueño,&c.	adjetiuos,
	seño	cermeño	despeño,&c.	y verbos en Eña.
Ensa.	*ofensa*	* *Densa*	* *Dispensa*	
	defensa	*extensa*	*piensa*	
	prensa	*immensa*	*enciensa*	
	recompensa.n.	*intensa*	*emprensa*	
	expensa	*suspensa*	*recompensa.v.*	
Ense.	Orense	Abulense	Cartaginense	
	Ateniense	Tesalonicense	dispense,&c.	Saca d lo...
Enso.	*Incienso.n.*	*Censo, pienso.n.*	*dispenso,&c.*	verbos ... Ensa.

Afren- *Ham- M Opu-

Enta.

Afrenta.n.	*Hambrienta	opulenta	
cuenta.n.	esenta.ad.	corpulenta	
tormenta	contenta.ad.	somnolenta	*Adjetiuos.*
renta.n.	auarienta	treynta	
venta	sedienta	quarenta	
emprenta	violenta.ad.	cincuenta	
reuenta	descontenta.ad.	sesenta	
tienta.s.	intenta.ad.	setenta	
recuenta.n.	atenta,lenta	ochenta	
jumenta	sangrienta	nouenta	
herramienta	parienta	cenizienta	
prenta	calenturienta	grassienta	
Carmenta	turbulenta	sanguinolenta.	
Afrenta.v.	*presenta*	*Argumenta*	*Verbos.*
atormenta	*ausenta*	*alimenta*	
aumenta	*representa*	*atienta*	
acrecienta	*aposenta*	*amedrenta*	
contenta	*apacienta*	*cimienta*	
descontenta	*cuenta*	*rebienta*	
lamenta	*commenta*	*desatienta*	
escarmienta	*experimenta*	*destienta*	
sienta	*ensangrienta*	*emparamenta*	
mienta	*inuenta*	*escalienta*	
siestenta	*intenta*	*desmienta*	
frequenta	*calienta*	*amollenta*	
assienta	*recuenta*	*tienta*	
consienta	*renta.v.*	*retienta*	
calienta	*descuenta*	*recienta*	
Fuente	Presidente	Santamente, &c.	De muchos adjetiuos puedes sacar otros Aduerbios como estos.
Creciente	oyente	justamente	
Corriente	escriuiente	ygualmente	
Puente	assistente	diuinamente	
Gente	penitente	doctamente, &c.	
Serpiente	pariente	detente,tente	
dien-	tinien-	derre-	*Substantiuos.*

diente
frente
torrente
accidente
oriente
poniente
simiente
tridente
mente
inconueniente

tiniente
combatiente
siruiente
presente.s.
creyente
batiente
despidiente
patente
remanente
mondadientes

derrepente
encontinente
enfrente
mayormente

Benauente
Simoente
Vincente
Oropimente
afrente,&c.

Saca d los verbos en Enta.

Presente
ausente
ardiente
feruiente
excelente
eminente
resplandeciente
incontinente
euidente
prudente
omnipotente
valiente
vehemente
suficiente
inocente
paciente
diligente
decente
indecente
diferente

Continente
abstinente
conueniente
descendiente
doliente
inclemente
impaciente
eloquente
frequente
inclemente
insolente
impaciente
obediente
patente.ad.
luciente
potente.
preeminente
reciente
transparente
vrgente

Impotente
inobediente
inteligente
siguiente
consiguiente
indiferente
inobediente
viuiente
caliente
impertinente
maldiziente
pendiente
precedente
residente
perteneciente
sapiente
competente
sobresaliente
antecedente
consequente.

Adjetiuos.

Ento. 1
aliento.n.
asiento.
timiento
cemento

atreuimiento
aprouechamiento
consentimiento
conocimiento

abatimiento
aborrecimiento
acrecentamiento
acatamiento

Ponenſe tres ordenes de cõſonãtes en Ento, para mas diſtinguir los mas graues, y vſados de los que no lo ſon tanto. Los primeros ſon mejores, que los ſegundos: y los ſegundos q̃ los terceros.

deſcontento
contentamiento
intento
momento
tiento
viento
detrimento
penſamiento
ſentimiento
ſuſtento
ornamento
ſacramento
termento
talento
portento
lamento

deſconecimiento
entendimiento
eſcarmiento
deſabrimiento
fingimiento
embaucamiento
fundamento
juramento
mouimiento
ſaluamento
tormento
ſufrimiento
vencimiento
recogimiento
eſcarmiento.n.
encantamiento

acaecimiento
arrepentimiento
apartamiento
acompañamiento
acontecimiento
agradecimiento
deſagradecimiento
deſaprouechamiẽto
acometimiento
conſentimiento
comedimiento
encarecimiento
impedimento
mereſcimiento
reconocimiento
remordimiento

2 Accento
atiento
argumento
aſsiento
cuento
mandamiento
nacimiento
ofrecimiento
rendimiento
monumento
teſtamento
tocamiento
vnguento
regimiento

ayuntamiento
alojamiento
acogimiento
cumplimiento
crecimiento
embaymiento
elemento
encendimiento
inſtrumento
rompimiento
ſeguimiento
temperamento
miramiento
encogimiento

alimento
acertamiento
alexamiento
apartamiento
arrebatamiento
apercebimiento
deteniniento
corregimiento
deſuanecimiento
emolumento
eſtablecimiento
entreteninniento
leuantamiento
razonamiento.

Apoſento
Baſtimento
Caſamiento
Caymiento

arrendamiento
deſcendimiento
dexamiento
excremento

apreſſuramiento
apacentamiento
deſcubrimiento
desfallecimiento

com- *libra-* *deſcae-*

	cemmenta	*libramiento*	*descaecimiento*	
	connento	*maderamiento*	*derramamiento*	
	descuento	*perdimiento*	*experimento*	
	jumento	*requirimiento*	*desarraygamiento*	
	mantenimiento	*recebimiento*	*desenfrenamiento*	
	nutrimento	*traymiento*	*embaucamiento*	
	nocumento	*requento*	*enmaderamiento*	
	medicamento	*sacudimiento.*	*nombramiento*	
	pedimiento	*tablamento*	*quebramiento*	
	paramento	*corrimiento*	*reparamiento.*	
	pimiento	*desatiento*		
	sargento	*llamamiento*	*Hambriento,&c.*	Saca d los
	sarmiento	*corrompimiento*	*essento,&c.*	adjetiuos,
	documento	*escozimiento*	*afrento,&c.*	y verbos
	enterramiento	*torcimiento*	*atormento,&c.*	en Enta.
Entra.	Entra	Encuentra	Reconcentra.	
Entre.	*Vientre*	*Entre*	*Encuentre,&c.*	
Entro.	Centro	Encuentro.n.v.	entro	
	dentro	reencuentro.n.	reconcetro	
Epa.	*Cepa*	*Quepa*	*Discrepa*	+ Saca des
*Epe.	*estepa*	*sepa, trepa*	*desepa*	tos verbos
Epo.	Cepo	Quepo	Discrepo	
Epta.	*Acepta.n.*	*Acepta.v.*	*Inepta.*	
Eque.	Trueque.n.v.	Peque	Destrueque	
	atrueque	seque	trastrueque	
	derrueque	hypoteque	desseque.	
Equia.	*Acequia.*	*Exequia*	*Obsequia.*	
Er.	Rosicler	Muger	Bienquerer	
	plazer	botiller	malquerer	
	poder, ser.n.	chanciller	Sorer	
	querer	menester	Abner	
	parecer	ayer	Aser	
	deuer	antier	Eliazer	
	saber	alfiler	Ester.	

mercader
bachiller
alquiler
lucifer
vender, &c.
comer, &c.

Saca de la fuēte Er.

Substantiuos.

Era.

Carrera
ceguera
calauera
cantera
cera
fuera
manera
talanquera
era, cimera.s.
primauera
ribera
ladera
esphera
fiera.s.
frontera
galera
fugadera
gotera
lumbrera
vidriera
madriguera
chimera
ternera
sementera
vandera
litera
madera
escalera

Dormidera
delantera.s.
almizclera
cabellera
cabecera
cuera
frontalera
gorguera
de veras
crismera
hoguera
higuera
ciuera
sordera
mìera
mimbrera
pera
pesquera
saetera
sangradera
tronera
tigera
ratonera
salmuera
estera
fuera
dentera
red barredera.

Hazera
borrachera
aguzadera
barrera
capa aguadera
coxera
cadera
calera
ceuadera
caldera
contera
caponera
deuanadera
especera
gurapera
hilera
juntera
leonera
mollera
manzera
montera
papera
podadera
solera
saluadera
sera
testera
vinagrera

Seuera
austera
fiera, adi
carnicera

ius.

Duradera
perecedera
altanera
parlera

vo.

Tercera
muger casadera
casera
cauallera

ca-

justiciera	vozinglera	cabera
lastimera	fruslera	cimera
estrangera	pregonera	comedera
forastera	grangera	frontera
grossera	medianera	trasera
sincera	pechera	palabrera
ratera	quienquiera	viuidera
placentera	postrimera	delantera
ligera	nao zorrera	nouelera
primera	venidera	passadera
postrera	artera	qualquiera
verdadera	hazedera	particionera.

Labrandera *bilandera* *lauandera* *guisandera* *panadera* *Talauera* *Vera* — *Cantonera* *ramera* *frutera* *partera* *nuera* *Palomera* *Antequera* — *Castañera* *verdurera* *verzera* *tendera,&c.* *mandadera* *Bauiera* *Chimera.*

Saca d los nõbres en Erõ, q̃ sinifican oficio.

Verbos

Acelera	Adquiera	Azera
considera	muera	enazera
apodera	quiera	confedera
altera	confiera	exaspera
espera	difiera	impera
desespera	digiera	numera
esmera	cahiera	adultera
exagera	enxiera	remunera
modera	hiera	reyiera
persevera	infiera	tempera
prospera	inquiera	entera
refrigera	prefiera	venciera,&c.
reuerbera	refiera	agujera
venera	requiera	estera
vitupera	encera	deuiera

Saca d las fuẽtes En Ir.

Ere. Ero.	Ceres	Seres	atelcres,&c.	Saca d los verbos en Era: y nõbres en Er. Substantiuos.
	Aguero	Brasero	Sombrero	
	azero	carnero	tapadero	
	dinero	cuero, odre,	rebolcadero	
	luzero	zero	prẽdedero	
	minero	coladero	letrero	
	granero	enero	asidero	
	rasero	emisphero	agujero	
	sendero	hebrero	harnero	
	ceñidero	hormiguero	atizadero	
	despeñadero	madero	bauadero	
	resualadero	otero	caldero	
	deslizadero	resestero	cillero	
	desaguadero	rimero	garguero	
	respiradero	tablero	derrumbadero	
	sirguero	tintero	llauero	
	terrero	suero	lauadero	
	tempero	romero, mata,	mortero	
	atolladero	cauallo, ouero,	moscadero	
	apero	cancionero	pero	Saca d los
	esquero	candelero	pandero	adjetiuos,
	fuero	clero	tira braguero	y verbos
	suero, sumidero	salero	cuchillo mãgorrero.	en Era.
	Auenturero	Iornalero	Arriero	Substantiuos de oficios.
	alabardero	confitero	aluardero	
	archero	alcaualero	azemilero	
	artillero	alfolinero	azeytero	Destos no
	mosquetero	atabalero	abazero	salẽ otros
	arcabuzero	alhondiguero	batanero	acabados
	flechero	barbero	botero	en Era, sino de los
	piquero	bonetero	boyero	q̃ estan en
	cauallero	cantero	bodeguero	el ordẽ si-
	escudero	carpintero	carretero	guiente.
	copero	çapatero	carbonero	

ganadero	cerrajero	cabrero
joyero	cartero	calderero
jardinero	cochero	cabestrero
ingeniero	calcetero	cestero
armero	cerero	cubero
relogero	alfaharero	tonelero
logrero	espadero	pregonero
librero	especiero	campanero
latonero	estañero	cedacero
lançero	frenero	chapinero
maçero	guadamacilero	gallinero
marinero	jubetero	herrero
montero	hollero	hollero
obrero	pellegero	molinero
maçonero	portazguero	mulatero
platero	portagero	porquero
prisionero	refitolero	pozero
pertiguero	ropauejero	perrero
puntero	rentero	recuero
remero	tornero	sillero
varquero	tapizero	sombrerero
trapero	vallestero	salinero
vandolero	vaquero	turronero
vanquero	viñadero	melcochero
vsurero	vidriero	confitero
renouero	violero	gaytero
racionero	tintorero	tamboritero
tesorero	carnicero	ventero.

Compañero	*agorero*	*frutero*	Estos consonãtes se puedẽ boluer en Era
consejero	*camarero.*	*lauandero*	
cordero	*mensagero*	*mesonero*	
venturero	*braçero*	*bodegonero*	
guerrero	*casamentero*	*panadero.*	
limosnero	*remero*	*tauernero*	
medianero	*santero*	*ventero*	

ma- *sema-* M 5 *re-*

*Ebra.	*majadero*	*semanero*	*retalero*	
*Ebre.	*hechizero*	*tendero*	*seuero, &c.*	Saca d los
*Ebro.	*ronçero*	*cozinero*	*austero, &c.*	adjectiuos,
*Mira, Er	*guero*	*buhonero*	*accelero, &c.*	y verbos
ua.	*soltero*	*hornero*	*considero, &c.*	en Era.
Erca.	Cerca.n.	alberca	cerca.v.	
+ Erçe.	cerca.adu.	huerca	acerca	
*Mira, Er	puerca.s.	terca	alterca	
çe.	puerca.ad.	*merca	descerca.	
Erco.	*Cerco.n.*	*puerco.s.*	*enterco. adu.*	Saca d los
	terco	*puerco.ad.*	*merço, &c.*	verbos en
Ercio.	Tercio, comercio	Propercio	Lupercio.	Erca.
Erda.	Cerda	*Acuerda	muerda	
	cuerda.s. ad.	recuerda	pierda	
	yzquierda	concuerda	encuerda	
		remuerda	desencuerda	
	lerda	discuerda	trascuerda.	Saca d los
Erde.	*Verde*	*Valuerde*	*acuerde, &c.*	verbos en
Erdo.	Acuerdo.n.	desacuerdo.n.	recuerdo, &c.	Erda.
Erga.	*Verga. n. v. jerga,*	*aluerga*	*Pisuerga.*	
Eria.	Miseria	arteria	feria.ad.	
	lazeria	Philacteria	dissenteria	
	materia	feria.n.v.	Iberia.	
Erio.	*imperio*	*misterio*	*primicerio*	
	captiuerio	*ministerio*	*baptisterio*	
	cauterio	*monesterio*	*Valerio*	
	vituperio	*magisterio*	*Tiberio*	
	refrigerio	*adulterio*	*Syluerio*	
	psalterio	*sahumerio*	*Laberio.*	
	emispherio	*cementerio*	*Eleuterio,*	
Erla.	Perla	merla	verla, &c.	Saca de la
Erma.	*Enferma.n.v.*	*duerma*	*merma. n.v.*	fuēte Er.
+ Erme,	*yerma.n.v.*	*aduerma*	*Lerma.*	+ Saca des tōs verbos

En- yer- ducr.

Ermo.	Enfermo, muer-(mo	yermo	duermo, &c.	
Erna.	*Ciſterna*	**Eterna*	*Gouierna, cierna*	
	cauerna	*tierna*	*enquaderna*	
	linterna	*moderna*	*inuierna*	
	fraterna	*ſempiterna*	*deſenquaderna*	
	calauerna	*materna*	*deſgouierna*	
	pierna	*paterna*	*deſpierna*	
	tauerna, Lernar	*encierna*	*infierna,*	Saca d̃ los
Ernes.	Viernes	Oloſernes	gouierne, &c.	verbos en
Erno.	*Gouierno, n.*	*quaderno*	*Salerno*	Erno.
	infierno	*yerno*	*Falerno*	Saca d̃ los
	inuierno	*terno*	*eterno, &c.*	adjetiuos,
	cuerno.	*perno*	*gouierno, &c.*	y verbos
Erpe.	Sierpe	Euterpe		en Erna.
Erque.	*Merque*	*cerque*	*alterque*	
	acerque	*deſcerque*	*auerque.*	
Erra.	Guerra	+ Cierra	aſierra	
	tierra	aſierra	hierra	
	ſierra	deſtierra	deſentierra	
	bezerra	yerra	deſencierra	
	perra	entierra	deshierra	
	Ingalaterra	encierra	ſotierra	
* Erre.	Saluatierra	atierra	emperra:	+ Saca deſ
Erro.	*Deſtierro*	*hierro*	*encerro*	tos verbos
	entierro	*cerro, monte,*	*perro*	
	bezerro	*cerro, de lino,*	*puerro*	Saca d̃ los
	yerro	*lerro*	*cierro, &c:*	verbos en
Erſa.	Perſa	atierſa	terſa	Erra.
	peruerſa	diuerſa	conuerſa v.	Saca d̃ los
Erſo.	*Verſo*	*vniuerſo*	*peruerſo, &c.*	adjetiuos
				en Erſa.
Erta.	Puerta	encubierta	+ Acierta	
	guerta	cubierta. ad.	conuierta	
	oferta	alerta	aduierta	
	reyer-	deſ-	con-	

	reyerta	despierta.n.	concierta	
	cubierta.s.	descubierta	desconcierta	
	espuerta	muerta	despierta. v.	
	Obras muertas	desierta	peruierta	
	Melicerta	yerta	liberta	
		tuerta	vierta	
	*Cierta	enxerta.n.	diuierta	
	abietta	experta	enxerta. v.	
Erte.	*Muerte*	*fuerte.s.*	*acierte,&c.*	Saca d los verbos en Erta, y de la fuête Er.
	fuerte	*fuerte.ad.*	*vencerte,&c.*	
Erto.	Cierto.adu.	acierto	tuerto.s.	
	de cierto.adu.	huerto	enxerto s.	Saca d los verbos, y adjetiuos en Erta.
	desierto	puerto	abierto,&c.	
	concierto	desconcierto	conuierto, &c.	
Erua.	*Cierua*	*Caterua*	**Obserua*	
	yerua	*serua*	*conserua v.*	
*Erue.	*sierua*	*cuerua*	*preserua*	
	conserua.s.	*proterua*	*reserua*	+Saca destos verbos
	Minerua	*acerua*	*bierua.*	
Eruo.	Cieruo	echacueruos	sieruo	
	cueruo	proteruo	Verbo	Saca d los verbos en Erua.
	nieruo	aceruo	conseruo,&c.	
Eruio. v.	Soberuio, neruio	prouerbio	aduerbio.	
Erza.	*Fuerça.n.*	*+fuerça.v.*	*tuerza*	
	almuerza.n.	*esfuerça*	*retuerza*	
*Erze.	*verza*	*refuerça*	*almuerza.v.*	+Saca destos verbos
Erzo.	Cierzo. Vierzo	almuerço.n.	escuerzo	Saca d los verbos en Erza.
	esfuerzo.n.	mastuerço	tuerzo,&c.	
Es.	Arnès	Cabra montès	Baldrès	*Substantiuos.*
	pauès	despues	enues	
	reuès	al reuès, ves	galdrès	
	piès	al trauès	Cadès	
	mes	entremès	Andrès	
	mies	trauès	Fincès	
	tres	estès	Nordès, viento	
	ci-	dès	Mar-	

	ciprês	des	Marquès	
	interès	vna rès	Inès	
	Cortès	*Aulès*	*Cartaginès*	*Adjetiuos:*
	deſcortès	*Burgalès*	*Eſcocès*	
	feligrès	*Cordonès*	*Francès*	
	montès	*Leonès*	*Ginouès*	
	Montañès	*Logroñès*	*Inglès*	
	Sayagues	*Santiagues*	*Irlandès*	
	Portuguès	*Aragonès*	*Milanès*	
	Alauès	*Piamontès*	*Calabrès*	
Eſa.	Empreſa	Meſa	Princeſſa	
	preſa	hueſa	Duqueſa	
	deheſa	peſa.n.	Marqueſa	
	camueſa	trauieſa.n.	Condeſa	
	promeſa	grueſſa.s.	Abadeſa	
	paueſa	arteſa	profeſſa.n.	
	repreſa	aprieſſa	Tereſa	
	turqueſa	Salamanqueſa	Oropeſa.	
	Eſpeßa	*Aqueſſa*	*Auteſſa*	
	grueßa.ad.	*eſſa*	*expreſſa*	
	trauieſſa.ad.	*ſalpreßa*	*Ingleſſa*	
	tießa	*impreſſa*	*Franceſſa*	
	+ Confieſſa	*beſa*	*atraueſſa*	+ Saca de los verbos y d̄ las fuē tes Er, Ir, como, vieſſe, oyeſſe, &c. y de los nōbres en Es, como meſes, mieſſes, &c. Saca d̄ los adjetiuos, y verbos en Eſa.
	ceſſa	*embeleſa*	*deſatraueſſa*	
* *Eſe.*	*peſa.v.*	*profeßa*	*expreſſa*	
	intereſa	*remeſſa*	*meſa*	
	repreßa	*eſpeßa*	*reueſa*	
	aſeſſa	*engrueſſa*	*ſompeſſa*	
Eſo.	Suceſſo	beſo	Confeſſo	
	progreſſo	hueſſo	deſſo	
	exceſſo	diuieſſo	eſſo	
	peſo	proceſſo	Galeſſo	
	contrapeſo	regreſſo	eſpeſſo,&c.	
	camueſo	yeſſo	confieſſo,&c.	
	ſabueſo	queſſo	Creſſo	

te- ſieſ- Rhe-

	teſo,cantueſſo	ſieſſo	Rheſo,Galeſo.	
Eſca.	*Greſca,mueſca*	*Gueſca*	*Refreſca*	
	peſca.n.v.	*tudeſca*	*Hueſca*	
	freſca	*turqueſca*	*virnieſca*	
Eſcō.	*cueſco.s.*	*vefreſco.n.*	*Tudeſco.s.*	
	freſco.s.	*gueſgueſco*	*peſco,&c.*	Saca dl los
Eſga.	Neſga	Rieſga	Apeſga	adjetiuos,
Eſgo.	*Rieſgo.n.v.*	*Seſgo*	*Apeſgo*	y verbos
Eſia.	Igleſia	Epileſia	Magneſia	en Eſca.
Eſpa.	*Creſpa*	*Encreſpa*	*Deſencreſpa.*	
Eſque.	*Peſque*	Refreſque		
Eſta.	Floreſta	valleſta	Proteſta.n.	**Subſtantiuos.*
	cueſta	reſpueſta	Ceſta	
	recueſta	creſta	Meſta	
	ſieſta,reſta.n.	apueſta.s.	Veſta.	
	**Compueſta*	*Apueſta.ad.*	*Dixeſta*	**Adjetiuos*
	diſpueſta	*antepueſta*	*enhieſta*	
	honeſta	*contrapueſta*	*entrepueſta*	
	deshoneſta	*deſcompueſta*	*eſta*	
	moleſta	*opueſta*	*indigeſta*	
	modeſta	*preſta*	*interpueſta*	
	manifieſta	*ſupueſta*	*indiſpueſta*	
	traſpueſta	*aqueſta*	*mampueſta*	
	tieſta	*repueſta.ad.*	*ſobrepueſta.*	
	*Amoneſta	Aſieſta	Apeſta	**Verbos.*
	cueſta.v.	apueſta	atieſta	
	manifieſta.v.	denueſta	acueſta	
	preſta	empreſta	enhieſta	
	moleſta	proteſta	entieſta	
	reſta.v.	tueſta	ſecreſta	
	requeſta	apreſta	teſta.	
Eſte.	*Hueſte*	*Oeſte*	*Agreſte*	Saca dl los
	Peſte	*Oreſtes*	*celeſte*	verbos en
	Leſte	*Tieſtes*	*amoneſte,&c.*	Eſta.

Geſ- De- Ana-

Esto:	Gesto	Denuesto	Anapesto	
	Incesto	digesto. s.	texto, cesto	
	puesto.s.	biliesto	tiesto. s.	Saca d' los adjetiuos, y verbos en Esta,
	resto.s.	entrepuesto.s.	requesto.s.	
	presto.adu.	secresto.n.	amonesto,&c.	
Estia:	*Bestia*	*Modestia*	*Molestia.*	
Estra:	Diestra	Diestra.ad.	Muestra	
	siniestra	siniestra.ad.	adiestra	
	muestra.*n.*	palestra	amaestra	
	maestra	Cytemnestra	encabestra	
	nuestra	fenestra	desencabestra	
**Estre:*	vuestra	*Syluestre,&c.	demuestra.	+ Saca de los verbos en Estra.
Estro:	*Cabestro*	*Diestro*	*siniestro.s.*	
	de diestro	*nuestro*	*siniestro.ad.*	Saca d' los verbos en Estra.
	maestro	*vuestro*	*nuestro,&c.*	
Eta:	Planeta	Gineta	Agujeta	
	cometa	a la gineta	barjuleta	*Nombres.*
	mosqueta	carreta	bujeta	
	violeta	chaueta	caleta	
	escopeta	calceta	castañeta	
	saeta	carpeta	çapateta	
	trompeta	cadeneta	coleta	
	Poeta	caçoleta	faldeta	
	Profeta	heuilleta	grieta	
	Anachoreta	guindaleta	gambeta	
	niñeta	jareta	muleta	
	estafeta	chanzoneta	lengueta	
	garceta	treta, porreta	palmeta	
	lanceta	meta.n.	paleta	
	dieta	receta.n.	teta	
	veleta	targeta	vaqueta	
	mareta	maleta	illeta,&c.	Finge tu otros diminutiuos como estos.
	seta	seruilleta	v[illegible]queta	
	nieta	veta	villeta	

bis- al- cer-

	bisnieta	alcahueta	cerceta, aue,	
	tartaranieta	Athleta	tableta, &c.	*Proprios.*
	Creta, Eta	Corineta	Masageta	
	Coleta	Geta	Areta.	
	Aprieta	*Meta*	*Decreta*	*Verbos.*
	respeta	*acometa*	*competa*	
	quieta	*arremeta*	*desarreta*	
	inquieta	*cometa*	*jarreta*	
	interpreta	*entremeta*	*desfleta*	
	subjeta	*prometa*	*espeta*	
	reta	*someta*	*receta. v.*	
	* *Discreta*	Inquieta	subjeta	* *Adjetiuos.*
	quieta	perfeta	escueta	
	indiscreta	imperfeta	prieta.	
Ete.	Almete	Bonete	Bracete	
	braccelete	birrete	trinchete	
	coselete	copete, cachete	machete	
	capacete	escudete	moflete	
	mosquete	falsete	alcahuete	
	pistolete	falconete	corchete	
	gallardete	jarrete	siete	
	ginete	zoquete	dezisiete	
	peuete	corchete	moçaluete	
	ramillete	casquete	rapagonçete	
	saynete	retrete	vete	
	roquete	rodete	Apriete, &c.	Saca d los verbos en Eta.
	vanquete	flete, bufete	Huete, ciudad,	
	cubilete	trinquete	Portugalete, villa,	
	mollete	villete	Philoctete.	
Eto.	*Aprieto. n.*	*Quod libeto*	*Aniceto*	
	objeto	*bisnieto, nieto*	*Anacleto*	
	subjeto. s.	*tataranieto*	*Agapeto*	
	decreto	*preceto*	*Admeto*	
	secreto. s.	*mamotreto*	*Epiteto*	

ref- *mu-* *Hime-*

	reſpeto	*muleto*	*Himeto*	
	peto	*carreto*	*Mileto*	
	eſqueleto	*coleto*	*Policleto*	
	ſoneto	*buleto*	*Cleto*	Saca đ los verbos, y adjetiuos en Eta.
	conceto	*biricueto*	*aprieto.v.&c.*	
Etra.	Letra	impetra	deſenhetra	+ Saca deſtos verbos
* *Etre.*	penetra	enhetra	Libetra	
Etro.	*Cetro, metro*	*penetro*	*enhetro, &c.*	
Eua.ba.	Eua	Eſgueua	prueua	
	prueua	Villanueua	aprueua	
	cueua	Eſteuan	reprueua	
	greua		renueua	
	nueua.s.	Mueua	nieua	
	eſteua	promueua	lleua	
	breua	beua, deua	relieua	
	manceba	embeua	ceua	
	nueua.ad.	llueua	enſeua.	Saca đ los verbos en Eua.
Eue.	*Nieue*	*aleue*	*jueues*	
	relieue	*nueue*	*mueue, &c.*	
	leue	*aguanieue*	*promueue, &c.*	Saca đ los verbos en Eua.
Euo.bo.	Feuo	mancebo	renueuo.n.	
Exa.	hueuo	cebo.n.	mueuo, &c.	
Mira, Eja.				
Eya.	*Aquileya*	*Proſopopeya*	*Etopeya*	
	Caliopeya	*Deyopeya*	*plebeya*	
Eyo.	Pópeyo, plebe-(yo	Petreyo	Proculeyo,	
Ez.	*Altinez*	*diez*	*abilantez*	
	deſendez	*niñez*	*borrachez*	
	mendiguez	*vez*	*ſordez*	
	doblez	*axedrez*	*preñez*	
	juez	*aranjuez*	*redõdez*	
	jaez	*amarillez*	*cerapez*	
	pez	*bindez*	*conuez*	
	tez	*embriaguez*	*ſopitez*	

hi- *nuez* N *pariz.*

hidiondez	*nuez*	*pardiez*
feez	*almirez*	*Fez*
senzillez	*pequeñez*	*Xerez*
vejez	*hez*	

Eza. *Nombres.*
Ęsa.

Alteza, baxeza	braueza, biueza	crueza
belleza	destreza	crudeza
fineza	dureza	escaseza
entereza	delicadeza	madureza
firmeza	gentileza	tibieza, terneza
flaqueza	lindeza	torpeza
aspereza	ligereza	tristeza
fiereza	limpieza	vfaneza
estrañeza	cabeza	polideza
fortaleza	naturaleza	maleza
proeza	pieça	graueza
grandeza	pureza	cerueza
franqueza	presteza	careza
largueza	pereza	corteza
pobreza	realeza	cereza
riqueza	estrecheza	Baeza
Nobleza, vileza	sutileza	Vañeza
Adereza	*boeeza*	*aeeza*
endereza	*bosteza*	*ereza*
empereza	*esfuerza*	*cueza*
empieza	*tebeza*	*meza*
reza	*beza*	*descorteza*
tropieza	*desbeza*	*desempereza*

Eze. ςe. *Verbos.*

Agradeze	anocheze	acaeze
fauoreze	amaneze	basteze
creee, embarneze	aborreze	desmereze
desfalleze	apeteze	desobedeze
desuaneze	compadeze	descreze
desfauoreze	escarneze	empeze
escureze	ensoberueze	enciereze

en. em. encrue-

	entriſteze	embraueze	encrueleze	
	enflaqueze	vſaneze	encrudeze	
	pereze	conualeze	emblanqueze	
	padece	enmudeze	ennegreze	
	carece	entorpeze	guareze	
	engrandeze	aconteze	adoleze	
	exclareze	apareze	atormeze	
	ennobleze	deſapareze	atereze	
	enriqueze	empobreze	entibieze	
	enuaneze	enuejeze	embaxeze	
	eſtableze	encaneze	eſtremeze	
	floreze	encareze	enmoheze	
	preualeze	enloqueze	enmagreze	
	mereze	enronqueze	encalleze	
	permaneze	guarneze	enſordeze	
	reſplandeze	fortaleze	entomeze	
	reuerdeze	adormeze	madureze	
	endureze	amorteze	moheze	
	perteneze	feneze	podreze	
	pareze	falleze	peze	
	obedeze	recueze	treze	Saca ð los
	ofreze	recreze	juezes,&c.	nõbres en
	enterneze	retoñeze	ſoezes,&c.	Ez,y ver-
	careze	humedeze	adereze,&c.	bos en Ez a.
Ezō. ço.	*Aderezo*	*boceẓo.n.*	*bezo*	
	eſperezo.n.	*rezo.n.*	*brezo*	
	eſtropiezo.n.	*peſcuezo*	*cuezo. n.*	Saca ð los
	rebezo	*cortezo*	*empiezo, &c.*	verbos en
Ezca.	Agradezca	crezca	fauorezca, &c.	Eza.
Ezco.	*Agradezco*	*fauorezco*	*crezco, &c.*	Saca ð los
Ezno.	Biuorezno	torrezno	rodezno,	verbos en Eze.

I. I.

Ami *aqui* *Zami* *bor* *Bahari*

 Bez

aquì
a tì
di
asi
carmesi
rubì
neblì
mi, si
zahorì
frenesi
entre si

borceguì
jaualì
marauedì
Alfaquì
alhelì
alfolì
aljonjolì
menjuì
genulì
Valladolì
Guadalquiuì

Benoni
Giezi
Heli
Isai, Leuì
Ophni
Semei
Senaqueri
Vasti
Sophi
Luchali
Hali, oy, cay, &c.

+ Saca de las fuẽtes, Er, Ir.

Ia.

1 Alegria
melancolia
agonia
armonia
melodia
symphonia
chirimia
folia
osadia
cobardia
dia
guia
hypocresia
heregia
sabiduria
soberania
tyrania
via
sangria
mejoria
peoria
compañia
calongia
azedia

anciania
cortesia
descortesia
caualleria
bizarria
fantasia
gallardia
loçania
policia
vfania
valia
pedreria
argenteria
hidalguia
nombradia
señoria
galania
villania
boueria
burleria
mayoria
grangeria
mercancia
mercaderia

anotomia
carniceria
carestia
demasia
herreria
idolatria
paradogia
sodomia
simonia
profecia
poesia
mõnarchia
hierarchia
clerecia
letania
homelia
rebeldia
Apologia
Hydropesia
Perlesia
Apoplexia
Elephancia
Letargia
albañeria.

Ponense cinco ordenes de cõsonãtes en Ia, sucediẽdo los menos graues, o los menos vsados, a los mas graues, y vsados: distinguiẽdo, y jũtãdo los q̃ entre si tienẽ algũna conueniencia en el significado.

Ar- *doi-* *Theo-*

2	*Armeria*	*Abogacia*	*Theologia*
	artilleria	*legacia*	*Philosophia*
	mosqueteria	*prelacia*	*Cosmographia*
	arcabuzeria	*abadia*	*Astrologia*
	punteria	*guardiania*	*Geographia*
	bateria	*alcaydia*	*Nigromancia*
	infanteria	*bastardia*	*Geometria*
	capitania	*tapizeria*	*Phisiognomia*
	valentia	*galeria*	*Chiromancia*
	correria	*gelosia*	*Albeyteria*
	espia	*travesia*	*Cirugia*
	porfia	*crugia. n.*	*genealogia*
	voceria	*alqueria*	*philateria*
	fanfarroneria	*caseria*	*libreria.*

3	Bolateria	Alegoria	niñeria, golloria
	cetreria	Ironia	muchacheria
	monteria	Etymologia	moneria
	praderia	Orthographia	chocarreria
	serrania	energia	truhaneria
	romeria	almofia	frusleria
	ria. n.	cofradia	ronceria
	entredia	tonteria	picardia
	glotoneria	chismeria	ladroneria
	mediania	hechizeria	vellaqueria
	porteria	parleria	alcahueteria.

4	*Chancilleria*	*Canteria*	*Atanquia*
	contaduria	*silleria*	*alcarabia*
	mayordomia	*mampostería*	*chiribia*
	procuraria	*carpinteria*	*legia*
	escriuania	*barberia*	*cotonia*
	curaduria	*botilleria*	*lia. n.*
	maestria	*correduria*	*cria. n.*
	plateria	*çapateria*	*grangeria*
	maçoneria	*especeria*	*encia*

imagineria	*panaderia*	*Iuderia*	
enfermeria	*calderia*	*aluarderia.*	
Ieremias	Turquia	Ocozias	
Abdias	Berberia	Mesias	
Adonias	Moreria	Anania	
Sedechias	Esclauonia	Azaria	
Banayas	Romania	Abia	
Barachias	Vngria	atalia	
Zacharias	Lombardia	Epiphania	
Isaias, Elias	Normandia	Maria	
Thobias, Vrias	Andaluzia	Luzia	
Iecenias	Alexandria	Mathias	
Matatias	Fuente rabia	Mencia.	
Fria	*Vazia*	*Baldia*	*Adjetiuos.*
mia,	*pia*	*tardia.*	
Atauia	Desafia	Deslia	*Verbos.*
cria. v.	desuia	desatauia	
fia	enfria	alia	
confia	resfria	descarria	
desconfia	rocia	lia	
porfia	contraria	mia	
d suaria	gloria	pia	
engeria	ria. v.	vazia	+Saca des tos verbos y de los nõbres en I.
Ie. embia.	varia	chirria	
guia	espia. v.	enfastia.	
Io. *Aluedrio*	*atauio.n.*	*Clyo*	
desafio	*baxio*	*Io*	Saca dẽ los adjetiuos, y verbos en Ia.
brio	*desuario.n.*	*Bachio*	
* *Iba.* *frio. s.*	*desuio.n.*	*Dario*	
* *Ibia.* *rio*	*estio*	*Indio*	
* *Mira Ina* *rocio*	*fastio*	*Baylio*	
* *inia.* *recadio*	*tio*	*Sandio*	
poderio	*lio, sequio*	*mio.ad.&c.*	

	nanio	*natio*	*crio,&c.*	
Ible.	Apacible	agible	Inuencible	
	aborrecible	aprehensible	infalible	
	horrible	accessible	increyble	
	terrible	conuenible	impassible	
	sufrible	compacible	insufrible	
	passible	reprehensible	irreprehensible	
	possible	factible	incorregible	
	sensible	dicible	inaccessible	
	visible	comestible	incompatible	
	corregible	mouible	inteligible	
	creyble, falible	legible	ininteligible	
	*diuisible	*Impossible	indiuisible	
	comprehensible	insensible	incóprehensible	
	conuencible	inuisible	inmouible.	
Ibra.	*Libra. n.*	*libra. v.*		
Ibre.	Tibre, Colibre	libre, ad. v.	gengibre.	
Ica.	*Botica*	*Chica*	*Borrica*	Finge tu otros dimi nutiuos como estos.
	pellica	*rica*	*centellica,&c.*	*Verbos.*
	pica.n.	*Malpica*	*morenica,&c.*	
	Aplica	fabrica	Achica	
	dedica	fortifica	adjudica	
	comunica	reedifica	duplica,&c.	
	certifica	perjudica	multiplica	
	amplifica	notifica	falsifica	
	publica	significa	especifica	
	predica	testifica	magnifica	
	justifica	beatifica	modifica	
	santifica	gratifica	pronostica	
	sacrifica	purifica	verifica	
	viuifica	pacifica	ratifica	
	mortifica	explica	rectifica	
	frutifica	implica	melifica	
	suplica	domestica	nidifica	

Ifc.	glorifica	pica.	verſifica	
Mira Ifs.	platica	repica	metrifica	
Ico.	edifica	replica	ſalpica.	
	Pico. 3.	*Rico*	*Bonico, &c.*	Finge tu otros dimi nutiuos como eſtos.
	pellico	*chico*	*paſtorzico*	
	mico	*iniquo*	*mancebico*	
	bozico	*Alarico*	*eſtudiantico*	
	Zatico	*Cayco*	*Iuanico, &c.*	
	borrico	*Metrico*	*aplico, &c.*	Saca d los verbos en Ica.
Icha.	Dicha.s.	Deſdicha.s.	Entredicha	
	dicha.ad.	deſdicha.ad.	ſobredicha	
Icho.	dicho.s.	entredicho.s.	ſobredicho	
	dicho.ad.	entredicho.ad.	deſdicho.	
Icia.	Auaricia	Albricia	Nouicia	
	codicia.n.	caricia	propicia	
	juſticia.n.	primicia	patricia	
	injuſticia	tericia	Fenicia	
	malicia	mundicia	Galicia	* Saca deſtos verbos.
	noticia	inmundicia	[illegible]cia	
	milicia		Aricia.	
* Idest	*Acaricia*	*Deſperdicia*	*Beneficia*	
	codicia.v.	*juſticia.v.*	*oficia*	
	deſquicia	*reuicia*	*atericia.*	
Icio.	Beneficio	Exercicio	Solſticio	
	juyzio	maleficio	frontiſpicio	
	indicio	edificio	conuicio	
	artificio	bullicio	reſquicio	
	oficio	azeyte de Apa-	interſticio	
	ſeruicio	quizio (ricio	* Cornificio	
	ſacrificio	* Nouicio	Fabricio	
	vicio	patricio	Mauricio	Saca d los verbos en Icia.
	perjuyzio	propicio	acaricio, &c.	
	cilicio	ticio	codicio, &c.	
Icto.	*Delicto*	*Diſtricto*	*Tricto*	

adi- oua- ame-

	edicto	*conflicto*	*amicto,*	
Id.	Ardid	Zenid	Borid	
	lid, vid,	Valladolid	Dauid	Saca de la
	adalid	Madrid	venid, &c.	fuente Ir.
Ida.	*Auenida*	*arremetida*	*de oydas*	*substantiuos,*
	acogida	*corrida*	*a la brida*	
	manida	*guarida*	*ascondidas*	
	vida	*subida*	*bastida*	
	cayda, n.	*salida*		
	cabida	*recebida*	*Idas*	
	herida	*comida*	*Ida, monte,*	
	huyda	*despedida*	*Florida*	
	venida	*beuida*	*Fuenfrida*	
	partida	*ida*	*Mida*	
	medida	*nacida, s.*	*Atridas.*	
	Atreuida	collierguida	bien nacida	*Adjetiuos.*
	agradecida	cabizcayda	mal nacida	
	desagradecida	carcomida	corrida	
	desconocida	curtida	descomedida	
	fementida	descreyda	podrida	
	foragida	reconocida	embeuecida	
	descayda	despauorida	recogida	
	florida	inaduertida	sufrida	
	lucida	empedernida	mal sufrida	
	querida	dolorida	parricida	
	subida, ad.	comedida	homicida.	
	Combida	*despida*	*anida*	
	impida	*mida*	*añida*	
	diuida	*descomida*	*refida*	
	oluida	*se comida*	*embida*	
	pida	*circuncida*	*apellida*	
	presida	*remida*	*descombida*	+ Saca de
+ *Ide.*	*Aristides*	*Alcides*	*combide, &c.*	los verbos
	Euclides	*Mellide*	*impide, &c.*	en Ida, y nõbres en
Ido.	Gemido	Alarido	gañido	Id.

lati- esta- N 5 graz.

	latido	estallido	graznido	
	sentido	aullido	ladrido	
	oydo	busido	roznido	
	sonido	bramido	marido	
	ruydo	balido	auenido,&c.	Saca ⁊ los adjetiuos, y verbos en Ida.
	oluido.	zumbido	atreuido,&c.	
	estampido	ronquido	Cupido	
	partido	tronido	Dido	
	vestido	quexido	Idos	
	apellido	sido	combido,&c.	Saca ⁊ los verbos en Ida.
	nido	varon leido	diuido,&c.	
Idia.	*Enuidia*	*accidia*	*lidiaw:Lidia.n.*	
Idio.	Homicidio	presidio	subsidio	
	parricidio	lidio	Ouidio	
Idra.	*Cidra*	*sidra*	*Hidra.*	
Ifa.	Rifa	alcatifa	Tarifa.	
Ife.	*Esquife*	*almojarife*	*rife*	
	alarife	*jarife*	*mife.*	
Ifo.	Grifo	triglifo	rifo.	
Iga.	*Espiga*	*bexiga*	*amiga*	
	fatiga	*hortiga*	*enemiga*	
	liga,barriga	*miga*	*mendiga*	
	hormiga	*rodriga*	*higa*	
	loriga	*boñiga*	*viga.*	
	Castiga	siga	bendiga	*Verbos.*
	fatiga	consiga	maldiga	
	mitiga	abriga	atosiga	
	diga	mendiga	hostiga	
	obliga	desabriga	desobliga	
	persiga	instiga	espiga.v.	
	prosiga	liga, litiga	desnariga	
	contradiga	desdiga	perdiga.	
Ige.xe.	*Dixe*	*maldixe*	*dirige*	
* je.	*desdixe*	*bendixe*	*origen*	

con- *rize* *Gr-*

*Igue.	*contradixe*	*rige, diges*	*Giges:*	+Saca de los verbos en Iga.
Igo.	Amigo	abrigo.n.	bodigo	
	enemigo	desabrigo.n.	cabrahigo	
	castigo	mendigo.n.	hormigo	
	testigo	postigo	Rodrigo	
	conmigo	higo	Vigo	
	consigo	papahigo	Ciudad Rodrigo	Saca d los verbos en Iga.
	trigo	barbarigo	fatigo,&c.	
Igio.	*Prodigio*	*Phrigio*	*Remigio*	
	litigio	*Estigio*	*Pigio.*	
Ign:	Digna	indigna	assigna	+ Saca destos verbos y nõbres.
*Igne.	benigna	fidedigna	indigna,v.	
*Igno.	maligna	condigna	resigna	
Igre.	Tigre feroz	peligre	Tygre, rio.	
Igua.	*Antigua*	*apacigua*	*amortigua*	+Saca destos verbos y nõbres.
*Igue.	*auerigua*	*atestigua*	*contigua.*	
*Iguo.				
Ija. x.	Cornija	bogija	torrija	
	clauija	baratija	vedija	
	gui[illegible]	estornija	vasija	
	hija, Nebrija	lagartija	* fixa.n.	
	sortija	manija	prolixa.	
	Aflixa	*Aguija*	*Afija.v.*	*Verbos.*
	regozija	*cobija*	*fija*	
Ige, *mira*	*elija*	*desbalija*	*alija*	
Ige.	*rija*	*descobija*	*prolija*	
	colija	*dirija*	*ennafija*	
	corrija	*manija*	*desennafija.*	
Ijo. x.	Hijo	bendijo	cortijo	
	regozijo	maldijo	entresijo	
	dixo	contradijo	mijo	
	prolijo	dirijo	reboltijo	
	fixo	corrijo	Torrijos	Saca d los verbos en Ija.
	crucifixo	escondrijo	aflijo,&c.	
	rijo	armandijo	aguijo,&c.	

Il.	Abril	pernil	alguazil	
	veril	barril	meneſtril	
	perfil	cãdil	aluañil	
	buril	aſtil	gentil	
	marfil	mandil	Braſil	
	annil	peregil	Gil	
	braſil, madera.	ſenogil	Genil	
	ınil	quadril	Abigail	
	mongil	vadil	Sil, rio.	
	torongil	carril	Tanaquil.	
	añafil	dedil		
	Ciuil	*Cerril*	*Cenil*	*Adjetiuos.*
	gentil.ad.	*juuenil*	*concegil*	
	ſutil	*pueril*	*mugeril*	
	vil	*varonil*	*femenil*	
	ſeruil	*dos mil, &c.*	*paſtoril.*	
Ila.	Mochila	Petronila	Armila	
	eſquila.n.	Sibila	ſyla	
	motila.n.	Camila	vila, &c.	Saca de la fuẽte Ir.
	tranquila	Scyla	dila, &c.	
	Hila, rehila	*deſpauila*	*alquila*	*Verbos.*
	afila	*deshila*	*motila*	
	perfila	*opila, diſtila*	*enfila*	
	bacila	*deſopila*	*deſenfila*	Saca de la
	anihila	*eſquila. v.*	*recopila.*	fuẽte Ir, y
Ile.	Achiles, veriles,	vile, &c.	hile, rehile, &c.	de los ver
Ilo.	*Eſtilo* (&c.	*Aſilo.n.*	*atilo*	bos en Ila,
	filo	*codicilo*	*Camilo*	y nõbres
	hilo	*pupilo*	*Cirilo*	en Il.
	panilo	*ſilo*	*Nilo*	Saca de la
	berilo	*cocrodilo*	*Perilo*	fuẽte Ir, y
	tranquilo	*hilo a hilo*	*vilo, &c. hilo, &c.*	de los ver bos en Ila.
Ilia.	Familia	concilia	Pamphilia	
	reconcilia	Sicilia, Emilia	Cecilia.	

Ilio.	*Lilio*	*Concilio,v.*	*Virgilio*	
	domicilio	*reconcilio*	*Pompilio*	
	Concilio,n.	*Basilio*	*Lucilio*	
	auxilio	*Rutilio*	*Orbilio.*	
Illa.	Castilla	Armilla	Doradilla	
	marauilla	astilla	horquilla	
	baxilla	arcilla	almohadilla	
	mexilla	escudilla	bastardilla	
	manzilla	escobilla	auezilla,&c.	
	rencilla	espinilla	corcilla	
	semilla	gauilla	ceruatilla	Finge tu otrosdiminutiuos como estos.
	quadrilla	espinilla	casilla	
	Seuilla	çancadilla	nauezilla	
	villa	cuchilla	varquilla	
	manilla	heuilla	cadenilla	
	capilla	parrilla	cabrilla	
	Maestro de capi-orilla (lla	rosquilla	tortolilla	
		quesadilla	vaynilla	
	polilla	peladilla	beatilla	
	pesadilla	morcilla	mesilla	
	rodilla	anguilla	chiquilla	
	silla	ternilla	mançanilla, &c.	
	escondidillas	rabadilla	*Amarilla	
	cartilla	pantorrilla	pardilla	
	malilla	angarilla	senzilla.	
	Humilla	*Acepilla*	*Apolilla*	
	marauilla,v.	*destornilla*	*enladrilla*	*Verbos.*
	arrodilla	*ensilla*	*desenladrilla*	
	acuchilla	*arcilla*	*desquadrilla*	
	amanzilla	*martilla*	*despertilla*	
	encastilla	*trilla*	*rastrilla*	
	desencastilla	*atraylla*	*chilla*	
Ille.	*Humille,&c.*	*oylle,&c.*	*sufrille,&c.*	Saca de los verbos en Illa,y de la fuente Ir.
Illo.	Anillo	corrillo	abubillo	

ocr- ta- bo-

	cercillo	tabardillo	borrillo	Finge tu otros diminutiuos como estos.
	cañutillo	lobanillo	baratillo,&c.	
	auanillo	cepillo	cachorrillo	
	caudillo	colmillo	cardillo	
	castillo	carrillo	escardillo	
	jûnquillo	ceruiguillo	granillo	
	batidillo	colodrillo	higadillo	
	martillo	ladrillo	husillo	
	carillo	grillo	lomillo	
	caramillo	lucillo	ladronzillo	
	cardenillo	grillos	librillo	
	membrillo	morillo	obispillo	
	nouillo	morcillo	paxarillo	
	portillo	monazillo	menudillo	
	tomillo	orillo	varquillo	
	todillo	ouillo	ramillo	
	senzillo	pestillo	rinconzillo	
	amarillo	rastrillo	sufrillo,&c.	Saca de la fuente Ir, y de los verbos en Illa.
	pardillo	trillo	humillo,&c.	
Ima.	*Clyma*	*esgrima*	*cima*	
	estima.n.	*maestro de esgrima*	*encima*	
	desestima.n.	*lima. n.s.*	*prima, cuerda*	
	grima	*rima, tarima*	*prima.s.ad.*	
	sima	*mima*	*Lima, ciudad.*	
	Anima	arrima	comprima	*Verbos.*
	desanima	esgrima.v.	exprima	
	estima.v.	imprima	exima	
	desestima	reprima	intima	
	gima	oprima	escatima	
	lastima	redima	legitima	
	sublima	lima.v.	agarima	
Ime.	sublime.n.	dime, vime,&c.	anime,&c.	Saca d'las fuētes Er, Ir, y de los verbos en Ima.
Imo.	Razimo	primo.ad.	animo,&c.	
	primo.s.	dochimo	Alcimo.	
Imbra.	*Zimbra*	*Coimbra*	*Oimbra*	

Al- *Si-* *Meto-*

Imia.	*Alchimia*	*Simia*	*Metonimia*
	vendimia.n.v.	*Ximia*	*Limia.*

In.	Cherubin	Alſin	Francolin
	Seraphin	Latin	malſin
	Iardin	cogin	
	Iazmin	botin	Florentin
	fin	faldellin	Matachin
	clarin	garuin	Merlin
	delfin	capotin	Selin
	florin	becoquin	Rin
	paſquin	retintin	Aguſtin
	rebelin	rozin	Martin
	vergantin	ſaetin	Valentin
	Setin	hollin	Villacaſtin
	poluorin	bazin	Mandarin
	paſquin	coſin	Baalin
	motin	eſcarpin	Benjamin
	orin	eſpin	Cain
	maſtin	celemin	Cariatarin
	Ruin, afin	bexin	Corozain
	llorin	alpechin.	Ioachin.

Ina.	*Clauellina*	*Ayna*	*Andrina*	
	eſpina.n.	*coracina*	*china*	*Subſtantiuos.*
	enzina	*culebrina*	*bezina*	
	neblina	*contramina*	*cozina.n.*	
	doctrina	*damaſquina.s.*	*Emina*	
	diſciplina	*fagina*	*Iabalina*	
	mina	*trementina*	*tina*	
	piedra cornerina	*carlina*	*rebatina*	
	oficina	*anacarlina*	*hazina*	
	medicina	*geloſina*	*chamuſquina*	
	reſina	*ſardina*	*canina*	
	harina	*madrina*	*letrina*	
	gallina	*mantellina*	*melezina*	

tuy- *pre-* *cri-*

ruyna	*pretina*	*orina*	
sentina	*esquina*	*odrina*	
sobrina	*esclauina*	*palomina*	
vezina.s.	*golondrina*	*escopedina*	
cortina	*salina*	*concubina*	
propina	*piscina*	*Paulina.*	
Christalina	Adeuina	Contina	*Adjetiuos;*
vezina	adulterina	acrimina	
diuina	serpentina	latina	
diamantina	malina	femenina	
fina	blanquezina	Granadina	
refina	conuezina	Salmantina	
ladina	matutina	Valentina	
peregrina	mortezina	Vizçayna	
mezquina	sanguina	Campesina	
repentina	trina, contina	Montesina	
damasquina. ad,	ferina	Sarracina.	
Catalina	*China*	*Celestina*	*Proprios;*
Christina	*Medina*	*Catylina*	
Marina, Dina	*Palestina*	*Martina*	
Iustina	*Salamina*	*Philipinas.*	
Afina	Abomina	Auezina	*Verbos;*
refina	contamina	acrimina	
atina	afemina	domina	
camina	disciplina	destina	
encamina	doctrina	medicina	
desatina	confina	obstina	
peregrina	declina	descamina	
predomina	examina	descncamina	
empina	mina	cozina	
fulmina	machina	deshollina	
arruyna	termina	halucina	
determina	ilumina	hazina	
imagina	amohina	orina	
inclina	amotina	rechina	
reclina	espina	desempina;	

Vi; *con;* *may;*

Ine.	*Vine*	*conuiene*	*maytines*	Saca d los
	auine	*desconuiene*	*fines*	nõbres en
	sobreuine,	*afine,&c.*	*confines,&c.*	In, y verbosen Ina
Ino.	Camino.n.	atino.adu.	andrino	
	desatino	de contino	anadino	
	peregrino	vino.v.	cigoñino	
	fino	auino,preuinō	golondrino	
	vezino	conuino	estornino	
	tino	sobreuino	cochino	
	vino.n.	entreuino	pollino	
	pino	destino	pepino	
	lino	contino	espino	
	adeuino	empino.adu.	intestino	
	remolino	padrino	lechuguino	
	toruellino	sobrino	cebollino	
	vellocino	tozino	palomino	
	concilio Tridēt.	molino	christalino,&c.	Saca d los
	bino	pergamino	afino,&c.	nõbres, y
	Apenino	*Calepino*	*Augustino*	verbos en
	Mar Euxino	*Cratino*	*Antonino*	Ina.
	Zino,musico,	*Iustino*	*Zepherino*	*Proprios*
	Ino	*Acesino*	*Lino*	
	Nino	*Fauorino*	*Marcelino*	
	Minos	*Lucrino*	*Paulino*	
	Quirino	*Micerino*	*Constantino*	
	Latino,Rey,	*Saturnino*	*Maximino.*	
Inca.	Trinca	brinca	hinca.	
Ince.	*Lince*	*quince*		
Inco.	Ahinco	cinco	brincō.v.	
	brinco	hinco.v.	trinco.	
Incha.	*Cincha.n.v.*	*relincha*	*deshincha*	
	hincha.v.	*trincha*	*descincha.*	
Inche.	Chinche	hinche	relinche,&c.	
Incho.	*Relincho.n.*	*cincho.n.v.*	*descincho*	
	relincho.v.	*hincho*	*deshincho.v.*	
Incia.	Prouincia	Pincia		

Guin- *brin-* O *alin-*

Inda.	*Guinda.n.v.*	*brinda*	*alinda*	
	linda	*deslinda*	*auezinda.*	
Inde.	Linde	brinde	rinde,&c.	Saca d los verbos en Inda.
Indo.	*Guindo*	*lindo*	*pindo,&c.*	
Inga.	Minga	distinga	Dominga	+ Saca de los verbos en Inga.
*Ingue.	xeringa.n.v.	pringa	Inga.	
Ingo.	*Domingo*	*Mingo*	*distingo,&c.*	
Inia.	Ignominia	Lauinia	Bitinia.	
Inio.	*Dominio*	*Tarquinio*	*Plinio*	
	escrutinio	*Papinio*	*Flaminio.*	
Iña.	Viña	tiña	de campiña	
	piña	rapiña	aue de rapiña	
	vasquiña	niña	sacaliña	
	riña	lampiña	Camiña.	
	Aliña	*apiña*	*aniña*	
	ciña,restriña	*constriña*	*desciña*	
	escudriña	*guiña*	*entretiña*	
* Iñe.	*riña*	*tiña.v.*	*retiña.*	+ Saca des tos verbos
Iño.	Escudriño.n.	cariño	lampiño	
	armiño	niño, escriño	Miño	
	aliño.n.	desaliño	ciño, &c.	Saca d los verbos en Iña.
Inta.	*Cinta*	*pinta.n.*	*quinta.n.v.*	
	tinta.s.ad.	*pinta.v.*	*distincta.*	
Inte.	Tinte.n.	pinte	quinte. v.	
Into.	*Cinto*	*pinto.ad.v.*	*Corinto*	
	instinto	*tinto*	*Aracinto*	
	Hiacinto	*distinto*	*Labyrinto.*	
	Terebinto	*quinto.n.v.*		
Ipa.	Anticipa	hipa	pipa	
	participa	destripa	dissipa.	
	zollipa	tripa	Agripa.	Saca d los verbos en Ipa.
Ipe.	*Aganipe*	*hipe*	*participe,&c.*	
Ipo.	Zollipo.n.	Egesipo	Alcipo	
	hipo.n.	Leucipo	Euripo	
	Aristipo	Lisypo	Speusipo	

Phi- Cra- para

	Philippo	Cratipo	participo,&c.	
	Chrisipo	Menipo	anticipo,&c.	
Ipio.	*Principio*	*participio*	*Rubio.*	
Ique.	Alfeñique	dedo meñique	aplique,&c.	Saca muchos de los verbos en Ica.
	alambique	estoy a pique	comunique, &c.	
	tabique	Moçambique	certifique,&c.	
Ira.	*Ira*	*lira*	*alquitira*	
	mentira	*mira.n.*	*Deyanira*	
	vira.n.	*gira.n.*	*Eluira*	
	+Aspira	*ayra*	*desuira*	*verbos.*
	admira	*espira*	*estira*	
	inspira	*mira.v.*	*espira.v.*	+Saca destos verbos
	respira	*remira*	*gira. n. v. vira.v.*	
* *Ire.*	*tira*	*suspira*	*conspira.*	
Iro.	Suspiro.n.	Epiro	Tiro	
	tiro	Ciro, Iro	aspiro,&c.	
Iria.	*Asiria*	*Celesiria*	*Siria.*	
Irio.	Cirio	Empirio	Porfirio	
	lirio	colirio	Papirio	
	martirio	Asirio	Sirio.	
Irla.e.o.	*Asirla,&c.*	*destruyrla,&c.*	*oyrla,&c.*	Saca de la fuente Ir.
Irma.	Firma.n.	afirma	ahirma.	
	firma.v.	confirma		
Irme.	*Firme. n.*	*afirme,&c.*	*salirme,&c.*	Saca de los verbos en Irme, y de la fuête Ir.
Irmo.	Firmo,afirmo	confirmo	ahirmo.	
Irra.	*Mirra*	*Pyrra*		
Irte.	Sirte	asirte,&c.	oyrte.&c.	Saca de la fuente Ir.
Is.	*Flor de lis*	*Paris*	*Amadis*	
	alelis	*Cis*	*Venis,&c.*	Saca de la fuête Ir, y de los nôbres en Is.
	anis	*Luis*	*marauedis,&c.*	
Isa.	Deuisa	pesquisa	decisa	
	misa	cortapisa	indecisa	
	guisa	encamisa	precisa	
	p risa	frisa.n.	concisa	

risa apri- O 2 Ma-

	riſa	apriſa.adu.	Maſiniſa	
	liſa	liſa	Eliſa	
	camiſa	remiſa	Meliſa	
	profetiſa	arrepiſa	Artemiſa.	
	Auiſa	*deuiſa.v.*	*friſa.v.*	*Verbos.*
	piſo	*peſquiſa.v.*	*guiſa.v.*	
	piſa.	*aliſa*		
Iſe.	Anchiſes	Vliſes	auiſes,&c.	Saca ď los verbos en Iſa.
Iſo.	*Auiſo.n.*	*De improuiſo*	*Compromiſo*	
	aliſo,arbol,	*parayſo*	*Narciſſo*	
	arbol de parayſo.	*friſo.n.quiſo.*	*Niſo, riſo, &c.*	Saca ď los verbos en Iſa.
Iſca.	Ventiſca.n.	ariſca	*Arriſca	
	triſca	alemaniſca	ciſca.v.	
	moriſca	leuantiſca	confiſca	
*iſque.	Franciſca	areniſca	mordiſca	*Saca deſtos verbos.
	Ciſca.n.	priſca	ventiſca.	
Iſco.	*Baſiliſco*	*abarriſco*	*Toruiſco*	
	riſco	*fiſco*	*maluiſco*	
	apriſco	*ciſco*	*lentiſco*	
	mariſco	*mordiſco*	*Franciſco*	Saca ď los adjetiuos, y verbos en Iſca.
	moriſco	*priſco.s.*	*aiſco, &c. arriſco, &c.*	
Iſia.	Artemiſia	Phriſia	Miſia.	
Iſio.	*Dioniſio*	*Eliſio*	*Phriſio.*	Saca de la fuente Ir.
Iſla.	Iſla	oyſla	deſtruyſla,&c.	
Iſma.	*Ciſma*	*moriſma*	*ſephiſma*	
	Chriſma	*miſma*	*chriſma.v.*	
Iſmo.	Abiſmo	guariſmo	greciſmo	
	aforiſmo	chriſtianiſmo	hidiotiſmo	
	miſmo	catechiſmo	Iſpaniſmo	
	bautiſmo	exorciſmo	hebraiſmo	
	barbariſmo	dialogiſmo	judaiſmo	
	ſoleciſmo	gargariſmo	paganiſmo	
	ſylogiſmo	paroxiſmo	ſabatiſmo	
	chriſmo		iſmo.	

Abiſ- *chiſ-* *chiſe*

Ispa.	*Abispa*	*chispa.n.*	*chispa.v.*	
Ispo.	*obispo*	*Arçobispo*	*chispo,crispo.*	
* isque;				
Ista.	Conquista.n.	Artista	bien quista	* *Vista, ista.*
	coronista	sophista	mal quista	
	lista.s. ad.	sumulista	Anabaptista	
	vista	canonista	Gymnosophista	
	reuista	legista	Ametista	
	sobreuista	humanista	Algebrista	
	arista	pleytista	Baptista	
	vista.ad.	organista	Psalmista	
	mista.ad.	alchimista	Euangelista.	
	Assista	*Desista*	*Conquista v.*	*Verbis.*
	consista	*subsista*	*dista*	
	resista	*reuista*	*lista.v.*	Saca d las
	insista	*enuista*	*chista,auista.*	fuertes Er,
Iste.	Alpiste, oyste,	Assiste, &c. *assiste*	tragiste, &c.	Ir, y de los
Isto.	*Christo* (&c.	*Sixto*	*Egisto*	verbos en
	Antichristo	*Calixto*	*Trimegisto*	Ista.
	pisto, misto	*Euaristo*	*assisto, &c.*	
	listo, visto	*mal, bien quisto*	*resisto, &c.*	Saca d los
Istra.	Registra	administra	ristra. n.	verbos en
	ministra	enristra	desenristra.	Ista.
Istro.	*Ministro.n.v.*	*administro*	*Istro, rio,*	
	registro.n.v.	*enristro*	*Caistro, rio.*	
Ita.	Margarita	Leuita	Auegita	
	visita	hita	ouegita	
	grita	pepita	pedrecita	
	garita	quita.n.	cabrita	Finge tu
	mezquita	Scyta	mugercita, &c.	otros dimi
	Erudita	*Escrita*	*Atrita*	nutiuos
	exquisita	*sobre escrita*	*contrita*	como es-
	infinita	*bendita*	*Areopagita*	tos.
	finita	*maldita*	*poquita*	
	marchita, n.	*frita*	*bonita*	

	pierit	*abita. ad.*	*cl iquita, &c.*	Finge tu otros dimi nutiuos como estos.
	Admit	Compita	Irrita	*Verbos.*
	deposit	derrita	palpita	
	debilita	desquita	ahita	
	exercita	facilita	grita. v.	
	incita	euita	cita	
	habita	limita	despepita	
	imita	permita	frita	
	milita	remita	vomita	
	marchita	recita	precipita	
	medita	repita	supedita	
	quita	habilita	tirita	
	resucita	inhabilita	cespita	
	solicita	necessita	excita	
	visita. v.		concita	
Ite.	*Combite*	*Alcrebite*	*Amphitrite*	
	embite	*confites*	*Hematite* repite	Saca d'las fuētes Er, Ir, y de los verbos en Ita.
	destruyte, &c.	*Thersites*	*admite, &c.* compite	
Ito.	Apetito	Conflito	Benito	
	delito	cabrito	Cocyto (&c.	
	distrito	de hito en hito	Tito, Erudito,	
	grito	palmito	sirguerito, &c.	Finge tu otros dimi nutiuos como estos, y saca de los adjetiuos, y verbos en Ita.
	hito	garlito	mosquito	
	rito	dia y uito	pobrecito, &c.	
	sobrescrito	amito	admito, &c.	
Itio.	*Sitio. n.*	*Sitio*	*Pythio.*	
Iua. b.	Oliua	Cogitatiua	Expulsiua	
	prerogatiua	imaginatiua. s. ad.	difinitiua	
	perspectiua	estimatiua	nutritiua	*Substantiuos.*
	Siempreuiua	conseruatiua	arriba. ad.	
	retentiua	aumentatiua	criua. n.	
	Altiua	*Defensiua*	*Dexatiua*	*Adjetiuos.*
	viua	*ofensiua*	*deriuatiua*	
	captiua	*lasciua*	*executiua*	
	esquiua	*nociua*	*primitiua*	

ex- *fute-* *par-*

	excessiua	*successiua*	*purgatiua*	
	fugitiua	*aprehensiua*	*iluminatiua*	
	vengatiua	*actiua*	*votiua*	
	compassiua	*abortiua*	*positiua*	
	confortatiua	*pensatiua*	*putatiua*	
	adoptiua	*caritatiua*	*vegetatiua.*	
	Auiua	perciba	actiua	*Verbos*
	captiua	aperciba	deriua	
	cultiua	derriba	arriba	
	descriua	esquiua	prohiba	
	escriua	prescriua	reciba	
	priua, viua	adjetiua	conciba.	
	Alqiue	*Requiue*	*auiue, &c.*	Saca d' los verbos en iua.
Iue. b. Iuo. b.	Motiuo	Archiuo	Nominatiuo	
	incentiuo	confortatiuo	genitiuo. &c.	
	oliuo	defensiuo	Indicatiuo	
	recibo	criuo	imperatiuo	
	relatiuo	chiuo	optatiuo	
	comparatiuo	substantiuo	subjuntiuo	
	superlatiuo	adjetiuo	infinitiuo	Saca d' los
	positiuo	captiuo.	auiuo, &c. altiuo,	adjetiuos,
	Altiuia	*L[illegible]bia, tibia*	*Libia* (&c.	y verbos
Iuia, bia.	*entibia*	*endiuia*	*Gibia*	en iua.
	Aliuio. n. v.	Toribio, tibio	entibio.	
Iuio, bio.				
Iz.	*Matiz*	*Cerniz*	*regaliz*	
	tapiz	*matriz*	*tamariz*	
	raiz	*perdiz*	*nutriz*	
	barniz	*codorniz*	*Ortiz*	
	emperatriz	*maiz*	*Ruyz*	
	feliz	*nariz*	*Beatriz*	
	infeliz	*lombriz*	*Alariz.*	
Iza.	Ceniza	Iza	Caualleriza	
	ortaliza	paliza	nabiza	
	ojeriza	tomiza	longaniza	
	riza. n.	çarniza. n.	oriza	

	Mouediza	Aduenediza	vanderiza	
	enfermiza	caſtiza	agoſtiza	*Adjetiuos.*
	antojadiza	eſpantadiza	ahogadiza	
	maciza	hechiza	colgadiza	
	oluidadiza	llouediza	caediza	
	arrojadiza	leuadiza	encontradiza	
	poſtiza	rolliza	hendediza	
	pajiza, cediza	huydiza	primeriza	
	quebradiza	tornadiza	corrediza.	
	Matiza	*Atiza*	*Arromadiza*	*Verbos.*
	fertiliza	*agoniza*	*anatematiza*	
	cauteriza	*atemoriza*	*barniza*	
	encarniza	*baptiza*	*embarniza*	
	eſcandaliza	*canoniza*	*encoleriza*	
	martiriza	*deſliza*	*deſencoleriza*	
	tiraniza	*graniza*	*eriza*	
	eterniza	*ſutiliza*	*enyiza*	
	entroniza	*organiza*	*entapiza*	
	ſoleniza	*triza*	*deſentapiza*	
	profetiza	*particulariza*	*enhechiza.*	
Ize.	Dize	Bendize	Satisfize	
	deſdize	maldize	rehize	Saca d los
	contradize	hize	matize,&c:	verbos en
	infelize	deshize	fertilize,&c.	Iza.
Izo.	*Caualleriz o*	*Benedizo*	*mellizo*	
	rizo, hizo	*romadizo*	*meſtizo*	
	deshizo	*cillerizo*	*colgadizo*	
	rehizo	*canizo, granizo*	*cabrerizo*	
	Satisfizo	*erizo, animal,*	*porquerizo*	Saca d los
	Erizo, de caſtaña,	*panizo*	*mouedizo, &c.*	adjetiuos,
	empanarizo	*carrizo*	*matizo &c.*	y verbos
Izca.	Vizca	Pizca	Pellizca:	en Iza.
Izco.	*Vizco*	*pellizco. n.*	*pellizco. v.*	
Izna.	*Brizna*	*llouizna*	*tizna.*	

No en Gc:

O.

O.	Nō	en pro	Gericò	
	yo	Po,rio,	amò,&c.	Saca d las
Oa.	*Proa*	*Goa*	*Vlloa*	tres fuētes
	Zambea	*Lisboa*	*Thoa*	
	boreá	*canoa*	*Boa*	
	loa.n.v.	*roa.n.v.*	*Gamboa.*	
Oe.	Loe	roe	Zoe.	
Oo.	*Loo,roo*	*moho*	*Acheloo.*	
Oy.	Soy, oy	voy	Godoy	
	doy	estoy	Monroy.	
Ob.	*Iacob*	*Achitob*	*Iob.*	
Oba. va.	Alcoba	escoba	*Arroba.v.	
	arroba. n.	chona	adoba	
	loba,animal,	garroua	roba	
	loba,vestido,	oua	soba	
	corcoba	troba.n.	troba.v.	
	boua	Celanoua	desoua.	
Obe. ve.	*Adobe.n.*	*arrobe,&c.*	*sobe,&c.*	Saca des-
Obo. vo.	Lobo	corcobo	arrobo	tosverbos
Mira,O-	robo.n.v.	chobo	sobo	en Oba,
uia.	bobo	adobo.n.v.	trobo,&c.	Ona.
Obla.	*Dobla.n.v.*	*robla*	*redobla.*	
Oble.	Noble	Roble.n.	Doble. v.	
	moble	mandoble	redoble	
*oble.	immoble	doble. ad.	roble.v.	*Saca des
Obra.	*Obra.n.v.*	*Zozobra*	*recobra*	tosverbos
	sobra.n.v.	*cobra*	*resobra.*	
Obre. o.	Cobre.n.	salobre	pobre,&c.	Saca des-
Obrio.	*Sobrio*	*oprobrio*		tosverbos
Oca.	Boca, toca	tapaboca	Daroca, Coca	
	poca	toca.n.	Montes de Oca.	

	Ioca	Broca	Linguadoca,	
	Toca.v.	*Apeca*	*Emboca*	*Verbos*
Oçe.	*inuoca*	*aboca*	*Coca.v.*	
Mira Oze.	*reuoca*	*prouoca*	*desboca.*	
Oco.	Loco	Moco	Toco,&c.	Saca destos verbos en Oca.
	poco	tajamoco	innoco,&c.	
Ocha.	*Garrocha*	**Cocha*	**Abrocha*	
	galocha	*mocha*	*desmocha*	
	melcocha	*ſilsocha*	*deſabrocha*	
	brocha	*tocha*	*traſnocha.*	
Oche.	Noche (llos	Boche	Tráſnoche	Saca de los verbos, y adjetiuos en Ocha.
	Coche de caua-	coche, al puerco,	abroche,&c.	
Ocho.	*Vizcocho*	*aguilocho*	*Cocho,&c.*	
	a uilocho	*ocho*	*abrocho,&c.*	
Ocia.	Negocia	Capadocia	Eſcocia, Boecia,	
Ocio.	*Negocio.n,*	Sacerdocio	*Equinocio*	
	ocio	ſocrocio	*negocio.v.*	
Od. th.	*Nembroth*	*Abed*	*Behemoth*	
	Naboth	*Aſtaroth*	*Sabaoth.*	
Oda.	Boda	Beoda	Apoda	
	toda	poda.n.	acomoda	
	tornaboda	*Poda.v. roda	enloda	
+ode.	eſcoda.n.	deſacomoda	eſcoda.v.	+Saca deſtos verbos
Odo.	*lodo*	*Apodo.n.*	*Codo*	
	modo	*codo*	*acomodo,&c.*	
	todo	*beodo*	*enlodo,&c.*	Saca deſtos verbos
Odia.	Cuſtodia	Proſodia	Clodia	
Odio.	*Montpodio*	*Clodio*	*Prodio*	
	odio	*cuſtodio*	*medio.*	
Odre.	Odre	Podre		
Ofa.	*Mofa.n.v.*	*Alcachofa*	*Gallofa*	
	eſtofa.n.v.	*ſofa*	*philoſopha.*	
Ofar	Aljofar	Açofar		
Ofe.	*Bofe*	*Mofe*	*Eſtofe.*	

Esto- gallo- esta-

Oſo.	Eſtofo.n.	galloſo	eſtofo.v.	
	ſofo	moſo.v.	philoſopho.	
Ofre.	*Cofre*	*Onofre*	*Gedofre.*	
Oga.	Soga,droga	*Aboga	enſoga	
	boga.n.	deroga	deſenſoga	
	toga	ahoga	boga.v.	
	ſinagoga	desfoga	proroga.	+Saca deſtos verbos en Oga.
Ogue.	*Azogue*	*abogue, &c.*	*derogue, &c.*	
*ogo.				
Oja.	Congoja	aloja.n.	Loja,ciudad,	
	hoja	loja	roja	
	paradoja	ſeroja	floja	
	Barbarroja	Rioja	coja.	
	Afloja	*deſenoja*	*aoja*	*Verbos.*
	congoja	*aloja*	*arroja*	
*Oje ge.	*deſpoja*	*acoja*	*aherroja*	
	deſoja	*coja*	*entroja*	
	enoja	*deſcoja*	*enroja*	+Saca deſtos verbos
	eſcoja	*recoja*	*moja*	
	antoja	*enoja*	*remoja.*	
Ojo.	Ojo	antojo	cerrojo	
	deſpojo.n.	antojos	eſcaramojo	
	enojo.n.	manojo	piojo	
	abrojo	hinojo	regojo	
	trampantojo	raſtrojo	redrojo	
	rojõ	gorgojo	tramojo	
	flojo	cojo	tojo	Saca d los verbos en Oja.
	aojo.adu.	viſojo	aflojo,&c.	
Ol.	*Sol*	*Eſpañol*	*bemol*	
	arrebol	*capriſcol*	*carnicol*	
	criſol	*faciſtol*	*col*	
	farol	*caracol*	*Pol*	
	alcohol	*perol*	*Micol*	
	tornaſol	*rol*	*Ferrol.*	
Ola.	Eſtola	bola	batallola	*Nombres.*

gola ola co-

	gola	ola	cola de bestia	
	parola	hola	cola,de pegar,	
	escarola	sola	parola	
	tabaola	vanderola	portañola	*Verbos.*
	arrebola	interpola	afistola	
	alcohola	enarbola	desarbola	
+ *ole.*	estercola	enherbola	enuiola	+Saca des
	encola	apiola	desenuiola	tosverbos
	Española,&c.	ayola,&c.	amola,&c.	y de los
				nõbres en
Olo.	*Polo*	*Apolo*	*Mausolo*	Ol:y d las
	bolo	*Pactolo*	*ganolo,&c.*	tresfuẽtes
	Solo	*tholo*	*arrebolo*	Saca de la
	dolo	*Timolo*	*estercolo,&c.*	fuẽte Ar,
				y de los
				verbos en
Oldo,a,e	Toldo	Amoldo	Regoldo.v.	Ola.
	regoldo.n.	rescoldo	entoldo, desent.	Saca des-
Olfo,a,e.	Golfo	engolfo	desengolfo.	tosverbos
				a,e.
Olio.	*olio*	*Capitolio*	*Nizolio*	
	folio	*escolio*	*Tongolio.*	
Olla.	*olla*	*Buena bolla*	*Atolla*	
	polla	*argolla*	*arrolla*	+ Saca des
* *olle.*	*Cebolla*	* *Abolla*	*empolla.n.*	tosverbos
	ampolla	*desabolla*	*empolla.v.*	
Ollo.	Pollo	Tollo	Meollo	
	repollo	Sollo	rollo	
	cogollo	mollo	atollo.	
Olmo.	*olmo*	*Colmo.n.*	*Colmo v.*	
Olsa.	Bolsa	embolsa	desembolsa.	
Oma.	*Paloma*	*Broma*	*Axioma*	
	carcoma	*goma*	*Bandoma*	
	maroma	*coma*	*Mahoma*	
	poma,toma.n.	*moma*	*Sodoma*	
+ *ome.*	*redoma*	*Roma. ad.*	*Roma ciudad.*	
	Asoma	aploma	desploma	+Saca des
	doma,azoma,	carcoma.v.	desploma.	tosverbos

to- *co-* *en-*

	toma.v.	*coma.v.*	*engema.*
Omo.	Asomo.n.	lomo	Amomo
	tomo.n.	plomo	pomo
	mayordomo	solomo	momo
	romo	assi como	asomo,&c.
Ombra.	*Hillombra*	*asombra*	*descombra*
	sombra	*nombra*	*escombra.*
Ombre.	Hombre	renombre	pronombre
	nombre	sobrenombre	assombre,&c.
Ombro.	*Ombro*	*cogombro*	*nombro,&c.*
Ompa.	Pompa, trompa	rompa	interrompa.
Ompo.	*Rompo*	*trompo*	*Theopompo.*

Saca de los verbos en Ona.

Saca de los verbos en Ombra.

On. 1	Aficion	persecucion	inclinacion
	ficcion	tribulacion	intencion
	ambicion	afliccion	admiracion
	ostentacion	confusion	cancion
	presuncion	compassion	inuencion
	estimacion	disposicion	indignacion
	reputacion	indisposicion	perdon
	atencion	nauegacion	prision
	discrecion	perfeccion	passion
	indiscrecion	redempcion	proporcion
	imitacion	sujecion	resolucion
	obligacion	veneracion	determinacion
	recreacion	son	perturbacion
	consolacion	possession	imaginacion
	refrigeracion.	dilacion	perturbacion.
2	*Predestinacion*	*corrupcion*	*confession*
	bendicion	*comunicacion*	*justificacion*
	maldicion	*diuision*	*absolucion*
	contradicion	*trabazon*	*consideracion*
	defension	*union*	*contemplacion*
	destruccion	*dissension*	*mocion*
	ocupacion	*distraccion*	*inspiracion*
	desocupacion	*descomunion*	*vocacion*

Verbales. Por ser muchos los consonantes en On, los diuidimos en verbales, y no verbales: y de los no verbales hazemos quatro distinciones. Y de los que no lo son, cinco, poniendo siempre delante los mas graues, y ordinarios.

	expectacion	*informacion*	*tentacion*
	intercesſion	*inſtruccion*	*conuerſion*
	mencion	*inſtitucion*	*ſaluacion*
	peregrinacion	*educacion*	*obſtinacion*
	reſtitucion	*juriſdicion*	*meditacion*
	ſuccesſion	*municion*	*conuerſacion*
	alteracion	*perdicion*	*mortificacion*
	turbacion	*pretenſion*	*oracion*
	habitacion	*opoſicion*	*viſion*
	poblacion	*erudicion*	*reuelacion.*
3	Criacion	amoneſtacion	acuſacion
	eleccion	apelacion	aprouacion
	gouernacion	confirmacion	amplificacion
	condenacion	conjuracion	continuacion
	abominacion	concluſion	comparacion
	auerſion	duracion	deliberacion
	aplicacion	conſeruacion	declaracion
	contratacion	correccion	demonſtracion
	negociacion	diſsimulacion	excepcion
	comiſsion	generacion	deſeſperacion
	colació,prouació	exhalacion	adminiſtracion
	importunacion	hinchazon	execucion
	digeſtion	impreſsion	exageracion
	diſtribucion	donacion	exempcion
	murmuracion	propoſicion	preſcripcion
	inquiſicion	prouiſion	guarnicion
	interpretacion	peticion	impoſicion
	priuacion	publicacion	ordenacion
	preuencion	promulgacion	reſtauracion
	repreſentacion	retratacion	reparacion
	reuolucion	remiſsion	perſuaſion
	ſignificacion.	ſuperſticion	contencion
4	Concepcion	diſpenſacion	adeuinacion
	annunciacion	innouacion	conjuncion
	ſalutacion	inuocacion	conceſsion
	encarnacion	Indiſpenſacion	diccion

viſi- pro- decla-

visitacion
purificacion
assumpcion
coronacion
adoracion
circuncision
transfiguracion
resurrecion
ascension
consagracion
congregacion
remuneracion
recompensacion
consecucion
inspiracion
reconciliacion
licion

promission
exposicion
introduccion
interposicion
opilacion
podricion
refinacion
sustentacion
vacacion
afirmacion
negacion
digression
distincion
exclamacion
pronunciacion
difinicion
confutacion

declamacion
excitacion
multiplicacion
preparacion
prouacion
argumentacion
particion
punicion
reduccion
remuneracion
tragazon
titubacion
traspassacion
comission
vncion, lesion
quemazon
releuacion.

1 *No verbales.*

Ocasion, don
opinion
question
religion
coraçon
razon
Leon
camaleon
escorpion
dragon
halcon
perdigon
huron

nacion
region
traycion
a sazon
blason
pauon
salmon
capon
lechon
caçon, pez.
camaron
lebron
garañon

condicion
sazon
sermon
talion
gorrion
auejon
moscardon
cabron
raton
lyron
pulgon
texon
ceuon

2 Temon
tuson
teson
vellon
escalon
eslauon

turron
canalon
turbion
terron
cerrion
carbon

quarton
cabeçon
cordon
boton
calçon
colchon

bor- car- ger-

borron	carreton	xergon
carbon	chirrion	punzon
millon	blandon	feron
pregon	bermellon	talon
pauellon	boqueron	diaquilon
zurron	efquilon	clauazon
requefon	melon	cangilon
penfion	melocoton	barreñon
renglon	mugron	borbollon
hondon	rodrigon	bodegon
cajon	procefsion	granzon
lifton	pendon	gamon
floron	mefon	mejon
alaton	rincon	jabon
artefon	pulgon	peon
baldon	reñon	peçon
calenturon	farampion	pilon
caufon	comezon	quiñon
almidon	rebencon	fopeton
almendron	rebenton	torçon
algodon	callejon	farampion
tizon	tablon	fauañon
aguijon	troncon	comezon
Galeon	*armazon*	*bofeton*
efcotillon	*cuchillon*	*encontron*
efquadron	*botcon*	*empellon*
legion	*garrochon*	*enuion*
torreon	*morrion*	*empujon*
beftion	*açadon*	*pefcoçon*
bafton	*harpon*	*mexicon*
cañon	*lançon*	*tolondron*
bordon	*rejon*	*cocorron.*
4 Varon	rapagon	mollejon
patron	retoçon	fomorron
garçon	burlon	mofquilon
ladron	rebolton	motilon

peon tar-

	peon	tardon	comilon	
	porqueron	troton	tragon	
	lebron	postillon	garganton	
	embrion	capon	dormilon	
	remendon	lechon	gordiflon	
	bajon	pelon	ceuon	
	decurion	mandon	moscardon	Finge tu
	santon	baladron	bouarron,&c.	otros co-
5	*Pharaon*	*Platon*	*Helicon*	mo estos.
	Aaron	*Caton*	*Pyton*	
	Geon	*Zenon*	*Chiron*	
	Gedeon	*Phedon*	*Deucalion*	
	Amon, Sion	*Varron*	*Gerion*	
	Amnon	*Solon*	*Pluton*	
	Emon, Cedron	*Dion*	*Triton*	
	Acharon	*Ciceron*	*Typhon*	
	Sanson, Dagon	*Agamenon*	*Orion*	
	Salomon	*Cimon*	*Xapon*	
	Absalon	*Cipion*	*Leon, ciudad,*	
	Simon	*Glycon*	*Villalon*	
	Neron	*Milon*	*Carrion*	
	Pantaleon	*Pygmaleon*	*Xixon*	
	Hilarion	*Lycaon*	*Torrejon*	
	Simeon	*Iason*	*Arlançon*	
Ona.	Persona	azcona	Barcelona	*Substantiuos.*
	matrona	ratona	Narbona	
	corona	hurona	Pamplona	
	leona	tizona	Tarragona	
	dragona	Bellona	Tarraçona	
	maona	Amazona	Verona, Escalō-	
	atahona	Dodona	Vayona (na	
	mona	Añtona	Marca dancona.	
	Patrona	*burlona*	*bestiona*	*Adjetiuos.*
	nona	*fanfarrona*	*borrachona*	
	ladrona	*recatona*	*baladrona*	

re re P dor-

	regañona	*remendona*	*dormilona*	
	fellona	*geuona*	*tragona*	
	lebrona	*comilona*	*gordiflona*	
	mandona	*glotona*	*rollona, rabona.*	
	Aficiona	amontona	almidona	*Verbos.*
	abona	apriſiona	apoſſeſsiona	
	apaſsiona	arrincona	deſapoſſeſsiona	
	apregona	deſapaſsiona	abotona	
	blaſona	deſencona	deſapriſiona	
	corona	deſencona	deſproporciona	
	eſlauona	encona	deſarrincona	
	galardona	inficiona	empadrona	
	perficiona	enarmona	amojona	
	ocaſiona	proporciona	razona	
	perdona	ſazona	deſaficiona	
	pregona	baldona	deſempadrona	
	entona	deſabona	conficiona	
One.	*Pone, traſpone*	*antepone*	*expone*	
	propone	*depone*	*entrepone*	
	diſpone	*impone*	*interpone*	
	compone	*deſcompone*	*nones, Gelones*	Saca d'los
	opone	*poſpone*	*Chinne, dones, &c:*	verbos en
	ſupone	*repone*	*aficione, &c.*	Ona, y nō
Ono.	Abono.s.	nono, mono	patrono	bres ē On:
	trono	tono	aficiono, &c.	
Onca.	*Ronca.n.*	*conca*	*deſtronca.*	
	bronca	*ronca.v.*		
Onco.	Tronco	bronco	ronco	
Oncha.	*Concha*	*roncha*	*troncha*	
Onda.	Honda	honda.ad.	ſonda	
	ronda.n.	redonda	Ronda	
	a la redonda	hidionda	Trapiſonda.	
	Ronda v.	*monda.n.*	*Epeminonda*	*Verbos.*
	abonda	*eſconda*	*bonda*	
	reſponda	*abſconda*	*abonda.*	

Con- don- adon-

Onde.	Conde	donde	adonde	
	Vizconde	dedonde	ahonde, &c.	Saca d'los verbos en Onda.
Ondo.	*Irse a fondo*	*Hazer fondo*	*redondo*	
	hondo.ad.	*hediondo*	*ahondo, &c.*	
Onga.	Proponga	Anteponga	reponga	
	ponga	deponga	rezonga	
	disponga	imponga	exponga	
	componga	descomponga	entreponga	
	eponga	posponga	interponga	
	suponga	contraponga	trasponga.	
Onge.	*Monge*	*Alfonge*	*esponge.v.*	
Ongo.	Hongo	Bodongo	Monicongo	
	diphtongo	mondogo	Congo, pongō, (&c.	Saca d'los verbos en Onga.
Onja.	*Monja*	*Esponja*	*lonja*	
	lisonja	*Toronja*	*esponja.v.*	
Onia.	Acrimonia	Lacedemonia	Meonia	
	ceremonia	Macedonia	Laconia	
	Colonia	Panonia	Libonia	
	santimonia	Polonia	Ionia	
	Apolonia	Saxonia	Babilonia.	
Onio.	*Demonio*	*Antonio*	*Aphtonio*	
	Fauonio	*Gorgonio*	*Asconio*	
	matrimonio	*Ausonio*	*Pomponio*	
	patrimonio	*Erictonio*	*Posidonio*	
	testimonio	*Suetonio*	*Lacedemonioi*	
Oña.	Ponçoña	Visoña	* desemponçoña	
*oñe.	zampoña	*Retoña	Borgoña	+ Saca destos verbos
	roña	*Emponçoña	Antoña.	
Oño.	*Otoño, Logroño*	*madroño*	*emponçoño*	
	retoño	*vi oño*	*desemponçoño.*	
Onra.	Honra.n.v.	deshonra.n.v.		
Onta.	*Amonta*	*monta*	*desmonta*	
	remonta	*trasmonta*	*Tonta*	
Onte.	Monte	Belerofonte	Demophoonte	
	Orizonte	Anacreonte	Laomedonte	

	Phaetonte	Alcimedonte	Necrocreonte	
	Plegetonte	Piamonte	Timoleonte	
	Acheronte	Belmonte	Tymocreonte	
	Creonte	bronte	amonte,&c.	Saca d los
Onto.	*Helesponto*	*Tonto*	*Amonto,&c.*	verbos en
Onza.	Onça,animal,	Gerigonza	Engóza, desen-	Onta.
	Onça,peso,	Peonza	Aldonça (góça	
	Gonce	*Onze*	*Bronze*	
	esconze	*Ponze*	*entonzes.*	
	Ropa	Guardarropa	* Arropa	
Opa.	Copa	estopa	desarropa	
	popa	garlopa	topa	
	tropa	metopa	atropa	
	sopa	Europa	jaropa.	
Ope.	*Arrope.n.*	*Cyclope*	*Lope*	
	jarope	*Ioppe*	*atrope,&c.*	Saca d los
Opo.	Hisopo	Tropo	Arropo,&c.	verbos en
	copo	topo	desarropo,&c.	Opa.
Opia.	*Copia*	*Propia*	*Apropia*	
	Ethiopia	*impropia*	*desapropia.*	
Opla.	Constantinopla.	Copla,sopla	Manopla.	
Oplo.	*Soplo.n.*	*Soplo.v.*	*Escoplo.*	
Opria.	Propia	Impropia	Apropia.	
Oque.	*Estoque*	*Bodoque*	*Apoque*	
	Toque	*emboque.n.v.*	*anoque*	
	alcornoque	*noque*	*inuoque*	
	aluaricoque	*Roque*	*pronoque*	
	aloque	*reneque*	*coque.*	
Oquia.	Antioquia	Perroquia		
Oquio.	*Coloquio*	*Eustoquio*	Soliloquio.	
Or.	Amor	Autor	Azor	*Substantiuos.*
	desamor	honor	tirador	
	fauor	loor	rededor	
	disfauor	pundonor	borrador	
	ardor	lauor	auentador	

fer- hu- puri-

feruor	humor	purificador	
reſplandor	liquor	cobertor	
calor	ruiſeñor	aparador	
dolor	mirador	baſtidor	
amargor	deſpertador	azufrador	
flor	clamor	arador	
color	furor	atambor	
freſcor	rumor	velador	
olor	apretador	tajador	
odor	rancor	portador	
verdor	paſador	fregador	
vigor	rigor	colador	
vapor	rancor	cogedor	
ſudor	temor	ſeruidor.s.	
ſabor	temblor	fregador	
ſeñor	horror	calçador	
valor	pauor	atanor	
error	hedor	aſador	
tenor	lamedor	ceñidor.	
Mejor	*exterior*	*Belphegor*	
mayor	*interior*	*Nabucdonoſor*	*Adjetiuos, y proprios*
menor	*ſuperior*	*Tabor*	
peor	*inferior*	*Azamor.*	

Criador	broſſlador	gaſtador	*Nõbres de oficios.*
Saluador	bordador	leñador	
Redemptor	batidor	ſegador	
Emperador	entallador	ſolador	
dictador	enſamblador	aſſerrador	
embaxador	pintor	aſſentador	
legiſlador	eſcultor	desbaſtador	
inquiſidor	dorador	cortador	
Oydor	Impreſſor	aguador	
peſquiſidor	componedor	curtidor	
Prior, ſuprior	tirador	zurrador	
prouiſor	corrector	cabador	

Orador	acreedor	podador	
opoſitor	arrendador	bolteador	
doctor, rector	proucedor	eſcalador	
eſcriptor	pagador	cardador	
hiſtoriador	poſſeſſor	embarrador	
regidor	denunciador	enquadernador	
corregidor	cobrador	peſcador	
ſenador	factor	tundidor	
aſſeſor	deſinidor	taſſador	
cenſor	tenor, de muſica,	texedor	
confeſſor	lector	mullidor	
elector	preceptor	comprador	
receptor	repetidor	eſgrimidor	
relator	calificador	enſalmador	
contador	comentador	ſalteador	
ſolicitador	ſuſtentador	corredor, de fe-(rias.	Aunq̃ muchos deſ-
Cantor	bienhechor	Cumplidor	tos conſonãtes pu-
deudor	malhechor	rogador	dieramos
paſtor	burlador	taſſador	remitir a
tutor	domador	beuedor	las fuẽtes:
curador	deudor	bullidor	pero porq̃
defenſor	dançador	hallador	no todos
embaydor	baylador	nadador	los verbos
gaſtador	fingidor	rogador	los dan, y
guardador	gruñidor	ſeguidor	fuera canſancio buſ
honrador	hablador	turbador	carlos alli,
inuentor	jugador	taſſador	y porq̃ deſ
labrador	obrador	veedor	tos ſalẽ o-
luchador	roedor	amparador	tros en O-
morador	volador	apreciador	ra, te quiſe quitar
moſador	vengador	aumentador	de trabajo
robador	cumplidor	aquejador	juntando
ſeruidor	ayudador	acceptador	aquí los
ſucceſſor	atizador	coadiutor	mejores y
tañedor	aliuiador	deſluſtrador	mas vſa-
ven-	derra-	denun-	dos.

ñ

vencedor	derramador	denunciador
valedor	consolador	calumniador
subidor	descubridor	conquistador
acusador	encubridor	encumbrador
antecessor	engañador	exhortador
competidor	conseruador	infamador
despertador	encubridor	injuriador
executor	habitador	incitador
encantador	murmurador	madrugador
embaucador	negociador	quilatador
gouernador	trabajador	quitador
historiador	reparador	reformador
imitador	alborotador	sustentador
intercessor	arrebatador	visitador
libertador	atormentador	vendimiador
merecedor	desconsolador	vsurpador
triunfador	fauorecedor	administrador
guiador	examinador	amenazador
escarnecedor	solicitador	desperdiciador
encarecedor	apaziguador	escatimador
desencubridor	contaminador	reconocedor
inquietador	desbaratador	remunerador
significador	desestimador	reuerenciador.

Ora.	*Aurora*	*a deshora*	*Canora*	
	agora	*çarçamora*	*decora*	
	hora	*mora*	*indecora*	
	señora	*mejora*	*ora*	
	Pandora	*Manticora*	*cantora, &c.*	Saca d los
	Flora	*Zamora*	*deudora, &c.*	verbos en Or.
	Adora	Decora, v.	Azora	
* Ore.	enamora	empeora	encorpora	+Saca des
	atesora	honora	euapora	tos verbos
	dora	ora, llora	mejora	
	mora. v.	ignora	desflora	
Oro.	Oro. n.	Sonoro	Artemidoro	

	Theſoro	decoro.ad.	Aſclepiodoro	
	coro	indecoro	Cephyſodoro	
	lloro.n.	loro	Diodoro	
	decoro.n.s.	* Iſidoro	Hermodoro	
	indecoro.n.	Caſiodoro	Metrodoro	
	poro	Heliodoro	Polydoro	Saca d̃ los verbos en Ora.
	toro	Theodoro	adoro,&c.	
	moro	Toro,ciud.	enamoro,&c.	
Orca.	*Horca*	*aporca*	*Lorca*	
	ahorca	*Mallorca*	*Maçorca*	
	ajerca	*Minorca*	*deſahorca.*	
Orco.	Ahorco	aporco	deſahorco.	
Orcha.	*Antorcha*	*deſcorcha.*		
Orda.	Sorda	borda	a la ſorda. adu.	
	gorda	aborda	deſaborda	
	torda	engorda	diſcorda	
Orde.	*Borde*	*acorde*	*orden*	
	concorde	*ſocorde*	*deſorden*	
	diſcorde		*aborde,&c.*	
Ordo.	Tordo	ſordo	bordo,&c.	
	gordo	pipordo	abordo,&c.	Saca d̃ los verbos en Orda.
Ordia.	*Concordia*	*diſcordia*	*miſericordia.*	
Ordio.	Monacordio	exordio	Gordio.	
Orga.	*Aſtorga*	*Mayorga*	*etorga.*	
Oria.	Gloria	palmatoria	*Notoria	
	victoria	executoria	meritoria	
	memoria	dimiſſoria	tranſitoria	
	hiſtoria	compulſoria	peremptoria	
	eſcoria	oratoria	amatoria	
	vanagloria		jaculatoria	
	pepitoria	Soria,ciudad,	interlocutoria	
	achicoria	Coria	comendatoria	
	acenoria	Victoria, ciud.	gratulatoria	
	melancoria	Villoria	exhortatoria	
	noria	Moria,monte,	acceſſoria.	

aceſoria *Audi-* *locu-* *cim-*

Orio.	Auditorio	Locutorio	Cimborio	
	abolorio	escritorio	emboltorio	
	Consistorio	despojorio	interrogatorio	
	purgatorio	territorio	Gregorio	
	oratorio	refitorio	Honorio	
	propiciatorio	dormitorio	Sertorio	
	mortuorio	lauatorio	Osorio	
	promontorio	conuictorio	Orio	
	repertorio	regodorio	Elorio.	
Orja.	Alforja	Forja.n.	Forja.v.	
	gorja	está de gorja	Borja	
Orla.	Borla	orla	Cazorla.	
Orma.	Forma. n.	Informa	Horma, corma	
	forma.v.	desconforma	ahorma	
	conforma	transforma	desenhorma	
	reforma	enhorma	Licormas.	
Orme.	Conforme, Tormes	Enorme.n.	Vniforme	+ Saca de
*Orme.	disforme	desconforme.n.	reforme, &c.	los verbos
Orna.	Sorna	Adorna	Enhorna	en Orma.
	torna	retorna	desenhorna	
*Orne.	soborna	trastorna	desadorna	+Saca des
Orno.	Adorno.n.	Retorno	Entorno	tos verbos
	soborno.n.	contorno	Capricorno	Saca de los
	horno	piorno	torno, &c.	verbos en
	buchorno	torno.n.	soborno, &c.	Orna.
Ornio.	Capricornio	Vnicornio.		
Orque.	Alborque	Aporque	Alcorque.	
Orra.	Mazmorra	Horra	Corra	
	zorra	mazorra.ad.	socorra	
	gorra	machorra.ad.	acorra	Torre, &c.
	porra	modorra.ad.	borra.v.	+Saca des
*Orre.	borra		ahorra	tos verbos
	Machorra.s.	Gomorra	aforra	
	cachorra	Calahorra	engorra	
	modorra	*Recorra	desaforra.	

Orro.	*Socorro.n.*	*aforro.n.*	*modorro*	
	herro	*porro,borro*	*aforro*	Saca d̃ los verbos en Orra.
	corro.n.	*zorro*	*chorro*	
	aborro.n.	*cachorro*	*corro.v.&c.*	
Orta.	Corta n.	Importa	Aporta	
	torta	corta.v.	ſoporta	
	velorta	acorta	reporta	
	abſorpta	conforta	aborta.	
	conhorta	exhorta		
Orte.	*Norte*	*Paſaporte*	*Monforte*	
	Corte.n.	*conorte.n.*	*importe,&c.*	Saca d̃ los verbos en Orta.
	porte	*deporte.n.*	*aporte,&c.*	
Orto.	Velorto	Porto	*acorte,&c.*	
Orua.ba.	*Eſtorua*	*Corua.v.ad.*	Encorua	
* Oue.	*coruc.s.*	*ſorba*	abſorua.	+Saca deſtos verbos
Oruo.	Soruo.n.v.	Coruo.ad.	*Toruo.s.*	
	eſtoruo.n.v.	coruo.v.	*eſtoruo.v.*	
Orça.	*Alcorza*	*orça*	Ribagorza.	
Os.	Dios	Dos	Tos	
	vos	empos	oy vos,&c.	
	nos	juro a ños	Amos.	
Oſa.	*Roſa*	*Eſpoſa*	*Mariposa*	
	coſa.n.	*eſpoſas.n.*	*Symphoroſa*	
	Dioſa	*oſa.n.*	*Toloſa*	
	Gloſſa	*rapoſa*	*Tortoſa*	Saca d̃ los adjetiuos en Oſa.
	loſa	*foſſa*	*Eſpinoſa*	
	ventoſa	*caparroſa*	*amoroſa,&c.*	
	Enroſa	Gloſſa	Coſa	
	oſa.v.	poſſa	deſcoſa	Saca d̃ los verbos en Oſa, y de las fuẽtes Ar,Er,Ir.
	acoſa	repoſa	deſpoſa	
	repoſa	toſa	enloſa.	
Oſe.	*Toſe.n.*	*Enroſe,&c.*	*Matoſe,&c.*	
Oſo.	Oſo.n.	Foſſo	Potroſo (&c.	Saca d̃ los verbos en Oſa.
	repoſo.n.	eſpoſo	moloſo	
	coſo.n.	coloſſo	rapoſo , acoſo,	

amo- victo- are-

Oſo. 1

Adjetiuos.

Amoroſo
animoſo
ambicioſo
honroſo
glorioſo
generoſo
dichoſo
afrentoſo
ingenioſo
aleuoſo
cauteloſo
curioſo
precioſo
gracioſo
hermoſo
viſtoſo
luminoſo
venturoſo
dadiuoſo
fructuoſo
infructuoſo
deſdeñoſo
donoſo
dudoſo
cuydadoſo
zeloſo
miſericordioſo
piadoſo
marauilloſo
prodigioſo
miſterioſo
milagroſo
populoſo
quejoſo
querelloſo
Apetitoſo

victorioſo
belicoſo
eſpantoſo
monſtruoſo
bullicioſo
luſtroſo
famoſo
furioſo
rauioſo
fogoſo
feruoroſo
facinoroſo
fantaſioſo
fulminoſo
hazañoſo
impetuoſo
jactancioſo
temoſo
joyoſo
injurioſo
medroſo
temeroſo
pauoroſo
mentiroſo
orgulloſo
peligroſo
preſuroſo
neruoſo
vigoroſo
poderoſo
valeroſo
preſumptuoſo
renzilloſo
reboltoſo
vanaglorioſo
tempeſtuoſo

arenoſo
ayroſo
caudaloſo
cenagoſo
cauernoſo
cerdoſo
deleytoſo
guſtoſo
ſabroſo
enfadoſo
faſtidioſo
eſpinoſo
doloroſo
eſpumoſo
eſpumajoſo
eſcabroſo
eſponjoſo
eſcamoſo
frondoſo
fragoſo
ganchoſo
heruoſo
montuoſo
ondoſo
pedregoſo
venenoſo
ponçoñoſo
peñaſcoſo
barrancoſo
roñoſo
vedijoſo
velloſo
vmbroſo
ſonoroſo
barroſo
numeroſo

Ponenſe tres ordenes de cõſonãtes adjetiuos en Oſo, para mayor diſtincion, guardãdo ſiempre la proporciõ q̃ otras vezes ſe ha aduertido

co- an- judi-

copioſo
codicioſo
gananncioſo
coſtoſo
caluroſo
eſpacioſo
engañoſo
eſcandaloſo
eſcrupuloſo
virtuoſo
vicioſo
eſtudioſo
embidioſo
embaraçoſo
forçoſo
ingenioſo
induſtrioſo
mañoſo
artificioſo
meneſteroſo
perezoſo
ocioſo
laſtimoſo
penoſo
riguroſo
Contagioſo
aſqueroſo
leproſo,buboſo
ſarnoſo,tiñoſo
Zaparraſtroſo
piojoſo

anguſtioſo
lluuioſo
tempeſtuoſo
tenebroſo
nubloſo
trabajoſo
congojoſo
dificultoſo
dañoſo
enojoſo
ñudoſo
carnoſo
odioſo
vergonçoſo
oficioſo
ſentencioſo
prouechoſo
religioſo
ſoſpechoſo
aquoſo
inceſtuoſo
luxurioſo
licencioſo
rijoſo
malicioſo
baboſo
mocoſo
Zancajoſo
gotoſo,giboſo
lagañoſo
cegajoſo

judicioſo
litigioſo
criminoſo
calumnioſo
trampoſo
oneroſo
pegajoſo
poluoroſo
pantanoſo
lodoſo
humoſo
poroſo
xugoſo
ſanguinoſo
compendioſo
fabuloſo
vidrioſo
perdidoſo
rancioſo
mohoſo
defectuoſo
aſtroſo
faltoſo
rugoſo
goloſo.
berrugoſo
çaçoſo
ſenoſo
gangoſo
mearoſo
peloſo,pecoſo.

Oſca. Roſca, moſca, toſca — hoſca, emboſca, enroſca — enfoſca, deſemboſca, deſenroſca.

Oſque. *Boſque* — *emboſque* — *enroſque,&c.*

Saca de los verbos en Oſca.

Hoſ- toſ- em-

Osco.	Hosco	tosco	enbosco,&c.	
Osta.	*Costa,de mar,*	*angosta*	*regosta*	
	costa	*aposta.adu.*	*angosta.v.*	
	posta	*acosta*	*agosta*	
	langosta	**ensangosta*	*testa,*	
Oste.	Poste,Coste.n:	armatoste	ensangoste,&c.	Saca d los verbos en Osta.
Osto.	*Mosto*	*angosto.n.*	*ensangosto,&c.*	
	Agosto.n.	*regosto.n.*	*Costo.*	
Ostra.	Ostra	costra	arrostra	
**ostre.*	riostra	descostra	prostra.	+ Saca de los verbos en Ostra.
Ostro.	*Rostro*	*arrostro*	*prostro,&c.*	
Ota.	Flota	bota	deuota	*Nombres.*
	galeota	gauiota	remota	
	derrota	gota,enfer.	hidiota	
	nota	gota	ignota	
	chacota	marquesota	rota.	Finge tu otros como estos.
	mota	picota	vellacota,&c.	
	pelota	sota	borricota,&c.	
	cota	pauiota	Eurotas	
	sosota	vellota	Cota.	
Ote.	*Agota*	*acota*	*azota*	*Verbos;*
	brota	*denota*	*alborota*	
	escota	*enuota*	*bota,encapota*	
	nota.v.	*dota*	*rebota*	
	vota.v.	*trota*	*desencapota.*	
	Sacerdote	anascote	almodrote	
	mote	chamelote	barrote	
	dote	capirote	cerote	
	azote	bote	cogote	
	galeote	estricote	garrote	
	guillote	papirote	pegote	
	picote	pipote	Rinocerote	
	capote	quixote,arma,	Boote	Saca d los verbos en Ota.
	escote.n.	trote	agote,&c.	

mo- viro- ve-

	matifcote	virote	vellacote,&c.	Tinge tu otros como este.
Oto.	*Veto*	*piloto*	*Cloto, Azoto*	
	feto	*coto*	*Polygneto*	
	terremoto	*Loto*	*agoto,&c.*	
Otro.	Otro	potro	quillotro.	Saca de los verbos, y adjectiuos en Ota.
Ouia.	*Nouia*	*Segouia*	*Mesecuia.*	
Ox.	Ox, box-	relox	Almorox.	
Oya.	*Joya*	*+ Oya*	*Saboya*	*Ona, mira Oba.*
	hoya	*roya*	*Troya*	
+ Oye.	*claraboya*	*apoya*	*Arnoya*	*Oxa, mira Oja.*
	buenaboya	*desapoya*	*Noya*	
	gasta dantoya	*poya*	*Montoya.*	+ Saca de los verbos en Oya.
Oyo.	Apeyo.n.	arroyo, poyo	moyo, oyo,&c.	
Oz.	hoyo, *Voz.*	*feroz*	*Muñoz*	Saca de los verbos en Oya.
	hoz	*veloz*	*Badajoz*	
	albornoz, tela,	*atroz*	*Albornoz*	
	arroz	*coz*	*Araoz*	
Oza.	Carroza	*Goza	Alboroza	
	choza	destroza	arreboza	
	caroza	solloza	desarreboza	
	poza	retoza	hoza	
	alhoza	reboza	desempoza	
	moza, Oza	roza	desemboza	
	Zaragoza	empoza	a toda broza.	
	Mendoza	remoza		
Oze.	*Conoze*	*desconoze*	*goze,&c.*	Saca de los verbos en Oza.
	reconoze	*doze*	*destroze,&c.*	
Ozo.	Alborozo.n.	pozo	destrozo.n.	
	gozo.n.	bozo	trozo	
	sollozo.n.	rebozo.n.	remozo	
	calabozo	mozo	gozo.v.&c.	Saca de los verbos en Oza.
Ozco.	*Conozco, reconozco*	*desconozco*	*gozco, Orozco.*	

V.

V.	Esatú	Berzebú	Calicú.
	Abajehú		tú.

	Abacù	Iehù	tù.	
Va.	*Falua*	**Habitua*	*situa*	
	grua	*gradua*	*acentua*	
	ganzua	*efectua*	*abua*	
	pua	*continua*	*exceptua*	
Ve.	*rua*	*perpetua*	*rua.v.*	+ Saca de los verbos en Va.
		actua	*descontinua.*	
Vo.	Buo	ruo,&c.	habituo,&c.	
Vido.	*Cuido*	*descuydo.n.*	*descuydo.v.*	
Vba, va.	Cuba, aljuba	buba	encuba, suba	
	vba	Iuba	descencuba.	
Vbe. ve.	*Nube*	*vue*	*tuue*	
	anduue	*detuue*	*mantuue*	
	estuue	*retuue*	*encube*	
	entretuue	*atuue*	*sube,&c.*	
Vbo.vo.	Subo	estuuo	detuuo,&c.	Saca de los verbos en Vua.
Vble.	*Soluble, indiss.*	*insoluble*	*dissoluble.*	
Vbra.	Cubra, descubra	encubra	descncubra.	
Vbre.	*Vbre*	*Octubre*	*encubre*	+Saca des los verbos
Vbro.	*lugubre*	*cubre*	*desencubre.*	
Vca.	Cuca	*Batuca	machuca	
Vce.	caduca.n.	maçuca	Lucas	
Attra.Vca	hidepuca	trabuca.v.	luca.	
Vcar.	*Azucar*	*Fucar*	*S Lucar.*	
Vco.	Truco	alinendruco	eunuco	
	trabuco.n.	sambuco	Maluco	
	sauco	arcabuco	vejuco	
	caduco.n.v.	auejorruco	batuco,&c.	Saca de los verbos en Vca.
Vcha.	*Lucha.n.*	*mucha*	*aucha*	
	garrucha	*machucha*	*embucha*	
	trucha	*ducha*	*desembucha*	
	escucha	*pachuche*	*lucha.v.*	
*Vche.	Estuche	Azebuche	escuche	
	buche	auechuche	luche	Saca de los nõbres, y verbos en Vcha.
	sacabuche	puches	auche,&c.	
		Agua-	*mu-*	*escu-*

Vcho.	*Aguaduche*	*Mucho, &c.*	*Escucho, &c.*	
Vcia.	Astucia	Rucia	Aucia	
	fiucia	Lucia	desaucia	+ Saca de
**Vcie.*	vcia	sucia	ensucia.	los verbos
Vcio.	*Manucio*	*Mucio, papucio*	*Aucio, &c.*	en Vcia.
Vcta.	Conducta	Instructa.		
Vd.	*Virtud*	*Ataud*	*Aptitud*	
	iuuentud	*Laud, longitud*	*crasitud*	
	quietud	*multitud*	*ineptitud*	
	ingratitud	*plenitud*	*celsitud*	
	gratitud	*promptitud*	*vd. latitud*	
	salud	*senectud*	*Calatayud*	
	solicitud	*restitud*	*rud.*	
Vda.	Ayuda.n.	Azuda	Buda	
	duda.n.	muda.n.s.	Iudas.	
	Ruda.s.ad.	pescuda		
	Ayuda.v.	*Añuda*	*Aluda*	*Verbos.*
	saluda	*desañuda*	*engruda*	
	duda.v.	*demuda*	*escuda*	
	muda.v.	*desnuda.v.*	*estornuda*	
	suda	*sacuda*	*desengruda*	
	trassuda	*acuda*	*pescuda.v.*	
	Aguda	Ceñuda	Barbuda	*Adjetiuos.*
	muda.ad.	colmilluda	cabeçuda	
	desnuda.ad.	dentuda	lanuda	
	menuda	membruda	nariguda	
	cruda	sañuda	orejuda	
	ruda	tartamuda	peluda	
	sesuda	picuda	patuda.	
Vde.	*Almude*	*Pude;*	*Ayude, &c.*	
Vdo.	Escudo	Embudo	Cornudo	Saca ā los
	ñudo, pudo	engrudo.n.	agudo, &c.	verbos, y
	a menudo	estornudo.n.	ayudo, &c.	adjetiuos
				en Vda.
Vdio.	*Estudio.n.*	*Repudio.n.*	*Estudio.v.*	
	preludio	*repudio, v.*	*Zamudio.*	

Estu- Bu- arru-

Vfa.	Estufa	Busa	Arrufa	
	chufa	atufa	rebufa	Saca d los
	rufa	afufa	chufa.	verbos en
Vfe.	*Adufe*	*Bufe*	*Atufe, &c.*	Vfa.
Vfo.	Pantufo	Rufo	Bufo.	
Vfre.	*Açufre*	*Piedraçufre*	*Sufre, Onufre.*	
Vga.	Pechuga	Arruga.n.	Arruga.v.	
	lechuga	berruga	desarruga	
	tortuga		desluga	+ Saca des
*Vgue.	ruga	apechuga	madruga	tos verbos
	oruga	enjuga	despechuga.	
Vgo.	*Hugo*	*Verdugo*	*Plugo*	
	yugo	*tarugo*	*Iugo, ciudad,*	
	vesugo	*mendrugo*	*apechugo, &c.*	Saca d los
Vgna.	Opugna	Impugna, repug.	Expugna.	verbos en
Vja.	*Aguja*	**Debuja*	*Engandaja*	Vga.
	Bruja	*empuja*	*puja.n.v.*	
	granuja	*estruja*	*cruja*	
	Cartuja	*sobrepuja*	*emboruja.*	
Vje.xe.	Reduje	Induje	Debuje, &c.	
	traduje	retruje	empuje, &c.	
Vjo. xo.	*Debujo*	*Fluxo.*	*Indujo*	
	influjo	*pujo*	*redujo*	Saca d los
	refluxo	*Cartujo*	*empujo, &c.*	verbos en
				Vja.
Vl.	Azul	Baul	Saul,	
Vla.	*Bula*	*Acumula*	*Embaula*	
	medula	*estimula*	*intitula*	
	gula	*disimula*	*pula, repula*	
	mula	*annula*	*regula, recula*	
	**Atribula*	*matricula*	*cumula*	
Vle.	Tule, isla	Atribule, &c.	Acumule, &c.	Saca d los
Vlo.	*Mulo*	*Maruло*	*Atribulo, &c.*	verbos en
	Iulo	*Tulo*	*Trasbulo*	Vla.
	Catulo	*Tibulo*	*culo.*	

Co- Diuul- Q Pul-

Vlga.	comulga	Diuulga	Pulga.	
**Vlgue.*	*Descomulga*	*Repulga*	*Espulga:*	Saca destosverbos
Vlgo.	Vulgo	Reuulgo	Repulgo, n. v. (&c.	
Vlia.	*Apulia*	*Betulia*	*Getulia*	
Vlio.	Iulio	Tulio	Sedulio.	
Vlla.	*Caßulla*	*Pulla, trulla*	*Grulla*	
	cugulla	*tulla*	*Vlla, rio,*	
	Aulla	Barbulla	Arrulla	
	bulla	engulla	escabulla	
**Vlle:*	zabulla	magulla	tulla	*Saca destosverbos
	rebulla	descabulla	mulla.	
Vllo.	*Orgullo*	*Capullo*	*Aullo, &c.*	Saca d los verbos en Vlla.
	mormullo	*bullo*	*bullo, &c.*	
Vlpa.	Culpa.n.	*Culpa.v.	Pulpa	
	desculpa.n.	desculpa.v.	esculpa.	Saca destosverbos
Vlpo.	*Pulpo*	*Esculpo*	*Desculpo, &c.*	
Vlta.	Consulta.n.	Resulta	Oculta.v.	
	oculta.n.	sepulta	dificulta	
**Vlte.*	inculta	abulta	consulta.v.	*Saca destosverbos
Vlto.	*Insulto*	*Abulto*	*Inculto, &c.*	Saca d los adjetiuos, y verbos en Vlta.
	bulto	*tumulto*	*consulto.*	
Vma.	Suma.n.	*Presuma.	Ahuma	
	pluma	consuma	summa	
	espuma	resuma	empluma	
	Numa	perfuma	desp!uma	
	Motezuma	sahuma	rezuma	
	Masuma	bruma.n.v.	espuma.v.	Saca d los verbos en Vma.
Vme.	*Perfume*	*Estrume*	*Perfume, &c.*	
Vmo.	Humo	Summo.n.	Grumo.n.	
	zumo	presumo, &c.	consumo, &c.	
Vmba.	*Zumba.n.*	*incumba*	*Derrumba*	Saca destosverbos
**Vmbe.*	*tumba.n.*	*tumba.v.*	*Zumba.v.*	
**Vmbo.*	Balumba	Retumba		
Vmbra.	*Alumbra*	*Encumbra*	*Relumbra*	
	deslumbra	*acostumbra*	*desacostumbra.*	

Cum- Alum- Azum-

Vmbre.	Cumbre	alumbre.n.	azumbre	
	lumbre	manſedumbre	podredumbre	
	viſlumbre	ſeruidumbre	herrumbre	+Saca de
*Vmbro.	coſtumbre	muchedumbre	techũbre, legũb.	los verbos
	dulcedumbre	peſadumbre	deſlumbre (&c.	en Vmbra
Vmpa.	*Interrumpa*	*prorumpa*		
Vn.	*Comun*	*betun*	*ſegun, algun*	
	de mancomun	*atun*	*ningun.*	
Vna.	Coluna	azeytuna	*Vna, vacuna	**Adjetiuos*
	fortuna	laguna	alguna	
	luna	gatuna	ninguna	
	auna.adu.	perruna	cada vna	
	cuna	Oſuna	oportuna	
	Fuenteouejuna	Garuna	importuna	
	gente bahuna	Tordelaguna	ayuna.n.	
	Importuna.v.	*afortuna*	*embetuna*	*Verbos.*
	auna	*ayuna.v.*	*encuna.n.*	
Vne.	Lunes, atunes	comunes	importunes, &c.	Saca d̃ los
Vno.	*Ayuno*	*Iuno*	*Bruno, (&c.*	verbos, y
	acetuno	*Hunos*	*Neptuno, a vno,*	adjetiuos
	tribuno	*Vertuno*	*importuno.v.&c.*	en Vna.
Vnco.	Carbunco	Iunco	adunco.	
Vncia.	*Anuncia*	*denuncia*	*Iuncia*	+Saca de
*Vncie.	*renuncia*	*pronuncia*	*Maguncia*	los verbos
Vncio.	Pronuncio.n.	Internuncio.n.	anuncio.n.v.&c.	en Vncia.
vnio.	*Infortunio*	*Plenilunio*	*Iunio.*	
Vnda.	Barahunda	fecunda	+Funda	
	tunda.n.	jocunda	confunda	
	funda.n.	iracunda	cunda	
	coyunda	infecunda	hunda	
		facunda	infunda	+Saca deſ
+Vnde.	Profunda	inmunda	tunda.v.	tos verbos
	vagabunda	ſegunda.n.	ſegunda.v.	Saca d̃ los adjetiuos
Vndo.	*Mundo.s.*	*fecundo,&c.*	*fundo,&c.*	y verbos
Vndia.	Facundia	enjundia	iracundia	en Vnda.
Vña.	Vña	*Empuña	apuña	

	cuña	Encuña	acuña	
	guarduña	greña	acuña	
	peſuña	bruña	cuña	
	Coruña	raſguña	deſencuña	
*Vñe.	Cataluña	ſiuña	Gaſcuña	+Saca deſ
	Orduña	deſempuña	Armeña.	tosverbos
Vño.	*ſuño, veduño*	*puño*	*terruño*	Saca d̃ los
	raſguño	*peſcuño*	*empuño, &c.*	verbos en
Vnta.	Punta	apunta	barrunta	Vña.
	pregunta.n.	deſpunta	peſpunta	
	junta.n.s.ad.	ayunta	vnta	
	repunta n.	pregunta	junta.v.	
	difunta	deſcoyunta	cegijunta.	
Vnte.	*Peſpunte.n.*	*apunte, &c.*	*deſpunte, &c.*	
Vnto.	Punto, vnto.n.	aſſunto	difunto, junto.v.	
	contrapunto	traſſunto	cegijunto (&c.	
Vnza	*Punza*	*fiunza*	*junza.*	
Vpa.	Chalupa	ocupa	chupa, tupa	
	eſcupa	deſocupa	Catadupa.	
Vpe.	*Cupe*	*ocupe*	*Guadalupe*	
	ſupe	*deſocupe*	*eſcupe, &c.*	Saca d̃ los
Vpo.	Cupo	ſupo	ocupo, &c.	verbos en
Vque.	*Duque*	*caduque*	*batuque*	Vpa.
	Archiduque	*trabuque*	*machuque*	
	poluoraduque.		*maguque.*	
Vr.	*Segur.*	*tafur*	*Sur, Aſur.*	
Vra.	Altura	Criatura	Colgadura	*Subſtantiuos.*
	hondura	dulçura	veſtidura	
	auentura	amargura	pintura	
	ventura	triſtura	grauadura	
	blancura	apretura	moldura	
	negregura	ſepultura	bordadura	
	hermoſura	deſuentura	borladura	
	blandura	malauentura	broſladura	
	cura.s.	preſura	flocadura.	

co- ca- com-

cõyuntura
hartura
locura
mesura
agricultura
espessura
frescura
verdura
secura
abertura
hendedura
mordedura
picadura
punzadura
dura.ad.
Armadura
apostura
brabura
empuñadura
catadura
cerradura
herradura
dentadura
juntura
dobladura
limadura
quemadura
rencura
Assegura
apressura
dura
desfigura
*Vit. jura
perjura
madura.n.v.
murmura
calentura
ternura
confitura
clausûra
angostura
anchura
estrechûra
llanura
longura
hechura
soltura
desembolture
trauesura
rotura
escriptura
atadura
añadidura
canalgadura
andadura
cabadura
gordura
grossura
horrura
leuadura
mistura
resura
cozedura
fregadura
auentura
cura
conjura
censura.v.
conjetura
endura
figura
mesura
compostura
estatura
cintura
figura
postura
escultura
entalladura
galanura
censura
vsura
tonsura
lectura
enuestidura
soldadura
signatura.
asadura
mandadura
barredura
abechadura
matadura
cobertura
rascadura
quebradura
torcedura
texedura
enceladura
raedura
rompedura.
*Escura
futura
madura
impura
pura,dura
segura.s.ad.
perjura.n.
Buenauentura

Verbos, y Adjetiuos.

+Saca destos verbos

	procura	mura	Estremadura.	
Vro.	*Muro.*	*Arturo*	*Palinuro*	
	Celuro	*Epicuro*	*seguro.ad.curo,&c.*	Saca ā los adjetiuos y verbos en Vra.
Vrba.	Turba.n.v.	conturba	perturba.	
Vrca.	*Vrca,nao.*	*furca.v.*	*turca.*	
Vrco.	Surco.n.	surco.v.	turco.	
Vrda.	*Vrda,Zurda*	*Zaurda*	*aturda.*	
Vrdia.	Lancurdia	pēlurdia.		
Vrga.	*Purga.n.v.*	*burga*	*surga.*	
Vrgo.	Licurgo	Burgo	purgo,&c.	
Vria.	*Curia*	*luxuria*	*penuria*	
	furia	*decuria*	*injuria.v.*	
	injuria	*centuria.*	*Asturias.*	
Vrio.	Perjurio	Curio	sdurio.	
	injurio.v.	Mercurio		
Vrno.	*Diurno*	*turno.s.ad.*	*Vulturno*	
	nocturno	*Saturno*	*Turno.*	
Vrra.	Burra	ocurra	recurra	
*Vrre.	zurra	discurra	incurra	
	Murra	concurra	susurra.	
Vrro.	*Susurro*	*burro,caçurro*	*ocurro,&c.*	+ Saca destos verbos en Vrra.
Vrso.	Curso.n.	discurso	curso.v.	
	concurso	recurso		
Vrta.	*La nao surta*	*curta.v.*	*hurta*	
	Inçurta	*surta.v.*	*resurta.*	
Vrto.	Hurto.n.	Surto.n.v.	curto.v.	
Vs.	*Iesus*	*gato paus.*	*Artus,Rey.*	
Vsa.	Musa	Creusa	rehusa	
	escusa.n.	Ophiusa	desusa	
	confusa	intrusa	encantusa	
	difusa	*Acusa.	recusa	
	Aretusa.	vsa	parausa	
	Medusa.	excusa	desencantusa.	
Vse.	*puse*	*supuse*	*interpuse*	
	dispuse	*traspuse*	*impuse.*	

com- de- pro-

	compuſe	*depuſe*	*propuſe, poſpuſe*	Saca d̃ los
	contrapuſe	*entrepuſe*	*acuſe, &c.*	verbos en Vſa.
Vſo.	Vſo	Confuſo	*huſo	Saca d̃ los
	abuſo	difuſo	puſo, &c.	verbos en
	parauſo	intruſo	acuſo, &c.	Vſa, y en
Vſca.	*Buſca.n.*	*chamuſca*	*buſca.v.*	Vſo.
	rebuſca.n.	*ofuſca*	*rebuſca.v.*	
Vſco.	Bruſco	buſco, rebuſco	ofuſco.	
Vſia.	*Ruſia*	*Pruſia*		
Vſta.	Fuſta	ajuſta	desbarauſta	
	juſta.s.ad.	guſta	embarauſta	
	injuſta	deſguſta	Colera.aduſta	
	robuſta	juſta.v.	Auguſta.	Saca d̃ los
Vſte.	*Embuſte*	*barauſte.n.*	*ajuſte, &c.*	verbos en
	fuſte	*juſte.n.*	*guſte, &c.*	Vſta.
Vſto.	Guſto.n.	deſguſto.n.	ajuſto, &c.	Saca d̃ los nõbres, y verbos en Vſta.
Vta.	Conduta	*Aſtuta	Enluta	
	minuta	diſſoluta	executa	
	fruta	reſoluta	imputa, reputa	Saca deſtos verbos
* *Vte.*	cicuta	enjuta	confuta, refuta	
	diſputa.n.	bruta	embuta	
	puta	*Diſputa.v.	desfruta.	
Vto.	*Fruto*	*luto*	*cañuto*	
Vua.	*tributo*	*ſaluoconduto*	*Bruto*	
Mira Vba.	*eſtatuto*	*ſubſtituto*	*aſtuto, &c.*	Saca d̃ los adjetiuos
	inſtituto	*vſufruto*	*imputo, &c.*	y verbos en Vta.
Vuia.	Lluuia	ruuia.ad.	Ruuia, yerua.	
	guuia	enruuia		
Vuio.	*Diluuio*	*marrubio*	*enruuio.v.*	
	Danubio	*rubio*		
Vya.	Aleluya	atribuya	contribuya	
	cuya	concluya	diſminuya	
**Vye.*	tuya	deſtruya	diſtribuya	
**Vyo.*	ſuya	rehuya	excluya	+Saca deſtos verbos
	Huya	reſtituya	eſtatuya	

	arguya	substituya	redarguya	
	destituya	constituya	instituya.	
Vz.	*cruz*	*Andaluz*	*arcaduz*	
	luz	*buz*	*altramuz*	
	arcabuz	*abestruz*	*capuz*	
	nocuzcuz	*gurguz*	*Ormuz.*	
Vza.	Escaramuza.n.	chuza	aguza	
	camuza	caperuza	cruza	
	gamuza	carapuza	zampuza	
	alcuza	*Espeluza	desmenuza.	
	lechuza	escaramuza		
Vze.	*Conduze*	*luze*	*reduze, deduze*	Saca d los verbos en Vza.
	introduze	*reluze*	*produze*	
	traduze	*trasluze*	*induze, cruze, &c.*	
Vzo.	Espeluzo	desmenuzo, &c.	escaramuzo, &c.	+Saca destos verbos
Vzga.	*Iuzga*	*sojuzga.*	*reduzga.*	
Vzge.				

FVENTE DE CONSONANTES.



DESPVES De auer puesto en la Sylua todos los consonantes, que parece se podian reduzir al orden de las cinco vocales que hemos seguido, será bien poner las fuentes de q̃ tantas vezes hemos hecho mencion. Estas son tres conjugaciones que en nuestra lẽgua Española tenemos: de las quales la primera tiene el infinitiuo en Ar: la segunda en Er: la tercera en Ir: y en cada vna dellas se cõprehenden muchos Verbos. Pero porque podamos aprouecharnos dellos, quando los ayamos menester, distinguimos en cada fuẽte los Actiuos d los Neutros: y en cada genero destos apartamos los mas graues.

graues, y vsados de los que no lo son tanto: y ponemos en primer lugar los de dos sylabas, luego los de tres, luego los de quatro, y cinco. Para q̃ desta manera, quãdo el Poeta huuiere menester el consonante verbal de dos sylabas, no tenga necessidad de mirar los de tres, o de quatro: y quãdo le hiziere al caso el verbo Neutro, pueda passar por los Actiuos. Mas para q̃ se entienda la copia de consonantes q̃ nacen destas fuentes, explicaremos primero las Cabeças q̃ en todo el discurso de la sylua remitimos a ellas.

De los Consonantes Verbales.

LOS Consonantes Verbales, vnos son propios, y otros cõmunes. Propios son aquellos que salen de los Verbos que tienen vna misma terminacion en el presente del Indicatiuo. Como, *Amo, amas, aman,* son consonantes propios de Amo, y solo se hallan en los verbos que se acaban en, mo, como en *clamò, llamo, enramo, &c.* y no en los demas: como en, *trato, trago, gasto, &c.* aunque sean de vna misma conjugacion. Destos consonantes hemos ya tratado en la Sylua, y puesto en cada Cabeça los Verbos que a ella pertenecen. Consonantes comunes, son los que salen de qualquier verbo de cada conjugacion, de qualquiera terminacion que sea: como de, *honro, estudio, amo*: salen, *honraua, estudiaua, amaua*: aunque los presentes no concuerden en la terminacion. Y destos, vnos son comunes a vna conjugacion, otros a dos, otros a todas tres: mas no pusimos en la Sylua sino vno solo dellos en cada Cabeça, donde podia entrar, remitiendo al Poeta a las fuentes. Porque de aquel genero de consonantes, tantos podia sacar, quantos verbos tenia juntos en su fuente. Antes pues de venir a las fuentes, pondremos las Cabeças que a ellas remitimos, aunque ya cada vna queda en la Sylua en su propio lugar remitida.

Verbales comunes de la primera fuente.

Amaua	estudiaua	honraua, &c.	Auas
Amauas	*estudiauas*	*honrauas, &c.*	Auas.
Amauan	estudiauan	honrauan, &c.	Auan.

Amê estu- hon-

E.	Amè,	Estudiè,	Honrè,&c.
Aste.	*Amaste,*	*Estudiaste,*	*Honraste,&c.*
Astes.	Amastes,	Estudiastes,	Honrastes,&c.
Aron.	*Amaron,*	*Estudiaron,*	*Honraron,&c.*
Ad.	Amad,	Honrad,	Estudiad,&c.
Ara.	*Amàra,*	*Estudiàra,*	*Honràra,&c.*
Aras.	Amàras	Estudiàras,	Honràras,&c.
Aran.	*Amàran,*	*Estudiàran,*	*Honràran,&c.*
Arays.	Amàrays,	Estudiàrays,	Honràrays,&c.
Asse.	*Amasse,*	*Estudiasse,*	*Honrasse,&c.*
Asses.	Amasses,	Estudiasses,	Honrasses,&c.
Aseys.	*Amasseys,*	*Estudiasseys,*	*Honrasseys,&c.*
Assen.	Amassen,	Estudiassen,	Honrassen,&c.
Are.	*Amàre,*	*Estudiàre,*	*Honràre,&c.*
Ares.	Amàres,	Estudiàres,	Honràres,&c.
Areys.	*Amàreys,*	*Estudiàreys,*	*Honràreys,&c.*
Aren.	Amàren,	Estudiaren,	Honràren,&c.
Ado.	*Amado,*	*Estudiado,*	*Honràdo,&c.*
Ados.	Amados,	Estudiados,	Honrados,&c.
Ando.	*Amando,*	*Estudiando,*	*Honrando,&c.*

Verbales comunes de la segunda, y tercera Fuente.

Ia.	Perdia.	Defendia,	Combatia,&c.
Ias.	*Perdias.*	*defendias,*	*combatias,&c.*
Ian.	Perdian,	defendian.	combatian,
Iays.	*Perdiays,*	*defendiays,*	*combatiays,*
I.	Perdi,	defendi,	combati,&c.
Iste.	*Perdiste,*	*defendiste,*	*combatiste,&c.*
Istes.	Perdistes,	defendistes,	combatistes.&c.
Eron.	*Perdieron,*	*defendieron*	*combatieron,&c.*
Era.	Perdiera,	defendiera,	combatiera,&c.
Eras.	*Perdieras*	*defendieras,*	*combatieras,&c.*
Erays.	Perdierays,	defendierays,	combatierays,&c.
Eran.	*Perdieran,*	*defendieran,*	*combatieran,&c.*
Esse.	Perdiesse,	defendiesse,	combatiesse,&c.
Esses.	*Perdiesses,*	*defendiesses,*	*combatiesses,&c.*

Per- de- com-

Perdiessseys,	*defendiesseys,*	*combatiesseys,&c.*	Esseys.
Perdiessen,	defendiessen,	combatiessen,&c.	Essen.
Perdiere,	*defendiere,*	*combatiere,&c.*	Ere.
Perdieres,	defendieres,	combatieres, &c.	Eres.
Perdiereys,	*defendiereys,*	*combatiereys,&c.*	Ereys.
Perdieren,	defendieren,	combatieren, &c.	Eren.
Perdido,	*defendido,*	*combatido,&c.*	Ido.
Perdidos,	defendidos,	combatidos,&c.	Idos.
Perdiendo,	*defendiendo,*	*combatiendo,&c.*	Endo.

Verbales comunes de todas tres fuentes.

Sacamos, &c.	metamos,&c.	digamos,&c.	Amos.
Sacays,&c.	*metays,&c.*	*digays,&c.*	Ays.
Sacarè,&c.	meterè,&c.	dirè,&c.	E.
Sacò,&c.	*metiò,&c.*	*oyò,&c.*	O.
Sacaràs,&c.	meteràs,&c.	diràs,&c.	As.
Sacarà,&c.	*meterà,&c.*	*dirà,&c.*	A.
Saquemos, Sacarẽ	meteremos,&c.	diremos,&c.	Emos.
Saqueys, Sacareys,	*metereys,&c.*	*direys,&c.*	Eys.
Sacaran,&c.	meteran,&c.	diran,&c.	An.
Sacaria,&c.	*meteria,&c.*	*diria,&c.*	Ia.
Sacarias,&c.	meterias,&c.	dirias,&c.	Ias.
Sacariays,&c.	*meteriays,&c.*	*diriays,&c.*	Iays.
Sacarian,&c.	meterian,&c.	dirian,&c.	Ian.
Honrador,&c.	*vendedor,&c.*	*batidor,&c.*	Or.
Honradora,&c.	vendedora,	batidora,&c.	Ora.

Estos mesmos Consonantes hallaras de ordinario en cada Verbo, que fuere semejante a los que hemos puesto, en conjugaciõ, y en tiẽpo. Y dixe de ordinario: porque algunos tienẽ particulár romance, y no dan el Consonante como los demas Pongo vn exemplo. Todos los verbos en Ir, tienen el participio en ido, como, *curtido, hundido, &c.* faltò este verbo, *Abrir*, y este, *Morir*, que tienen, *abierto, y no abrido: muerto, y no morido.* Otras vezes falta el Verbal, por ser el verbo de suyo Neutro, o defectiuo, o por otras razones, que el vso, y la experiencia yran enseñando.

EVEN-

Fuente, Ar.

Verbos Actiuos: Orden primo.

Verbos de dos sylabas.

BOrdar	burlar	besar
broslar	buscar	cegar
colgar	causar	crismar
atar	cerrar	borrar
vañar	cargar	calar
cifrar	caçar	guardar
criar	cercar	gustar
callar	cobrar	hurtar
dañar, curar	comprar, dudar.	hollar, echar
domar	ganar	hartar
dorar	gastar	hallar
fundar	gozar	mandar
guiar	labrar	mirar
formar	llagar	mudar
forjar	librar	quitar
fraguar	loar	tocar
vengar.	turbar	vañar
vedar	juntar	juzgar
matar	llamar	mezclar
negar	mostrar	mercar
pagar	picar	pintar
preciar	priuar	regar
rogar	sanar	robar
sellar	tratar	talar
traçar	tentar	templar
tramar	trabar	tomar
armar	contar	colmar
dexar	culpar	echar
lleuar	llenar	lançar
limpiar	llorar	limar
obrar	prendar	minar
prestar	prouar	prostrar

ras- regar vsar

rasgar
quemar
plantar
Aderar
adernar
afear
afrentar
ayudar
alegrar
alimpiar
aplacar
atizar
castigar
cautiuar
celebrar
consolar
contemplar
aliuiar
alentar
alabar
arriscar
auisar
codiciar
comparar
confortar
confirmar
condenar
contentar
deleytar
dessear
engañar
desbuchar
encumbrar
enseñar
consagrar
consultar
declarar

regar
quebrar
obstar
afinar
agrauiar
coronar
ajuntar
alumbrar
af[illegible]ar
apremiar
assolar
atajar
abraçar
abrasar
acatar
afirmar
agradar
ahondar
alcançar
amparar
apurar
apagar
arrojar
arrostrar
assombrar
congojar
conseruar
debujar
enfadar
deshonrar
despojar
engendrar
enojar
combidar
confessar
conquistar
cultiuar

vsar
reglar
tirar.
afeytar
agrauar
afinar
afear
ahojar
aliñar
apiñar
arrear
apodar
cohechar
acatar
endulçar
aflojar
afilar
aguzar
alegar
anegar
anunciar
angustiar
arrancar
ausentar
dedicar
desterrar
desculpar
desdorar
desprecia
despertar
destroçar
dilatar
domeñar
encerrar
engastar
comentar
contrastar

Verbos de tres sylabas.

deslus- *desar-* *destem-*

deſluſtrar
deſpeñar
diuulgar
diſtilar
encargar
deſtinar
enfriar
enlazar
enredar
enſanchar
enſalzar
entregar
emplear
esforzar
eſmaltar
eſpantar
exhortar
eſtimar
gouernar
eſperar
excuſar
eſcuchar
enfrenar
imitar
infamar
inclinar
incitar
inflamar
inſpirar
lamentar
laſtimar
matizar
meditar
proſperar
recrear
ſublimar
ſujetar

deſarmar
deſcargar
deſguſtar
deſpachar
difamar
disfrazar
enmendar
euitar
enterrar
entoldar
empeñar
empreſtar
embotar
eſpinar
eſtragar
fatigar
fabricar
halagar
grangear
eſtoruar
embiar
entibiar
enſuziar
encartar
inuentar
moderar
ocupar
oluidar
pregonar
ponderar
recabar
refrenar
regalar
rehuſar
remediar
ignorar
embiar

deſtemplar
desfl rar
desfogar
deſpejar
deſpeñar
diſparar
encontrar
encargar
enclauar
encenſar
fulminar
ahuyentar
heredar
frequentar
feſtejar
raſtrear
falſear
excitar
explicar
eſtrechar
eſcotar
embaucar
emplazar
empalar
empujar
enuaynar
encerar
enſeñar
enramar
enlodar
enxugar
engatar
encreſpar
encaxar
rotiar
juſticiar
informar

vene- liber- inju-

denerar	*libertar*	*injuriar*	
obligar	*mitigar*	*leuantar*	
perdonar	*murmurar*	*maltratar*	
perturbar	*preseruar*	*mendigar*	
preguntar	*profanar*	*obseruar*	
presentar	*pronunciar*	*ocultar*	
procurar	*propagar*	*quilatar*	
reforçar	*refinar*	*rematar*	
refrescar	*remedar*	*renouar*	
retirar	*reprouar*	*reparar*	
tachonar	*reuelar*	*vaziar*	
tremolar	*ventilar*	*vltrajar.*	
rescatar	*sepultar*	*suplicar*	
respectar	*sobornar*	*sustentar*	
reseruar	*resfriar*	*restañar*	
rodear	*reuocar*	*sazonar*	
saquear	*señalar*	*sojuzgar*	
sospechar	*aumentar*	*baptizar.*	
Regozijar	significar	representar	Verbos de quatro sylabas.
refrigerar	santificar	pronosticar	
menoscabar	sacrificar	profetizar	
menospreciar	viuificar	martirizar	
manifestar	pacificar	tyranizar	
interpretar	mortificar	sobrepujar	
inficionar	justificar	importunar	
vituperar	reuerenciar	imaginar	
solicitar	resucitar	examinar	
solenizar	remunerar	exagerar	
perficionar	recompensar	escudriñar	
fertilizar	glorificar	embarazar	
enjaezar	gratificar	enmarañar	
entronizar	fortificar	emponçoñar	
eslauonar	enarbolar	enfastiar	
estimular	enazerar	engandujar	
eternizar	enheruolar	enarmonar	
exercitar	enhechizar	encantusar	
hermosear	executar	encarcelar	

	diferenciar	exasperar	galardonar
	despedaçar	edificar	embarnizar
	desordenar	desperdiciar	domesticar
	desocupar	desentonar	desquixarar
	desenlaçar	descomulgar	descoyuntar
	desbaratar	desauziar	desbalijar
	desafiar	desagradar	desarraygar
	debilitar	depositar	dejarretar
	comunicar	crucificar	encomendar
	considerar	encadenar	encaminar
	desamparar	desenfadar	encaramar
	desanimar	desengañar	endomeñar
	desconsolar	desestimar	entapiçar
	dissimular	enagenar	acompañar
	enamorar	endereçar	auenturar
	adeuinar	açucarar	adelgazar
	aficionar	alborotar	aherrojar
	amonestar	amontonar	apacentar
	atesorar	arrebatar	canonizar
	assegurar	calificar	circuncidar
	autorizar	aueriguar	cauterizar
	auergonçar	atribular	atropellar
	atormentar	arrebolar	almidonar
	aprouechar	aparejar	alcoholar
	amplificar	entronizar	prejudicar
	acrecentar	perpetuar	participar.
Verbos de cinco, y seys sylabas.	*Atemorizar*	*Desapassionar*	*Anatematizar*
	desencadenar	*desenmarañar*	*particularizar*
	desassossegar	*desencastillar*	*connaturalizar*
	desaprouechar	*escandalizar*	*despossessionar*
	esperimentar	*inhabilitar*	*desencolerizar.*

Orden segundo.

Verbos de tres sylabas.	Aclarar	Abonar	Abreuiar
	adoptar	abarcar	acceptar
	alargar	ahogar	acerar
	allanar	ajustar	adestrar

alle- al- agar-

allegar
amanſar
añudar
apartar
arrimar
auocar
vaziar
callentar
cotejar
ablandar
acortar
aferrar
aguardar
almorzar
arrendar
arropar
acechar
açotar
barruntar
chamuſcar
degollar
demoſtrar
decorar
deſatar
deſamar
deſuiar
deſechar
desfrutar
deſgarrar
deſnudar
deſnatar
deſpuntar
encantar
deuiſar
deshojar
deſlindar
deſelar

alterar
amoldar
apoyar
arraſar
artillar
arribar
boſquejar
cenſurar
abrigar
acabar
acertar
agotar
ahorcar
alojar
amaynar
arrojar
aparar
atapar
atropar
carear
cobijar
concertar
concordar
degradar
derrocar
derramar
derribar
deſtetar
deſcalçar
deſpoſar
deſquiciar
hermanar
deshollar
deſgaſtar
deſgranar
deſgajar
deshilar

agarrar
aliar
aojar
aplazar
atalar
aterrar
baldonar
agraciar
acendrar
actuar
achacar
afijar
ahorrar
almagrar
apelar
anular
apropiar
aceſtar
baratar
zahumar
cercenar
computar
conformar
deuanar
demarcar
desbaſtar
deſtetar
deſtrauar
deshinchar
deſpegar
deſpear
doblegar
deſplumar
deſpalmar
deſplegar
deſlomar
deſtrocar

deriuar
deprauar
decretar
declinar
demandar
desuiar
enlutar
ensayar
enturuiar
escalar
espiar
espolar
espejar
estampar
estrenar
graduar
agrauar
heredar
hospedar
ilustrar
ygualar
instigar
inuocar
limitar
molestar
negociar
penetrar
publicar
prouocar
recobrar
reformar
visitar
irritar
mejorar
motejar
ordenar
quebrantar

descarnar
derogar
denostar
defraudar
delegar
conciliar
concitar
contrariar
congregar
coolumar
confutar
confiscar
enuuiar
enriçar
emboscar
embargar
estrellar
estirar
expressar
impetrar
intentar
manijar
martillar
mesurar
niuelar
ofuscar
otorgar
platear
quietar
recitar
relatar
maquinar
oficiar
ojear
otear
preparar
refutar

desbuchar
cumular
encoruar
encubar
enaspar
enhastar
engordar
enhilar
enjugar
entallar
entrojar
enxertar
empapar
empegar
emplaçar
empozar
menear
perfumar
perfilar
recadar
rechaçar
relaxar
rellenar
represar
violentar
jubilar
infernar
intimar
imputar
macerar
recetar
platicar
prolongar
prorogar
professar
rasguñar
redoblar

regalar
renunciar
traſpaſſar
traſplantar
trabucar
ſanear
ſerenar
ſentenciar
ſecreſtar

Verbos de quatro ſylabas.

Predominar
neceſsitar
magnificar
intereſſar
iluminar
inquietar
multiplicar
habituar
habilitar
facilitar
diciplinar
deſempeñar
deſenſeñar
deſenuaynar
deſconcertar
deſarrimar
deſabrigar
conjeturar
continuar
contaminar
deſañudar
deſencantar
deſenterrar
deſgouernar
desheredar
arrebeçar
amohinar
amoſtazar

registrar
repaſſar
traſladar
terminar
variar
reſinar
ſaludar
ſituar
ſonſacar
Teſtificar
verificar
rectificar
purificar
legitimar
modificar
notificar
priuilegiar
reyterar
falſificar
embriagar
empadronar
encorporar
amortiguar
desfigurar
deſembargar
deſentablar
deſacordar
deſababar
deſapropiar
deſentrampar
deſenterrar
deſembotar
deſigualar
deſmenuzar
efetuar
atenazar
apriſionar

remeſar
vendimiar
barajar
repudiar
reputar
romançar
ſahumar
ſuſtanciar
ſoportar.
ſupeditar
vaporear
precipitar
penitenciar
medicinar
matricular
manoſear
organizar
proporcionar
exceptuar
exacerbar
eſcatimar
embaular
enquadernar
entreuerar
entreſacar
enfardelar
encapotar
deſuſtanciar
deſempozar
deſenſillar
deſençarçar
deſencordar
deſopilar
deſpauilar
deſparramar
arrodelar
apalear

	amolentar	*aniquilar*	*apedrear*
	aherrojar	*ahelear*	*apiolar*
	acaudillar	*acanalar*	*acocear*
	acumular	*acicalar*	*acuchillar*
	acariciar	*acerralar*	*abroquelar*
	aconsejar	*acomodar*	*acarear*
	adereçar	*administrar*	*afeminar*
	ajudicar	*alimentar*	*afiançar*
	amedrentar	*amortajar*	*apaciguar*
	amenazar	*aposentar*	*enarbolar*
	arruynar	*atosigar*	*certificar*
Verbosde cinco sylabas.	*Calafetear*	*aguijonear*	*asaetear*
	desproporcionar	*deshabituar*	*desacompañar*
	desatauiar	*desacostumbrar*	*especificar*
	reedificar.	*emparamentar*	*escuderear.*

Orden Tercero..

Verbosde dos sylabas.	Arar	brindar	lançar
	bogar	cortar	cambiar
	brear	doblar	brumar
	forçar	fincar	hinchar
	gràuar	fijar	feriar
	flechar.	firmar	manchar
	jugar	fumar.	tumbar
	soldar	sangrar	vardar
	rondar	retar.	tostar
	sulcar	votar	trinchar.
	tornar.	rumiar	trillar
	trocar	sacar	tejar
	tragar	tachar.	rallar
	tapar	vntar	rascar
	saluar	vendar	rapar
	sitiar	trobar	pujar
	soltar	tirar	punzar
	topar	tassar	poblar
	quajar	tajar	pringar.
	quintar.	rajar.	pelar.

pur- po- pau-

purgar	podar	pautar
peſar	plegar	papar
peynar	pegar	palpar
mancar	menguar	mondar
laſtar	mamar	mojar
cauar	chapar	lardar
caſar	cuñar	majar,cinchar
calçar	dolar	machar
aguar	colar	maſcar
haruar	cebar,ſembrar	mazar
clauar	aſar	dezmar.

Verbos de tres ſylabas.

Abajar	*abezar*	*abrochar*
abollar	*abuhar*	*acinar*
acotar	*achicar*	*acriuar*
azemar	*acuñar*	*acornar*
aforrar	*ahumar*	*adobar*
aliſar	*ahitar*	*ahechar*
alquilar	*amaſar*	*ahormar*
apocar	*anejar*	*apañar*
apegar	*emprenſar*	*aporcar*
arañar	*aplomar*	*arrugar*
arraſtrar	*arengar*	*aſſerrar*
deſtapar	*atacar*	*barrenar*
deſcaſar	*batucar*	*baruechar*
deſcontar	*deſtejar*	*derrengar*
deſcercar	*deſtechar*	*deſſalar*
deſcolgar	*deſtroncar*	*deſuirar*
deſclauar	*deſcorchar*	*deſtripar*
deſmembrar	*deſcombrar*	*deſtronchar*
encañar	*deſmochar*	*desherrar*
endurar	*deſmontar*	*encordar*
enyeſar	*encuñar*	*encalar*
enjaguar	*engrudar*	*encorar*
enloſar	*enhornar*	*encolar*
enluciar	*enſartar*	*encerar*
enſillar	*enſeñar*	*enexar*
entortar	*enſillar*	*enhaſtar*

entrampar	*empsalmar*	*enuarar*
escaruar	*entablar*	*empellar*
espulgar	*empedrar*	*empajar*
espessar	*embarrar*	*emplumar*
esquilmar	*escardar*	*embocar*
estañar	*escanar*	*espumar*
estrigar	*estrujar*	*espetar*
esterar	*vomitar*	*machucar*
golpear	*horadar*	*magullar*
hostigar	*horacar*	*mantear*
xaropar	*jaluegar*	*mordiscar*
macear	*jarretar*	*mojonar*
merendar	*opilar*	*orinar*
ordeñar	*pellizcar*	*perdigar*
pesquisar	*pespuntar*	*prohijar*
remansar	*rebozar*	*rebotar*
vsurpar	*remendar*	*recalcar*
trastrocar	*remojar*	*varear*
trassegar	*tornear*	*trastejar*
taladrar	*trastornar*	*traspalar*
repicar	*reuanar*	*socarrar*
soterrar	*requemar*	*sompesar*
socabar	*solapar*	*repelar*
repulgar	*refrenar*	*reuesar.*

Verbos de quatro syllabas.

Interpelar	parausar	redondear
desquadrillar	estercolar	poluorear
despellejar	embetunar	espadañar
desorejar	enuanastar	enladrillar
desnarigar	despechugar	enazeytar
desmelenar	desencuñar	desollejar
deshollinar	desempeñar	desenhornar
desembarrar	desenhetrar	desempegar
desensenar	desengrudar	descerrajar
desencajar	descobijar	descortezar
desencasar	descalabrar	desarrugar
descabeçar	desternillar	desabollar
ensangostar	aporrear	atrayllar

amo. ama. alm

amojonar amamantar almohazar
amanzillar agujerar acepillar
acartear acarear açafranar.
Abofetear *desabotonar* *desencabestrar* Verbos de cinco sylabas.
desempalagar *desencapotar* *desenuanastar.*

Verbos Neutros.

Orden. 1: Verbos de dos sylabas.

Bastar ayrarse balar
baylar volar costar
cantar brotar cenar
clamar estar chillar
errar faltar chistar
holgar hablar cursar
dignarse cegar dançar
fiar entrar elar
durar cessar bufar
temblar brincar pasmar
velar jactarse parlar
jurar nadar pesarle
manar orar penar
morar osar sentarse
pecar quedar sonar
priuar, con; sobrar soplar
reynar tardar rentar
passar quexarse quadrar
parar montar neuar
marchar instar vacar
llegar posar rauiar

Verbos de tres sylabas.

Vacilar tramontar trasudar
suspirar solloçar sestear
repugnar retratarse resultar
replicar refinarse recordar
recatarse querellarse razonar
recelarse perjurar patear
porfiar palpitar mosquear
pelear marcarse nauegar
militar importar passear

	empinarſe	indignarſe	rebramar
	marchitarſe	peligrar	reclamar
	relumbrar	repoſar	reſualar
	remontarſe	reſonar	transformarſe
	reſpirar	trabajar	abordar
	triunfar	abogar	acordar
	admirarſe	aguijar	ayunar
	anhelar	aſpirar	conuerſar
	auentajarſe	barajar	concordar
	confiar	brauear	diſcordar
	deſuelarſe	blaſonar	diſputar
	deſcuydarſe	deſcanſar	engolfarſe
	deſdeñarſe	deſmayar	acercarſe
	entonarſe	eſtudiar	aclamar
	empinarſe	exclamar	aſomar
	eſmerarſe	amargar	adargarſe
	gloriarſe	aſeſar	agoſtarſe
	atinar	vandearſe	alçar
	blaſfemar	caminar	altercar
	coſtear	caducar	anublarſe
	comulgar	boltear	aullar
	deſguſtar	confinar	denunciar
	diſpenſar	congraciarſe	renegar
	diſcantar	denotar	deſuſarſe
	eſtrellar	encarnar	deſmedrar
	enfermar	inuernar	enſañarſe
	enojarſe	empacharſe	abaſtarſe
	eſtremarſe	gorgearſe	adeudarſe
	humanarſe	alexar	abobarſe
	humillarſe	ayſlar	adaruarſe.
De quatro ſylabas.	*Acoſtumbrar*	*Adelantarſe*	*Atalayar*
	acobardarſe	*agonizar*	*colorear*
	acelerarſe	*apreſurar*	*confederarſe*
	auentajarſe	*deſarinar*	*enueleſarſe*
	deliberar	*deſuariar*	*fructificar*
	deſconfiar	*encarnizarſe*	*abalançarſe*
	deſeſperar	*eſcarmentar*	*afiſtolarſe*

determinarse
apoderarse
desentrañarse
desenuarcar
marauillarse
regozijarse
perseuerar
lisongear
interesar
Escaramuçar
capitanear

adulterar
argumentar
centellear
espeluzarse
idolatrar
pauonearse
reuerberar
reconciliarse
titubear
relampaguear
encolerizarse

amilanarse
desacatarse
desenconarse
enemistarse
emperezar
señorear
reconcertarse
melificar
intitularse
enseñorear.

Orden Segundo.

De dos sylabas.

Calmar
gritar
guiñar
Zombar
ladrar
passar
pechar
soñar
sudar
velar
siluar
saltar
justar
piar

distar
hilar
girar
guindar
montar
mesarse
remar
ruar
trotar
trizarse
rodar
rifar
mediar

frisar
hipar
graznar
barbar
aspar
mermar
trenchar
trepar
terciar
tascar
roznar
roncar
migar
[illegible]iar.

De tres sylabas.

Litigar
madurar
madrugar
pleytear
regañar
resollar
reportarse
serenarse
trasnochar
trebejar

ventiscar
ladearse
montear
rebentar
hondear
rebelarse
recostarse
remoçarse
sobre estar
tropeçar

encoruarse
orearse
prohijar
rebezarse
rebolcarse
relinchar
regostarse
retoçar
susurrar
vandearse

regoldar
reboſar
rezumarſe
reclinarſe
encaliar
eclypſarſe
deſquitarſe
deſmandarſe
deslizar
contratar
acoſtarſe
aceçar
afanar
antojarſele
atraygarſe
atollar
atancar
atrancar
declamar
demudar
deshincharſe
deſplomarſe
erizarſe
dormitar
enconarſe
eſcapar
guerrear
forcejar
aluergarſe
engorrarſe
caualgar
braccear
baruechar
apoſtar
anidar

tiritar
ſolfear
jadear
florearſe
eſtancar
eſtriuar
eſpirar
entrañarſe
engolfarſe
enfraſçarſe
deſgreñarſe
conjurarſe
açorarſe
atufarſe
arrobarſe
alindar
aportar
apearſe
aſſeſtar
ceſpitar
deſcararſe
deſcartarſe
encarar
embaçar
embreñarſe
eſpaciarſe
granizar
gotear
enranciarſe
eſcamar
chorrear
bouear
arrullarſe
ahirmar
aluergarſe

rehilar
rezongar
rechinar
rebuznar
rebalſar
raſtrillar
pelechar
marrear
eſquiuarſe
deſangrarſe
cozear
vozear
aſomar
aſentarſe
atronar
aſuſar
abortar
apeſgar
arreciar
aguarçarſe
coxear
deſouar
eſcudarſe
eſcaldarſe
eſcombrarſe
eſponjarſe
humear
gatear
eſpigar
coxquear
compadrar
cozinar
bahear
amañarſe
abondar.

De quatro ſylabas.

Amotinarſe
anticiparſe
Acatarrarſe
arrodillar
apregonar
ateſtiguar

apassionarse
apiadarse
encastillarse
habituarse
ginetear
empalagarse
encenagarse
apellidar
desembarcarse
cambalachar
halucinar
descompadrar
midificar
peregrinar
arromadizarse
desembosçarse
desempacharse
disparatar
empeorar
philosophar
escalentarse
asolearse
apechugar
anadear
gargagear
halconear
agaçaparse
regodearse
trauesear
exemplificar
bambalear
cabeçear
desatentar
dessemejarse
estropeçar
estornudar
despepitarse
culebrear
apostemar
encabestrarse
cacarear
aualançarse
aceuadarse
desbaraustar.

Fuente Er. V. Actiuos.

De dos sylabas.

Creer, ver
coger
cozer
comer
leer
mouer
poder
perder
querer
traer, deuer
temer
vencer
auer
boluer
coser
hazer
meter
moler
oler
pacer
saber
tañer
tener, prender
vender
beuer
cerner
hender
lamer
mecer
morder
poner
raer, barrer
roer
sorber
texer
torcer, romper.

De tres sylabas.

Absoluer
aborrecer
cometer
atraer
corromper
conmouer
detener
Acorrer
acoger
aprender
ascender
componer
disponer
distraer
absorber
atraer
bastecer
compeler
complacer
descoser
desplazer

difen- *def.* *def.*

	defender	*deshazer*	*desprender*
	emprender	*deprender*	*destexer*
	entender	*emboluer*	*despender*
	encender	*empecer*	*descoger*
	escoger	*encoger*	*espender*
	estender	*esconder*	*exponer*
	exceder, conceder	*malquerer*	*imponer*
	mantener	*oponer*	*pretender*
	ofrecer, conocer	*posponer*	*reboluer*
	ofender	*posseer, conuencer*	*recozer*
	prometer	*promouer*	*relamer*
	padecer	*recoger*	*remorder*
	remouer	*rehazer*	*reponer*
	resoluer	*responder*	*reuender*
	detener	*retorcer*	*retraer, contraer*
	sostener	*someter*	*socorrer*
	suspender	*suponer*	*trasponer.*
De quatro sylabas.	Aborrecer	anteponer	contraponer
	acometer	comprehender	contrahazer
	agradecer	desconocer	desemboluer
	enuilecer, apetecer	desmerecer	descomponer
	enriquecer	emblanquecer	embejecer
	ennoblecer	entristecer	entreponer
	engrandecer	enternecer	ennegrecer
	encarecer	enflaquecer	entremeter
	escarnecer	endurecer	entretejer
	escurecer	fauorecer	humedecer
	establecer	fortalecer	satisfazer, entretener
	exclarecer	obedecer	enuanecer
	reprehender	reconocer	entorpecer
	desfauorecer	ensoberuecer	desobedecer.

Verbos Neutros.

De dos sylabas.	*Arder, ser*	*correr*	*caer*
	crecer, nacer	*doler, lluuer*	*caber, heder*
	plazer	*valer*	*toser.*
De tres sylabas.	Contender	abstenerse	competer
	con-	care-	car-

condolerse
fallecer
florecer
perecer
parecer
ascender
carecer
descrecer
fenecer
preceder
proceder
recrecer
carcomerse
depender
embeuerse
podrecerse
recaer
recorrer.

De quatro sylabas.

Acontecer
acaecer
amanecer
desuanecerse
enriquecerse
empobrecerse
enflaquecerse
ennanecerse
enternecerse
entristecerse
enuilecerse
basanecerse
permanecer
preualecer
pertenecer
resplandecer
ensobernecerse
adolecer
compadecerse
conualecer
desfallecer
embrauecerse
emblanquecerse
enloquecer
enuejecerse
ennegrecerse
estremecer
esclarecer
interceder
madurecer
humedecerse
reuerdecer
retoñecer
desaparecer
adormecer
amortecer
condecender
enmudecer
enmagrecerse
embeuecerse
enmohecerse
endurecerse
encrudecerse
encarecer
encallecer
entorpecerse
ensordecerse
enronquecerse
entomecerse
retroceder
encruelecerse.

Fuente Ir, V. Actiuos.

Abrir

De dos sylabas.

dezir
huyr
herir
fingir
medir
oyr
pedir
partir
regir
seguir, sentir
cumplir
cubrir
henchir
hundir
fundir
polir
parir
rendir
seruir
suplir, sumir
asir
batir
blandir
bruñir
çurzir
curtir
freyr
mullir
tullir
tupir, tundir

su- vrdir vngir

	ſufrir	vrdir	vngir
	veſtir	vñir	frunzir
	teñir	reñir	cundir
De tres ſy	Abatir	añadir	admitir
labas.	afligir	aduertir	adquirir
	conuertir	bendezir	aturdir
	conſentir	conſumir	conſtreñir
	corregir	conſeguir	colegir
	concebir	combatir	comprimir
	concluyr	confundir	conferir
	deſcubrir	defiñir	zaherir
	dirigir	deſtruyr	zabullir
	diſuadir	deſpedir	derritir
	diferir	deſabrir	deduzir
	elegir	deſcriuir	deſpartir
	encubrir	diſtinguir	deſceñir
	eſcriuir	diuertir	deſleyr
	eſparzir	diuidir	deſuñir
	eſculpir	embutir	deſaſir
	excluyr	digerir	deſmedir
	eximir	engullir	difundir
	exprimir	enxerir	diſcernir
	infundir	enluzir	eſcandir
	imprimir	eſcupir	extinguir
	impedir	incluyr	inquirir
	oprimir	induzir	preuenir
	perſeguir	maldezir	rebatir, rehuyr
	perſuadir	permitir	reduzir
	percebir	peruertir	remitir
	prohibir	preferir	referir
	produzir	proſeguir	requirir
	redimir	recebir	reſiſtir
	reprimir	repartir	reſtinguir
	ſacudir	repetir	reſtriñir
	traduzir	reſumir	remedir.
De qua-	*Apercebir*	*contradezir*	*entretenir*
tro ſyla- bas.	*atribuyr*	*diminuyr*	*eſtatuyr*

contribuyr	*introduzir*	*instituyr*
distribuyr	*interrumpir*	*redarguyr*
restituyr	*sobreescriuir*	*substituyr.*

Verbos Neutros.

Dormir	cruxir	bullir	De dos sy labas.
gemir	heruir	cundir	
frunzir	gruñir	gañir	
luzir	fornir	plañir	
morir	partirse	salir	
mentir	surgir	subir	
viuir	venir	curtirse.	
Arguyr	*acudir*	*auenirse*	De tres sy labas.
competir	*assistir*	*adormir*	
consistir	*concurrir*	*conduzir*	
debatir	*conuenir*	*derretirse*	
desistir	*desabrirse*	*desmentirse*	
enuestir	*desluzir*	*desdezirse*	
discurrir	*esgrimir*	*diuertirse*	
engreyrse	*influyr*	*incumbir*	
insistir	*incurrir*	*retiñir*	
presidir	*ocurrir*	*resurtir*	
presumir	*prescribir*	*reluzir*	
rebiuir	*recudir*	*recurrir*	
traluzir	*sacudirse*	*escupir*	
Arrepentirse	contrauenir	amodorrir	De quatro sy labas.
entreuenir	descomedirse	descabullir	
sobreuenir	desauenirse	escabullirse.	

Añadiendo a cada vno de los infinitiuos de todas tres suertes, alguna destas particulas, me, te, se, nos, os, le, lo, los, salen los Consonantes siguientes.

1 *Amarme*	2 *Quererme*	3 *Abatirme*
amarte	*quererte*	*abatirte*
amarse	*quererse*	*abatirse*
amarle	*quererle*	*abatirle*
amarlo	*quererlo*	*abatirlo*

ama- *que-* *aba-*

amaros	*quererlos*	*abatirlos*
amarlos	*querernos*	*abatirnos*
amarnos	*quereros*	*abatiros*
amalla.e o.	*querella.e.o.*	*abatilla.e.o.*
amallas.os.	*querellos.as.*	*abatillas.os.*

Dissonantes.

DEspues de auer puesto los Consonantes que en nuestra lengua se hallan, con el accento en la vltima, y penultima sylaba, me parecio añadir estos Dissonantes, no solo para que se euiten, sino para que siruan de tentar a Poetas noueles. Si alguno les hallare el consonante, puede ponerle al lado.

Poluo	Congrio	Absyntio
mastil	reliquia	India
jarcia	remusgo	responso, Alonso
compra	rebuzno	perrochia
fieltro	Tiple	vigornia
Nympha	siglo	torpe
Trebol	sepulchro	catorze
Martyr	gozque	pelurdio
zupia	golfo	gerundio
murria, estangur-	siluo	buytre
mustia (ria	simple	encomio, Paco-
recua	ojaldre	almoradux (mio
nutria	industria	Asensio, Hortẽsio
tolua	Iunio	salitre
debil	mugre	abil, inabil
burla	mitra	salbia
ambar, liquidãbar	monstro	Epiciclo, ciclo
pocilga, endilga	palenque	Consul, Procõsul
arbol	pulso	humilde, oilde, &c
marmol	estupro	Chãtre, sochã. diã
Caliz	raudo	Eucharistia (tre
logro	sirgo	Martyrologio, Eu
fulgo	triumpho	pinça, despin.(log.
limosna	turnio	docil
dulce	Vnicornio	facil

Car- tur- difi-

carcel
escarniõ
rumio
diezmo
Chipre
bolsa
muslo
yelmo, Anselmõ
colcha
cuerpo
corcho
calumnia
turma
vidrio
acibar, almiuar
açofar
alfamar
naype
percha
Epitafio, zafio
nadie
adrio
tapia
escofia
dificil
alferez, Perez
alcaçar
baydo
garfio
buytre
cambio
cifra
açofar
culantro
turbio
almofrex.

SYLVA DE CONSONANTES ESDRUXULOS.



ONSONANTE Esdrùxulo es vn vocablo, q̃ tiene semejança a otro, desde la vocal antepenultima en que se pone el accento, hasta la vltima letra: como, *poètico*, *prophetico*. Ay tres maneras de Esdrùxulos: vnos son Verbales, otros Superlatiuos, otros Substantiuos, y Adjetiuos.

De los Esdrùxulos Verbales.

EL Esdrùxulo Verbal se haze, quando a alguna persona del verbo se le añade vna destas particulas, *me, te, se, le, lo, los, nos, os, &c.* y queda con el accento en la antepenultima; como *matàrate, dixistelo*. Destos Verbales, vnos son propios, y otros comunes. Propios son aquellos que nacen de cada verbo, y retienen la propia letra con q̃ el tal. V. se diferencia de los demas verbos en su primera posicion, como, *àmame, àmate*, nacen de *amo*, y retienen la m. por la qual *amo*, se diferencia de *aro*, *ago*, *&c.* y destos solos seran Consonantes, los que concuerdan con

S ellos

ellos en su primera posicion: como, *llàmeme, llàmete,&c.* y no *àteme, àtete,&c.* aunque son de vn mismo tiempo, y conjugacion. Para hallar estos consonantes, no ay sino mirar en que se acaba el Verbo a quien busco el consonante, y luego buscar en la Sylua comun los que se acaban como el, y estos le daran tantos consonantes quantos ellos fueren. Pongamos vn exemplo: Busco consonante para *creòte*, voy a la Cabeça *Eo*, y alli hallo todos los verbos en *Eo*, de donde tomo el que he menester. Estos Verbales Propios, salen de los presentes de Indicatiuo, Imperatiuo, y Subjuntiuo, añadiendoles como he dicho, alguna de las particulas arriba puestas.

Dômote, tòmote,&c:	*Quièrolos, espèrolos, (&c.*	*Pìdolos, midolos,&c.*
Dòmasme	*Quièresme*	*Pìdesle*
Dòmale	*Quièrenos*	*Pìdeme*
Dômanse	*Quièrente*	*Pìdente*
Dòmelos	*Quièrale*	*Pìdame*
Dòmeste	*Quièrasnos*	*Pìdasme*
Dòmenme.	*Quièrante*	*Pìdante.*

VErbales comunes son, los que salen de todos los verbos de vna misma fuente, de qualquier manera que tengan la primera posicion; como son los siguientes, que nacen de los verbos en Ar.

Domàuale, atàuale, (&c.	*Domàrale, atàrale, (&c.*	*Domàssente, atàssenle, (&c.*
Domàuasme,	*Domàrasme*	*Domàrese*
Domàuamos	*Domàramos*	*Domàresme*
Domàuante	*Domàrante*	*Domàremos*
Domàstesme	*Domàsselos*	*Domàrente*
Domàstenos	*Domàssenos*	*Hedomàdole*
Domàranlos	*Domassemos,*	*Domàndones.*

TOdos estos son comunes a los verbos de la primera conjugacion: pero mas comunes se pueden llamar los que nacen de todos los verbos de dos conjugaciones, quales son los siguientes, que se deriuan de la segunda, y tercera fuente.

Creis-

Creisteme, vendiste-	*Creyeranlas, vieralos*	*Creyeremos, vieremos*
Creistele (me, &c.	*Creyessele (&c.*	*Creyeredes (&c.*
Creyeronle, imoste,	*Creyessemos*	*Creyerente*
Creyerate	*Creyessedes*	*Creidome*
Creyerasnos	*Creyessenme*	*Creyendolos.*
Creyeramos	*Creyerete*	Estos mismos salen
Creyerades,	*Creyeresnos,*	de la fuente Ir.

MAs comunes que todos son, los que ygualmente se hallan en todas tres conjugaciones, como estos que se siguen,

Domàmoste	*Vedmoste*	*Pidàmosle*
Domèmosle, aremoste	*Vèmoste, erèmosle*	*Pedirèmoste*
Domariame	*Veiase, eriame*	*Pediame, riame,*
Domariasnos	*Veiaslos, eriaslos*	*Pediasnos, riasnos*
Domariamos	*Veriamos, riamos*	*Pediamos, riamos,*
Domariades	*Veiades, eriades*	*Pediades, riades.*
Domarianse,	*Veriante, verianme,*	*Pedianme, rianme.*

LAS Particulas se han de añadir en los verbos, y personas que son capaces dellas. Porque vnos son Actiuos, que llaman los Gramaticos, Transitiuos, y essos qualquiera particula reciben. Pero ay otros Neutros, que llaman Intransitiuos, a los quales no siempre, ni en todas personas viene bien la particula. Pongo vn exemplo: Bien se dize, *entregome*, *saluome*, *&c.* pero no se dize bien, *pelèome*, *siltome*, *&c.* Finalmente en las personas de los verbos, que tienen el accento en la vltima, se pueden fundar Esdrùxulos, añadiendoles dos particulas, como, *matòmele*, *perdìtele*, *hurtòmelos*, *perdìteles*, *&c.* Para la copia de todos estos Consonantes no ay sino acudir a las fuentes, y quantos verbos alli huuiere, de los que concuerdan en vna misma terminacion, tantos verbales Esdruxulos aura. Como si vno busca consonante de *honràndele*, de todos los verbos en Ar, le podra sacar, especialmente de los Actiuos: como, *premiàndole, leuantàndole, encumbràndole, &c.*

De los Superlatiuos.

TOdos los nombres Superlatiuos acabados en, *iſsimo*, ſon conſonãtes entre ſi, como *ſapientiſsimo, amantiſsimo*. Deſtos ay innumerables, y aunque enfadarian, y harian la copla muy afectada ſi ſe vſaſe vno ſiempre dellos, pero engeridos de quãdo en quando entre los demas, tienen particular gracia.

Dudaſe ſi ſon Eſdruxulos los que tienen eſtas terminaciones con el accento en la primera vocal.

Abria	*Arria*	*Eſtia*	*Ocia*
Acia	*Aſia*	*Exia*	*Olia*
Adia	*Auia*	*Icia*	*Onio*
Adria	*Ebia*	*Idria*	*Onia*
Agia	*Ecia*	*Idia*	*Oquio*
Alia	*Edia*	*Igia*	*Orcia*
Amia	*Egia*	*Ilia*	*Oria*
Ancia	*Emio*	*Incia*	*Ornia*
Andia	*Encia*	*Inia*	*Oſio*
Andria	*Endia*	*India*	*Vuia*
Ania	*Enia*	*Inzia*	*Vcia*
Apia	*Erca*	*Iria*	*Vdio*
Aria	*Eria*	*Iſtia*	*Vncia*
Ardia	*Eſia*	*Iuia*	*Vria.*

PArece que no lo ſon: porque el vſo que tenemos dellos nõ es de poeſia Eſdruxula, ſino de la ordinaria que corre en Eſpaña, la qual acaba todos ſus verſos (ſacando los agudos) en dicciones que tienen el accento en la ſylaba penultima, y acabalos en eſtas, luego eſtas no ſon de Eſdruxulos. Y que eſtas terminaciones ſean de dos ſylabas, y no de tres, ſiguese de la regla que diximos en el capitulo de la Syncreſi: porque alli diximos, que ſe contrahian las dos vocales vltimas, y que ambas no hazian ſino vna ſylaba.

Por

Por otra parte, para que sean verdaderamente Esdruxulos, haze el ser cada vna de aquellas vocales perfecta sylaba: porq̃ si la sylaba es vna vocal, que suena por si, no menos suena la, i, en *prudencia*, que en *Dialectica*, solo està la diferencia en la consonante que aqui se añade, no en el sonido de las vocales. De mas desto quien dira que, muchas destas dicciones no son las mismas en Romance, y que no tienen la misma pronunciacion que en Latin? Luego si en el Latin de aquella vocal penultima se haze vna sylaba, y todos los Poetas Latinos la cuentan por tal, tambien se harà sylaba en el Romance. Si dizes que ha de auer alguna consonante entre las vocales, no vale el argumento: porque entre la antepenultima, y penultima es la mesma razon: y en muchas dicciones, como en Baco, Eolo, Oceano, &c. no ay consonante, y son con todo esso dicciones muy buenas para Esdruxulos. Pues dezir que, prudencia, constancia, Antonio, &c. se pronuncian en Romance de diferente manera que en Latin, tambien es falso, como se vee manifiestamente por la pronunciacion de los que bien pronuncian. Luego estas terminaciones son de tres sylabas, y muy propias de Esdruxulos.

Como ningun autor ha escrito desta materia, y los versos Esdruxulos que hasta aora se han estampado en nuestra lengua sean tan pocos, no puedo alegar a nadie en pro, ni en contra. Solo digo, que he comunicado esta duda con hombres de los mas eruditos, y mayores Poetas que ay en España: y a todos les ha parecido, que los Consonantes deste genero, son Esdruxulos con todo rigor. Y vno que se inclinaua algo mas a que no lo fuessen, no hablaua consequentemente: porque admitia por buenos Esdruxulos a *Etereo*, *Tartareo*, y no a *prudencia*, *audacia*, siendo vna misma la razon de los vnos que de los otros. Pues en el metro ordinario, quando vsamos a *Ethereo*, y a *Tartareo*, de la misma manera contraemos aquellas dos letras, que quando vsamos a *prudencia*, y a *audacia*, *&c.* Esto mesmo insinua Antonio de Tempo, autor Italiano, quando trata de la Synalepha, y dize, que en el Italiano vulgar, aquellas dos vocales muchas vezes se contraen, y hazen vna cierta manera de diphtongo, al modo Tēp. §. 5.

 que

que nosotros las contraemos. Mas porque estos terminos de suyo no son tan sonoros y numerosos, deuria el Poeta vsarlos con moderacion, y meterlos entre otros que lleuen mejor sonido, numero, y corriente.

A las razones que traximos por la parte contraria respondo, que el vso ya recebido cerca destas dicciones es, que puedan entrar en los versos ordinarios, haziendose de las dos vocales vna manera de diphtongo, como dixo Tempo: como se haze en Latin, en *deinde*, y en *omneis*, y en otras dicciones: aunque cada vna de aquellas vocales sea en si vocal, y suene como tal, y algunas vezes haga sylaba distinta de la que haze la vocal que està cabe ella. Y concedo que la mala pronunciacion de algunos ha hecho, que parezca que se passa por la vocal que esta antes de la vltima sylaba, como si fuesse consonante, como passan algunos por la, i, quando en el Latin pronuncian a *tenuia*.

Supuesta esta doctrina carrera tiene abierta el Poeta de hartos Consonantes Esdruxulos, los quales hallara en sus propios lugares en la Sylua comun. Resta agora tratar de otros Consonantes que son mas galanos, y mas propiamente Esdruxulos.

De los nombres substantiuos, y adjetiuos Esdruxulos.

EL Orden con que pongo estos Esdruxulos, es el de las vocales antepenultima, y penultima. Y assi primero trato de los que tienen, a, por penultima: y destos primero de los que tienen, a, por penultima: luego los que tienen e: luego los que, i: luego los que, o: luego los que, v. Y en cada orden destos pongo los que son Consonantes en todas las letras desde la antepenultima: y luego los que solamente son Assonantes, los quales concuerdan en las tres vocales, y discrepan en algunas de las consonantes. Tras estos entran los que tienen la, e, por antepenultima: y primero los que tienen la, a, por penultima: luego los que tienen la, e, luego los que

que la, i, &c. por el mismo orden que los passados. En tercero lugar entran los que tienen la, i, por antepenultima, siguiendose por penultimas las demas vocales por el orden dicho. En quarto orden entran los que tienen, o, por antepenultima, &c. y en quinto los que tienen, v, &c. De suerte que quando buscare el Poeta Consonante, pongamos por caso, para *Beatifico*; ha de yr al tercer orden, y mirar los que tienen vna, i, por penultima; y otra por antepenultima, que yran sacadas a la margen: y si alli no le hallare, entendera que no le ay, sino es que sea Assonante. Y desta mesma manera buscara en los demas ordenes, mirando la sylaba antepenultima, y penultima del Consonante que quisiere buscar.

Antepenultima. A. A. penultima. A. A.

Heliogabalo, con los verbales en A ba, como,	Escandalo	*Barbara.s.*	Consonãtes.
Amaualo	sandalo	*barbara.ad.*	
domaualo, &c.	Vandalo, y los verbales en Anda.	Arabe, Algarue,	
Alamo	mandalo	Alarabe, Moçara-(be	
talamo	demandalo, &c.	*Cascara*	
calamo	*Tantalo, y los verbales en Anta.*	*mascara.*	
Camara	*espantalo*	Atalo, con los verbales en Ata.	
recamara	*cantalo, &c.*	matalo, catalo, &c.	
tamara,	Trapala, cõ los verbales en Apa.	*Tanano (sanana,*	
Cantara	rapala, atapala, &c.	*tanano (almojaba.*	
Alcantara,		Saualos, Aualos	
		matauaIos, &c.	
Carambano	paxaro	trafago	Assonãtes
zangano	guacharo	tartago	
pampano	Aluaro	valago	
platano	Agauaro	Parrafo	
Galbano	Lazaro	paragrafo	
Dardano	Balsamo	Caucaso	
diaphano,	paramo,	Damaso,	

barbaro	cañamo	Sabado
Tartaro	esparrago, valdarra (go	parpado
cataro	galapago	Espartaco
cantaro	relampago	carcabo
Alcandara	Dalmata	Malaga
patara	Sarmata	Anade
lampara	Galata	adarame
acana	Tamaga	Phalaris
sauana	Ragama	paraphrasis
satrapa,	carcaua,	alcaçares.

A. E. *Antepenultima. A. E. penultima.*

Consonãtes.

Caceres	*Diametro*	*Angeles*
liçaceres	*pentametro*	*Archangeles*
Timagenes	*exametro*	Cessareo
imagenes,	*eptametro,*	Tartareo.

Assonãtes

Aspero	Alcamenes	Agreda
Abrego	almadena	Angela
cardeno	Agueda	Masageta
carceles,	catedra,	Alcmena.

A. I. *Antepenultima. A. I. penultima.*

Consonãtes.

Habiles	fragiles,	Galico
inhabiles	*Albaida*	Pharsalico
Arabico	Bethsaida,	Vandalico,
syllabico,	*Iudaico*	*Dalida*
Tacito	*Hebraico*	*valida*
beneplacito	*Mosaico*	*calida*
Heraclyto	*Caldaico*	*castalida*
paraclyto.	*layco*	*palida*
Magico	*Cyrenaico*	*inualida*
tragico,	*espondaico,*	*esqualida.,*
saluagico,	Atalico	Valido
Agiles	Italico	palido, &c,

Iaca

saca de Alida.	*monarchaco.*	ceremoniatico
Cantica	Ecclesiastico	cismatico
Atantica.	phantastico.	enigmatico
Cantico	monastico	Gramatico
Nigromantico	escolastico,	erratico
Athlantico.	*Almastiga*	flematico
Animo, pusilan.	*vastiga.*	friatico
magnanimo,	Datiles	perlatico
Vnanime	erratiles	asmatico
inanime	volatiles	lunatico
pusilanime,	portatiles.	Matematico
Britanico	*Atica*	platico
Germanico	*ceatica*	pratico
mecanico	*almatica*	tematico
organico	*Gramatica*	venatico
satanico	*Matematica. s.*	viatico
tyranico,	*pregmatica*	catedratico
Saphico	*Probatica, pisc:*	reumatico
seraphico,	*Hypostatica*	Proceleumatico
Sapido	*practica. s.*	Mitridatico
rapido.	*platica. s.*	Sarmatico
Artico	*mas los adjetiuos en*	Socratico,
antartico	*Atico.*	*Maxima s.*
partico.	Adriatico	*maxima ad.*
Patriarchico	Dalmatico	*villabraxima.*
hierarchico,	aromatico,	

Agarico	Aguila	Aspide	Assonãtes
Caustico	Auila	calice	
Brocardico	Atila	serapide	
Cantabrico	Dalila	Inarime	
Clasico.	Caphila	Dadiuas	
Iambico	lastima	Athlantidas	
Iamblico	lagrima	Lapitas	
Candido	xaquima	Satira	
madido	lamina	Azimo, pan,	
placido,	machina,	dactilo	

	arbitro, juez	Thimachides	Glaphiro
	Mastiles	Africa	habito
	faciles	fabrica	transito
	martyres,	Satiro,	Arabigo, latigo,

A: O: *Antepenultima. A. O. penultima.*

	Diacono	*Praxageras*	catalogo
	subdiacono,	*Protageras*	dialogo.
	Pytageras	*Thimageras*	*Anaphora*
	Anaxageras	*mandrageras,*	*Metaphora*
	Diageras,	Decalogo,	*Diaphora.*
Assonãtes	Arboles	Anastrophe	Demarato
	Marmoles	parabola	Agastropho
	Napoles	anchora	Atropos
	Agathocles,	atomo,	Patroclo, parocho.

A: V: *Antepenultima. A. V. penultima.*

Consonã-tes.	Baculo	receptaculo	*Angulo*
	espectaculo	propugnaculo	*triangulo*
	oraculo	pinaculo	*quadrangulo;*
	tabernaculo	signaculo	Espatula
	cenaculo,	obstaculo,	caratula,
Assonãtes	Clausula	flamula	conciliabulo
	fabula	macula	parbulo
	jaula,	naçuras,	preambulo.

E. A. *Antepenultima. E. A. penultima.*

Consonã-tes.	Oreades	vedalo, &c.	*pielago*
	carneades,	*Murciegalo, con los*	*murcielago;*
	Hecate, con los verba-	*verbales en Ega.*	Arenalo, con los
	les en Eca.	*entregalo, &c.*	verbales en Eua.
	truecate, &c.	Oregano	deualo, &c.
	Dedalo, con los ver	burdegano,	*Cephalo*
	bales en Eda.	*Archipielago*	*asephalo,*

buce;

bucephalo. Euano, cuēuano.

Faco Tenaro Abdenago Assonātes
Telemacō encelado Pergamo
nuegado buetago prestamo
Oceano Emphasi luciernaga
retruecanō Extasi Cesares
huerfano Lieuana albeytares
tuetano Sequana Pherecrates
muerganō Decada Pegaso.
Prejano, Elcana,

Antepenultima. E. E. penultima.

E. E. Consonātes.

Semele, Saca los verbales en Eme. temele, &c. demele, &c.
quemele, &c. *Tereo* *Ethereo* *venereo,*
Sinderesi *Sineresi, dieresi,* Cespede huespede,

Genesi genero Seneca Assonātes
Parentesi Niespero Helena
Prometheo Heleno ciuiergueda
Peerseo Interpretes luciernega
Theseo celebres Niespera.
Epheso, treuedes,

Antepenultima. E. I. penultima.

E. I. Consonātes.

Debiles Benefico celico
flebiles. malefico, Sabelico,
Decimo *Eneida* *Anhelito*
vndecimo *Almeida* *proselito,*
duodecimo *Briseida* Demostēnico
tredecimo, *Nereida,* ecumenico
Credito Angelicō Bethlehemico.
redito, bellco *Genito*
Medico Euāgelicō *vnigenito*
maledicot. Aristotelicō *primogenito*

ingē-

ingenito,	proſperrimo	*Poetica*
Henidas	pulcherrimo	*Etica*
Eumenidas	nigerrimo,	*Gota artetica*
Eccentrico	*Meritos*	*Hipotetica*
concentrico,	*inmeritos*	*Betica*
Trepido	*demeritos*	*Quodlibetico*
intrepido,	*preteritos.*	*Arithmetico*
Pericles	Vigeſimo	Dialectico
Thericles,	quadrageſimo	*Ethico*
Colerico	quinquageſimo	*frenetico*
chimerico	ſexageſimo	*poetico*
eſpherico	ſeptuageſimo	*profetico*
generico,	octogeſimo	*ſometico*
America, con los	nonageſimo	*Getico*
Adjet. en Ico.	centeſimo, &c.	*heretico*
Accerrimo	milleſimo.	*Mahometico*
integerrimo	*Empreſtito*	*Peripatetico*
celeberrimo	*preſtito*	*Gangetico*
miſerrimo	Metrico	*Cretico*
celerrimo	geometrico,	*Betico*
pauperrimo	*Arithmetica*	*Anachoretico.*
vberrimo,	*dialectica,*	

Aſſonātes	Academico	Heſperidas	eſteriles
	Delphico	Perdida	Pherecides
	Perſico	replica	Eſchines
	domeſtico	acemila	Empreſtido
	Celtico	proſerpina	Edipo
	autentico	pertiga	ſeptimo
	hibernico	Ezija	exercito
	Mexico	clerigo	zephiro
	Pireico	aluerchigo	termino.
	Eſchilo,	fertiles,	

E. O. *Antepenultima. E. O. penultima,*

Conſonā-tes.	Pelope	*Eolo, con los verbales en Elo.*	*veolo*
	Penelope		*creolo, &c.*

Aureola	bales en, Eño.	verbales, en Elo.	
laureola	empeñola, &c.	deuolo, &c.	
Centola. Con los verbales en Elo.	*Beneuola, &c.*	*Oropendola*	
cuentola, &c.	*Stenola*	*pendola, con los verbales en Endo.*	
Peñola, có los ver.	Beneuolo	*prendola, &c.*	
	maleuolo, con los		

Reprobo	Helleboro	Democles	Assonâtes
Exodo	Metodo	Ebora	
Hetheocles	Merope	Delbora	
Empedocles	Partenope	Remora	
Eupoles	Synedoche	Genoua	
Miercoles	Hyperbole	Ecloga.	

Antepenultima. E. U. penultima. — E. V. Consonâtes.

Cedula	credula	incredula.	

Emulo	Lentulo	superfluo	Assonâtes
retulo	Hercules	vetulo	
regulo	Hecuba	tremula.	

Antepenultima. I. A. penultima. — I. A. Consonâtes.

Melchiades	*Pleyadas*	*Olympiaco*
Alcibiades	*Tespiadas*	*Niliaco*
Asclepiades	*Helsconiadas*	*Syriaco*
Euribiades	*Hamadriadas*	*Symphoniaco;*
Milciades	*Heliadas*	Icaro
Cernicalo, con los verbales en Ica.	*Chiliadas*	picaro.
picalo, &c.	Eurialo, con los verbales en Ia.	*Iphicrates*
		Lysicrates.
Illiada	dezialo, &c.	Monosylabo
Olympiada	dirialo, &c.	dissyl. trisyl. &c.
Christiada	*Zodiaco*	Hendecasylabo.
Austriada	*Austriaco*	*Antimaco*
Driadas	*Demoniaco*	*Calimaco*
Hyadas	*Elegiaco*	*Lysimaco*
Nayadas	*Iliaco*	*Alcimaco, Epima.*

	Therimaco	Antiphrasis	*Esguizaro*
	Epimacho	*Periphrasis*	*Genizaro.*
Assonãtes	Antioco	Libano	Ithacha
	tribraco	Eridano	sisara
	Priamo, Pyramo	Pindaro	Cythara
	bigamo	pipharo	sylaba
	Alcidamo	Ismaro	Pilades
	Pelicano	higado	Cyclades
	tympano	Pisistrato	Semiramis.
I. E.	*Antepenultima. I,*	*E. penultima.*	
Consonã-tes.	Fructifero	*Armigero*	Intrinseco
	mortifero	*morigero*	extrinseco
	odorifero	*aligero*	*Asyndeto*
	pestifero, lucifero	*belligero*	*polysindeto.*
	Salutifero	*famigero*	Antiteto, epiteto
Assonãtes	Presbytero	Origenes	alienigena
	Iunipero	Archimedes	vispera
	misero	Alcimenes	visperas
	nispero	Praxiteles	Clymene
	Impeto	Calystenes	oytele, &c.
I. I.	*Antepenultima. I,*	*I. penultima.*	
Consonã-tes.	*Libico*	deifico	letifico
	Ibico	geroglyfico	luctifico
	Licito	horrifico	mirifico
	illicito	terrifico	munifico
	explicito	magnifico	tabifico
	implicito	pacifico	*Artifice*
	solicito	scientifico	*Pontifice.*
	Invidico	viuifico	Rigido. a.
	veridico	clarifico	frigido. a.
	dauidico	especifico	Brigida.
	Beatifico	terrifico	*Dactylico. a.*
	honorofico	Iphico	*gentilico. a.*

vilico
Basilica.
Amarilida
Phylida
Agilimo
humilimo
similimo
facilimo.
Similes
dissimiles
verisimiles,
Minima.
feminima
Cynico.a.
Polynico.a.
dominico.a.

dominica.
Syndico
Indico
Lyrico
Satyrico
Ilyrico.
Distico
mystico
sophistico,
Thysica
Physica
metaphysica,
Thisico, physico
metaphisico.
Eremitico
Bethleemitico

Israelitico
politico
paralitico
Scitico
Estitico
Sodomitico
Leuitico
Cenobitico.
Pitima
epitima
legitima.s.ad.o.
victima
finitima.o.
maritima.o.
Moabitidas
Amonitidas.

Olympico
patronimico
inuido
timido
liquido
Euridicide
Iside
Niniue
Indice
Limiste

Tytires
Euripides
Phocilides
Thucidides
Basilides
principe
limite
Infimo
minimo
Didimo

Diphilo
Sysipho
pristino
Iñigo
Inclyto
Cyniphes
dificiles
Hypsipila
Eclyptica,linea
Espiritu.

Assonãtes

Antepenultima. I. O. penultima. **I. O. Consonãtes.**

Idolo, con los verbales en Ido.
combidolo, &c.
Antigone
Brigone
Archiloco
Amphiloco
grandiloco.

Quinola
Espinola con los verbales en Ino.
Empinola, &c.
Calliope
Ethiope,
Scielo con los verbales en Lo.

riolo, enfriolo, &c.
Periodo
Hesiodo.
Fistola
cañafistola
Epistola, con los verbales en isto.
resistola, &c.

Cito-

Citola, con los verbales en Ito.
visitola, &c.
admitola, &c.
Equinoco
vninoco
Friuola
altiuola, con los verbales en Ibo.
recibola
cultiuola, &c.
cautiuola, &c.

Assonãtes Symbolo
synodo
deiphobo
dissono
Antigono
epilogo
Antioco
reciproco
Sterpsicoro
carniuoro
pildora
biuora
Antiphona
Antipoda
peñiscola
Syncopa
Thysiphone
Themistocles
Phylocles
Diocles, Iole.
Terphsicore.

I. V. *Antepenultima. I. V. penultima.*

Consonãtes. Canicula
particula
matricula
ridicula
Articulo
conuenticulo
ofendiculo
ventriculo
ridiculo
siculo
Discipula
condiscipula
Brisipula
Insula
peninsula
Discipulo
condiscipulo
manipulo.
Titulo
capitulo
vitulo.

Assonãtes Circulo
cingulo
estimulo
vinculo
Incubo
caligula.

O. A. *Antepenultima. O. A. penultima.*

Consonãtes. Hermocrates
Democrates
Harpocrates
Hypocrates
Socrates
Isocrates
Xenocrates
Anthrefago
sarcofago
Cosmographo
Geographo
historiographo
orthographo
Andromaco
Clytemaco
Hypomaco
Nicomaco
Timomaco
Anomalo, con los verbales en Oma.
domalo, &c.
Condalo, con los verbales en Onda.
ascondalo, &c.
Brotano
Abrotano.
Nicostrato
Cleostrato
Philostrato.

Retrogrado
lobado
concabo
Organo
Sotano
Rhodano.

Astrongano
Deyotaro
Hypobaro
estomago
Hypopotamo
Hypostasi,

Hypotades
Aristophanes
Orcades
Idolatra
apostata
Cleopatra.

Assonãtes

Antepenultima. O. E. penultima. O. E.

Aristogenes
Diogenes
Hermogenes
Protogenes;
Ordenes,

desordenes,
Demostenes
Eratostenes.
Corporeo
incorporeo,

Hyperboreo
Hectoreo
Nestoreo.
Aristoteles
Pyrgoteles,

Consonãtes.

Andromeda
boueda
Corcega,

Colera
Fromesta
Melpomene;

Cleomenes
lobrego
Triptolemo.

Assonãtes

Antepenultima. O. I. penultima. O. I.

Mobiles
inmobiles,
Democrito
Theocrito,
Democrita
hypocrita.
Modico
methodico
inmodico,
Codigo, prodigo.
Logico
Theologico
analogico
anagogico
tropologico
paradogico
toxico
Astrologico.

Logica, cõ los Adjetiuos en Ogico.
Theologica
Analogica, &c.
Cognito
incognito.
Heroico
Estoico
catholico
apostolico
diabolico
melancolico
Eolico
Argolico
Bucolico
Hyperbolico
symbolico,
Golica, Eolica,

Bucolica, con los adjetiuos en Olico.
catholica, &c.
Acolito
solito
insolito
chrysolito
Hypolito
Comico
Astronomico
economico,
Domito
indomito
vomito,
Comitre
Sotocomitre,
Alhondiga
albondiga.

Consonãtes.

	Geronymo	Pithonico	*Rethorica.s.*
	Cleonymo.	Platonico	*categorica.s.*
	Pontico	Plutonico	*Theorica.s.*
	Helefpontico	Gorgonico	*Dorica. Saca de los en*
	Ruypontico,	Ariftonico	*Orico.*
	Veronica	Hyponico	Alegorico
	coronica	Ionico.	Rethorico
	Monica	*Leonides*	Theorico
	Betonica	*Simonides.*	cathegorico
	Bretonica	Topico	hiftorico
	Yonica. Saca de los en	tropico	metaphorico
	Onico.	Etiopico	Pythagorico.
	Macarronico	hidropico,	*Propofita*
	armonico	*Florida*	*prepofito*
	Babilonico	*Dorida,*	*depofito.*
	canonico	Torrida	Prouido
	Ironico,	horrida,	improuido,
Affonãtes	Pronoftico	canonigo	Andocides
	Philofophico	tofigo	Patroclides
	Porfido	torpigo	Diofcorides
	horrido	Goticas	Proximo
	Solido. Orbigo	georgicas	apocripho
	atonito	aloidas	fopito
	condito,	poliça, pozima.	cophino.

O. O. *Antepenultima.* O. O. *penultima.*

Confonã-tes.	Ariftobolo	prologo	*Tortola, &c. con los verbales en Orto.*
	Critobolo	Chrifologo,	*Cortola, &c.*
	Theodoto	*Aftronomo*	*exhortala, &c.*
	Herodoto	*Economo*	Comodo
	Aftrologo	*Synonimo.*	Incomodo;
	Theologo	Metropoli, &c.	*Bosforo, Fosforo.*
	apologo,	Andrinopoli, &c.	
Affonãtes	Apoftoles	Alobroges	Chrifogeno
	fophocles,	Confopo. Chrifof,	Rhodope,

Apes

Apocope	Oroscopo	Philocoro	
Apostrophe	Cleombroto	Cordoua	
Philosopho,	Dioscoro.	poluora,	
			O. V.
Consules	Proconsules		Consonã-
Romulo	formula	Osculo	tes.
rotulo,	Romula.	Posthumo.	Assonãtes
			V. A:
Açucares	*Estrujala*	*subala, &c.*	Consonã-
Fucares	*empujala, &c.*	*encubala, &c.*	tes.
			Assonãtes
Busano	cucara	Vngaro	
bucaro	subala.	Busalo.	
			V. E.
Ceruleo	*Gamera*	Numero; Innum.	Consonã-
Herculeo	*numera*	*Catecumeno,* &c.	tes.
Romuleo.	*innumera,*	*energumeno.*	
Adultero	eburneo	sepulueda	Assonãtes
humedo,	purpureo,	Ybeda, funebre.	
			V. I.
Lubrica	*Vltima,*	Vnico	Consonã-
rubrica,	*penultima, &c.*	Punico.	tes.
Circuyto	Numida	*Cupido*	
gratuyto,	humida, tumida.	*stupido.*	
Vltimo	*Vnica*	Vtiles	
penultimo	*Punica*	inutiles.	
antepenultimo.	*tunica,*	*Publica, republ.*	
Rustico	Iubilo	mutila	Assonãtes
musico	supito	Zuñiga	
pulpito	subito	Musica	
lucido	subdito	Iupiter	
			V. V.
Cumulo	Musculo	*Bruxula*	Consonã-
tumulo	opusculo	*esdruxula.*	tes.
Lupulo	rumusculo	Sumulas	
escrupulo.	Tusculo	cumulas	
Lugubre	Rutulo	Vrsula	Assonãtes

AVnque algunos destos Consonantes Esdruxulos que hemos juntado, sean mas propios de la lengua Latina, que de la nuestra, toda via los pusimos: no solo porque muchos Poetas los vsan, sino porque assi como en el Latin ay vocablos, que no los admite el Orador, y los vsa el Poeta: assi tambien en el Romance ay terminos, de que huye el que habla en prosa; los quales el Poeta vsa, y tiene por elegantes en el verso. Pero si con todo esto alguno pareciere muy Latino, mas facil sera dexar el que no contentare, que buscar el que venga a cuento.

Dudase, si es licito vsar de Assonante por Consonante Esdruxulo.

DEspues de auer puesto los Consonantes, y Assonantes Esdruxulos, me parecio propio lugar para mouer esta duda. Y la razõ de dudar, es, porque para que vn vocablo sea Consonante de otro con todo rigor, ha de tener todas las letras semejantes desde la vocal antepenultima en que se pone el accento, hasta la vltima, como auemos dicho: y ay algunos que son semejantes en todas las letras, sino es en vna, o en dos; las quales causan tan poca dissonancia al oydo, que casi no se percibe. Pongo este exemplo, *Zangano, y carambano: Auila, y Aguila*, en rigor no son Consonantes, porque no concuerdan en todas las letras: pero es la diferencia tan poca, que parece escrupulo el no vsar dellos, y mas auiendo buenos Poetas que los han vsado en las composiciones que andan de mano.

Respondo, que si se considera el rigor de la consonancia, nõ es esto mas licito en los Esdruxulos, que en los demas Consonantes. Pero atendiendo a que estos son pocos, y aquellos muchos, y que en estos son mas las letras que han de yr semejantes, que no en aquellos: por esso algunos se han atreuido a vsar de Assonante, quando la diferencia no es mucha. Como lo hizo aquel que tratando de la nobleza de nuestra patria dixo,

P. G. *Qual se remonta en Auila Con el Toledo, y Cardenas el Aguila,*

Y el otro que en aquella tan celebrada Cancion que comiença, *En tanto que los Arabes, &c.* puso por Consonante en la tercera Estan-

Estancia a *Zanganos, y Carambanos*, y en la.5. a *Arboles, y marmoles*: y en la.7. a *faciles, y fragiles, debiles, y esteriles*: y en la.8. a *frivolos, y idolos*. Y el q̃ respondio a esta Cancion, vsó en la.1. Estácia a *idolo, y friuolo*: y en la.4. a *pildora, y binora*. Pero lo que seria en la Poesia ordinaria libertad, y abuso: en ésta es licencia llegada a razon, y mas si se vsa pocas vezes, y en lugares, y por personas que ya tienen credito y autoridad para ello. Y esta es la causa porque tras los consonantes rigurosos, pusimos los assonãtes dellos. Y pusimos tantos aun de los q̃ diferenciã mucho entre si, porque pueden seruir para los versos sueltos: Si hallares consonante para alguno dellos, licencia tienes para añadirle.

SYLVA DE CONSONANTES REFLEXOS.



LA Mayor dificultad que los Poetas sienten en la composicion de los Ecos, nace de la falta que ay de vocablos, de donde se puedan sacar vozes Reflexas. Porque aunque se hallen algunos, o son tã disparatados que no aprouechan, o carecen de consonante, por donde el Poeta se cansa, y muele buscandole, y pensando que le ay, primero se ha quebrado la cabeça, que desista del intento que lleua. Pues para aliuio deste trabajo añadimos esta Sylua, en la qual ponemos por el mismo orden de las Vocales penultimas que atras hemos seguido, todas las diciones de que se pueden sacar Reflexas: y primero las que tienen consonante, y luego las que no le tienen, las quales pueden seruir en los Ecos sueltos. Y no te marauilles, si sacaremos algunas Reflexas que comieçan por. h. de vocablos que no tienen h. como de Miserable, Hable, que en la Reflexion del Eco natural pocas vezes se exprime aquella aspiracion, y muchos quando pronuncian no la exprimen. Ni te parezca que estan ociosas algunas de las Reflexas que pondremos, pues no ay vocablo por humilde y baxo que sea, que vna vez, o otra no pueda vsarse, y venir a cuento: y es mejor tener en que escoger, q̃

no buscar con ansia, y sollicitud, lo que no sabes si hallaras, aun despues de auerse cansado.

De las Remissiones, y cifras.

POr euitar prolixidad, y repeticiones de vnos mesmos consonantes, serà necessario que muchas vezes remitamos al Poeta desta Sylua a la comun, o de vna Reflexa a otra. Las quales remissiones para que se entiendan con facilidad, se ha de aduertir, que quãdo despues de alguna Reflexa pusieremos estas palabras (*Todos los de la Sylua*) o esta palabra (*Todos*) queremos dezir, que de todos los consonantes de la Sylua comun, que estan debaxo de aquella cabeça, se puede sacar aquella mesma Reflexa. Y quando dezimos (*Saca de los verbos en Ada, Ande, &c.*) queremos dezir, que en la Sylua comun todos los verbos que se hallan debaxo de aquellas cabeças, dan la Reflexa q̃ alli se pide. Y quando nos remitimos a los verbos en *Dar, Dir*, o a otros, &c. hemos de mirar de que fuente son, y buscar los que tienen aquellas terminaciones, y sacar dellos las Reflexas, poniendolos primero en el tiempo, y persona que es menester, para que se pueda cortar la Reflexa. Como si buscando vocablos de donde saliesse esta Reflexa, *Via*, dixessemos (*Saca de los verbos en Ver*) auiamos de acudir a la fuente Er, y correr por las colunas, mirando los que tienen, *u*, antes de *Er*, y de todos aquellos sacar la Reflexa, poniendolos en el tiempo que conuiene: como seria aqui el imperfecto de Indicatiuo, y sacariamos de *mouer, mouia*, via, de *llouer, llouia*, via. Y por esso ponemos en cada remission destas vn exemplo, para que por el entienda el Poeta, como ha de sacar los demas. Otras vezes nos remitimos de las Reflexas acabadas en, E, a las acabadas en A, que estan alli cerca: o de vnos verbales a otros: porque los vocablos de dõde salẽ las vnas, y las otras, son vnos mesmos, y no falta sino mudar las vocales finales, o el tiẽpo. De vn renglõ salido a otro, son consonãtes. Esta cifra, &c. quiere dezir, q̃ de aquella forma hallaras tu otros vocablos como aquel, tras el qual està la cifra. Hase de notar finalmente aqui el capitulo. 5. de los preambulos de la Sylua comun. que trata de los Consonantes primeros, y segundos, cuyos auisos siruen tambien para los

los Consonantes Reflexos. Lo qual todo serà facil, si comienças vn poco a vsar, y reboluer esta Sylua.

Como ha de vsar el Poeta desta Sylua, y de la de los Esdruxulos.

EL Modo de vsar desta Sylua, y de la de los Esdruxulos, no ha de ser semejante al q̃ dimos en la Sylua comun. Porq̃ alli como tenemos copia, de qualquiera termino q̃ comencemos la copla, le hallamos consonante: pero aqui ay tan pocos, que es menester antes q̃ el Poeta comiẽce a hacer el primer verso, mirar los vocablos q̃ le pueden dar Reflexas, y si son consonãtes, y quantos, y q̃ aptitud tienen para meterse en la copla. Porq̃ si quiere hazer Soneto, no basta tener tres dicciones consonantes, y reflexas: sino son menester quatro, y quatro: y para las bueltas por lo menos dos, y dos, y dos. Y començar el Eco, o la copla Esdruxula, sin primero aduertir esto, es desatino: y aũ es componer a tiento, y ocasiõ de enfadarse presto, y dexar mil vezes por acabar los Sonetos bien cimentados.

A.

Darà. Mandarà, &c. Saca de los verbos en *Ada, Anda, Arda, Eda, Enda, Erda, Ida, Inda*, O*nda*, O*da*, *Vda*, *&c*

Harà. Desharà, lleuarà Saca de la fuente *Ar.*

Serà. Coserà, tosserà, descoserà

O*sarà.* Reposarà, &c. Saca de los verbos en O*sa.*

Verà. Mouerà, &c. saca de los verb. en E*ua*, de la segunda conjugacion.

Dirà. Medirà, &c. saca de los verbos en *Dir.*

Atarà. Matarà, &c. saca de los verbos en *Ata.*

Idarà. Combidara, embidarã, renidara, oluidara, &c.

O*darà.* Acomodara, enlodara, apodara, escodara.

Trae. Atrae, retrae, distrae

Cae. Descae, recae.

Nao. Quinao

Baho. Abaho, desabaho. Bilbaõ

Flauta. Enflauta

Cauta. Incauta.

Trayga. Atrayga, retrayga, distrayga

Cayga. Recayga, descayga.

Abaua. Cabaua, alabaua, acabaua, recabaua.

Caba. Acaba, recaba, menoscaba, aplacaba, &c. Saca de los verbos en *Aca, Anca, Arca, Eca, Enca, Erca, Ica, Oca, Orca, Onca, Vca.*

Labio. Astrolabio, enlabio,

sabio. resabio.

Abla. Tabla, entabla, desentabla.

Tabla. Entabla, desentabla, des-

Entabla. Desentabla. (tabla

Able. Admirable, &c. todos los de la Sylua comun.

Stable. Condeestable.

Ihable. Variable, inuariable, indesentable (saciable

Entable. desentable

Durable. perdurable

Vitable. ineuitable.

Nota. *Curable, Mudab. Peccabl. Placabl. Sanabl. Domab. Culpable, Tractab. Probab.* Todas estas son reflexas componiendose con In.

Ablo. Retablo, Diablo, Pablo, vocablo, venablo, entab. desentablo. (&c.

Entablo.

Abra. Labra, &c. Todos los de la Sylua comun. (calabr

Labra. Palabra, de palabra, des

saca. Sonsaca, entresaca

Ataca. desataca. (en *Acha.*

Acha. Saca de la Syl. de todos los

Racha. Borracha, emborra, des-

Empacha. desempacha (emborr.

Tacho. Mostacho

Empacho. desempacho.

Gracia. Desgracia, cõgracia, regracia, agracia.

Enlacia, Galacia. *Iacia.*

Saca de la Sylua comun, de los nombres en *Ad*, como suauidad. Y de los verbos en *Ada, Anda, Arda, Eda, Enda, Vda, Vnda, &c.* Como, mandad, vedad, &c. Dad. *Dad.*

Inflamad, &c. Sacad de los verbos en Ama. (Ara. *Amad.*

Amparad, &c. Saca de *Arad.*

Estrechad, &c. Saca de los verbos en Echa. *Echad.*

Tratad, &c. Saca de los verbos en Ata. *Atad.*

Acomodad, &c. saca de los verbos en Oda. *Odad.*

Dorad, morad, &c. saca de los verbos en Ora. *Orad.*

Reposad, &c. saca de los verbos en Osa. *Osad.*

Soldada, alcaldada, andada, quedada, apiadada, desapiadada, descuydada, denodada, combidada, guardada, &c. saca de los participios de los V. en Ada, Anda, Arda, Eda, Enda, Vda, vnda, &c. *Dada.*

Barbada, sobarbada, desbarbada, turbada.

Agrada, desagrada, sagrada, cõsagr. sangra. malog. *Vada.*

Iornada, manada, sofrenada, Granada, bocanada, cantonada, mangonada, cãpana. inuerna. empanada. *Grada. O*

Nada.

panada, reuanada, cernada, tonada, tornada.
Ganada, &c. saca d los en Ana, Ena, Ina, Ona, &c.
Amada. O. Afamada, &c. saca de los ver. en Ama, Recamada. Inflamada, &c.
Açada. Braçada, laçada, abraçad. &c. Saca d los. v. en *Aça*.
Arada. O. Camarada, parada, descarada. Ampar. &c. Saca de los verbos en *Ara*.
Asada. O. Pasada, casada, descasada &c. Sacada de los en *Asa*.
Patada, recatada, maltratada, &c. Saca de los ver. en *Ata*.
Atada. O.
Agrada. O. Sagrada, consagrada, desagrada
Ablada. O Endiablada.
Anada. Manada, granada, bocan. cāpan. empanada, reuan. saca de los verb. en *Ana*.
Elada. O. Celada, tonelada, canelada, velada, reuela. recela. desuel. desel. pelada, &c. Saca de los verb. en *Ela*.
Errada. O Aferrada, desterr. &c. Saca de los verbos en *Erra*.
Inada. O. Desatinada, descamin. finad. &c. saca d los en *Ina*.
Idada. O. Combidada, nidada.
Ornada. Iornada, tornada, adorn. trastorn. soborn. enhorn.
Orada. O Morada, enamor. color. tēpor. desafor. encorada, dorada, &c. saca de los verbos en *Ora*.

Vsada. O Acusada. &c. saca de los verbos en *Vsa*.
Echada. O Aprouechada, desaprouech. desech. &c. saca de los verbos en *Echa*.
Osada. Posada, rosada, acosada. Saca de los verb. en *Osa*.
Enfada. O Desenfada.
Odada. Acomodada, &c. saca de los verbos en *Oda*.
Onada. O Cantonada, mangonada. tonad. leonad. fazonada, &c. saca de los. v. en *Ona*.
Criada. Biencriada, malcriada, cōfiada, desconfiada.
Fiada.
Lauada. Deslauada, enclauada, desenclauada, clauada.
Morada. Enamorada, desamorada
Mudada. Desnudada
Lograda. Malograda.
Salada. Ensalada, desalad. desal.
Sagrada. Dessangrada
Templada. Destēplada, contēplada.
Tocada. Estocada, retocada, &c.
Enfade. Desenfade
Agrade. desagrade.
Hado. Honrado, &c. saca de todos los partic. de los verbos Acti. en Ar.
Dado. Soldado, cuydado, mandado, cond. cand. descuydado, muda los de *Dada*, en *Dado*.
Prado. Comprado
Lado. Tablado, perlado, poblado, despobl. trasl. Apostolado, consulado, salado,

consol. asistol. acanal. hilad. &c. Saca de los. v. en *Ala, Ela, Ila, Ola, Vla, &c.*

Nado. Senado, Venado, ganado, coronado, granado, reynado, encarnado, obstinado, malcozin. Muda los que se pueden mudar de *Nada* en *Nado.*

Vado. Maluado, salua, priuado, &c. Saca de los partic. de los ver. en *Ana, Ena, ina, &c.*

Anado. Ganado, Granado. Saca de los verbos en *Ana*: como allanado, &c.

Iuado. Priuado. Saca de los verbos en *Iua.*

Osado. Desposado, reposado, &c. Saca de los verbos en *Osa.*

Estado. Prestado, &c. Saca de los verbos en *Esta.*

Nora. Muda en *Ado*, los que en *Ada*, son capaces.

Quadra. Esquadra

Ladra. Taladra.

Padre. Compadre

Madre. Comadre.

Quadre. Esquadre

Ladre. Taladre.

Aga. Todos los de la Sylua.

Paga. Apaga, propaga.

Traga. Estraga.

E. Muda estos mesmos en *Ague.*

Age. Todos los de la Sylua com.

Sage. Visage, mensage.

Trage. Vltrage, atrage, retrage.

Tage. Auentage, atage, amortage.

Rage. Descerrage, Auencerrage.

Errage. Auencerrage, descerrag.

Encage. Defencage.

Ago. Todos los de la Sylua com.

Lago. Alago, empalago, desempalago.

Pago. Apago, propago.

Trago. Estrago.

Taja. Amortaja, mortaja, auentaja, ventaja, ataja.

Baja. Trabaja, abaja, sob. nau.

Abaja. Trabaja, nauaja.

Caja. Encaja, defencaja.

Encaja. Defencaja.

Raja. Borraja, descerraja.

Paja. Empaja.

B. O. Muda estos que passarō en E, y en O.

Ajo. Todos los de la Sylua:

Tajo. Destajo, espantajo, &c. Saca de *Taja.*

Bajo. Escobajo, contrabajo, lanajo, &c. Saca de *Baja.*

Gajo. Colgajo, gargajo, vergajo, desgajo.

Quajo. Renaquajo, dequajo.

Rajo. Descerrajo, burrajo.

Trajo. Atrajo, distrajo, retrajo.

Al. Todos los de la Sylua com.

Tal. Quintal, soportal, puntal, pretal, brutal, mortal, inmor-

Inmortal,occidẽt.orient.
cristal, fatal, sacerdotal,
total, cost. hospit. metal.
Cal. Vocal, Angelic. berroc.
peñascal, carrascal,broc.
Mariscal, Pōtifical, &c.
Val. Anibal,atabal,arrabal.
Bal. Verbal,cab. vẽdan.seru.
Lobo cerual,naual.
Sal. Rosal,cas.vniuer.interes.
Mal. Lagrimal,animal.
Ital. Hospital.
Leal. Desleal.
Igual. Desigual.
Nota. Saca destos en *Al*, los plurales.

Ala. Todos los de la Sylua com.
Vala. Alcauala,resuala.
Gala. Zagala:bengala:regala.
Cala. Escala,acicala,encala.
Acorrala,querrala.
Rala. Empala,traspala.
Pala. Acaudala.
Dala. Maestresala,desala:
Sala. Desiguala.
Iguala. Destas Reflexas en *Ala*.
Nota. mudaras en *Ale*,y en *Alo*:
E. O. las que fueren capaces desta mudança.
Palo. Sardanapalo.
Halla. Todos los de la Sylua com.
Talla. Batalla, entalla, estalla, &c.Saca de los verbos en *Ata*, *Anta*, *Atta*, *Eta*, *Enta*, *Etta*, *Ota*, *onta*, *Orta*, *Vita*, *Vnta*: como matalla.
Hōralla,deshōralla,bor-
Ralla.
ralla, enterralla, desterr. aterralla, encerralla, &c.
Medalla,mãdalla,&c.Saca de los verbos en *Ada*, *Anda*, *Arda*, *Eda*, *Enda*, *Oda*, *Onda*, *Vda*, *Vnda*, *Ida*, *Inda*. &c. *Dalla.*
Vassalla,auassalla,amas. &c.Saca de los. v.en *Asa*. *Asalla.*
Encalla, acalla, desenca-lla,arrancalla.Saca de los verbos en *Anca*, *Aca*, *Arca*, *Erca*, *Enca*, *Eca*, *Oca* *Onca*, *Orca*, &c. *Calla.*
Amalla,&c. Saca de los verbos en *Ama*, *Ema*, *Ima* *Oma*, *Vma*. *Malla.*
Acomodalla,&c.Saca de los verbos en *Oda*. *Odalla.*
Saca de los verbos en *Ama*: como infamalla. *Amalla.*
Batalla; Saca d los. v.en *Ata*: como matalla,&c. *Atalla.*
Saca de los. v.en *Aca*: como aplacalla,&c. *Acalla.*
Saca de los.v.en *Vsa*: como escusalla, &c. *Asalla.*
Saca de los.v.en *Ara*: como amparalla,&c. *Aralla.*
Saca de los. v.en *Ila*: como motilalla, &c. *Hilalla.*
Deshonralla. *Honralla.*
Saca de los.v.en *Erra*: como enterralla, &c. *Erralla.*
Saca de los.v.en *Echa*: como desechalla, &c. *Echalla.*
Todos estos en *Alla*: E. O.
que

que del se pudieren mudar en alle, o en allo, los mudaras.

Ama. Todos los de la syl. comun.

Rama. Enrama, derrama, Guadarrama, desparrama.

Cama. escama

Clama. exclama, recl. acl. decla.

Fama. Infama, afama, disfama,

Ame. Saca d todos los en Ame que estan en la syl. com.

Clame. Saca de *Clama.*

Ame. Todos los de la sylua com.

Clamo. Saca de *Clama.*

Ramo. Saca de *Rama.*

Gamos. Saca d los v. en *Aga, Arga Ega, Enga, Oga, Vga, Onga.* como pongamos. &c.

Ramos. Saca d los verb. en *Arra, Erra, Orra, Vrra.*

Vamos. Saca de los verb. en *Aua, Eua, Oua, Arua, Alua, Iua.* como viuamos, &c.

Nota. *Damos, Atamos, Assamos, Echamos, Estamos, Hilamos, Osamos, Velamos, Erramos, Hartamos, Oramos, Aramos, Honramos, Idamos, Iuamos, Quamos, Estamos, Artamos.* Salen de las fuentes donde se remiten estos mesmos verbos en las Reflexas, acabadas en *Ara*, y en *Ando.*

Adan. Rabadan.

Can. Azacan: Vulcan.

Van. gauan, desuan, alcarauã, cordouan, lauan.

Pan. Maçapan, ganapan.

Dan. Iordã, Sold. Adã, Rabad.

Ana. Todos los de la Sylua com.

Sana. Melana, inlana, cortesa. partesana.

Lana. Porcelana, alana, plana, aplana, emilana, asolana, solana, fulana, galana.

Rana. Serrana, almorrana.

Gana. Desgana, pagana.

Mana. Humana, semana, romana, hermana, entresem.

Cana. Toscana, Africana, comarcana, barbacana.

Llana. Auellana, villana, allana, arrellana, seuillana.

Vana. Pauana, deuana, reuana.

Açana. Holgaçana, ataraçana,

Lana. amisana.

Grana. desgrana.

Mane. humane.

Grane. desgrane.

Sano. Insano, cortesan. gusano.

Gano. Pagano

Mano. Hermano, Otomano, samano, human. inhuma.

Romano. pasamano.

Vano. Escriuano, en vano, auano, reuan. Viba. syluan.

Llano. Auellano, seuill. castella. allano, arrellano, villano.

Iano. Cirujano, Traja. Riojan.

Gano. Pagano

Cano. Africano, Toscano, Vulcano, corunca, comarca.

Gala-

Alano. Galano.
Anca. Todos los de la Sylua.
Tranca. Potranca, atranca
Manca. Salamanca
Franca. Villafranca
Arranca. Carranca.
Vanco. Lauanco
Arranco. Barranco.
Ancha. Todos los de la Sylua.
Sancho. Ensancha.
Ancho. Todos los de la Sylua.
Sancho. Ensancho.
Anda. Todos los de la Sylua comun.
Manda. Demanda, desmanda, remanda, milmanda.
Vanda. Zarauanda, auanda
Blanda. Ablanda.
Ande. Todos los de la Sylua com.
Mande. Saca de *Manda.*
Ando. Todos los de la Sylua comun.
Blando. Ablando.
Mando. Demando, y todos los verbos en Ama, *Ema, Ima,* Arma, *Erma, Irma.* como Amando, &c.
Bando. Mandando, &c. Saca de los verbos en Ada, Anda, Arda, *Eda, Enda, Erda, Ida, Inda, Oda, Onda, Vda, Vnda*, como agradando, &c.
Vando. Auando, prouando, &c. Sacados de los verbos en Aua, *Eua, Oua, Iua, Vua, &c.*

Honrando. Deshonrando.
Nota. *Amando, Hablando, Asando, Hatando, Artando, Elando, Echando, Errando, Estando. Ilando, Idando, Imando, Yuando. Odando, Omando, Orando, Osando, Ouando, Vsando.* Todas estas refrexas salen de los gerũdios de los verb. en *Ama, Abla, &c.* Los quales hallaras en la Sylua comun cada vno debaxo de su cabeça.
Vaña. Cauaña, arreuaña
Guadaña, espadaña
Daña. Trasmõtaña, mõta.cast.
Taña. pestaña, restaña, Bretaña
Maña. Alimaña, Alemaña, artimaña, tamaña, amaña.
Caña. Ocaña, encaña, tacaña.
Engaña. Desengaña.
Saña. Susaña, ensaña.
Araña. Maraña, musarañatelaraña, enmaraña, desenmar.
Maraña. Enmaraña, desenmarañ.
Entraña. Desentraña.
Añe. Muda en Añe, los que destos son capaces.
Año. Todos los de la Sylua com.
Taño. Estaño, hermitaño, castaño, restaño, antaño.
Redaño, espadaño.
Daño. Picaño, calcaño, escaño,
Caño. tacaño, encaño.
Paño. Apaño, acompaño, empaño, desacompaño.

Reua-

Vaño. Baño,rebaño,arrebaño.
Engaño. Desengaño.
Mansa. Amansa,remansa, Almansa.
Cansa. Descansa.
Canso. Descanso
Manso. Remanso,amanso.
Planta. Trasplanta
Santa. Sacrosanta
Canta. Discanta,encant.desenc.
Manta. Amamanta.enmanta.
Ante. Todos los de la Sylua.
Sonante. Consonante,Assonante, dissonante, malsonante.
Guante. Menguante.
Cante. Discante,encante, desencante,tocante, pescante.
Stante. Instante, const. inconst. circunst.distãte, restãte.
Constante. Inconstante.
Plante. Trasplante.
Canto. Acanto,discan.encant.&c.
Tanto. Entretanto,portanto:
Santo. Sacrosanto.disanto.
Manto. Enmanto, Erim. Roda.
Planto. Trasplanto.
Dança. Bienandança,mudança.
Lança. Valãça,alãça, miscolãç. Arlãça,balan. tẽplança. destemplança,aualança.
Fiança. Desconfiãça,conf.afian.
Papa. Antipapa,empapa.
Tapa. Atapa, desatapa, destapa,
Capa. Escapa, socapa
Atapa. Desatapa
Papo. Sopapo,empapo

Atapo, destapo , desata. *Tapo.*
Mandar. &c. Saca de los uer.en *Ada, Anda, Arda, Sda, Enda, Erda, &c.* *Dar.*
Amar, &c.Saca los.v.ẽ *Ama,ema,ima, oma, &c.* *Mar.*
Alamar, palom. Tham.
Pilar,deshilar,&c. Saca de los ver.en *Ila.* *Hilar.*
Thamar,alamar,inflam. &c.Saca los.v.en *Ama* *Amar.*
Todos los verbales en *Ando*, que dieron reflexas,las puedes mudar en *Ar*,como,matando,matar,atar,&c. *Nota.*
Gibraltar *Altar.*
Gaspar,raspar. *Aspar.*
Lagar,vagar,amagar&c *Agar.*
Saca de los.v.en Aga.
Todos los de la Sylua. *Ara.*
Antipara, ampara, compara,repara,dispara,prepara, escapara,&c. Saca de los verbos en *Apa,Epa, Ipa,Opa.* *Para.*
Ferrara,aferrara,&c. Saca de los.v.en *Arra, Erra, Orra,Onra,Irra, Vrra,&c.* *Rara.*
Açucara, descara, encara. Saca de los verb. en *Aca,Arca,Anca,Eca,Erca,Ica,Inca,Oca,Unca,Orca,Oca,&c.* *Cara.*
Como pecara,&c.
Aclara,declara. *Clara.*
Enuara,resuara, Gueua. *Vara.*

Claua,

Auara.	Clauara, &c. Saca de los v.en Aua. (v.en Ama.
Amara.	Clamara, &c. Saca d los
Assara.	Saca de los ver. en Assa.
Atara.	Saca de los ver. en Ata.
Echara.	Saca de los. v.en Echa.
Elara.	Saca de los ver.en Ela.
Icara.	Saca de los ver.en Ica.
Hilara.	Saca de los.v.en Ila.
Ocara.	Saca de los ver. en Oca.
Osara.	Saca de los ver.en Osa.
Vsara.	Saca de los ver en Vsa.
Errara.	Saca de los ver. en Erra.
Artara.	Saca de los ver.en Arta.
Orara.	Saca de los ver.en Ora.
Quitara.	Alquitara, desquitara.
Ampara.	Desampara.
Arara.	Saca de los ver. en Ara.
Are.	Todos los de la Sylu. com.
Pare.	Saca de Para.
Amar.&c.	Todos estos verbales q̃ estã desde Amara, abaxo se puedẽ mudar en Are.
Aro.	Todos los de la Sylu.com.
Raro.	Saca de Rara.
Caro.	Saca de Cara.
Claro.	Saca de Clara.
amarõ.&c.	De todos los verbales en Ara. Saca otros en Aron.
Ar a.	
Varca.	Todos los de la Sylua. Auarca, enuarca, desenuarca, saltanuarca.
Enuarca.	Desembarca.
Marca.	Demarca.
Arco.	Todos los de la Sylua.
Varco.	Enuarco, desenu. auarc.
Arda.	Todos los de la Sylu, com.

Varda.	Aluarda, alabarda, bombarda, enaluarda.
Carda.	Moscarda, escarda.
Guarda.	Aguarda.
Tarda.	Bastarda, retarda.
Arde.	Todos los de la Sylua.
Guarde.	Aguarde.
Tarde.	De tarde en tarde, retar.
Ardo.	Todos los de la Sylua.
Pardo.	Peropardo, Leopardo.
Guardo.	aguardo, resguardo.
Carga.	Descarga, encar. sobrec.
Larga.	Alarga.
Embarga.	Desembarga.
Argo.	Todos los de la Sylua.
Cargo.	Descargo, encargo.
Largo.	alargo.
Embargo.	desembargo.
Arra.	Parra, &c. Todos los de la Sylua.
Marra.	Amarra, çamarra.
Garra.	Desgarra. agarra, cigarra
Parra.	alcaparra.
Iarra.	alpujarra.
Barra.	embarra, desembarra.
Tarro.	Catarro.
Iarro.	guijarro.
Barro.	Nauarro, embar. deséb.
Embarro.	desenbarro.
Arta.	Todos los de la Sylua.
Sarta.	Ensarta.
Parta.	aparta, desp.rep. Espar.
Carta.	descarta, encarta.
Arte.	Todos los de la Sylua.
Parte.	Aparte, reparte, despar.
Arto.	Todos los de la Sylua.
Parto.	Aparto, reparto, despart.

Todos

Asa. Todos los de la Sylua.
Brasa. Abrasa
Rasa. Arrasa
Masa. Argamasa, amasa,
Casa. Escasa, descasa, encasa, descencasa,
Pasa. Traspasa, cópasa, repasa.
Asse. Todos los de la Sylua:
Nota. Todos los en *Asa*, que fuerẽ capaces, y los verbales q̃ pusimos, acabados en *Ando*, o en *Ara*, se puedẽ mudar en *Asse*, como Inflamara, inflamasse, amasse, &c.
Aso. Todos los de la Sylua.
Nota. Muda los acabados en *Asa*, que fueren capaces.
Asta. Todos los de la Sylua.
Gasta. Engasta, desgasta,
Pasta. Repasta
Basta. Rebasta, abasta, desbasta.
Daste. Mandaste, &c. Saca de los ver. en *Ada, Anda, Arda, Eda, Enda, Erda, Ida, Inda, Oda, Onda, Vda, Vnda, &c.*
Gaste. Engaste, desg. holg. &c. Saca de los ver. en *Aga, Arga, Ega, Erga, Iga, Oga, Vga, &c.*
Baste. Abaste, desbaste, rebaste,
Vaste. lleuaste, &c. Saca de los ver. en *Aua, Arua, Eua, Erua, Iua, Oua, Vua.*
Laste. Regalaste, volas. &c. Saca de los en *Ala, Ela, Ola, Ila.*

Miraste, &c. Saca de los ver. en *Ira.* *Iraste.*
Contraste, al traste, encótraste, entraste. *Traste.*
Todos los verbales q̃ quedan atras en *Ando*, o en *Ara*, se pueden mudar en *Aste*, como *Clamara, Clamaste, Amaste, &c.* *Nota.*
Engasto, desgasto. *Gasto.*
Repasto *Pasto.*
Abasto, desbast. rebasto. *Basto.*
Todos los de la Sylua: *Ata.*
Engata, fragata, magiga. *Gata.*
Garrapata, zapata. *Pata.*
Ingrata *Grata.*
Mediata, inmediata. *Tata.*
Abata, combata, rebata, arrebata, debata. *Bata.*
Maltrata, cõtrata, retra. *Trata.*
Rescata, resca. acat. desa. *Cata.*
Remata *Mata.*
Desnata *Nata.*
Mogigata *Igata.*
Desacata *Acata.*
Desbarata, abarata. *Barata.*
Todos los de la Sylua: *Ate, Ate.*
Muda la A, de los q̃ aqui pusimos acabados en *Bata, Trata, Cata, Mata, Nata, Acata*, en E, y en O, y sacaras otras tantas Reflexas. Iten muda los acabados en *Grata, Gata, Pata, Tata, Barata.* Y *gata*, en O. *Nota.*
Aldaua, Item sacada de los *Daua.*

los.v.en *Ada*, *Anda*, *Ar-*
da, *Eda*, *Enda*, *Erda*, *Ida*,
Inda, *oda*, *orda*. *vda*, *vnda*.
como Agradaua, &c.
Laua. Deslaua, claua, encla. deſ-
cla. deſencla. volaua, &c.
Saca de los. v. en *Ala*, *ar-*
la, *Ela*, *Ila*, *Ola*, *Vla*.
Graua. Agraua.
Claua. Enclaua, deſcl. deſencl.
Aue. Todos los de la Sylua.
Claue. Conclaue, encla deſencl.
Laue. Deſlaue, &c. Saca đ *Laua*
Graue. Agraue.
Lauo. Saca de *Laua*.
Clauo. Enclauo, eſclauo, deſen.
Aya. Todos los de la Sylua.
Caya. Vizcaya, Acaya, recaya.
Saya. Enſaya.
Maya. Deſmaya.
Traya. Atraya, retraya, diſtray.
Ayo. Todos los de la Sylua.
Sayo. Enſayo.
Az. Todos los de la Sylua.
Faz. Satisfaz, antifaz, Bonif.
Capaz. Incapaz.
Haz. Deshaz, rehaz. (tapaz.
Paz. Capaz, incap. rap. por-
Baza. Calabaça, embaça.
Taza. Moſtaza, amoſtaza.
Caça. Picaça, Torcaza.
Traça. eſtraça, deſtraça.
Braça. *Embraça*, abraça.
Chaça. *Rechaça*.
Enlaça. Deſenlaça.
Plaça. Aplaça, emplaça.
Trace. Deſtrace.

deſenlace. *Enlaze.*
deshaze: reha. paze: &c. *Haze.*
Saca de los ver. en *Aça*.
Aplace: deſemplace: cō- *Plaze.*
place: emplace.
Capaces, incapaces, rap. *Pazes.*
Abrazo, embrazo. *Braço.*
deſenlazo. *Plazo.*
emplazo.
aplazo, emplazo. *Cazo.*
picazo: vellacazo. *Enlazo.*
deſemplazo. *Emplazo.*

E.

Mandè, &c. Saca de los *De.*
v. en A*da*, *anda*, *arda*, *eda*:
enda, *erda*, *ida*, *vda*, *vnda*.
Paſſe, &c. Saca de los v. *Se.*
en *Aſſa*: *eſſa*: *iſſa*: *oſſa*: *vſa*.
Trauè, &c. Saca de los v. *Ve.*
en *Aua*, *eua*; *iua*.
Aſè, *atè*, *echè*, *elè*, *bilè*, *oſè*, *Nota.*
vſè, *erre*, *hartè*, *orè*, *arè*, *hon-*
rè, *amè*, *odè*. Saca de don-
de ſalen las Reflexas en
Ando, deſtos miſmos ver.
Todos los de la Sylua. *Ea.*
Librea: culebrea: hebrea: *Brea.*
Pelea: ralea: pantaſilea: *Lea.*
polea: Gali. bāb. ahel. ap.
Galathea, amalthea: Pā- *Tea.*
thea: Dorothea: Paſithe.
bolatea, calafetea: mātea
mōtea: gotea: gatea: otea
ſeſtea: ſaltea: pleytea: pa
tea: coſtea: ginetea, &c.
Correa: arr. chorr. guerr. *Rea.*
aporrea.

Sea. Possea, desea, fals. afea,
her. sobres. manos. caris.
Fea. Afea, solfea
Orea. Señorea, enseñ. florea, al
borea, vaporea, poluor.
Vea. Prouea, bouea, reuea
Crea. Recrea, descrea
Onde: Redondea
Menea. Chimenea
Cre. Recrea, descrea
Ore. Señore &c. saca d *Orea.*
Lee. Saca de *Lea.*
Vee. Prouee, bouee, reuee
Ree. Arreo, correo, Amorreo
guerreo, chorreo, aporr.
Leo. Iubileo, bole. pole. vale.
Mausoleo, tremoleo, &c
Saca de *Lea*
Feo. Alpheo, Typh. Orphe.
troph. afeo, solfeo.
Oreo. Saca de *Orea*, floreo, &c.
Meneo. Himeneo, Idomeneo
Veo. Saca de *Vea*, proueo, &c.
Creo. Recreo, descreo.
Niebla: Tiniebla, aniebla
Puebla. Despuebla.
Ebra. Todos los de la Sylua.
Quiebra. Requiebra.
Rueca. Derruega
Trueca. Destrueca, retrueca.
Echa. Todos los de la Sylue.
Pecha. Sospecha, despecha
Derecha. Manderecha.
Eche. Todos los de la Sylua.
Leche. Fleche, peleche
Peche. Sospeche, despeche.
Echo. Todos los de la Sylua.
Pecho: Despecho, sospec. repe-
cho, antepecho, apecho.
Estrecho, pertrec. cōtre. *Trecho.*
Flecho, elecho, pelecho. *Lecho.*
Aprouecho. *Prouecho.*
Aprecio, desprec. menosp. *Precio.*
Panecio *Necio.*
Arrecio. *Recio.*
Aqueda, Maqueda *Queda.*
Proceda, cōce. suce. retr. *Ceda.*
exceda, preceda.
Arboleda, guindaleda *Leda.*
Desenreda *Enreda.*
Vereda, deshereda. *Ereda.*
Saca de *Ceda*, procede, &c: *Cede.*
Desenrede *Enrede.*
Deserede. *Erede.*
Saca de *Ceda.* *Cedo.*
Bledo, Toledo *Ledo.*
Desenredo. *Enredo.*
Refriega *Friega.*
Sossiega, trassiega, desas. *Siega.*
Gallega, allega *Llega.*
Reniega, veraniega *Niega.*
Despliega *Pliega.*
Nauega, jaluega *Vega.*
Palaciega *Ciega.*
Apega, desp. desap. emp. *Pega.*
Desassossiega. *Sossiega.*
Sossiegue, trassieg. desasso. *Siegue.*
Allegue *Llegue.*
Reniegue *Niegue.*
Apegue, despeg. empeg. *Pegue.*
Sossiego, trassieg. desasso. *Siego.*
Gallego, allego *Llego.*
Palaciego *Ciego.*
Despliego, espliego. *Pliego.*
Reniego. *Niego.*
Sobreceja *Ceja.*

Teja. Festeja,cote.mote.deste.
trasteja,lenteja.
Deja. Madeja, desmad.vedeja,
Queja. Aqueja,bosqueja
Oreja. desoreja.
Conseja. aconseja,desancoseja
Pareja. apareja, empareja.
Tege.O. Saca de *Teja.*
Dege.O. Saca de Deja.
Queje. O. Saca de *Queja.*
El. Todos los de la Sylua.
Del. Fardel,cordel,burdel
Fiel. Infiel
Abel. Rabel; Isabel, clau.babe.
Ea. Todos los de la Sylua.
Tela. Cautela. parent.tut.Cõpostela,estel. Panot.esp. &c.Saca đ los v. en *Ata, Anta, Arta, Eta, Enta, Eta, Ita, inta, ota, orta, onta, vta.*
Dela. Candela, rodel.ensar.Tudela, Mudel.&c. saca de los v.en *Ada, anda, arda, Eda, enda, erda, ida, oda, onda: Vda, vnda.*
Pela. Repela, cópel.apel. Saca de los v.en A*pa, epa, ipa, opa,*como tapela,&c.
Auela. Carauela. Saca de los v. en *Aua*,como tranela,&c.
Cuela. Escuela, Mastrescuela
Ijuela. sanguijuela
Açuela. caçuela
Buela. abuela, bisabuela, reuela
Duela. hazenduela
Suela. asuela, consue. desconsu.

Reuela, desu. carauel.niuel.Saca đ los v.en A*ua, eua, iua, oua, vua*,como clauela,&c. *Vela.*
Desuela *Esuela.*
desyela *Yela.*
arrodela *Rodela.*
desconsuela. *Consuela.*
Todos los de la Sylua. *Ele.*
Mãdele,&c.Saca đ D*ela* Dele.
Saca de P*ela.* Pele.
Rebuele *Buele.*
Asuele,consf. descõsuele. *Suele.*
Saca de V*ela.* *Vele.*
desyele. *Yele.*
Todos los de la Sylua. Elo.
Amapelo, Capel.tercio. tapelo,&c. Saca de P*ela.* P*elo.*
Amapelo.capel. saca de les v en *Apa*,como tapelo,&c. A*pelo.*
Entresuelo,assu.cõs. des. *Suelo.*
cielo, desyelo *Yelo.*
modelo,enfr.sac. đ D*ela.* D*elo.*
Reuelo, desu. niue. trau. Saca đ los v.en E*la*,(&c. *Velo.*
Passèlo,&c.sacade los v. en A*sa*, A*nsa*, *Esa*, *ensa, isa, esa, vsa.* *Selo.*
Desconsuelo
desuelo. *Consuelo.*
Todas las de la Sylua. E*suelo.*
Deuella, beuell.prom. remouella, cabella. *Ella:*
 Bella.
Vendella,&c.saca de los *Vella.*
ver.en E*nda, erda,&c.* D*ella:*
Gamolla, comell.lamell. temella. M*ella.*

Pella. Rompella,atropella.
Hazella. Deshacella,rehacella, pacella.
Velle. Saca de *Vella.*
Melle. Saca de *Mella.*
Hazelle. Saca de *Hazella.*
Ello. Todos los de la Silua.
Bello. Cabello,Saca de *Vella.*
Mello. Camello,comello, lamello,temello,&c.
Dello. Védẽllo,&c.Saca dẽ *Della.*
Enello. Tenello, retenello, detenell. mãtenell. sostenell.
Hazello. Deshacello,rehacell,&c.
Buelta. Rebuelta , embuelta , desembuelta.
Suelta. Resuelta,absuelta.
Buelua. Rebuelua , embuelua , desembuelua.
Embuelua. Desembuelua.
Tema. Apostema.
Quema. Requema.
Flema. Desflema.
Remos. Querremos , borremos, &c Saca de los v. en *Arra,Erra,Orra,Vrra.*
Demos. Agrademos,&c. Saca de los verb.en *Ada, Anda, Arda , Eda , Enda , Erda, Ida, Inda, Oda, Onda, Vda, Vnda.*
Vemos. Saca de los ver. en *Aua, Eua , Oua , Iua , Vua ,* como trauemos,&c.
Nota. Todas las Reflexas en *Amos*, de tres Syllabas.q̃ pusimos arriba,las muda en E*mos.*

Desharemos,hõraremos saca de los futuros imperfectos de los ver. en *Ar.* *Haremos.*
Desden,anden. *Den.*
Rebien,parabiẽ, tãbien. *Bien.*
Esten,sartẽ, llantẽ, aten. *Ten.*
Baiuen. conuen. *Ven.*
Açucena , alacena, docena Trecena,Sarracena, obscena,cercena,Lucena. *Cena.*
Camena. *Amena.*
Vallena,rellena. *Llena.*
Auena,nouena. *Vena.*
Carena,Agarena. *Arena.*
Melena,desmelena. *Elena.*
Cartagena,enagena. *Agena.*
Resuena,dissuena. *Suena.*
Atruena. *Truena.*
Desordena. *Ordena.*
Desensena. *Ensena.*
Desenfrena. *Enfrena.*
Encadena, desencadena. *Cadena.*
Atiene , contiene , mantie. retie.entre.det. sost.abst. *Tiene.*
Conuiene, desconuiene, auiene,prou.entreuiene. *Viene.*
Truene, Llene, Suene, Ordene, Ensene , Enfrene , &c. Saca de los mesmos en *Ena.* *Nota.*
Todos los de la Sylua. *Eno.*
Cieno. *Ceno.*
Muda en *Ene*, los de la Nota passada,como suene,sueno,&c. *Nota.*
Conciencia,paciẽcia,suficien- *Sciencia.*

ficiencia, concupiscēcia.
Potencia. Impotēcia, omnipotēc.
Clemēcia. Inclemencia.
Prenda. Aprēd. empr. depr. desp.
Tienda. Entienda, contienda, atienda, estienda.
Rienda. Arrienda.
Venda. Reuenda.
E. O. Estas Reflexas en *Enda*, puedes mudar en *Ende*, y en *Endo*, como aprenda, aprende, &c. emprende. Prende. O.
Tendoi. Saca de todos los gerundios de los verb. en *Er*.
Venga. Auēga, con. entre. preu.
Tenga. Mantenga, detenga, atē. reten. entret. sost. abst.
O. Muda todos estos en O, y de todos sacaras Reflexas.
Seña. Enseña, reseña, cōtraseñ.
Enseña. Desenseña.
Leña. Isleña, aguileña.
Peña. Despeña, empeña, desempeña.
Empeñe. Desempeñe.
Enseñe. Desenseñe.
Empeñe. Desempeñe.
Enseño. Desenseño.
Empeño. Desempeño.
Ceño. Cenceño.
Mienta. Pimienta, herramienta, escarmienta, cimiēt. desm.
Venta. Inuenta, reuēta, nouēta.
Quenta. Requenta, desquēta, cinquenta.

Violenta, opulen. corpu. turbu. somnolenta, amol. *Lenta.*
Asienta, cons. dist. gras. *Sienta.*
Atienta, des. des[illegible]iēt. *Tienta.*
Calienta, escal. desaliēta. *Alienta.*
Representa. *Presenta.*
Atormenta. *Tormenta.*
Descontenta. *Contenta.*
Simiente, escarm. cimiente, desmiente. *Miente.*
Inuēte, auēte, Benauēte. *Vente.*
Eloquēte, frequē. descuē. *Quente.*
Asiente, cōsiente, disiē. *Siente.*
Atiente, destien. retiēte, combatiente, &c. *Tiente.*
Pendiente, obediente, ardien. despidiē. inobediē. *Diente.*
Penitente, asisten. patē. potē. omnipotē. impotē. sustē. detē. entretē. inten. contente, descontente. *Tente.*
Afrente, enfrente. *Frente.*
Vrgente. *Gente.*
Caliente, escaliē. desaliē. *Aliente.*
Represente. *Presente.*
Descontente. *Contente.*
Impotente. *Potente.*
Inclemente. *Clemente.*
Impaciente. *Paciente.*
Mira la Sylcō. y hallaras en la cabeça *Ento*, mas de 80. q̄ te dē estas dos refle. *Miento.* *Imento.*
Muda *Enta*, en *Ento*, en todas las cabeças q̄ pueden admitir esta mudāça y sacaras las Reflexas en *Ento*, d las mismas dicciones. *Nota.*

nes de que alli se sacan.
Esser. Menester.
Ver. Reuer, auer, llouer, mo-
ner, remouer, promouer,
deuer, llouer, atreuer, sa-
ber, sorber.
Ouer. Mouer, re. pro. conmo-
uer, llouer.
Hazer. Pazer, deshazer, plazer,
nazer, rehazer, satisfaz.
oler. Moler, doler, condoler.
Era. Todos los de la Sylua.
Vera. Primauera, ribera, cala-
uer. ciu. seue. pers. entre.
Bera. Ribera.
Espera. Desespera.
Cera. Sincera, carnicera, terce-
ra, encera, vercera.
Pera. Vitupera, prosp. espe. pa
per. exasper. impe. tẽper.
Quiera. Requiera, inquiera, do-
quiera, quiẽquiera, qual-
quiera.
Viera. Tuuiera, retuu. mantuu.
atu. siru. mou. remo. pro-
mou. llou. deui. atreui. Sa
ca de los ver. en *Iba*, *Iua*.
Diera. Mordiera, perdie. pudi.
ardie. pidie. impidie. Sa-
ca de las fuẽtes *Er*, *Ir*, de
los ver. acabados en *Der*,
y en *Dir*.
Fiera. Refiera, conf. prefie. infi.
difiera.
Miera. Comiera, temiera, sumie
ra, consu. resumie. presu.
Imiera. Redimiera, gimiera. Saca
de los verb. en *Ima*.
Deshiziera, rehizie. satis *Hiziera.*
ficiera justiciera.
Desafiera. *Afiera.*
Pidiera, impid. mid. añi- *Idiera.*
diu. diuid. presid. comid.
despid. descomid. resid.
Doliera, moliera, cõdol. *Oliera.*
Mouiera, remou. conmo *Ouiera.*
uiera, llouiera, promou.
Recibiera. Saca de los ver *Iuiera.*
bos en *Iba*, *Iua*.
Refiriera, confirie. difir. *Hiriera.*
prefirie. infiriera.
Litera, reitera, confitera. *Itera.*
Carnicera, hechizera. *Icera.*
Madriguera. *Higuera.*
Guerrera. *Errera.*
Partera. *Artera.*
Nouelera. *Velera.*
Hizieres, traxer. &c. Sa *Eres.*
cad la fuẽ. *Er*, *Ir*, y d los v.
en *Era*, como mueres, &c
Aguero. *Guero.*
Tẽpero, ape. Mira Pera. *Pero.*
Desespero. *Espero.*
Cartero. *Artero.*
Carnero. *Arnero.*
Tornero. *Ornero.*
Perrero, guerrer. terrero. *Herrero.*
Romero. *Homero.*
Azero, bracero. *Zero.*
Bracero, macero. *Azero.*
Saca de *Iera*. *Hiero.*
Nouelero. *Velero.*
Saca de *Fiera*. *Fiero.*
Saca de *Quiera*. *Quiero.*

Acer.

Perca. Acerca, descerca.
Terca. Alterca.
Nota. Los mismos son en O.
Cuerda. Acuerda, rec.cóc.disc.tras. (desen.
Muerda. Remuerda.
Nota. Los mismos son en *Erdo*.
Terra. Tierra, des.atie.sot.enci.
Hierra. desenc.assic.afie. deshi.
Tierra. Entierra, des.at.dsen.sot.
Cierra. Encierra, desencierra.
Estierra. Destierra.
Entierra. Desentierra.
Nota. Mudase *Terra*; *Hierra*, *Cierra*, *Entierra*, en E, y en O.
Cerro. Becerro.
Terta. Casi todos los de la Sylua.
Puerta. Espuerta.
Vierta. Aduierta, có.diui.peru.
Cierta. A cierta, incierta, conci.
Concierta. Desconcierta.
Cubierta. Encubierta, descubierta.
Nota. Muda los de *Erta*, en *Erto*.
Terua. Sierua, cierra.
Serua. Conserua, reserua, preserua, obserua.
Es. Todos los de la Sylua.
Cortes. Descortes.
Ves. Alaues, Cordoues, tanmalau. Ginou.
Nones. Ginoues.
Esa. Todos los de la Sylua.
Presa. Empresa, repres.expres. impres.salpressa.
Priesa. Apriesa.
Auiesa. Trauiessa, atrauiessa.
Pesa. Oropesa, espessa, somp.
Francessa, princesa. *Cesa.*
Auiesa, trauiesa, confies. atrauiessa, tiessa. *Yesa.*
Interesa, desinteresa. *Teressa.*
Promesa, remesa. *Mesa.*
Condesa, Abadesa. *Desa.*
Todos los de la Sylu. y los verbales q̃ alli se remitẽ. *Ese.*
Tesse.
Sompese, repese. *Pese.*
Lamiesse, &c. Saca de *Miera*. *Miesse.*
Muda en *Esse*, los verba. que quedã arriba, acabados en *Era*, como Mouiera, mouiesse, viesse, &c. *Nota.*
Todos los de la Sylua. *Eso.*
Contrapeso, espes.somp. *Peso.*
Excesso, processo, accesso, sucesso. *Cesso.*
Peso, *Teso*, *Auieso*, *Meso*, *Teso*. Saca de los mismos en *Esa*. *Nota.*
Todos los de la Sylua. *Esta.*
Opuesta, dispues. apues. respuest. indispuest. sobrepuesta, entrepuesta, supuesta, antepuesta, cõtrapuesta, descõpuesta. *Puesta.*
Deshonesta *Honesta.*
Manifiesta *Fiesta.*
Fiesta, assiesta, siesta, manifiesta, enhiesta, atiesta, tiesta. *Testa.*
Asiesta. *Siesta.*
Atista, entrista *Tiesta.*
Empresta, apresta *Presta.*
Secresta, descresta. *Cresta.*

consol. afistol. acanal. hilad. &c. Saca de los. v. en *Ala, Ela, Ila, Ola, Vla, &c.*

Nado. Senado, Venado, ganado, coronado, granado, reynado, encarnado, obstinado, malcozin. Muda los que se pueden mudar de *Nada* en *Nado.*

Vado. Maluado, salua, priuado, &c. Saca de los partic. de los ver. en *Ana, Ena, Ina, &c.*

Anado. Ganado, Granado. Saca de los verbos en *Ana*: como allanado, &c.

Iuado. Priuado. Saca de los verbos en *Iua.*

Osado. Despossado, reposado, &c. Saca de los verbos en *Osa.*

Estado. Prestado, &c. Saca de los verbos en *Esta.*

Nota. Muda en *Ado*, los que en *Ada*, son capaces.

Quadra. Esquadra

Ladra. Taladra.

Padre. Compadre

Madre. Comadre.

Quadre. Esquadre

Ladre. Taladre.

Aga. Todos los de la Sylua.

Paga. Apaga, propaga.

Traga. Estraga.

E. Muda estos mesmos en *Ague.*

Age. Todos los de la Sylua com.

Visage, mensage: *Sage.*

Vltrage, atrage, retrage. *Trage.*

Auentage, atage, amortage. *Tage.*

Descerrage, Auencerrage. *Rage.*

Auencerrage, descerrag. *Errage.*

Desencage. *Encage.*

Todos los de la Sylua com. *Ago.*

Alago, empalago, desempalago. *Lago.*

Apago, propago. *Pago.*

Estrago. *Trago.*

Amortaja, mortaja, auentaja, ventaja, ataja. *Taja.*

Trabaja, abaja, sob. nau: *Baja.*

Trabaja, nauaja. *Abaja.*

Encaja, desencaja. *Caja.*

Desencaja. *Encaja.*

Borraja, descerraja. *Raja.*

Empaja. *Paja.*

Muda estos que passarõ en E, y en O. B. O.

Todos los de la Sylua: *Ajo.*

Destajo, espantajo, &c. Saca de *Taja.* *Tajo.*

Escobajo, contrabajo, lauajo, &c. Saca de *Baja.* *Bajo.*

Colgajo, gargajo, vergajo, desgajo. *Gajo.*

Renaquajo, dequajo. *Quajo.*

Descerrajo, burrajo. *Rajo.*

Atrajo, distrajo, retrajo. *Trajo.*

Todos los de la Sylua com. *Al.*

Quintal, soportal, puntal, pretal, brutal, mortal, inmor- *Tal.*

Inmortal,occidét.orient.
cristal, fatal, sacerdotal,
total, cost. hospit. metal.
Cal. Vocal, Angelic. berroc.
peñascal, carrascal,broc.
Mariscal, Pótifical, &c.
Val. Anibal,atabal,arrabal.
Bal. Verbal,cab. védau.seru.
Lobo cerual,naual.
Sal. Rosal,cas.vniuer.interes.
Mal. Lagrimal,animal.
Ital. Hospital.
Leal. Desleal.
Igual. Desigual.
Nota. Saca destos en *Al*, los
plurales.
Ala. Todos los de la Sylua com.
Vala. Alcauala,resuala.
Gala. Zagala:bengala:regala.
Cala. Escala,acicala,encala.
Acortala,querrala.
Rala. Empala,traspala.
Pala. Acaudala.
Dala. Maestresala,desala:
Sala. Desiguala.
Iguala. Destas Reflexas en *Ala.*
Nota. mudaras en *Ale*,y en *Alo*:
E. O. las que fueren capaces
desta mudança.
Palo. Sardanapalo.
Halla. Todos los de la Sylua com.
Talla. Batalla, entalla, estalla,
&c.Saca de los verbosen
Ata, *Anta*, *Arta*, *Eta*, *Enta*, *Erta*, Ota, *onta*, *Orta*,
Vrta, *Vata*:como matalla.
Hóralla,deshóralla,bor-
Ralla.

ralla, enterralla, desterr.
aterralla, encerralla, &c.
Medalla,mãdalla,&c.Sa *Dalla.*
ca de los verbos en *Ada*,
Anda, *Arda*, *Eda*, *Enda*,
Oda, *Onda*, *Vda*, *Vnda*,
Ida,*Inda*.*&c.*
Vassalla,auassalla,amas. *Asalla.*
&c.Saca de los. v.en *Asa.*
Encalla, acalla, desenca- *Calla.*
lla,arrancalla.Saca de los
verbos en *Anca*, *Aca*,
Arca,*Erca*, *Enca*,*Eca*,*oca*
Onca,*Orca*,*&c.*
Amalla,&c. Saca de los *Malla.*
verbos en *Ama*,*Ema*,*Ima*
Oma,*Vma.*
Acomodalla,&c.Saca de *Odalla.*
los verbos en *Oda.*
Saca de los verbos en *Amalla.*
Ama:como infamalla.
Batalla; Saca d los. v. en *Atalla.*
Ata: como matalla,&c.
Saca de los. v.en *Aca*:co *Acalla.*
mo aplacalla,&c.
Saca de los.v.en *Vsa*: co- *Asalla.*
mo escusalla, &c.
Saca de los.v.en *Ara*: co *Aralla.*
mo amparalla,&c.
Saca de los. v.en *Ila*: co- *Hilalla.*
mo motilalla, &c.
Deshonralla. *Honralla.*
Saca delos.v.en *Erra*:co- *Erralla.*
mo enterralla, &c.
Saca de los.v.en *Echa*: co *Echalla.*
mo desechalla,&c.
Todos estos en *Alla*: E. O.
que

que del se pudieren mudar en alle, o en allo, los mudaras.

Ama. Todos los de la syl. comun.

Rama. Enrama, derrama, Guadarrama, desparrama.

Cama. escama

Clama. exclama, recl. acl. decla.

Fama. Infama, afama, disfama,

Ame. Saca d todos los en Ame que estan en la syl. com.

Clame. Saca de *Clama.*

Ame. Todos los de la sylua com.

Clame. Saca de *Clama.*

Ramo. Saca de *Rama.*

Ganos. Sacad los v. en *Aga, Arga Ega, Enga, Oga, Vga, Onga.* como pongamos. &c.

Ramos. Saca d los verb. en *Arra, Erra, Orra, Vrra.*

Vamos. Saca de los verb. en *Aua, Eua, Ona, Arua, Alua, Iua.* como viuamos, &c.

Notas. *Damos, Atamos, Assamos, Echamos, Estamos, Hilamos, Osamos, Velamos, Erramos, Hartamos, Oramos, Aramos, Honramos, Idamos, Iuamos, Ouamos, Estamos, Artamos.* Salen de las fuentes donde se remiten estos mesmos verbos en las Reflexas, acabadas en *Ara*, y en *Ando.*

Adan. Rabadan.

Can. Azacan: Vulcan.

gauan, desuan, alcarauã, *Vañ.*
cordouan, lauan.
Maçapan, ganapan. *Pan.*
Iordã, Sold. Adã, Rabad. *Dan.*
Todos los de la Sylua com. *Ana.*
Mesana, insana, cortesa. *Sana.*
partesana.
Porcelana, alana, plana, *Lana.*
aplana, emilana, asolana,
solana, fulana, galana.
Serrana, almorrana. *Rana.*
Desgana, pagana. *Gana.*
Humana, semana, romana, hermana, entresem. *Mana.*
Toscana, Africana, comarcana, barbacana. *Cana.*
Auellana, villana, allana, *Llana.*
arrellana, seuillana. *Vana.*
Pauana, deuana, reuana. *Açana.*
Holgaçana, ataraçana, *Lana.*
amilana. *Grana.*
desgrana. *Mane.*
humane. *Grane.*
desgrane. *Sano.*
Insano, cortesan. gusano. *Gano.*
Pagano *Mano.*
Hermano, Otomano, sacamano, human. inhuma.
Romano pasamano.
Escriuano, en vano, auano, reuan. Viba. syluan. *Vano.*
Auellano, seuill. castella. *Llano.*
allano, arrellano, villano.
Cirujano, Traja. Riojan. *Iano.*
Pagano *Gano.*
Africano, Toscano, Vulcano, corunca, comarca. *Cano.*

Gala-

Alano. Galano.
Anca. Todos los de la Sylua.
Tranca. Potranca, atranca
Manca. Salamanca
Franca. Villafranca
Arranca. Carranca.
Vanco. Lauanco
Arranco. Barranco.
Ancha. Todos los de la Sylua.
Sancha. Enſancha.
Ancho. Todos los de la Sylua.
Sancho. Enſancho.
Anda. Todos los de la Sylua comun.
Manda. Demanda, deſmanda, remanda, milmanda.
Vanda. Zarauanda, auanda
Blanda. Ablanda.
Ande. Todos los de la Sylua com.
Mande. Saca de *Manda.*
Ando. Todos los de la Sylua comun.
Blando. Ablando.
Mando. Demando, y todos los verbos en A*ma*, *Ema*, *Ima*. A*rma*, *Erma*, *Irma*. como Amando, &c.
Bando. Mandando, &c. Saca de los verbos en A*da*, A*nda*, A*rda*, *Eda*, *Enda*, *Erda*, *Ida*, *Inda*, *Oda*, *Onda*, *Vda*, *Vnda*, como agradando, &c.
Vando. Auando, prouando, &c. Sacados de los verbos en A*ua*, *Eua*, *Oua*, *Iua*, *Vua*, *&c.*

Deſhonrando. *Honrando.*
A*mando*, *Hablando*, A*ſando*, *Hatando*, A*rtando*, *Elando*, *Echando*, *Errando*, *Eſtando*. *Ilando*, *Idando*, *Imando*, *Yuando*. *Odando*, *Omando*, *Orando*, *Oſando*, *Ouando*, *Vſando*. Todas eſtas refrexas ſalen de los gerũdios de los verb. en A*ma*, A*bla*, *&c.* Los quales hallaras en la Sylua comun cada vno debaxo de ſu cabeça. *Nota.*
Cauaña, arreuaña
Guadaña, eſpadaña *Vaña.*
Traſmótaña, mõta.caſt. *Daña.*
peſtaña, reſtaña, Bretaña *Taña.*
Alimaña, Alemaña, artimaña, tamaña, amaña. *Maña.*
Ocaña, encaña, tacaña. *Caña.*
Deſengaña. *Engaña.*
Suſaña, enſaña. *Saña.*
Maraña, muſarañas telaraña, enmaraña, deſenmar. *Araña.*
Enmaraña, deſenmarañ. *Maraña.*
Deſentraña. *Entraña.*
Muda en A*ñe*, los que deſtos ſon capaces. A*ñe.*
Todos los de la Sylua com. A*ño.*
Eſtaño, hermitaño, caſtaño, reſtaño, antaño. *Taño.*
Redaño, eſpadaño. *Daño.*
Picaño, calcaño, eſcaño, tacaño, encaño. *Caño.*
Apaño, acompaño, empaño, deſacompaño. *Paño.*
Reua-

Vaño.	Baño, rebaño, arrebaño.
Engaño.	Desengaño.
Mansa.	Amansa, remansa, Almansa.
Cansa.	Descansa.
Canso.	Descanso
Manso.	Remanso, amanso.
Planta.	Trasplanta
Santa.	Sacrosanta
Canta.	Discanta, encant. desenc.
Manta.	Amamanta, enmanta.
Ante.	Todos los de la Sylua.
Sonante.	Consonante, Assonante, dissonante, malsonante.
Guante.	Menguante.
Cante.	Discante, encante, descante, tocante, pescante.
Stante.	Instante, const. inconst. circunst. distãte, restãte.
Constante.	Inconstante.
Plante.	Trasplante.
Canto.	Acanto, discan. encant. &c.
Tanto.	Entretanto, portanto.
Santo.	Sacrosanto, disanto.
Manto.	Enmanto, Erim. Roda.
Planto.	Trasplanto.
Dança.	Bienandança, mudança.
Lança.	Valãça, alãça, miscolãç. Arlãça, balan. tẽplança. destemplança, aualança.
Fiança.	Desconfiãça, conf. afian.
Papa.	Antipapa, empapa.
Tapa.	Atapa, desatapa, destapa,
Capa.	Escapa, socapa
Atapa.	Desatapa
Papo.	Sopapo, empapo

Atapo, destapo, desata.	*Tapo.*
Mandar. &c. Saca de los ver. en *Ada, Anda, Arda, Ida, Enda, Erda, &c.*	*Dar.*
Amar, &c. Saca d los. v. ẽ *Ama, ema, ima, oma, &c.* Alamar, palom. Tham.	*Mar.*
Pilar, deshilar, &c. Saca de los ver. en *Ila.*	*Hilar.*
Thamar, alamar, inflam. &c. Saca d los. v. en *Ama*	*Amar.*
Todos los verbales en *Ando*, que dieron reflexas, las puedes mudar en *Ar*, como, matando, matar, atar, &c.	*Nota.*
Gibraltar	*Altar.*
Gaspar, raspar.	*Aspar.*
Lagar, vagar, amargar &c Saca de los. v. en *Aga.*	*Agar.*
Todos los de la Sylua.	*Ara.*
Antipara, ampara, compara, repara, dispara, prepara, escapara, &c. Saca de los verbos en *Apa, Epa, Ipa, Opa.*	*Para.*
Ferrara, aferrara, &c. Saca de los. v. en *Arra, Erra, Orra, Onra, Irra, Vrra, &c.*	*Rara.*
Açucara, descara, encara. Saca de los verb. en *Aca, Arca, Anca, Eca, Erca, Ica, Inca, Oca, onca, Orca, Oca, &c.* Como pecara, &c.	*Cara.*
Aclara, declara.	*Clara.*
Enuara, resuara, Gueua. Claua,	*Vara.*

Auara. Clauara, &c. Saca de los
v. en *Aus.* (v. en *Ama.*
Amara. Clamara, &c. Saca d los
Assara. Saca de los ver. en *Assa.*
Atara. Saca de los ver. en *Ata.*
Echara. Saca de los. v. en *Echa.*
Elara. Saca de los ver. en *Ela.*
Icara. Saca de los ver. en *Ica.*
Hilara. Saca de los. v. en *Ila.*
Ocara. Saca de los ver. en *Oca.*
Osara. Saca de los ver. en *Osa.*
Vsara. Saca de los ver en *Vsa.*
Errara. Saca de los ver. en *Erra.*
Artara. Saca de los ver. en *Arta.*
Orara. Saca de los ver. en *Ora.*
Quitara. Alquitara, desquitara.
Ampara. Desampara.
Arara. Saca de los ver. en *Ara.*
Are. Todos los de la Sylu. com.
Pare. Saca de *Para.*
Amar. &c. Todos estos verbales q̃
está desde *Amara*, abaxo
se puedē mudar en *Are.*
Aro. Todos los de la Sylu. com.
Raro. Saca de *Rara.*
Caro. Saca de *Cara.*
Claro. Saca de *Clara.*
amarō. &c De todos los verbales en
Ara. Saca otros en *Aron.*
Arca. Todos los de la Sylua.
Varca. Auarca, enuarca, desen-
uarca, saltanuarca.
Enuarca. Desembarca.
Marca. Demarca.
Arco. Todos los de la Sylua.
Varco. Enuarco, desenu. auarc.
Arda. Todos los de la Sylu, com.

Aluarda, alabarda, bom- *Varda.*
barda, enaluarda.
Moscarda, escarda. *Carda.*
Aguarda. *Guarda.*
Bastarda, retarda. *Tarda.*
Todos los de la Sylua. *Arde.*
Aguarde. *Guarde.*
De tarde en tarde, retar. *Tarde.*
Todos los de la Sylua. *Ardo.*
Peropardo, Leopardo. *Pardo.*
aguardo, resguardo. *Guardo.*
Descarga, encar. sobrec. *Carga.*
Alarga. *Larga.*
Desembarga. *Embarga.*
Todos los de la Sylua. *Argo.*
Descargo, encargo. *Cargo.*
alargo. *Largo.*
desembargo. *Embargo.*
Parra, &c. Todos los de la *Arra.*
Sylua.
Amarra, çamarra. *Marra.*
Desgarra, agarra, cigarra *Garra.*
alcaparra. *Parra.*
alpujarra. *Iarra.*
embarra, desembarra. *Barra.*
Cararro. *Tarro.*
guijarro. *Iarro.*
Nauarro, embar. desēb. *Barro.*
desembarro. *Embarro.*
Todos los de la Sylua. *Arta.*
Enfarta. *Sarta.*
aparta, desp. rep. Espar. *Parta.*
descarta, encarta. *Carta.*
Todos los de la Sylua. *Arte.*
Aparte, reparte, despar. *Parte.*
Todos los de la Sylua. *Arto.*
Aparto, reparto, despart. *Parto.*

Todos

los.v.en *Ada*, A*nda*, A*r-da*, E*da*, E*nda*, E*rda*, I*da*, *Inda*, *oda*, *erda*, *vda*, *vnda*. como Agradaua, &c.
Laua. Deslaua, claua, encla. des-cla, desencla. volaua, &c. Saca de los. v. en A*la*, A*r-la*, *ela*, *ila*, O*la*, *Vla*.
Graua. Agraua.
Claua. Enclaua, descl. desencl.
A*ue.* Todos los de la Sylua.
Claue. Conclaue, encla desencl.
Laue. Deslaue, &c. Saca đ *Laua*
Graue. Agraue.
Lauo. Saca de *Laua.*
Clauo. Enclauo, esclauo, desen.
A*ya.* Todos los de la Sylua.
Caya. Vizcaya, Acaya, recaya.
Saya. Ensaya.
Maya. Desmaya.
Traya. Atraya, retraya, distray.
A*yo.* Todos los de la Sylua.
Sayo. Ensayo.
A*z.* Todos los de la Sylua.
Faz. Satisfaz, antifaz, Bonif.
Capaz. Incapaz.
Haz. Deshaz, rehaz. (tapaz.
Paz. Capaz, incap. rap. por-
Baza. Calabaça, embaça.
Taza. Mostaza, amostaza.
Caça. Picaça, Torcaza.
Traça. estraça, destraça.
Braça. *Embraça*, abraça:
Chaça. *Rechaça.*
E*nlaça.* Desenlaça.
Plaça. Aplaça, emplaça.
Trace. Destrace.

desenlace. E*nlaze.*
deshaze: reha. paze: &c. *Haze.*
Saca de los ver. en *Aça.*
Aplace: desemplace: có- *Plaze.*
place: emplace.
Capaces, incapaces, rap. P*azes.*
Abrazo, embrazo. *Braço.*
desenlazo. *Plazo.*
emplazo.
aplazo, emplazo. C*azo.*
picazo: vellacazo. E*nlazo.*
desemplazo. E*mplazo.*

E.

Mandè, &c. Saca de los *De.*
v. en A*da*, *anda*, *arda*, *eda*: *enda*, *erda*, *ida*, *vda*, *vnda*.
Passe, &c. Saca de los v. *Se.*
en *Asa*: *essa*: *issa*: *ossa*: *vsa.*
Trauè, &c. Saca de los v. *Ve.*
en *Aua*, *eua*, *iua*.
Asè: *atè*, *echè*, *elè*, *bilè*, *osè*, *Nota.*
vsè, *errè*, *barrè*, *orè*, *arè*, *honrè*, *amè*, *edè.* Saca de donde salen las Reflexas en *Ando*, destos mismos ver.
Todos los de la Sylua. E*a.*
Librea: culebrea: hebrea. *Brea.*
Pelea: ralea: pantasilea: L*ea.*
polea: Gali. bāb. ahel. ap.
Galathea, amalthea: Pā- *Tea.*
thea: Dorothea: Pasithe.
bolatea, calafetea: mātea
mótea: gotea: gatea: otea
festea: saltea: pleytea: pa
tea: costea: ginetea, &c.
Correa: arr. chorr. guerr. *Rea.*
aporrea.

Sea. Possea, desea, fals. asea,
hor. sobres. manos. caris.
Fea. Afea, solfea
Orea. Señorea enseñ. florea, al
borea, vaporea, poluor.
Vea. Prouea, bouea, arreuea
crea. Recrea, descrea
Onde: Redondea
Menea. Chimenea
Cre. Recrea, descrea
Ore. Señore &c. saca d *Orea.*
Lee. Saca de *Lea.*
Vee. Prouee, bouee, reuee
Ree. Arreo, correo, Amorreo
guerreo, chorreo, aporr.
Leo. Iubileo, bole: pole. vale.
Mausoleo, tremoleo, &c
Saca de *Lea*
Feo: Alpheo, Typh. Orphe.
troph. aseo, solfeo.
Oreo. Saca de *Orea*, floreo, &c.
Meneo. Himeneo, Idomeneo
Veo. Saca de *Vea*, proueo, &c.
Creo. Recreo, descreo.
Niebla: Tiniebla, aniebla
Puebla. Despuebla.
Ebra. Todos los de la Sylua.
Quiebra. Requiebra.
Rueca. Derrueca
Trueca. Destrueca, retrueca.
Echa. Todos los de la Sylue.
Pecha. Sospecha, despecha
Derecha. Manderecha.
Eche. Todos los de la Sylua.
Leche. Fleche, peleche
Peche. Sospeche, despeche.
Echo. Todos los de la Sylua.
Pecho: Despecho, sospec. repe-
cho, antepecho, apecho.

Estrecho, pertre. cõtre. *Trecho.*
Flecho, elecho, pelecho. *Lecho.*
Aprouecho. *Prouecho.*
Aprecio, despres. menosp. *Precio.*
Panecio *Necio.*
Arrecio. *Recio.*
Aqueda, Maqueda *Queda.*
Proceda, cõce. suce. retr. *Ceda.*
exceda, preceda.
Arboleda, guindaleda *Leda.*
Desenreda *Enreda.*
Vereda, deshereda. *Hereda.*
Saca de *Ceda*, procede, &c: *Cede.*
Desenrede *Enrede.*
Deserede. *Erede.*
Saca de *Cede.* *Cedo.*
Bledo, Toledo *Ledo.*
Desenredo. *Enredo.*
Refriega *Friega.*
Sossiega, trassiega, desas. *Siega.*
Gallega, allega *Llega.*
Reniega, veraniega *Niega.*
Despliega *Pliega.*
Nauega, jaluega *Vega.*
Palaciega *Ciega.*
Apega, desp. desap. emp. *Pega.*
Desassossiega. *Sossiega.*
Sossiegue, trassieg. desasso. *Siegue.*
Allegue *Llegue.*
Reniegue *Niegue.*
Apegue, despeg. empeg. *Pegue.*
Sossiego, trassieg. desasso. *Siego.*
Gallego, allego *Llego.*
Palaciego *Ciego.*
Despliego, espliego. *Pliego.*
Reniego. *Niego.*
Sobreceja *Ceja.*

Feste.

Teja. Feſteja, cote. mote. deſte,
traſteja, lenteja.
Deja. Madeja, deſmad. vedeja,
Queja. Aqueja, boſqueja
Oreja. deſoreja.
Conſeja. aconſeja, deſancoſeja
Pareja. apareja, empareja.
Tege. O: Saca de *Teja*.
Dege. O. Saca de *Deja*.
Queje. O. Saca de *Queja*.
El. Todos los de la Sylua.
Del. Fardel, cordel, burdel
Fiel. Inſiel
Abel. Rabel; Iſabel, clau. babe.
Ea. Todos los de la Sylua.
Tela. Cautela. parent. tut. Cō-
poſtela, eſtel. Panot. eſp.
&c. Saca đ los v. en *Ata,*
Anta, Arta, Eta, Enta, E-
ta, Ita, inta, ota, orta, onta,
vta.
Dela. Candela, rodel. enfár. Tu
dela, Mudel. &c. ſaca de
los v. en *Ada, anda, arda,*
Eda, enda, erda, ida, oda,
onda: Vda, vnda.
Pela. Repela, cōpel. apel. Saca
de los v. en A*pa, epa, ipa,*
opa, como tapela, &c.
Auela. Carauela. Saca de los v.
en *aua*, como trauèla, &c.
Cuela. Eſcuela, Maſtreſcuela
Ijuela. ſanguijuela
Açuela. caçuela
Buela. abuela, biſabuela, reuela
Duela. hazenduela
Suela. aſuela, confue. deſconſu.

Reuela, deſu. carauel. ni- *Vela.*
uel. Saca đ los v. en A*ua,*
eua, iua, oua, vua, como cla
Deſuela (uela, &c. *Eſuela.*
deſyela *Yela.*
arrodela *Redela.*
deſconſuela. *Conſuela.*
Todos los de la Sylua. *Ele.*
Mādele, &c. Saca đ D*ela* Dele.
Saca de P*ela*. Pele.
Rebuele *Buele.*
Aſuele, conſ. deſcōſuele. *Suele.*
Saca de V*ela*. *Vele.*
deſyele. *Yele.*
Todos los de la Sylua. *Elo.*
Amapelo, Capel. tercio. P*elo.*
tapelo, &c. Saca de P*ela*.
Amapelo. capel. ſaca de A*pelo.*
les v en *Apa*, como tape
lo, &c.
Entreſuelo, aſſu. cōſ. deſ. *Suelo.*
cielo, deſyelo *Yelo.*
modelo, enfr. ſac. đ D*ela*. D*elo.*
Reuelo, deſu. niue. trau. *Velo.*
Saca đ los v. en E*la*, (&c.
Paſſèlo, &c. ſacade los v. *Selo.*
en A*ſa*, A*nſa, Eſa, enſa,*
iſa, eſa, vſa.
Deſconſuelo
deſuelo. *Conſuelo.*
Todas las de la Sylua. E*ſuelo.*
Deuella, beuell. prom. re *Ella:*
mouella, cabella. *Bella.*
Vendella, &c. ſaca de los *Vella.*
ver. en E*nda, erda, &c.* D*ella:*
Gamella, comell. lamell. M*ella.*
temella.

Pella. Rompella, atropella.
Hazella. Deshacella, rehacella, pacella.
Velle. Saca de *Vella.*
Melle. Saca de *Mella.*
Hazelle. Saca de *Hazella.*
Ello. Todos los de la Silua.
Bello. Cabello, Saca de *Vella.*
Mello. Camello, comello, lamello, temello, &c.
Dello. Vēdillo, &c. Saca dē *Della.*
Enello. Tenello, retenello, detenell. mātenell. sostenell.
Hazello. Deshacello, rehacell, &c.
Buelta. Rebuelta, embuelta, desembuelta.
Suelta. Resuelta, absuelta.
Buelua. Rebuelua, embuelua, desembuelua.
Embuelua. Desembuelua.
Tema. Apostema.
Quema. Requema.
Flema. Desflema.
Remos. Querremos, borremos, &c. Saca de los v. en *Arra, Erra, Orra, Vrra.*
Demos. Agrademos, &c. Saca de los verb. en *Ada, Anda, Arda, Eda, Enda, Erda, Ida, Inda, Oda, Onda, Vda, Vnda.*
Vemos. Saca de los ver. en *Aua, Eua, Oua, Iua, Vua,* como trauemos, &c.
Nota. Todas las Reflexas en *Amos,* de tres Syllabas, q̄ pusimos arriba, las muda en *Emos.*
Haremos. Desharemos, hōraremos saca de los futuros imperfectos de los ver. en *Ar.*
Den. Desden, anden.
Bien. Rebien, parabiē, tābien.
Ten. Esten, fartē, llantē, aten.
Ven. Baiuen. conuen.
Cena. Açucena, alacena, docena Trecena, Sarracena, obscena, cercena, Lucena.
Amena. Camena.
Llena. Vallena, rellena.
Vena. Auena, nouena.
Arena. Carena, Agarena.
Elena. Melena, desmelena.
Agena. Cartagena, enagena.
Suena. Resuena, dissuena.
Truena. Atruena.
Ordena. Desordena.
Ensena. Desensena.
Enfrena. Desenfrena.
Cadena. Encadena, desencadena.
Tiene. Atiene, contiene, mantie. retie. entre. det. sost. abst. Conuiene, desconuiene, auiene, prou. entreuiene.
Nota. *Truene, Llene, Suene, Ordene, Ensene, Enfrene, &c.* Saca de los mesmos en *Ena.*
Eno. Todos los de la Sylua.
Teno. Cieno.
Nota. Muda en *Eno,* los de la Nota passada, como suene, sueno, &c.
Sciencia. Conciencia, paciēcia, suficien-

ficien-

	ficiencia, concupiscēcia.
Potencia.	Impotēcia, omnipotēc.
Clemēcia.	Inclemencia.
Prenda.	Apréd.empr.depr.desp.
Tienda.	Entienda, contienda, atienda, estienda.
Rienda.	Arrienda.
Venda.	Reuenda.
E. O.	Estas Reflexas ē *Enda*, puedes mudar en *Ende*, y en *Endo*, como aprenda, aprende, &c. emprende. Prende. O.
Tendo.	Saca de todos los gerundios de los verb. en *Er*.
Venga.	Auēga, con. entre. preu.
Tenga.	Mantenga. detenga, atē. reten. entret. sost. abst.
O.	Muda todos estos en O, y de todos sacaras Reflexas.
Seña.	Enseña, reseña, cōtraseñ.
Enseña.	Desenseña.
Leña.	Isleña, aguileña.
Peña.	Despeña, empeña, desempeña.
Empeñe.	Desempeñe.
Enseñe.	Desenseñe.
Empeñe.	Desempeñe.
Enseño.	Desenseño.
Empeño.	Desempeño.
Ceño.	Cenceño.
Mienta.	Pimienta, herramienta, escarmienta, cimiét. desm.
Venta.	Inuenta, reuēta, nouēta.
Quenta.	Requenta, desquēta, cinquenta.

Violenta, opulen. corpu. turbu. sonnolenta, amol.	*Lenta.*
Asienta, cons. dist. gras.	*Sienta.*
Atienta, des. des... ciēt.	*Tienta.*
Calienta, escal. desaliēta.	*Alienta.*
Representa.	*Presenta.*
Atormenta.	*Tormenta.*
Descontenta.	*Contenta.*
Simiente, escarm. cimiente, desmiente.	*Miente.*
Inuēte, auēte, Benauēte.	*Vente.*
Eloquēte, frequē. descuē.	*Quente.*
Asiente, cōsiente, disiē.	*Siente.*
Atiente, destien. retiēte, combatiente, &c.	*Tiente.*
Pendiente, obediente, ardien. despidiē. inobediē.	*Diente.*
Penitente, asisten. patē. potē. omnipotē. impotē. sustē. detē. entretē. inten. contente, descontente.	*Tente.*
Afrente, enfrente.	*Frente.*
Vrgente.	*Gente.*
Caliente, escaliē. desaliē.	*Aliente.*
Represente.	*Presente.*
Descontente.	*Contente.*
Impotente.	*Potente.*
Inclemente.	*Clemente.*
Impaciente.	*Paciente.*
Mira la Syl. cō. y hallaras en la cabeça *Ento*, mas de 80. q̄ te dē estas dos refle.	*Miento.* *Imiento.*
Muda *Enta*, en *Ento*, en todas las cabeças q̄ pueden admitir esta mudāça y sacaras las Reflexas en *Ento*, de las mismas diccio	*Nota.*

nes de que alli se sacan.
Ester. Menester.
Ver. Reuer, auer, llouer, mouer, remouer, promouer, deuer, llouer, atreuer, saber, sorber.
Ouer. Mouer, re. pro. conmouer, llouer.
Hazer. Hazer, deshazer, plazer, nazer, rehazer, satisfaz.
oler. Moler, doler, condoler.
Era. Todos los de la Sylua.
Vera. Primauera, ribera, calauer. ciu. seue. pers. entre.
Bera. Ribera.
Espera. Desespera.
Cera. Sincera, carnicera, tercera, encera, vercera.
Pera. Vitupera, prosp. espe. paper. exasper. impe. tẽper.
Quiera. Requiera, inquiera, doquiera, quiẽquiera, qualquiera.
Viera. Tuuiera, retun. mantuu. atu. siru. mou. remo. promou. llou. deui. atreui. Saca de los ver. en *Iba*, *Iua*.
Diera. Mordiera, perdie. pudi. ardie. pidie. impidie. Saca de las fuẽtes *Er*, *Ir*, de los ver. acabados en *Der*, y en *Dir*.
Fiera. Refiera, conf. prefie. infi. difiera.
Miera. Comiera, temiera, sumiera, consu. resumie. presu.
Imiera. Redimiera, gimiera. Saca de los verb. en *Ima*.

Deshiziera, rehizie. satisficiera, justiciera. *Hiziera.*
Desafiera. *Afiera.*
Pidiera, impid. mid. añidiu. diuid. presid. comid. despid. descomid. resid. *Idiera.*
Doliera, moliera, cõdol. *Oliera.*
Mouiera, remou. conmouiera, lloniera, promou. *Ouiera.*
Recibiera. Saca de los verbos en *Iba*, *Iua*. *Iuiera.*
Refiriera, confirie. difir. prefirie. infiriera. *Hiriera.*
Litera, reitera, confitera. *Itera.*
Carnicera, hechizera. *Icera.*
Madriguera. *Higuera.*
Guerrera. *Errera.*
Partera. *Artera.*
Nouelera. *Velera.*
Hizieres, traxer. &c. Saca de la fue. *Er*, *Ir*, y dellos v. en *Era*, como mueres, &c. *Eres.*
Aguero. *Guero.*
Tẽpero, ape. Mira Pera. *Pero.*
Desespero. *Espero.*
Cartero. *Artero.*
Carnero. *Arnero.*
Tornero. *Ornero.*
Perrero, guerrer. terrero. *Herrero.*
Romero. *Homero.*
Azero, bracero. *Zero.*
Bracero, macero. *Azero.*
Saca de *Iera*. *Hiero.*
Nouelero. *Valero.*
Saca de *Fiera*. *Fiero.*
Saca de *Quiera*. *Quiero.*

Acer.

Perca. Acerca,descerca.
Terca. Alterca.
Nota. Los mismos son en O.
Cuerda. Acuerda, rec.cóc.disc.tras.
Muerda. Remuerda. (desen.
Nota. Los mismos son en *Erdo.*
Yerra. Tierra, des.atie.sot.enci.
Hierra. desenc.asie.asie. deshi.
Tierra. Entierra,des.at.desen.sot.
Cierra. Encierra,desencierra.
Estierra. Destierra.
Entierra. Desentierra.
Nota. Mudase *Terra*; *Hierra*, *Cierra*, *Entierra*, en E, y en O.
Cerro. Becerro.
Terta: Casi todos los de la Sylua.
Puerta. Espuerta.
Vierta. Aduierta, có.diui.peru.
Cierta. Acierta,incierta, conci.
Concierta. Desconcierta.
Cubierta. Encubierta,descubierta.
Nota. Muda los de *Erta*, en *Erto.*
Terua. Sierua, cierra.
Serua. Conserua, reserua, preserua, obserua.
Es. Todos los de la Sylua.
Cortes. Descortes.
Tes. Alaues, Cordoues, tanmalau. Ginou.
Nones. Ginoues.
Esa. Todos los de la Sylua.
Presa. Empresa,repres.expres. impres.salpressa.
Priesa. Apriesa.
Auiesa. Trauiessa,atrauiessa.
Pesa. Oropesa,espessa, somp.

Cesa. Francessa,princesa.
Tesa. Auiesa,trauiesa, confies. atrauiessa,tiessa.
Teressa. Interesa,desinteresa.
Mesa. Promesa,remesa.
Desa. Condesa, Abadesa.
Ese. Todos los de la Syln. y los verbales q̃ alli se remitẽ.
Tese.
Pese. Sompese,repese.
Miesse. Lamiesse, &c. Saca de *Miera.*
Nota. Muda en *Esse*, los verba. que quedã arriba, acabados en *Era*, como Mouiera, mouiesse, viesse, &c.
Eso. Todos los de la Sylua.
Peso. Contrapeso, espes. somp.
Cesso. Excesso, processo, accesso, sucesso.
Nota. *Peso*, *Teso*, *Auieso*, *Meso*, *Eeso.* Saca de los mismos en *Esa.*
Esta. Todos los de la Sylua.
Puesta. Opuesta, dispues. apues. respuest. indispuest. sobrepuesta, entrepuesta, supuesta, antepuesta, cõtrapuesta, descõpuesta.
Honesta. Deshonesta
Fiesta. Manifiesta
Testa. Fiesta, asiesta. siesta, manifiesta, enhiesta. atiesta, tiesta.
Siesta. Asiesta.
Tiesta. Atista, entrista
Presta. Empresta, apresta
Cresta. Secresta, descresta.

Questa. Requesta.
Digesta. Indigesta.
Este. Todos los de la Sylua.
Teste. Saca de *Testa.*
Preste. Saca de *presta.*
Peste. Apeste.
Esto. Todos los de la Sylua.
Cesto. Incesto, haz esto.
Gesto. Indigesto, agesto, digest.
Nota. Y *esta, puesto, Tresto, presto. Digesto.* Saca de los mismos en *esta.*
Muestra. Demuestra.
Diestra. Adiestra.
Meta. Cometa, acometa, arremet. entremet. promet. somet.
Eleta. Veleta.
Nieta. Bisnieta, tartaranieta.
Reta. Carreta, dejarret. porre.
Prieta. Aprieta, desaprieta.
Copeta. Escopeta.
Villeta. Heuilleta, feruilleta.
Discreta. Indiscreta.
Quieta. Inquieta.
Perfeta. Imperfecta.
Teta. Desteta.
ñeta. Castañeta, niñeta.
Prieta. Aprieta, desaprieta.
Aprieta. Desaprieta.
Nota. *Mete, Ret. Quie. Aprie.* se sacã destos mismos en *Eta.*
E. Muda en *Eto*, todos los en
Nota. *Eta*, que son capaces de
O. mudança.
Eua. Todos los de la Sylua.
Ceba. Manceba.
Mueua. Remueua, promueua.

Embeua. *Beua.*
Aprueua, repruena, compruena. *Prueua.*
Remueua. *Mueua.*
Muda en *Eua*, y en *Euo*, los que destos se pueden mudar, como *Mueua, Mueue, Mueuo*, &c. **E. O.**
Todos los de la Sylua. *Ez.*
Altiuez, con vez. *vez.*
Pardiez. *Diez.*
Abilantez. *Tez.*
Limpieza, empie. estropie. *Pieça.*
Descabeza. *Cabeça.*
Empereza, espereza. *Pereza.*
Descorteza. *Corteza.*
Recueze. *Cueze.*
Descrece, recreze. *Creze.*
Desmerece. *Mereze.*
Compadece. *Padeze.*
Desfalleze. *Falleze.*

I.

Perdi, pedi, &c. Saca de las fuentes de todos los ver. en *Der, Dir.* *Di.*
Tosi, cosi, descosi, entre si, afsi, desasi, por si, carmesi, &c. *Si.*
Moui, &c. Saca de los verbos en *Eua, iua.* *Vi.*
Preferi, conferi, referi, diferi, inferi. *Feri.*
Alfaqui. *Aqui.*
Cay, recay, descay, Isai, cay, descay, recay. *Ay.*
Chirimia, anotomia, sodomia, mayordomia, Fisiogno- *Mia.*

siognomia , Hieremia ,
comia, temia , &c. Saca
de los verb.en *Ima*.
Dia. Melodia,cobardia, nom-
bradia,gall.rebel.osa.bas
tard.azed.Abad.alcayd.
entredia, cofrad. picard.
bald.tardia. Item,Conce
dia,&c.Saca de las fuen.
de los ver. en *Der,Dir*.
Fia. Almofia, desafia,confia,
desconfia,porfia, Filoso-
fia.Ortografia.
Fria. Enfria,resfria,sufria.
Tia. Valentia,fastia,enfastia,
batia,met.&c. Saca d̃ las
fuēt. de los v.en *Ter, Tir*.
Via. Atauia,desuia,embia,ds
atauia,deuia,viuia,&c.
Saca de las fuentes de los
verb.en *Ver,Vir*.
Hacia. Pacia,&c.Saca de los ver
bos en *Aze*.
Asia. Desafi,maluas.fant.dem.
Ria. Corria,socor.abur biza.
muchacherria,descarria,
chirria,querria.
Guia. Hidalguia.
Lia. Valia,alia,olia,sol. doli.
molia,folia, melancolia.
Pia. Espia,tupia,rópia, inter
rompia,corrompia.
Iria. Saca de la fuente *Ir*, co-
mo diria,&c.
Iuia. Biuia,&c.Saca de los ver
bos en *Iua*.
Olia. Solia,dolia, mol.condol.

Cobardia,gallar. picard. *Ardia.*
Lombardia.
Queria,cóceder.&c. Sa- *Heria.*
ca de los v.de la fuēte *Er*,
y de la Sylua muchos de
los nombres en *Ia*, como
correria,&c.
Maria,varia,desuar. cō- *Maria.*
traria. Saca de la fuente
Ar,como mataria.
Andaluzia,traslu. reluc. *Lucia.*
Cōfie,desconfi.desa. porfi. *Fie.*
Desafio,conf.descōf. porfi. *Fio.*
Resfrio,enfrio. *Frio.*
Desuario. *Vario.*
Espio. *Pio.*
Fastio,enfastio,hastio. *Tio.*
Posible, Visible , sufrible, Fa- *Nota.*
lible,Creyble, Pasible, Mo-
uible. Compuestos cō *In*,
dan por Reflexas estas
mismas cabeças.
Borrica,perrica,&c. fin- *Rica.*
ge tu otros diminutiuos
como este.
Repica,salpica,malpica. *Pica.*
Achica. *Chica.*
Saca de *Rica, Pica, Chica.* *Nota.*
Nouicio, reuicio, conuicio. *Vicio.*
Perjuycio. *Iuycio.*
Resquicio,desquicio. *Quicio.*
Venid,&c.Sacad̃ la fuē. *Ir*. *Id.*
Salid , adalid, Valladol. *Lid.*
Todos los de la Sylua. *Ida.*
Atreuida, deuida, oluid. *Vida.*
embid.cōbid. rebi. beui.
mou.cōmo. remo. embe.

llouida,deuida,promoui
da, prohibida, recebida,
apercebi.desaperceb.
Pida. Impida,despida,escupi-
da,corrompi.rópi.tupid.
Mida. Comida, remida, desmi.
descomid.oprimi. repri-
mid.cõprimid. exprimi.
redimid. eximid. consu-
mid.resumida,sumida.
Anida. Manida,aue manida.
Asida. Desasida.
Abida. Cabida,sabida.
omida. Comida,descomida,car-
comida.
Huyda. Concluyda, constituy-
da, excluyda, disminuy-
da, distribuyda. Saca de
los verbos en *Vya.*
Iuida. Diuida,recib.perc.proh.
Herida. Querida,preferida, refe.
cõf. dif.inger. diger. &c.
Venida. Auenida,desauenida.
Cogida. Acogida, encogida, reco
gida, escogida, descogid.
Metida. Arremetida, cometida,
prometid. sometida.&c.
Cayda. Descayda,recayda,cabiz
cayda.
Comida. Carcomida,descomida.
Creyda. Descreyda.
Medida. Comedida.descomedi.
Nota. *Pide, Mide, Omide, Comide.*
Salen de Pida, *Mida,&c.*
Ido. Todos los de la Sylua.
Nido. Venido, auenido, mani.
anido,teni. atenid.entre-
teni.mãte.cõte.soste.&c.
Todos los de la Sylua. *Higa.*
Hormiga, amiga,enemi. *Miga.*
Mendiga,bendig.maldi. *Diga.*
contrad.desdig.perdiga.
Obliga,desoblig. enl.ga. *Liga.*
Consiga,persi.pros.atos. *Siga.*
Desabriga. *Abriga.*
Desobliga. *obliga.*
Siga, Liga, Abriga, Obliga. *Nota.*
se mudã en *Igue*,y en *Igo.*
Bodigo. Saca de *Diga.* *Digo.*
Papahigo,y todos los de *Higo.*
la Sylua.
Todos los de la Sylua. *Hija.*
Aguija. *Guija.*
Corrija,torrija. *Rija.*
Afija. *Fija.*
Contradixe,bendixe, mal- *Dixe.*
dixe, desdixe.
Corrixe. *Rixe.*
Hijo,Rijo,Fijo,saca de *Ija.* O.
Torongil,mongil, pere- Gil.
gil,concegil.
Ciuil,ceuil,seruil. *Vil.*
Todos los de la Sylua. *Hila.*
Pedila,concedila,&c.sa- *Dila.*
ca de los ver.en *Der, Dir.*
Despauila,seruila,receb. Vila.
&c. Saca de las fuentes
Er, Ir, de los verbos en
Ver,Vir.
Desasila. *Asila.*
Mouila,remouila, como *Ouila.*
nila,promouila.
Desopila,recopila. *Opila.*
Muda todas estas Refle- *Nota.*

xas en *Ile*, y en *Ilo*, Panilo, &c.

Pilla. Marauilla, Seuilla, gauilla, heuilla, escobilla, recebilla, &c. Saca de los verbos en *iua*.

Silla. Casilla, ensilla, desensilla asilla, desasilla.

Castilla. Encastilla, desencastilla.

Milla. Semilla, armilla, humilla sumilla, dormilla, redemilla, oprimilla, exprimilla, reprimilla, comprimilla, imprimi. lagr. &c.

Asilla. Desasilla, casilla, &c.

Huilla. Concluylla, excluylla, cõstruylla, destruylla, instituylla, restituylla, sustituylla, &c. Saca de *Vya*, en la Sylua comun.

Trilla. *Rastrilla, potrilla.*

E. *Asille, Huylle.* Saca de *Asilla*, Huylla.

Anillo. *Granillo, Vanillo, Auanillo*

Nota. *Asillo*, Huyllo. Saca de *Asilla*, Huylla.

Lima. Clima, sublima.

Estima. Desestima.

Grima. Esgrima.

Anima. Desanima.

Rima. Arrima, desarrima.

Arrima. Desarrima, Ostauarrima.

Prima. Oprima, comprima, rep. exp. imp. &c.

E, O. Muda *Estima, Anima, Arrima*, en E, O: como Prima, en Primo, &c.

Imos. Percebimos, &c. Saca de los verbos de las fuentes *Er, Ir.*

Dimos. Vendimos, &c. Saca de los verbos en *Der, Dir.*

Mimos. Comimos, &c. Saca de los verb. en Mer, Mir.

Vimos. Mouimos, &c. Saca de los verb. en *Ver, Vir.*

Ferimos. Preferimos, ref. cõ di. &c

Fin. Delfin, cofin, a fin, al fin.

Orin. Florin, llorin, poluorin.

Dina. Ladina, sardina, granadi.

Mina. Emina, acrimina, camin. descam. encamina, domina, predomina, fulmina, determina, exani. term. illumi. abomi. cõtamina.

Fina. Refina, confina, afina.

Quina. Mezquina, damasquina esquina.

Tina. Latina, trementina, serpentina, mira *Ina*, en la Sylua comun.

Atina. Desatina, latina, Platina.

Ayna. Vizcayna, Zayna.

Ruyna. Arruyna.

Digna. Indigna, condigna.

Imina. Acrimina.

Camina. Encamina, descamina.

Mine. Muda los đ *Mina*, en *Mine*, como camina, camin.

Atine. Desatine.

Omine. Domine, predomine, abomine.

Camine. Encamine, descamine.

Auine,

Vine. Auine.conu.entreu desá
uine,adeui.sobreu. cótn
Digno. Indigno,condigno.
Fino. Afino,refino,confino.
Lino. Christalino, moli.remo.
Paulino,Marcelino.
Mino. Muda los de *Mina*,perg.
Tino. Teatino,Lati cót.maru.
front.intestin.serpé. Sa-
lamã.atino,desat.amoti.
obsti.desti.Aug. Cóstãt.
cratin.Valent.Tridétin.
Pino. Empino,esp.pepi.Cale.
Vino. Muda los d *Vine*,en Ino.
Nota. Muda en O, *Atina,Imi-
na,Termina,Camina.*
Molino. Remolino.
Hincha. Todos los de la Sylua.
Cincha. Descincha.
Piña. Rapiña,apiñ.lãp.decãp.
Niña. Aniña.
Tiña. Entretiña,retiña.
O. Aniño, retiño, entretiñ.
Hipa. Todos los de la Sylua.
Tripa. Destripa.
Ira. Todos los de la Sylua.
Tira. Retira,estir.alquit.méti.
Mira. Admira,remira.
Vira. Desuira,Eluira.
Tire. Retire,estire.
Mire. Remire,admire.
Miro. Admiro,remiro.
Tiro. Retiro,estiro.
Hirma. Todos los de la Sylua.
Firma. Afirma,confirma.
E. O. Los mesmos son en *E*, y *o*.
Misa. Camisa . encamis. remis.

Artemisa.
Cortapisa,arrepisa. *Pisa.*
Alisa. *Lisa.*
Arrepiso. *Piso.*
Aliso. *Liso.*
Abarrisco,arrisco. *Risco.*
Toruisco. *Visco.*
Confisco. *Fisco.*
Reuista,entis. sobreuist. *Vista.*
Euangelista,alista. *Lista.*
Viste,diste,huiste,heriste. *Nota.*
Saca d las mismas fuétes
de donde salen, *Vimos,Di
mos*,*Huimos,Herimos*.
Antechristo. *Christo.*
Reuisto,enuisto. *Visto.*
Erudita,bendita,maldita. *Dita.*
Mezquita,desquit. chi- *Quita.*
quita,poquita : y otros
diminutiuos.
Incita,ex.con. rec.resuc. *Cita.*
solicita,exer.precita.
Limita. *Imita.*
Permita,interm.enferm. *Ermita.*
Despepita, (*ita.* *Pepita.*
Prescripta, sobrescripta. *Escripta.*
Infinita. *Finita.*
Margarita. *Garita.*
Desquite. *Quite.*
Muda las de *Cita*. *Cite.*
Limite. *Imite.*
Saca de las fuétes d los v. *Dite.*
en *Der, Dir*, mordite,&c.
Saca de las fuentes de los *Vite.*
verb.en *Ver,Vir.*
Saca d los verbos en *ya.* *Huite.*
Preferite,Referite.&c. *Herite.*

Muda

O.	Muda en O. los que son capaces desta mudança.
Iua.	Viua,&c.Saca d la Syl.có.
Viua.	Auiua,reuiu.siépre viua.
Escriua.	Descriua, sobrescr. presc.
Criua.	Acriua,descr. prescr.&c.
Viue.	Auiue,reuiue.
Escriue.	Desciue,prescr. sobresc.
Viuo.	Auiuo,reuiuo,&c.
Escriuo.	Prescriuo, descriuo, &c.
Criuo.	Acriuo, prescr,descriuo.
Iza.	Todos los de la Sylua.
Eriza.	Ojeriça,eneriça, cauter. encole, vãde.prime,cau.
Atiza.	Matiça.
Dize.	Desdize,bendi. contr. mal.
Hize.	Todos los de la Sylua có.
Atize.	Matize.
Erize.	Saca de *Eriza*.
Rizo.	Carrizo.
Hizo.	Todos los de la Sylua.
Atizo.	Batizo,matizo.
	Ò.
Dò.	Mandò, vedò, &c. Saca de los verb.en *Dar*.
Nò.	Manò,sanò,&c, Saca de la fuente de los v.en *Nar*.
Yò.	Cayò,recayò,oyò,royò, huyò,&c. Saca de la Syl. de los verb.en *Vya*.
Diò.	Concediò,&c.Saca d los verb.en *Ada, Anda, Arda, Eda, Enda,* Erda, *Ida, Inda, Vda, Vnda, &c.*
Fiò.	Confiò,descófiò,desafiò.
Oy.	Todos los de la Sylua.
Doy.	Godoy.

Doble.	Redoble,mandoble.
Moble.	Inmoble.
Obra.	Todos los de la Sylua.
Cobra.	Recobra.
Sobra.	Resobra. (*obra.*
E. O.	Saca de los acabados en
Boca.	Tapaboca, inu.reu.com. a. desboca,emboca.
Poca.	Apoca.
Cocha.	Melcocha,salcocha.
Brocha.	Abrocha.
Mocha.	Desmocha.
Ocho.	Todos los de la Sylua.
Cocho.	Bizcocho.
Mocho.	Desmocho.
Oda.	Todos los de la Sylua.
Poda.	Apoda.
Podo.	Apodo.
Modo.	Acomodo, desacomodo.
Lodo.	Enlodo.
Soga.	Ensoga,desensoga.
Boga.	Aboga.
Oja.	Todos los de la Sylua.
Loja.	Aloja,floja,afloja.
Roja.	Arroja,aherroja,enroja. Descerroja, Barbarroja. Barbarroja.
Arroja.	Escoja,enc.recoj.desc.ac.
Coja.	Remoja.
Moja.	Saca de *Coja*.
Coge.	Remoje.
Moge.	Todas las de la Sylua.
Oje.	Saca de *Roja*.
Roje.	Remojo,tramojo.
Mojo.	Saca de *Coja*.
Cojo.	Todos los de la Sylua.
Hola.	Robola,enarbola,trobola,
Bola.	

la,&c.Saca de los ver.en *Eua, Aua, Iua.*

Cola. Encola, desencola, vacola, inuocòla, &c. saca de los verb.en *Aca, Eca, Ica, Oca.*

Diola. Perdiòla,&c. saca de los ver.en *Der, Dir.*

Gola. Pagòla,&c.saca de los v. en *Aga, Arga, ega, iga, Oga, vga.*

Sola. Casòla, &c. saca de los v. en *Asa, esa, isa, osa, vsa.*

Viola. Mouiòla,&c. saca de los v.en *Aua, eua, iua, &c.*

Asiola. Desasiòla.

Arola. Amparòla, parola, escarola.saca de los v.en *Ara.*

Atola. Matòla, &c. saca de los ver.en *Ata.*

Hartola. Apartòla,&c.saca de los ver.en *Arta.*

Ydiola. Pidiòla, impidiòla midiòla, diuidiòla, añidiòla,&c

Hiriola. Prefiriòla, re. cō. disiriò.

Isola. Pisòla,&c. saca de los v. en *Isa.*

Iniola. Recibiòla,&c.saca de los verb.en *ia.*

Ouiola. Mouiòla, re. com. promouiola,&c.

Vniola. Desuniòla.

Vsola. Acusòla, &c. saca de los ver. en *Vsa.*

Nota. Saca destas Reflexas en *Ola*,

E. O. *la*, otras en *Ole*, y en *Olo.*

Polo. Apolo, rapol topoktap.

capòlo, escapòlo,&c.

Mausòlo.saca de *Sola.* *Solo.*

Todos los de la Sylua. *Olla.*

Ampolla, empolla. *Polla.*

Desabolla. *Abolla.*

Carcoma. *Coma.*

Redoma, Sodoma, Bādo. *Doma.*

Plomo, aplomo, desplomo, *Lomo.*

solomo, palomo, deslo. *Momo.*

Amomo. *Plomo.*

Desplomo, aplomo. *Nombre.*

Renōbre, sobrenōb. pronō. *Hombre.*

Todos los de la Sylua. *Acion.*

Ostentacion,&c. saca muchos de los acabados en *On*, en la Sylua.

Compassion. *Passion.*

Indignaciō. Muchos de la sylua en *On.* *Nacion.*

Baldon, blād, perd. hōd. cordō, algod. açad. almi. *Don.*

Proporciō, desproporc. *Porcion.*

Prouision, diuision. *Vision.*

Varon, Acharon. *Aron.*

Camaleon, Pant. Pigma. *Leon.*

Canalon. *Alon.*

Artesson, blason, meson, pison, Sanson, Iason. *Son.*

Pauellon. *Vellon.*

Iapō, capō, tap. disp.&c. *Pon.*

Platon. *Laton.*

Madona, remendona, perdona, baldona, Cardona. *Dona.*

Dodona.

Eslauona. *Abona.*

Desentona. *Entona.*

Desencona. *Encona.*

Propo-

Pone. Propone, disp. comp. imp. sup. opo. ante. dep. descō. prep. rep. expo. entrep. interpone.

Nota. Muda en *one*, y *Ono*, los

B. O. acabados en *ona*, que son capaces.

Onla. Todos los de la Sylua.

Sonda. Trapisonda

Topa. Estopa, metopa

Ropa. Arropa, desarropa, guarda ropa.

Tropa. Atropa.

Olor. Dolor, color

Fauor. Disfauor

Humor. Rumor

Honor. Pundonor

Amor. Desamor, clamor

Señor. Ruyseñor

Hedor. Vencedor, tañedor, valedor, roedor, tañedor, beuedor, lamedor, vendedor, rededor, cogedor.

Lector. Elector, colector

Dador. Arrendador, bordador

Rector. Corrector

Irrador. Afferrador

Regidor. Corregidor

Arador. Amparador, desamparã.

Amador. Inflamador, infamador.

Orador. Morador

Nota. Otros podrian salir de los verbales en *Or*.

Ora.

Dora. Todos los de la Sylua. Todos los verba. en *Dor*, dan reflexas en *Dora*, como honrador, honradora, &c.

Adora. Todos los verb. en *Ador*. Itē Pādora, adora, desd. Todos los verb. en *Ador*, dan Reflexos en *Ora*, como matador, matad. &c.

Lora. Flora, desflora

Mora. Enamora, Zamora, çarç.

Decora. Indecora

Ore. Todos los de la Sylua.

Ores. Todos los verb. en *Or*, en el plural, como *Flores*, &c.

Dores. Todos los verb. en *Dor*, en el plural, como *Amadores*, &c.

Nota. Las Reflexas en *Or*, q̄ quedan arriba, se puedē mudar en *Ores*, en plural.

Oro. Todos los de la Sylua.

Coro. Indecoro, decoro

Honoro. Sonoro

Loro. Floro, desfloro

Moro. Enamoro

Doro. Desdoro, ado. Isid. Metr.

Coria. Escoria, Achiceria

Gloria. Vanagloria

Orma. Todos los de la Sylua.

Forma. Cōforma, re. descō. trāsf.

Orna. Todos los de la Sylua.

Dorna. Adorna, exorna.

Torna. Retorna, trastorna.

Orno. Todos los de la Sylua.

Torno. Retorno, cōtor. entorno, trastorno.

Horra. Todos los de la Sylua.

Zorra. Mazorra.

Soccer-

Corra. Socorra, acorra, recorra.
Gorra. Engorra.
Orza. Alcorça: alhorza: Ribagor. alcorza.
Corça.
Osa. Todos los de la Sylua.
Losa. Glossa, golosa, Tolos. fabul. escãdal. escrupulosa.
Tosa. Ventosa: reboltosa: costosa: faltosa: gotosa.
Rosa. Enrosa, hõrosa: barrosa:
Cosa. acosa; descosa: pecosa: mocosa.
Posa. Reposa: esposa: raposa: mariposa: desposa.
Diosa. Fastidiosa: odiosa: compendiosa, embid. estud.
Viciosa. Ambiciosa.
Morosa. Amorosa.
Nota. *Diôse, viôse, Hiriôse, &c.* Saca de dõde salẽ *Dimos, Vimos, Eri. Reui.* Itẽ. *Atôse, Arose: Amose: &c.* Miralas Reflexas en *Ando*, que salen de verbos: y saca otras tãtas en esta forma.
Oso. Todos los de la Sylua.
Toso. Saca de *Tosa*.
Coso. Saca de *Cosa*.
Poso. Saca de *Posa*.
Hosca. Todos los de la Sylua.
Rosca. Enrosca.
Rota. Derrota.
Cota. Chacota, pic. esc. aco. &c.
Sota. Sosota, marquesota.
Vota. Deuota, embo. reu. desẽ.
Mota. Remota.
Gota. Agota.

Denota. *Nota.*
Sacerdote, agradot. &c. sac. dlos v. en Ada, *And. Ard.* *Dote.*
Cõcediote, &c. Saca dlos v. en *Der, Dir*, de las fuen. *Diote.*
Mouiote, &c. Saca de los ver. en Eua, *Iua, &c.* *Viote.*
Enuote, rebote, desemb. trauote, &c. Saca de los v. en Aua, Oua, y algunos de *Eua*. *Vote.*
Azote, cazote, gozo. &c Sacad los v. en *Aza, Oza.* *Zote.*
Pipote, capot. repo. esca. *Pote.*
Amote, &c. Saca de los v. en *Ama, Oma, Vma.* *Mote.*
Escoto, acoto. Coto.
Deuoto, emb. desem. &c. *Voto.*
Todos los de la Sylua. Oza.
Carreza. *Reza.*
Zaragoza. Goza.
Desempoza. *Empoza.*
Remoza. *Moza.*
Todos los de la Sylua. *.oze.*
Desconoce, reconoce. *Conoze.*
Todos los de la Sylua. Ozo.
Rebozo, arreb. desa. cala. *Bozo.*

V.

Todos los de la Sylua. *Vba.*
Encuba, desencuba. *Cuba.*
Todos los de la Sylua. *Vbe. ve.*
Estuue, detuu retu. mantuue, entretuue. *Tuue.*
Todos los de la Sylua. *Vcia.*
Desaucia. *Aucia.*
Ensucia. *Sucia.*
Enlucia. *Lucia.*

Trassu-

Suda. Trasuda, sesuda.
Muda. Tartamuda, demu. rem.
Añuda. Desañuda, sañuda.
Acuda. Sacuda.
Aluda. Saluda.
Escuda. Pescuda.
E. O. Saca destos mismos en *Vda.*
Fluxo. Influxo, refluxo.
Puxo. Empujo, sobrepujo.
Bula. Atribula.
Mula. Acumula, estimula, dissi mula, cumula.
Gula. Regula.
Pulga. Repulga, espulga.
Comulga. Descomulga.
Suma. Presuma, consuma, resuma.
Pluma. Empluma, desemp. desp.
Sumo. Presumo, resumo, consumo, &c.
Humo. Ahumo.
Vna. Todos los de la Sylua.
Luna. Coluna.
Yuna. Ayuna, desayuna.
Cuna. Encuna.
Fortuna. Afortuna.
Vno. Todos los de la Sylua.
Yuno. Ayuno, desayuno.
Funda. Profunda. cõfund. infund.
Cunda. Iocunda, irac. fa. fe. infe.
Munda. Inmunda.
Nota. Mudãse estas Reflexas en *Vndo*, como funda, fundo, &c
Vña. Todos los de la Sylua.
Cuña. Acuña, encuña, desencu. Gascuña.
Empuña. Desempuña.
Cuño. Acuño, empuño, desemp.

Empuño, desempuño. *Puño.*
Desempuño. *Empuño.*
Todos los de la Sylua. *Vnta.*
Repunta, apunta, despũta, pespunta. *Punta.*
Todos los de la Sylua. *Vnte.*
Saca de Punta. *Punte.*
Todos los de la Sylua. *Vnto.*
Cõtrapũto, &c. saca d' *Vnta* *Punto.*
Dura, Iura, Cura, Acura, Ocura. Todas estas Reflexas hallaras en la Sylua comun en la cabeça *Vra*, como madura, &c. *Nota.*
Impura, apura. *Pura.*
Iuntura. *Ventura.*
Assegura. *Segura.*
Desfigura, transfigura. *Figura.*
Conjura, perjura. *Iura.*
Auẽtura, desuẽ. Buenau. *Vntura.*
Apresura. *Presura.*
Madure, endure. *Dure.*
Auenture, conjeture. *Iure.*
Procure. *Cure.*
Desfigure, transfigure. *Figure.*
Conjure, perjure. *Iure.*
Maduro. *Duro.*
Murmuro. *Muro.*
Procuro, escuro, Epicur. *Curo.*
Muda las Refle. de *Vre*, en *Vro*, como Madure Maduro. *Nota.*
Todos los de la Sylua. *Vse.*
Compuse, dis. re. com. sup. de im. inter. pro. traspuse. *Puse.*
Todos los de la Sylua. *Vso.*
Muda las Refle. de *Vse*, en *Vso*, como dispu. disp. &c. *Puso.*

Iuſta. Injuſta, ajuſta.
Guſta. Deſguſta, Auguſta.
Iuſto. Injuſto, ajuſto, al juſto.
Guſto. Deſguſto, Auguſto.
Puta. Diſputa, imputa, repu. cōp.
Fruta. Desfruta.
Huya. Rehuya. Todoslos ḋ la Syl.
Tuya. Reſtituya, ſoſtituya, eſtatuya, cōſtituya, deſtituya.
Luz. Andaluz.
Buz. Arcabuz.

De los Diſſonantes Reflexos.

V. Todas las Reflexas que haſta aqui hemos pueſto, tienen conſonancia entre ſi y puedē ſeruir para Ecos trauados: las q̄ ſe ſiguen ſon diſſonantes, y no ſiruē ſino para Ecos ſueltos.

Nota ḋ muchas Reflexas. *Auto, Ay, Alça, Alce, Alço, Algo, Alta, Alto, Alma: Habla, Hambre, Argo, Arre, Arua, Aruo, Aſia, Aſpe, Aſtro: Eco, Enio,* Hinca, Hipo: *Oua, Ocio, Odio, Olio:* Hombro, Hon*do, Oſtra, Oya: Hoz: Vbre, Vcha, Vurta, Vſa. Todas eſtas Reflexas ſacaras de la Sylua comū, de los que eſtan debaxo deſtas cabeças.*

Vayna. Enuayna, deſenuayna.
Ayre. Donayre, deſgayre.
Lacio. Palacio.
Acto. Pacto, tacto, facto, jacto.

Magra, cōſagra, almagra viſagra, auinagra. *Agra.*
Milagro, &c. ſaca ḋ *Agra* *Agro.*
Fragua, deſagua. *Agua.*
Caualga, deſcaualga. *Valga.*
Barbaria. *Baria.*
Paſcua. *Aſcua.*
Raſga, deſaſga. *Aſga.*
Raſgo, traſgo, deſaſgo. *Aſgo.*
Deſaſtre. *Saſtre.*
Virrey. E *Rey.*
Aprecia, deſpr. menoſp. *Precia.*
Comedia, remedia, intermedia, tragicomedia. *Media.*
Remedio, cōme. interm. *Medio.*
Piedra, Tiedra, empied. *Tedra.*
Deſcuelga. *Cuelga.*
Apremia. *Premia.*
Apremio. *Premio.*
Contempla, deſtempla. *Templa.*
Encuentra, reconcentra, reencuentra. *Entra.*
Centro, encuentro, &c. *Entro.*
Deſtrueque, traſtrueque *Trueque.*
Miſeria. *Seria.*
Gouierno, tierno, infierno, inui. ciern. deſgouier. *Terno.*
Acerque, deſcerque. *Cerque.*
Peruerſo, diu. aue. aduer. *Verſo.*
Esfuerza, refuerza. *Fuerza.*
Indigna, cōdig. fidedig. *Digna.*
Indigno, &c. *Digno.*
Domingo. *Mingo.*
Deſtinta. *Tinta.*
Diſtinto, inſtinto. *Tinto.*
Franciſca, Franciſco. *Ciſcao.*
Deshizo, rehizo. *Hizo.*

Arro.

O.Roba.e.o	Arroba,garroba.
Odre.	Podre.
Sol.	Crisol,tornasol:
Olmo.	Colmo.
Rompa.	Corrompa,interrompa.
Conde.	Esconde, Vizcõde,absc.
Ponga.	Componga,dis.im.com. sup.ante.desc.pro.re.ex. entrep.inter. depó.opó.
Honra.e.o.	Deshonra,e.o.
Monta.	Amonta, remonta, trasmonta,desmonta.
M*onte.*	Belmonte, &c. Saca de
E. O.	*Monta.*
Onza.	*Gerigonza,peonza,* Aldonza,&c.
O*nze.*	Esconce, gonce, Ponce, bronce.
Toque.	Estoque,retoque.
Orden.	Desorden,engorden,borden,abor.&c.
O*sorio.*	Desposorio.
Forme.	Conforme, dif.def. vnifor.transfor.refor.&c.
Torne.	Retorne,trastorne.
Bosque.	Embosque.
Otro.	Potro.
Ox.	Relox,box,almorox.
Cuydo. V.	Descuydo.

Encubra,descubra,desencubra.	*Cubra.*
Descubro,encubro.	*Cubro.*
Açufre,piedraçufre.	*Zufre.*
Zabulla, rebulla, barbulla,descabulla.	*Bulla.*
Desculpa,esculpa.	*Culpa.*
Alumbre,relumbre,deslumbre,vislumbre.	*Lumbre.*
Infunda, profun: cófun.	*Funda.*
Desocupa.	O*cupa.*
Archiduque.	*Duque.*
Zurda,çahurda,aturda.	*Vrda.*
Surga,purga,expurga.	*Vrga.*
Concurso,discur. recurs.	*Curso.*
Rebusca.	*Busca.*
Trasluce,reluze.	*Luze.*
Sojuzga.	*Iuzga.*

Trampa, Guardia, Arma, Arpa, Carne, Aspa, Asma, Denda, Pueblo, Regla, Pierna, Tibia, Bolsa, Propia, *Emboca, Soluble, Ruga. Turba, Borda, Forja, Orla, Puja, Tumba, Dobla, Golfo. Crespa,* Fresca, *Rãsca, Larga, Zarza. Todas estas Reflexas busca en sus cabeças en la* Sylua *comun.*

Nota q̃ muchas Reflexas.

Fin de los Consonantes Reflexos.

EXPLI.

EXPLICACION DE LOS CONSONANTES propios que van en la Sylua.

ENtre los Consonãtes comunes, Esdruxulos y Reflexos, pusimos muchos nombres propios, los quales no se podian explicar alli sin deshazer el ordẽ que lleuauamos, porq̃ pedian mas espacio, y mas anchas colunas. Por esso los hemos entresacado, y pusto aqui solos, por el orden que alli estan, para que quando el Poeta quisiere echar mano de alguno, tenga vna breue declaracion de lo que es, que de ordinario a hombres eruditos sera bastante: y los que no lo fueren, por lo menos tomaran de aqui alguna luz, y acudiran a las fuentes de los autores, que tratan destos nombres: o a los Diccionarios Historicos, y Poeticos, donde se explican mas a la larga.

A.

Ayna. LObayna, Vniuersidad de Flandes. Gaynas, tyrano.

Ao. Bilbao, pueblo y puerto de Vizcaya de mucha contratacion.

Archelao, hijo de Herodes.

Agricolao, gran perseguidor de los Christianos.

Amphiarao, famoso adeuino de Grecia.

Aristolao, pintor.

Acusilao Ateniense, maestro de Retorica en Roma.

Hermolao, Gramatico de Constantinopla.

Menelao, hermano de Agamenon rey de Esparta.

Philolao, cuyos tres libros cõpro Plató por grã suma de dinero, cõ ser pobrisimo.

Protesilao, supo que auia de morir si yua a la guerra de Troya, y có todo esso fue.
Nicolao, nombre comun de Papas.
Auro. Tauro, mõte famoso que atrauiessa grã parte de la Asia, y vno de los doze signos.
Mauro, dicipulo de S. Benito q̃ anduuo sobre las aguas.
Minotauro, el monstruo del Labyrinto de Creta.
Centauro, medio hombre, y medio cauallo.
Hipocentauro, por lo mismo.
Auta. Argonauta, marinero dl la nao Argo que passò a Colchos.
Auto. Plauto, vn poeta Comico.
Ay. Tornay, ciudad de Flandes.
Garibay, nóbre de familia en Vizcaya, y vn historiador.
Cãbray, nóbre de vna ciudad.
Ab. Aminadab, Acab, Moab, Recab, Raab, Aminadab: mira en la escritura sagrada.
Abra. Abrâ, la criada de Iudith.
Abria. Calabria, prouincia de Italia junto a Napoles.
Cantabria, Vizcaya.
Sanabria, villa en los terminos de Castilla, y Galicia.
Ac. Isaac, Balac, Barac: mira en la Biblia.
Aca. Iaca, ciudad de Aragon.
Malaca, antiguamẽte Aurea.
Chersoneso, ciudad en la India Oriental, conquistada por los Portugueses.
Baco, por el dios del vino. Aca.
Caco, hijo de Vulcano, ladrõ del mõte Auentino, muerto por Hercules.
Gracos, ciudadanos Romanos reboltosos, pararon en mal.
Polaco, hombre de Polonia.
Acacia, arbol que suda goma arabiga. Acia.
Dalmacia, prouincia de Grecia donde huuo mucho oro
Dacia, prouincia de Asia, que se defendio mucho tiempo de los Romanos.
Galacia, prouincia de Asia.
Tracia, prouincia de Europa, donde està Cõstãtinopla.
Samotracia, isla del mar Egeo
Bonifacio, Papa. Acio.
Bocacio, autor Italiano.
Luctacio, capitã Romano insigne por la mar.
Ignacio, el famoso Obispo de Antiochia, martyr.
Horacio, el Poeta: y vn valeroso Romano.
Estacio, poeta Comico.
Arphaxad, Iosaphad, Goliad: mira la Biblia. Ad.
Bada, animal feroz de notable grandeza. Ada.
Granada, ciudad de España.
Ponferrada, villa del Vierço.
Delfinado, prouincia de Francia. Ado.

Arca.

Adia. Arcadia, prouincia de la Morea, o Peloponeso.
Adio. Arcadio, hijo del Emperador Theodosio.
Paladio, autor que escriuio las vidas de los Ermitaños: y tambiẽ por la estatua de Minerua.
Admo. Cadmo, el que fundò a Tebas
Patmo, isla donde fue desterrado san Iuan.
Aga. Braga, ciudad de Portugal.
Ago. Ariopago, barrio donde estauan los juezes de Athenas.
Cartago, ciudad de Africa competidora de Roma.
Sayago, tierra de Salamanca de gente muy tosca.
Aglo. Pelagio, Papa.
Ajo. Tajo, rio de Toledo.
Al. Anibal, insigne capitan Cartagines que acorralò los Romanos.
Vendaual, viento humido.
Iuuenal, poeta Satyrico.
Marcial, poeta de Calatayud.
Escurial, villa donde està el insigne monesterio de san Lorenço.
Rauanal, puerto aspero del Vierço.
Baal, Belial, dioses falsos: mira la Biblia.
Masecoral, inuentor del juego de Masecoral.
Ala. Palas, la diosa Minerua.

Omphale, Reyna de Lydia, que hizo hilar a Hercules. Ale.
Thales, vno d los siete Sabios de Grecia, inuentor de la Geometria.
Galo, poeta Elegiaco. Alo.
Sardanapalo, Rey de los Assyrios afeminado, que se ponia a hilar cõ sus mugeres: acabò mal.
Alce, animal como mula, pace andando para atras. Alce.
Baldo, vn Iurisconsulto. Aldo.
Grimaldo, nõbre de Ginoues
Italia, prouincia donde està Roma. Alia.
Thessalia, prouincia d Grecia
Galia, por Francia.
Vbalia, prouincia de Inglaterra de donde se intitulan los Principes.
Castalia, fuente dedicada al dios Apolo, y a las Musas.
Alua, ciudad en la ribera de Tormes. Alua.
Galba, el que mato. 6000. Portugueses a traycion.
Xarama, rio en cuyas riberas se crian brauos toros. Ama.
Guadarrama, puerto frio y peligroso, camino de Madrid.
Samos, isla donde nacio Iuno Amo.
Abderamen, Rey Moro. Amen.
Hypodamia la donzella ligera que desafiaua à correr. Amia.
Laodamia, la que sabiendo la muerte de su querido Protesilaò

silao murio abraçado cõ su sombra.

Mesopotamia, prouincia de Asia entre Tigre, y Eufrates rios.

An. Ruan, ciudad de Francia.

Perpiñan, postrer pueblo de España en Cataluña.

Milan, ciudad de Italia.

Adan, Dan, Abrahan, Laban Canaan, Datan, Madiã, Balan, Can, Amã, Iorã, Iordã Ieroboan, Leuiatã, Roboã, mira la Biblia.

Barlan, el ermitaño q̃ desengañô al principe Iosaphath.

Ana. Diana, diosa de los bosques, caçadora, hija de Latona.

Toscana, prouincia de Italia.

Santillana, pueblo en la montaña de Burgos.

Viana, nombre de vna villa.

Guadiana, rio d'Estremadura.

Mesana, ciudad de Sicilia, y vna vela de la nao.

Anes. Titanes, Gigantes hijos de la tierra, que quisieron subir al cielo.

Estrecho de Magallanes, es vn estrecho d'mar por do passô Magallanes al mar del Sur.

Ano. Iano, el dios que mira atras, y adelante con dos caras.

Coriolano, capitan de Roma desterrado por embidia, pudose vengar, y dio lugar a la ira.

Coruncano, Iurisconsulto de Roma, murio en vna embaxada.

Domiciano, Emperador auariento, y cruel.

Iuliano, Emperador apostata cruel, acabò mal.

Eliano, autor Griego q̃ escriuio de cosas naturales.

Adriano, Papa: otro Emperador.

Ancarrano, Iurisconsulto.

Apiano, historiador de Alexandria.

Herodiano, Gramatico de Alexandria.

Cypriano, Obispo, y Doctor sagrado.

Vulcano, dios d' las herrerias.

Syluano, dios de las seluas.

Mantuano, Poeta Christiano.

Prisciano, Gramatico.

Quintiliano, autor, y maestro de Rethorica en Roma.

Africano, capitan de Roma.

Regiliano, fue electo Emperador por gran ventura.

Papiniano, priuò mucho, y al fin murio desgraciadamẽte.

Trajano, Emperador iustissimo en paz, y en guerra.

Vespasiano Emperador, afeô todas sus virtudes con la auaricia.

Panormitano, famoso Iuriscõsulto, Abad, &c.

Lucano, Poeta Cordoues.

Otoma-

Otomano, famofo Emperador de los Turcos,

Anca. Salamanca, ciudad, y vniuerfidad infigne de Efpaña.

Villafranca, villa del Vierzo

Ancia. Numancia, Soria, ciudad antigua en Efpaña.

Francia, Reyno conocido.

Ancio. Conftancio, Emperador.

Mancio, fanto de Portugal.

Bizancio, Conftantinopla.

Anda. Irlanda, ifla de Ingalaterra.

Olando, ò Olandia, peninfula de Flandes.

Aranda villa, vna jũto al Duero, y otra junto al Ebro.

Peñaranda, villa do fe haze gran mercado en Caftilla.

Milmanda, villa miferable de Galicia.

Miranda, ciudad de Portugal

Canda, puerto afpero en la entrada de Galacia.

Andes. Flandes, Prouincia en la baxa Alemaña.

Ando. Villalpando, villa de Cãpos.

Andia. Iflandia, ifla de Ingalaterra, q̃ llamaron los antiguos la vltima Tulle.

Irlandia, ifla de Ingalaterra llamada Hibernia.

Candia, isla en el Mediterraneo.

Gelandia, islas pertenecie͂tes a los eftados de Flandes.

Olandia, peninfula de Flãdes.

Andro. Alexandro, Rey de Macedonia liberalifsimo, y ambiciofifsimo.

Periandro, vno de los fiete Sabios de Grecia, tyrano.

Menandro, Poeta Comico.

Anaximandro, que efcriuio de la Geographia, y de la Efphera.

Leandro, el animofo que paffaua nadando el eftrecho de Abidos a Sefto.

Meandro, rio de Phrigia.

Meandro, poeta infigne: otro fue entallador famofo.

Euandro, matò a fu padre no lo conociendo.

Terprando, añadio tres ordenes a la vihuela.

Pifandro, poeta.

Agefandro, infigne eftatuario

Andria. Andria, comedia de Terẽcio.

Anga. Nubunanga, tyrano cruel del Iapon, acabò mal.

Berlanga, villa cabeça del marquefado defte nombre.

Ange. Orange, prouincia en Flãdes.

Gange, rio de los quatro que falen del Parayfo, do fe hallan piedras preciofas.

Ania. Alemãnia, reyno Septentrional.

Tranfyluania, prouincia junto a Polonia.

Albania, prouincia de Grecia

Vrania, vna de las nueue mufas.

Lituania, p̃uincia de Polonia

Aquitania, prouincia de Frācia.
Bethania, prouincia de la tierra santa, de la otra parte del Iordan.
Mauritania, prouincia de Africa.
Lusitania, reyno de Portugal
Hircania, prouincia aspera donde se crian tigres, y leones, y gente cruel.
Anio. Ascanio, el hermoso hijo de Eneas.
Libanio, Sophista de Antiochia.
Afranio, poeta Latino.
Alemania, reyno septētrional
Aña. Bretaña, prouincia de Francia y parte de Inglaterra.
Ocaña, ciudad del reyno de Toledo.
Saldaña, villa de la montaña de Leon.
Susaña, santa del testamento viejo, señalada en castidad conjugal.
España, todos estos reynos, desde Portugal hasta los montes Pireneos.
Atalanta, virgen dedicada a Diana: otra huuo señalada en el correr.
Ante. Calcante, adeuino de los Griegos.
Achramante, promontorio en Chipre.
Alcidamante, gran luchador.
Athlante, vn mōte de Africa altisimo: o segun los poetas, vn Gigante que sustentaua el cielo.
Biante, vno de los siete Sabios de Grecia, despreciador de las riquezas.
Cleante, sucessor de Zenon: alquilauase para trabajar de noche, por ganar con que estudiar de dia.
Polydamante, el que entregō a Troya como traydor.
Tymante, insigne pintor.
Antes. Corybantes, sacerdotes de la diosa Cybeles.
Garamantes, gente de Africa barbara, y sin ley.
Anto. Xanto, rio de Troya, q̃ ardio en la conquista de Troya.
Acanto, yerua gigantea.
Amarantho, yerua que tarde se marchita: lleua vna flor como espiga.
Erimāto, mōte de Arcadia, dō de Hercules matō el Iauali.
Mantho, vna adeuina.
Rodamanto, vno de los tres juezes del infierno que ponen los poetas.
Cleophanto medico: otro pintor.
Melantho, hija de Protheo, q̃ corria la mar sobre vn Delfin.
Chrysanto, martyr q̃ cōuirtio a Daria su muger a la fe.

Bergan-

Ança. Bergáça, ciudad de Portugal.
Arlança, rio de Campos.
Cabo de buena esperança, dô da haze punta la Africa en el Oceano, passo peligroso para la India Oriental.
Anço. Betanços, ciudad de Galicia, puerto de mar.
Apa. Monomotapa, nombre de gẽ te barbara en Africa.
Esfarrapa, vna venta en vn alto monte de Galicia.
Apo. Priapo, dios de los huertos.
Messapo, capitan de Turno.
Apio, yerua amarga.
Apio. Esculapio, dios de la medicina, hijo de Apolo.
Agapio, medico insigne de Alexandria.
Ar. Agar, la esclaua de Abrahan.
Cedar, tierra de Ethiopia: Sicut tabernacula Cedar.
Gibraltar, pueblo en el estrecho, donde se diuiden el Oceano y Mediterraneo.
Abiatar, mira la Biblia.
Ara. Ferrara, vna ciudad en Italia.
Lara, la ninfa que descubria a Iuno lo que Iupiter hazia.
Guadalajara, villa del Reyno de Toledo.
Ares. Henares, rio de Alcala.
Aro. Pharo, isla junto a Alexandria, donde Ptolomeo fabricò vna torre, y en ella vn farol. Item el de Mecina.
Aro, Alpharo, villas de la Rioja.

Arca. Dinamarca, reyno Septentrional: antiguamente Dania.
Parca, la que mide y corta la vida del hombre.
Arco. Plutarco, Filosofo moral.
Anaxarco Filosofo, que fue molido en vn pilon por Nicrocreonte tyrano.
Clytarcho, historiador de Alexandro de poco credito.
Dicearcho, cuyo libro de republica se lehia en publico por ley a todos.
Clearcho, tyrano de Sicilia auariento.
Arda. Sarda, piedra preciosa de color de carne: tambien vn pez.
Ardo. Pero pardo, fruta de inuierno.
Mandricardo, vn Moro enamorado.
Longobardo, gente barbara de Alemania sujeta a Francia, hasta q̃ Carlo Magno la echò fuera.
Leopardo, animal feroz.
Fajardo, nombre de familia.
Ardia. Sardia, prouincia de Asia.
Argo. Argo, la primera nao que huuo en el mundo segun los Poetas.
Argos, el pastor de los cien ojos: y vna ciudad de Grecia.

Vul-

Vulgaria, prouincia de Alemaña.
Samaria, prouincia de Palestina.
Tartaria, reyno d los Tartaros
Acaria, fuente donde Iolas cortò la cabeça a Euristeo.
Canaria, isla en el Oceano.

Ario. Aquario, onzeno signo del Zodiaco.
Mario, el dichoso, y desdichado: acabò mal despues de auer sido Consul siete vezes en Roma.
Belisario, insigne Capitan priuado de los ojos por embidia.
Hilario, Doctor de la Iglesia.

Arma. Parma, ciudad de Italia.

Armo. Epicharmo, Filosofo, y poeta de Sycilia.

Arpo. Carpo, dicipulo de S. Pedro.
Policarpo, glorioso Obispo, y Martyr.

Arra. Sarra, muger de Abrahan.
Nauarra, Reyno de España.
Alpuxarra, tierra de Granada.

Arrio. Arrio, cabeça de los Hereges Arrianos, clerigo soberuio acabò vergonçosamente.

Arta. Esparta, ciudad de la Morea, a quien Licurgo dio leyes.
Marta, huespeda de Christo.

Arte. Marte, dios de las batallas.

Arto. Partos, gente Oriẽtal, que sustentã muchos años guerra contra los Romanos.

As. Tomas, Apostol, y el Doctor y lumbrera de la Iglesia.
Nicolas, santo señalado en abstinencia, y misericordia.
Ionas, el Profeta tragado de la Vallena.
Ioas, Ioras, mira la Biblia.

Asso. Garcilasso, insigne poeta Español.
Parnasso, mõte dedicado a las Musas, y Apolo.
Marco Crasso, riquissimo Romano.
L. Crasso, grande Orador.
P. Crasso, grande Iurisconsulto.
Helicarnasso, ciudad donde estuuo el famoso Mausoleo

Asco. Damasco, ciudad de Siria.

Asia. Asia, tercera parte del mũdo.
Colocasia, yerua.
Antonomasia, Paranomasia, Tropos, Retoricos.
Casia, yerua olorosa.

Asio. Atanasio, Obispo de Alexãdria perseguido.
Parrasio, famoso pintor competidor de Zeuxis.
Protasio, santo martyr.
Metaplasmo, figura gramatical.

Asmo. Erasmo, autor en letras humanas afectado: en las diuinas sospechoso.

Aspe. Aspe, serpiente, cuya mordedura

dura es dificultosa de curar.
Praxaspe, el que se despeñó de dolor por auer muerto a vn Rey su hermano sin conocerle.
Hidaspe, rio.
Caspe, monte.

Asta. Iocasta, la que se casó con su hijo sin conocerle, y despues lo mató.

Aste. Ceraste, serpiente que se cria en Africa.

Asto. Adrasto, Rey de los Griegos
Acasto, vn principe muy dado a la caça.

Astro. Sandastro, piedra preciosa y resplandeciente, en la qual se veen como siete gotas q̃ reluzen como estrellas.
Astro, estrella, o constelació.

Ata. Ballata, nombre de Cancion.

Ate. Monserrate, monte en Cataluña, celebre có el templo de nuestra Señora.

Ates. Acates, piedra preciosa de varios colores en que se veen montes, arboles, &c.
Niphates, rio de Armenia.
Crates, Thebano Filosofo, echó en la mar su hazienda por darse libremente a la Filosofia.
Euphrates, rio de Mesopotamia.
Mitridates, Rey de Póto que viendose vencido se mató con ponçoña.
Polycrates, el que por tẽplar su mucha dicha echó en la mar vna piedra de grandissimo valor, y despues la halló en el buche de vn pez.

Ato. Torquato, el que mandó matar a su hijo, porque peleó sin su licencia, aunque auia vencido.
Arato, Poeta de Licia.
Erato, vna d'las nueue Musas
Pilato, el que sentencio a Christo.
Donato, Obispo.
Athos, monte altissimo.

Atro. Amphiteatro, el famoso de Roma.

Aua. Almadraua, donde se pescan los Atunes en Andaluzia.

Aue. Lanzgraue, Principe en Alemaña.

Auia. Octauia, familia ilustre en Roma.
Arabia, prouincia de Asia.
Bataula, prouincia de Alemaña.
Moldauia, prouincia junto al mar Euxino.
Ribadauia, villa de Galicia, do se da buen vino.
Auia, rio que passa júto a esta villa.
Morauia, prouincia Septentrional.
Flauia, nombre de vna matrona Romana, y de vna familia ilustre.

Fabio

Auio. Fabio Maximo, capitã Romano muy prudēte y atētado.
Octauio, insigne Romano.
Aya. Acaya, prouincia del Peloponeso.
Maya, nympha madre de Mercurio.
Vizcaya, prouincia de España de gente noble, do se saca mucho hierro.
Ayo. Moncayo, mōte de Nauarra.
Az. Acaz: mira la Biblia, vn Rey
Aza. Romaza, yerua.
Aze. Dazes, gente en la Asia q̃ se defendio mucho tiēpo de los Romanos.

E.

E. GElboë, mōtes dōde cayeron los fuertes de Israel.
Aloe, yerua amarga.
Corè, soberuio: mira la Biblia
Ea. Astrea, hija de Iupiter: llamãla los Poetas, la justicia.
Galathea, nympha marina.
Medea, la encãtadora de Colchos.
Pentesilea, Reyna de las Amazonas, peleò en la guerra Troyana.
Amalthea, la Nynfa q̃ criò a Iupiter con miel, y leche de vna cabra.
Ligea, Ninfa hija de Nereo.
Panthea, Reyna cautiua de Ciro y no afrentada, inclinãdo la cabeça sobre su marido muerto se matō.
Pasithea, vna d'las tres gracias
Pelothea, cruel que echò su hijo a las fieras.
Timoclea, la que con astucia matò al que la forçò.
Morea, isla en el Mediterraneo junto a Grecia, el Peloponeso.
Galilea, prouincia de la tierra santa.
Laodicea, ciudad insigne de Asia.
Nicea, ciudad famosa por el Concilio Niceno.
Iudea, prouincia de la tierra santa.
Dorothea, virgen y martyr.
Caldea, prouincia d Babilonia
Micheas, Profeta.
Ptolomeo, nombre de varios Reyes de Egypto, y de aq̃l que echò su hazienda en la mar por no la dar. Eo.
Aristeo, inuentor de la miel.
Atreo, cruel q̃ dio a su hermano Tiestes sus hijos a comer
Euristeo, rey por quiē Hercules emprēdia tãtos peligros
Tideo, el q̃ matò a su hermano en vna mōtetia sin conocerle
Anteo, gigantè hijo de la tierra, q̃ luchò con Hercules.
Briareo, gigãte de ciē manos.
Thypheo, gigante hijo de la tierra.
Alcioneo, gigãte muerto por Her.

Hercules.
Alpheo, rio famoso de Arcadia.
Liceo, mõte de Arcadia dedicado a los Satyros, Faunos, y al dios Pan.
Letheo, rio del infierno, o del oluido.
Nabatheo, gente Oriental codiciosa.
Orpheo, el gran musico hijo de Apolo, y de Caliope, murio despedaçado.
Anfesibeo, nõbre d̃ vn pastor
Hymeneo, dios de las bodas.
Idomeneo, el que hizo voto a Neptuno d̃ matarle su hijo.
Mausoleo, el sepulcro insigne que hizo Artemisa a su querido marido Mausolo.
Museo, insigne poeta, y musico, inuentor de la Esfera.
Molineo, gran Iurisconsulto.
Macabeo, por Iudas el valiẽte
Pyreneos, montes que diuidẽ a España de Francia.
Mar Egeo, el Archipielago de Grecia.
Vermeo, puerto de Vizcaya.
Idumeos, gente entre Iudea y Arabia.
Viseo, ciudad de Portugal.
Spondeo, pie de verso.
Egeon, gigante de ciẽ manos.
Alcmeõ, el q̃ matò a su padre.
Theladeo, insigne Escultor.
Timeo, insigne Filosofo a quien escriuio Platon lo de Creta.
Thimoteo, discipulo de san Pablo.
Philisteo, hõbre de Philistin, y por el gigante Goliath.
Ireneo, autor Eclesiastico.
Eliseo, gran Profeta.
Hierotheo, el diuino.
Zacheo, el pequeño del Euãgelio.
Acheo, Rey de Lidia auariento.
Dorotheo, vn santo.
Thebas, ciudad de Egypto. Eba.
Corebo, el desdichado esposo de Casandra. Ebo.
Ginebra, ciudad de Francia, cueua y sentina de herejes. Ebra.
Hebro, rio d̃ Nauarra y Aragõ Ebro.
Abimelec, Amalec, Elimelec, Lamec, mira la Biblia. Ec.
Meca, ciudad donde està el zãgarron de Mahoma. Eca.
Rebeca, muger de Isaac.
Eco, la nympha que repite lo vltimo de la voz, y la misma voz que resuena en los valles. Eco.
Marruecos, ciudad de Africa.
Venecia, ciudad famosa fundada sobre el mar Adriatico. Ecia.
Lucrecia, la que se matò por verse forçada del hijo de Tarquino.
Suecia, reyno Septentrional.

Gre-

Grecia, prouincia conocida.
Gallogrecia, prouincia de la Asia menor.
Ecio. Decio, cruel Emperador cótra los Christianos.
Vegecio, autor que escriuio del arte Militar.
Lucrecio, Poeta.
Decios, padre y hijo se ofrecieron a la muerte por su patria.
Heluecios, géte Fráceſa entre el Rin, y el Rodano rios.
Panecio, Filosofo prudente, Maestro de Scipion Africano.
Ecto. Alecto, vna de las furias.
Eda. Beda, Doctor venerable de Inglaterra.
Maqueda, villa del Reyno de Toledo.
Edes. Palamedes, fue muerto por vn falso testimonio que le leuantó Vlisses.
Diomedes, el que trocó las armas con Glauco, de do se dixo: Gato por liebre.
Diomedes, rey d Tracia cruel y traydor a los huespedes.
Ganymedes, niño hermoso page de copa de Iupiter.
Cleomedes, luchador, enloquecio porque no le dieró vn premio.
Edo. Toledo, ciudad insigne en España.
Ouiedo, ciudad cabeça del principado de Asturias.
Laredo, puerto de mar en la montaña de Burgos de mucho trato.
Arnedo, pueblo de la Rioja do se da buen vino.
Medos, en quien estuuo el imperio de Asia.
Olmedo, villa de castilla.
Mondoñedo, ciudad de Galizia.
Nicomedia, ciudad d Bithinia
Heredia, nombre de familia. Edia.
Fedra, la que leuantó el falso testimonio a Hipolito, porque no quiso consentir en su mal desseo. Edra.
Ponteuedra, villa, y puerto de mar en Galizia.
Tiedra, medico insigne en Salamanca.
Synalepha, figura en el verso Epha.
Nuruega, prouincia de Suecia Septentrional. Ega.
Cetego, traydor a Roma su patria: acabo mal. Otro huuo Orador. Ego.
Mondego, rio de Coimbra en Portugal.
Lamego ciudad de Portugal.
Golfo de las yeguas, en la carrera de Indias. Egua.
Bel, primer Rey de los Assyrios, que despues fue adorado por Dios. El.
Abel, el primer justo que salio desta vida.

Ieza.

Iezabel, reyna soberuia, cruel y torpe, acabò comida de perros.
Teruel, ciudad de Aragon.
Peñafiel, pueblo en Campos, do se haze buen queso.
Argel, ciudad d Africa opuesta a Valencia.
Israel, Babel, Zorobabel, Iezrael, Ezechiel, Rafael, Miguel, Rachel, Ismael, personas conocidas en la sagrada Escritura.
Ela. Compostela, ciudad de Galicia, dóde està el cuerpo del Apostol Santiago.
Tudela, ciudad de Nauarra.
Orihuela, ciudad del reyno de Murcia.
Redondela, villa y puerto de mar en Galicia.
Columela autor que escriuio de la labrança del campo.
Estela ciudad de Nauarra.
Philomela, la hija del Rey Pandion que se boluio en Ruyseñor.
Eles. Apeles, famoso pintor.
Cibeles, muger de Saturno, madre de los dioses.
Heles, la que dio nombre al mar Helesponto, ahogandose en el.
Elo. Carmelo, monte en la tierra Santa.
Delo, isla donde nacieron Apolo, y Diana de Latona.
Marcelo, capitan Romano murio en vna emboscada.
Metelo el tartamudo que cegò por sacar del fuego el Paladio.
Padornelo, puerto aspero en la entrada de Galicia.
Vitelio, Emperador Romano gran gloton. Elio.
Pelio, vno de los montes que leuantaron los gigantes para subir al cielo.
Celio, maestro de Gramatica en Roma.
Aulo Gelio, autor conocido que escriuio las noches Aticas.
Clelia, la que se librò a si, y a otras muchas donzellas del poder del Rey Porsena. Elias
Cornelia, Matrona Romana señalada en criar sus hijos.
Polyphemo, Gigante de vn ojo, a quien Vlises cegò. Emo.
Emo, monte de Tracia altissimo.
Remo, hermano de Romulo de quien fue muerto.
Aristodemo Gramatico, maestro de los hijos de Pompeyo.
Pytodemo, insigne luchador.
Bohemia, reyno de Alemania Emia.

Euphemia, virgen y martyr.

En. Ephren, vn monge del desierto.

Sichen, el principe que se enamorò de Dina.

Matusalen, Ierusalen, Belen, Moysen, Ruben, Salen, nõbres de lugares y personas conocidas en la sagrada Escritura.

Santaren, ciudad de Portugal.

Iaen, ciudad de Andaluzia.

Athenas, ciudad de Grecia, donde florecieron las letras.

Ena. Auicena, Medico.

Amphesibena, serpiente de dos cabeças.

Cartagena, ciudad del reyno de Murcia.

Lucena, ciudad de Andaluzia.

Mezenas, cauallero Romano, fauorecedor de las letras.

Micenas, ciudad de Grecia, patria de Agamenon.

Rauena, ciudad de Francia.

Serenas, hijas del rio Acheloo, que en el mar de Sicilia atrahian a si los nauegãtes con la dulçura de su canto.

Viena, ciudad de Alemania junto al rio Danubio.

Hiena, animal feroz que mata los hombres engañandolos con la voz.

Sierra Morena, diuide al reyno de Toledo de Andaluzia.

Polyxena, la hermosa hija de Priamo, a quien Pyrro hijo de Achiles sacrificò en el sepulchro de su padre.

Galeno, principe de los medicos en tiempo de Trajano. Eno.

Reno, rio famoso de Francia.

Celeno, vna de las Harpias.

Miseno, el trompetero de Eneas desdichado.

Siguença, ciudad de España. Ença.

Proença, prouincia de Francia.

Atiença, nombre de vn pueblo, y de vna familia en España.

Cuenca, ciudad de España. Enca.

Iuuenco, Poeta. Enco.

Valencia, ciudad y cabeça de reyno en España. Encia.

Florencia, ciudad de la Toscana.

Palencia, ciudad de Campos en Castilla.

Plasencia, ciudad del reyno

de

de Toledo.

Ensio. Mazencio, tyrano cruel.
Terencio, el poeta Comicó.
Maxencio, Emperador Romano cruel.
Laurencio, martyr glorioso.
Innocencio, sumo Pontifice.
Auxencio, Obispo de Milan Arriano.

Enia. Iphigenia, hija de Agamenon, que fue por su padre sacrificada a la diosa Diana.

Enia. Denia, cabeça de vn Marquesado,
Armenia, prouincia de Asia.

Enio. Enio, poeta Romano antiquissimo.
Genio, dios de la naturaleza.
Partenio, vn mõte, y vn poeta
Eugenio, Papa.
Arsenio, maestro de Arcadio y Honorio hijos del Emperador Theodosio, santo monge.

Ense. Orense, ciudad de Galizia.
Atheniense, Cartaginése, &c. son adjetiuos de naciones, o ciudades.
Abulése, nuestro insigne Obispo Tostado.

Enta. Carmenta, adeuina.

Ente. Simoente, rio de Troya.
Venauente, villa de Castilla.
Oropimente, cierto color.

Ento. Sarmento, ciudadano Romano y truhan, aunque cauallero.
Sarmiento, noble familia en España.
Trento, ciudad insigne por el Concilio que se celebró en ella.

Era. Ester, ilustre Reyna: mira el libro deste nombre en la Biblia.
Aser, Abner, Eliazer, mira la Biblia.
Soter, nombre de Papa.

Era. Chimera, vn monte, o vn monstruo.
Talauera, ciudad del reyno de Toledo.
Antequera, ciudad de Andaluzia.
Bauiera, ducado de Alemania
Palomera, puerto de Auila muy frio, y peligroso en inuierno.
La Vera de Plasencia, tierra amena.

Eres. Ceres, la diosa del Pan.
Seres, gente Oriental, viuaz, y que tiene gran trato de sedas.

Ero. Duero, rio caudaloso en Castilla.
Lutero, cabeça de los hereges Luteranos.
Homero, insigne poeta Griego.
Cãceruero, el mõstro q̃ estaua a la entrada del infierno.

Rey Asuero, magnificentissima.

Ecio. Propercio, nõbre de vn poeta.

Lupercio, Santo de España.

Erga. Pisuerga, rio de Valladolid.

Eria. Iberia, prouincia en Asia.

Erio. Laberio, poeta que escriuio obras de Momos.

Valerio, insigne Romano, mandò derribar vn su palacio por quitar sospechas de que se queria leuantar.

Tiberio, Emperador Romano auariento.

Syluerio, Eleuterio, Papas.

Erna. Lerna, el lago donde matò Hercules la Hydra.

Ernes. Holofernes, capitan soberuio degollado por la humilde Iudith.

Erpe. Euterpe, vna de las nueue Musas.

Erra. Saluatierra, nõbre de vna villa

Erta. Melicerta, el que se ahogò por miedo de su padre.

Erua. Minerua, diosa de las ciencias.

Erzo. Vierzo, tierra entre Galizia y Leon.

Esa. Edesa, ciudad en Mesopotamia, donde reynò Agabaro

Oropesa, pueblo en el reyno de Toledo.

Es. Auiles, puerto de mar en Asturias.

Fines, hijo de Heli auariento

Esso. Cresso, rey de Lydia riquissimo, y al fin desdichado.

Galeso, rio de Laconia junto a Tarento.

Rheso, el de los cauallos blancos que fue muerto durmiendo.

Viruiesca, pueblo de la Rioja Esca.

Huesca, ciudad y vniuersidad de Aragon.

Vesta, diosa de la castidad. Esta.

Orestes, el que matò a su madre adultera, el gran amigo de Pylades. Este.

Thiestes, el adultero.

Oeste, viento.

Anapesto, pie de verso. Esto.

Clytemnestra, la que matò a su marido padre de Orestes Estra.

Getas, gente barbara de Scithia. Eta.

Areta, muger que enseñò Filosofia, madre de Aristypo.

Corineta, ladron famoso que mataua los huespedes.

Eta, monte donde se enterrò Hercules.

Masagetas, gente de Scithia, que beuia la sangre de sus cauallos.

Creta, la isla Candia.

Goleta, isla y fortaleza de los comendadores de S. Iuan.

Philoctete, el q̃ fue herido cõ las saetas tocadas en la sangre de la Hydra por su mal Ete.

Portogalete, puerto de Vizcaya.

Huete, ciudad de la Mancha.
Nauarrete, pueblo de la Rioja

Eto. Admeto Rey, cuyos ganados guardò Apolo.
Epicteto, Filosofo Estoyco.
Himeto, monte de la Atica, donde se criã muchas abejas
Mileto, ciudad de Grecia, do se crian finas lanas.
Polycleto, insigne estatuario.
Aniceto, Anacleto, Agapeto y Cleto, Põtifices Romanos

Etra. Libetra, fuente dedicada a las Musas.

Eua. Eua, nuestra primera madre.
Esguena, riachuelo de Valladolid.
Villanueua, nõbre de pueblos

Eya. Achileya, ciudad antigua junto a Venecia.
Deyopeya, Ninfa muy hermosa.
Caliopeya, vna de las nueue Musas.
Prosopopeya, Etopeya, Idolopeya, figuras Retoricas.

Eyo. Pompeyo, famoso capitan Romano, acabò desdichadamente.
Proculeyo, cauallero Romano liberalissimo.
Petreyo, capitã de las partes đ Pompeyo, venciole Cesar.

Ez. Aranxuez, casa y Iardin de plazer junto a Toledo.
Xerez, ciudad de Andaluzia.
Fez, ciudad de Africa en la Mauritania.

Eza. Vañeza, villa en el Reyno de Leon, do se haze gran mercado.
Baeza, ciudad de Andaluzia.

I.

Genuli, color amarillo fino.
Senaqueri, el soberuio.
Giezi, el auariento.
Ophni, codicioso.
Heli, sacerdote, criò mal sus hijos.
Valladolid, ciudad insigne en Castilla.
Vasti, reyna desdichada.
Semei, el traydor.
Marari, Leui, Isai, Benoni, &c. mira en la Biblia.
Luchali, famoso cossario en la mar, rey de Argel renegado
Hali, nombre de Turco.
Guadalquiui, rio đ Andaluzia

Ia. Harpias, ciertas aues arrebatadoras.
Elefancia, enfermedad de lepra.
Atanquia, cierto vnguento.
Lõbardia, prouincia de Italia
Normandia, prouincia de Francia.
Picardia, prouincia đ Frãcia.
Romania, prouincia đ Grecia
Esclauonia, prouincia junto al mar Adriatico.
Alexãdria, ciudad de Egypto.

Fuente Rabia, puerto y fuerça de Vizcaya.
Almeria, ciudad d Andaluzia
Vngria, reyno Septentrional
Esaias, &c. muchos ay en Las, o en La, que hallaras en la Biblia.
Talia, vna d las nueue Musas
Atalia, reyna auarienta.
Clyo, vna d las nueue Musas.
Io. Io, la que Iupiter mudò en vaca.
Dario, rey de Persia.
Bachio, pie de verso.
Ico. Cayco, rio de Misia, donde andan muchos Cisnes.
Alarico, Rey de los Godos cruel.
Motrico, puerto de Vizcaya.
Icia. Aricia, ciudad de Italia, do se crian muchos puerros.
Galizia, reyno de España mejor en los hechos que en la fama.
Licia, prouincia.
Icio. Patricios, descendientes de los mas nobles en Roma.
Cornificio, Poeta.
Fabricio, capitan Romano, nada codicioso de oro, o plata
Mauricio, ilustre capitã Martyr con toda su compañia.
Id. Borith, Dauid: mira la Biblia.
Madrid, villa ilustre d España
Ida. Midas, el rey de Frigia de las orejas de asno.
Ida, monte junto a Troya.

Idas, el que hurtò a Marpesa.
Fuenfrida, puerto aspero y frio junto a Segouia.
Florida, parte de la India Occidental.
Aristides Filosofo astuto, puso la bienauenturança en los deleytes. Ide.
Euclydes, gran Matematico.
Alcides, Hercules.
Mellide, villa en la interior Galizia.
Cupido, dios del torpe amor. Ido.
Dido, reyna de Cartago.
Lydia, prouincia de Asia, por do passa el rio Pactolo con sus arenas de oro. Idia.
Hidra, la serpiente que matò Hercules. Idra.
Tarifa, puerto de mar junto al estrecho de Gibraltar. Ifa.
Xarife, rey en la Mauritania. Ife.
Gryfo, animal volatil. Ifo.
Vigo, villa y puerto de mar en Galizia. Igo.
Ciudad Rodrigo, vna ciudad en Castilla.
Sil, rio de Galizia. Il.
Beril, piedra preciosa verde.
Xenil, vn rio de Andaluzia.
Abigail, mira en la Biblia.
Añil, color azul.
Camila, famosa capitana en la guerra que huuo entre Turno y Eneas. Ila.
Scila, vn peñasco en la mar de Sicilia.

Sybila, Profetisa, huuo muchas.
Syla el Dictador, tyrano de Roma.
Hilas, vn niño hermoso a quien amò Hercules.
Petronila, hija de S. Pedro.
Ile. Achiles, famoso capitan Griego.
Ilo. Batilo, vn niño hermoso querido de Anacreonte.
Berilo, piedra preciosa verde.
Perilo, el inuẽtor del buey de brõze en que Falaris quemaua los hombres viuos.
Crocodilo, vn pescado del rio Nilo, que sale a comer la gente a la ribera.
Camilo, capitan Romano, piadoso con su patria, y cõ su madre natural.
Cirilo, comieronle los higados vnos Gentiles, cuyos idolos derribò.
Nilo, rio famoso de Egypto.
Ilia. Sicilia, isla en el Mediterraneo.
Emilia, virgen Vestal insigne en religion.
Pamphilia, prouincia en Asia
S. Cecilia, virgen y martyr.
Ilio. S. Basilio. Doctor de la Iglesia
Rutilio, gran Iurisconsulto.
Vergilio, ilustre poeta Latino
Procilio, Gramatico.
Orbilio Gramatico, maestro de Horacio, cruel, perdio la memoria.
Lucilio, el primero que escriuio Satyras en Roma.
Pompilio segundo, rey de Romanos justissimo, y sapientissimo.
Lima, ciudad del Peru, y vn rio de Galizia caudaloso. Ima.
Alcimo, Orador Griego el mas insigne de su tiempo. Imo.
Dochimo, pie de verso.
Cain, el primer homicida que huuo en el mundo. In.
Selin, Emperador de Turcos famoso.
Rin, rio que diuide a Francia de Alemania.
Setin, madera preciosa.
Villacastin, pueblo de ricos ganaderos y lanas.
Mandarin, nombre de Gouernador entre los Chinas.
Benjamin, el querido hijo de Iacob.
Bahalin, Cariatarin, Corozain, Ioachin, mira en la Biblia.
Catilina, tyrano de Roma. Ina.
Dina, a quien afrentò Sichen.
Euphrosina, vna de las tres gracias.
Martina, muger del Emperador Heraclio auarienta.
Anacarlina, medicina para aumentar la memoria, peligrosa.

Piedra Cornerina, de color de vña. Salamina, vna isla, y vna ciudad.

Medina del Campo, de Ruiseco, Celi, de Sidonia, de Pumar, en diuersas prouincias de España.

Palestina, prouincia de la tierra santa.

China, reyno amplissimo en la Asia tras la Tartaria.

Filipinas, islas cerca de las Malucas poco hadescubiertas y conquistadas.

Ino. Apenino, monte altissimo de Italia.

Lago Lucrino, do se crian muchas Ostras.

Nino, primer rey de los Assyrios auariento.

Micerino, rey justo.

Ino, hija de Cadmo, la que se despeñó.

Fauorino Filosofo, el que se marauillaua de tres cosas.

Antonino, Emperador.

Accesino, rio nauegable de la India Oriental.

Caluino, heresiarcha.

Minos, rey de Creta, juez segun los Poetas, inexorable de Pluton.

Lino, musico hijo de Apolo, y maestro de Orfeo.

Cratino, autor de comedias, mordaz, beuedor, &c.

Latino, rey de Italia en tiẽpo de Turno, y Eneas.

Constantino, Emperador Christianissimo.

Maximino, Emperador cruelissimo.

Pincia, Valladolid. Incia.

Pindo, monte de Tesalia dedicado a las Musas. Indo.

Lauinia, la pretendida de Turno, y de Eneas. Inia.

Bitynia, prouincia de Asia.

Plinio, escriuio de cosas naturales. Inio.

Papinio, poeta de Napoles.

Flaminio, insigne Romano.

Sexto Tarquino, luxurioso, y su padre soberuio Rey.

Miño, rio caudaloso de Galizia. Iño.

Amintas, nombre de vn pastor. Inta.

Cinto, mõte de Delo, isla dõde nacierõ Apolo y Diana Into.

Haracinto, monte dedicado a Minerua.

Hiacinto, vn niño hermoso, que se boluio en vna flor deste nombre. Iten vna piedra preciosa.

Terebinto, arbol que suda vna resina odorifera.

Labyrinto, el de Creta, &c. donde el que entraua no acertaua a salir.

Corinto, ciudad lumbre de Grecia, assolada por los Romanos, porque no tratò biẽ

sus

sus embaxadores.

Intia. Berecinthia, madre de los dioses.

Intio. Absinthio, yerua amarga.

Ipa. Agripa, emperador Romano

Ipe. Aganipe, la fuẽte que hizo el cauallo Pegaso d'vna vñada

Ipo. Cratipo Filosofo, maestro del hijo de Tulio.

Aristipo, Philosopho Epicureo.

Filipo, rey de Macedonia.

Euripo, vn golfo, o estrecho d mar junto a la isla Eubea, q̃ cada dia tiene siete refluxos y assi es passo muy peligroso

Ascipo, varon estremado en caridad para con su patria.

Chrisipo, Filosofo Estoico.

Pleusipo, el que dezia que el mundo constaua todo de Atomos.

Egesipo, historiador.

Menipo, Filosofo Cynico, ahorcose porque le robaró la hazienda.

Seusipo, Filosofo Platonico, murio comido de piojos.

Lisipo, insigne estatuario.

Hermipo, historiador tuerto.

Ique. Moçambique, isla en la Africa passado el cabo de buena Esperança.

Ira. Deyanira hermosissima, por quien pelearon Hercules y Acheloo.

Iro. Ciro, rey de Persia.

Epiro, prouincia de Grecia.

Iro, vno de los pretendientes de Penelope pauperrimo.

Tyro, prouincia de Asia.

Porphyrio, escriuio sobre los Predicables de Aristoteles. Irio.

Colyrio, medicina para los ojos.

Papyrio, dictador de Roma, el que mãdo matar a su Maestro de campo, porq̃ pelcò sin licencia, aunque vẽcio.

Siria, prouincia de Asia. Iria.

Assyria, y Celosyria prouincias de Asia.

Pyrra, la muger de Deucalion. Irra.

Pyrro, hijo de Achiles cruel.

Amadis, el de Gaula. Is.

Paris, insigne ciudad de Francia.

Cis, el padre de Saul.

Artemisa, la reyna que beuio los poluos d su querido marido difunto. Isa.

Elisa, la reyna Dido.

Masinisa, rey de Numidia fiel al pueblo Romano.

Melisa, la que se boluio en Abeja.

Anchises, el padre de Eneas. Ises.

Vlysses, el astuto Griego.

Narciso, el hermoso q̃ se enamoro de si mismo. Iso.

Niso, el gran amigo de Euríalo: y el otro Rey, a quien su

hija cortò el cabello.

Isco. Toruisco, mata amarga.

Basilisco, animal que mata con la vista.

Isia. Misia, prouincia de Asia.

Phrisia, prouincia de Alemania la baxa.

Isio. Dionysio, el insigne Ateniense: otro tyrano de Sicilia.

Ismo. Ismo, estrecho de tierra entre dos mares.

Ista. Anabaptistas, ciertos herejes

Amatista, piedra preciosa de color morado.

Gymnosofistas, Filosofos en la India Oriental.

Isto. Egisto, vn niño que su madre echò a las fieras por encubrir su incesto.

Calisto, la q̃ llamã ossa mayor

Trimegisto, Mercurio tres vezes grande, Rey, Sacerdote, y Filosofo.

Istro. Caystro, rio donde andan muchos Cisnes.

Istro, el Danubio rio.

Ita. Scyta, hombre de Scytia.

Architas, Filosofo Matematico: librò a Platon de vn tyrano.

Ite. Amphitrite, muger de Neptuno.

Hematite, piedra preciosa colorada, escura.

Thersites, estremado en fealdad.

Sorites, vn argumento dialectico.

Cocyto, rio del infierno. Ito.

Ericto hechizera de Tessalia.

Egypto, prouincia que riega el Nilo.

Pythio, epiteto del dios Apolo.

Allariz, villa de Galizia. Iz.

O.

IEricò, ciudad. Pò, vn rio. O.

Thoa, vna ninfa del mar. Oa.

Goa, isla de la India Oriental, y ciudad de los Portugueses

Lisboa, insigne ciudad de Portugal.

Vlloa, nõbre d̃ familia noble

Gamboa, nombre de familia.

Canoa, cierto genero de barcos.

Boa, vna serpiente que chupa la leche a las vacas, &c.

Zoe, vna santa muger. Oe.

Acheloo, rio q̃ nace del mõte Pindo, y nõbre de vn Rey. Oo.

Godoy, nombre de familia. Oy.

Monroy, nombre de familia.

Iob, Achitob, Iacob: mira en la Biblia. Ob.

Daroca, pueblo en Aragon nõbrado por los sagrados Corporales. Oca.

Linguadoca, prouincia de Francia.

Capadocia, prouincia en Asia Ocia.

Escocia, reyno y isla Septentrional,

trional.
Brocia, prouincia junto a Grecia.
Oth Nembrot, Nabot, Ahot.
Astarot, Behemot, Sabaoth, mira la Biblia.
Odo. Rhodos, isla en el Mediterraneo donde estuuieron los caualleros de S Iuan.
Godos, gente Septentrional que se enseñoreò d Españá.
Odia. Clodia, muger Romana rica y codiciosa.
Odio. Clodio Romano, deshonesto, acabò mal.
Oja. Rioja, prouincia de Castilla.
Loja, pueblo de Andaluzia, ameno entre quatro rios.
Olo. Apolo, hijo de Iupiter y Latona, dios de la musica, y de la medicina, &c.
Mausolo, rey codiciosissimo.
Thmolo, monte de donde nace el rio Pactolo.
Olio. Nizolio, autor del famoso diccionario Latino sobre Tulio.
Longolio, gran Latino.
Oma. Roma, ciudad insigne d Italia
Bandoma, cabeça de los herejes Franceses, y pretendiente del Reyno.
Mahoma, el falso profeta.
Sodoma, vna de las ciudades que fueron abrasadas.
Axioma dicho, recebido como principio en qualquiera ciencia.
Omo. Amomo, vnguento precioso y oloroso.
Ompo. Theopompo, historiador, y Orador.
On. Faraon, Rey de Egypto.
Aaron, sacerdote.
Sanson, el Gigante, &c.
Dagon, vn idolo.
Salomon, el sabio Rey.
Absalon, el de los dorados cabellos, que quedò dellos colgado, &c.
Gedeon, Geon, Amon, Amnon, Cedron, Acaron, Simon, Simeon, Abiron, &c. mira la Biblia.
San Hilarion, santo padre de muchos monges en el desierto.
Neron, el cruel Emperador de Roma.
Platon, Filosofo insigne.
Caton, el que se matò por no se rendir a Cesar.
Zenon Filosofo, principe de los Estoycos.
Phedon Filosofo, fue muerto en vn combite de treynta tyranos.
Varron Romano, erudito en todas letras humanas.
Solon, legislador de Athenas, vno de los siete Sabios.
Ciceron, principe de la eloquencia.

Sci-

Scipion, gran capitan el que sujeto a Cartago, y a Numancia.
Milon crotoniata, el que lleuaua vn buey a cuestas.
Cimon, Ateniense liberalissimo.
Dion, el que librò su patria de Dionysio el tyrano.
Dragon, legislador cruel de Lacedemonia.
Glycon, medico sospechoso.
Lincôphil, suaue en el hablar de dõde le llamarõ Glycõ.
Pigmaleon, el que matò a su cuñado por robarle.
Amphion, el que fundò a Tebas con el Canto.
Caron, el barquero del infierno.
Chiron Centauro, maestro de Achiles gran medico.
Deucaliõ el que se escapò del diluuio que pinta Ouidio.
Gerion, el de las tres cabeças q̃ matò Hercules en Cadiz
Helicon, monte dedicado a Apolo, y a las nueue Musas.
Iason, el que fue a Colcos por el vellozino de oro.
Licaon, el rey đ Arcadia que mataua los huespedes.
Pluton, el dios del infierno.
Pytõ, por vna serpiente.
Tritõ, trõpetero de Neptuno
Tiphon, Gigante horrendo.
Agamenon, rey de Micenas.
Adon, vn niño hermoso querido de Venus, matole vn puerco, y boluiose en flor.
Emon mancebo, murio de amor de Antigone.
Orion, estrella que causa tempestades.
Arion, insigne musico.
Aragon, reyno de España.
Xalon, rio de Aragõ del qual sale la azequia imperial.
Geon rio, vno de los quatro del Parayso.
Villalõ, lugar de Campos do se haze gran mercado.
Carriõ villa, y rio de Cãpos.
Leon ciudad, cabeça đ Reyno
Gijõ villa, de Asturias puerto
Iapon, tierra remotissima a vn lado de la China, donde se va plantando la Fè.
Arlançon, rio.
Latona, madre de Apolo y Diana. Ona.
Dodona, selua dedicada a Iupiter.
Amazonas, mugeres belicosas de Scitia.
Belona, la diosa Mineru a.
Marca de Ancona, prouincia en Italia.
Verona, ciudad de Venecia.
Narbona, ciudad de Francia en los cõfines de Cataluña.
Barcelona, ciudad de Cataluña.
Girona, ciudad de Cataluña.

Cardo-

Cardona, ciudad de Cataluña
Tarragona, ciudad de Cataluña.
Pamplona, ciudad y fuerte de Nauarra.
Taraçona, ciudad de Aragõ.
Escalona, villa de Toledo.
Carmona, villa de Andaluzia

Onc. Gelones, los Tartaros gente feroz que beuia la sangre de los cauallos.
Chione, vna mala muger.

Onda. Epaminondas, insigne capitã de los Thebanos.
Ronda, ciudad de Andaluzia.

Ongo. Congo, Monicongo prouincia de Africa habitada de negros.

Onia. Macedonia, prouincia de Grecia.
Saxonia, prouincia de Alemania.
Liuonia, prouincia junto a Moscouia.
Polonia, reyno Septentrional
Meonia, prouincia de Asia.
Panonia, prouincia d'Alema.
Ionia, prouincia de Grecia.
Licaonia, prouincia de Capadocia.
Lacedemonia, ciudad ilustre en el Peloponeso.
Babylonia, ciudad de Syria.
Feronia, diosa de los bosques.

Onio. Fauonio, viento suaue.
Amonio, Filosofo.
Põponio, cauallero Romano, y vn autor Cosmografo.
Aphtonio, el Sofista.
Asconio, el que comentò las oraciones de Tulio.
Ausonio, Poeta Frances.
Possidonio, Filosofo que hazia escarnio de la gota que padecia.
Suetonio, historiador.
Erictonio, monstruo hijo de Neptuno, y de la tierra.

Oña. Borgoña, prouincia de Francia.

Ono. Logroño, ciudad de la Rioja.

Onte. Xenofonte, gran capitan, y Filosofo, y eloquentissimo Orador.
Timoleonte, el que librò a Sicilia de la tyrania de Dionisio.
Anacreonte, poeta Lyrico Griego.
Bellerophonte, hermoso y casto mancebo, fue embiado a traycion a donde auia de morir.
Creõte, tyrano d' Tebas cruel
Demophoonte, por cuya ausencia larga se ahorcò Filis.
Laomedonte, el perjuro a Neptuno, y a Apolo.
Phaetonte, el que quiso regir el carro de su padre el Sol, y cayò del.
Phlegetonte, rio del infierno.
Acherõte, rio de Epiro q̃ el q̃ vna vez le passa no buelue

Alci-

Alcimedonte, grã entallador.
Piamonte, prouincia de Italia
Belmõte, ciudad de la Mãcha
Nicrocreonte, tyrano de Chĩpre que atormentò a Anaxarcho Filosofo.
Tymocreõte, poeta de Rodas
Lithizontes, piedra preciosa de color de carbunco algo mas muerta.
Bronte, vno de los Gigantes, ministro de Vulcano.
Onto. Ponto, prouincia de Asia.
Helesponto, golfo donde se ahogô Heles, de quien tomô el nombre.
Opia. Etiopia, prouincia de Africa poblada de negros.
Opio. Procopio gran Orador, y Sophista.
Ochia. Antiochia, ciudad de Asia.
Ochio. Eustochio, virgen, a quien escriuio san Geronymo.
Belphegor, idolo de los Moabitas.
Or. Dictador, supremo cargo en Roma.
Nabuchodonosor, rey de Babylonia soberuio.
Ora. Flora, la ramera que hizo heredero de su hazienda al pueblo Romano.
Pandora, la Ninfa compuesta de todas las perfeciones.
Zamora, ciudad de Castilla.
Mãticora mõstro feroz. Plin.
Orô. Hermodoro, Filosofo desterrado de Ephesfo.
Zenodoro, insigne estatuario
Artemidoro Filosofo, escriuio de la Chiromancia.
Asclepidoro, medico.
Casiodoro, maestro de Theodorico rey de los Godos.
Cephisidoro Atheniense, autor de comedias.
Theodoro gran Escultor.
Diodoro, Logico que murio de pena de no auer soltado vn argumento.
Heliodoro, Retorico.
Metrodoro subio d' baxa suerte, y acabò mal por ser traydor
Polydoro, el que fue muerto y robado de su maestro Polymnestor.
Toro, ciudad de Castilla do se coge mucho vino.
Mallorca, Menorca, islas en el mediterraneo cerca d' Valẽcia Oroa.
Lorca, pueblo.
Gordio, fue d' labrador hecho rey sin pensarlo. Ordio.
Astorga, ciudad de Castilla. Orga.
Mayorga, villa de Castilla.
Victoria, ciudad de Vizcaya. Oria.
Soria, ciudad de Castilla.
Coria, ciudad de Estremadura
Villorias, pueblos donde se crian muchos melones.
Moria, monte donde sacrificô Abraham a su hijo Isaac.
Oria, nõbre de familia ilustre.
Orio, pueblo de Vizcaya. Orio.

Elo-

Elorio,pueblo de Vizcaya.
Sertorio, capitan Portugues señalado contra los Romanos.
Osorio, nombre de familia noble.
Honorio,nóbre d Papas y dl principe hermano dArcadio
Orma. Licormas, rio que cria arenas de oro.
Orme. Tormes,rio de Salamanca.
Orra. Calahorra,ciudad de la Rioja
Gomorra,vna de las ciudades que Dios abrasô con pez y resina, &c.
Orta. Porto, ciudad populosa de Portugal.
Osa. Tortosa, ciudad de Cataluña.
Espinosa,villa de la montaña de do salen los Monteros.
Tolosa,ciudad de Francia.
Oso. Coloso,vno de los siete milagros del mundo, era vna estatua.
Costo, vn arbol, o vnguento oloroso que se haze del.
Ota. Eurotas, rio de Esparta do se crian muchos laureles.
Pauiota,vn aue.
Ote. Bootes,ciertas estrellas junto al carro llamãlas el carretero
Rinocerote,animal feroz enemigo del Elefante.
Oto. Cloto,vna de las parcas.
Loto,yerua que gustada causa oluido de la patria.
Polygnoto,insigne pintor.

Azoto,tierra de Philistea.
Segouia ciudad de Castilla. Ouia.
Moscouia,prouincia Septentrional.
Almorox,pueblo. Ox.
Troya,ciudad de Phrygia. Oya.
Saboya,ciudad en el Piamõte
Arnoya,rio de Galizia.
Noya,puerto d mar ẽ Galizia
Montoya,nombre de Familia
Badajoz, ciudad de Estremadura. Oz.
Araoz, nombre de familia Vizcayna.
Zaragoça,ciudad de Aragon. Oça.

V.

Esau,Rey de Israel. Va.
Abacuc Profeta.
Iehu,mira en la Biblia.
Falua,cierto barco.
Iuba Rey, salio de vn cõbite a matarse con su enemigo. Vba.
Luca,ciudad cabeça de señoria en Italia. Vca.
S.Lucar,puerto de mar. Vcar.
Fucar, nombre de familia entre los Ginoueses.
Mucio Sceuola. el que metio la mano en el fuego. Vcio.
Manucio,gran Latino.
Calatayud, ciudad de Aragon. Vd.
Rut, la hermosa de la Escritura.
Buda,ciudad fuerte d Vngria Vda.

ella

estâ ya en poder del Turco.

Vle. Tule, isla Islandia, que llaman los antiguos la vltima.

Vlo. Tulo, tercero rey de Romanos.

Tibulo, vn mancebo hermoso, murio en la flor de su edad.

Tibulo, vn poeta Elegiaco.

Marulo, vn Poeta: otro Gramatico.

Iulo, hijo de Eneas hermoso.

Catulo, poeta lasciuo y mordaz.

Trasibulo, Atheniense: quiso antes morir que vengarse de su patria.

Vlia. Apulia, prouincia de Italia.

Getulia, prouincia de Africa de gente barbara.

Betulia, ciudad de Iudea.

Vlio. Tulio, principe de la eloquencia.

Vlla. Vlla, rio caudaloso de Galicia.

Vma. Numa, electo segundo rey de Romanos por su sabiduria.

Moteçuma, rey de Mexico.

Vna. Tordelaguna, pueblo de Segouia.

Osuna, ciudad y vniuersidad de Andaluzia.

Garumna, rio de Francia caudaloso.

Vno. Iuno, muger de Iupiter.

Hunos, gente Septentrional barbara y cruel.

Neptuno, dios del mar.

Vertuno, dios que se mudaua en varias formas.

S. Bruno, fundador de la Cartuja.

Tribuno, nõbre de cierto cargo en Roma.

Maguncia, ciudad de Alemania junto al Rin. Vncia.

Iuncia, yerua.

Orduña, pueblo de Vizcaya. Vña.

Gascuña, prouincia de Frācia

Armuña, tierra de Salamanca.

Guarduña, animalejo que haze riza en palomares, &c.

Catadupas, pueblos de Ethiopia, cuya gente està sorda del ruydo del Nilo. Vpa.

Guadalupe, monesterio de Geronymos donde està la imagen de nuestra Señora de gran deuocion. Vpe.

Mar del Sur, es el mar del Peru, mar quieto, &c. Vr.

Assur, mira en la Biblia.

Segura, rio de Murcia. Vra.

S. Buenauentura, Doctor de la Iglesia de la orden de san Francisco.

Estremadura, tierra junto al Andaluzia.

Palinuro, el piloto de Eneas, que se durmio y cayò en la mar. Vro.

Colu-

Coluros, llaman ciertos circulos de la Esfera.
Epicuro Filosofo, puso la bienauenturança en los deleytes.
Arcturo, cierta constelacion.
Muros, ciudad de Galizia, puerto de mar.
Vrcio. Curcio, el que se arrojò a morir por su patria.
Vrgo. Lycurgo, Legislador, y Rey de Lacedemonia.
Burgos, ciudad cabeça de Castilla.
Burgo, el de Osma.
Vria. Asturias, prouincia de España Occidental.
Suria, prouincia de Asia.
Vrio. Mercurio, dios de la Eloquencia, y de los ladrones.
Curio, el que menosprecio el oro de los Samnites.
Vrno. Turno, el cópetidor de Eneas
Saturno, el mas antiguo de los dioses que ponen los Poetas.

Vulturno, vn viento.
Vrra. Murra, vna piedra preciosa d gran olor, y varios colores.
Vrta. Iugurta, rey tyrano de Numidia.
Vsa. Aretusa, Ninfa q̃ fue buelta en fuente por huyr el torpe amor de Alfeo.
Creusa, segunda muger de Iason, por cuya causa Medea se quemò la casa, y le despedaçò los hijos.
Medusa, la que boluia en piedras los q̃ mirauan su cabeça, cuyos cabellos d oro Minerua boluio en culebras.
Musa, qualquiera d las nueue
Ophiusa, yerua, que beuida haze a vn hombre pasmar.
Vso. Druso, Romano eloquente, y ambicioso.
Vsta. Augusta, ciudad.
Vta. Cicuta, yerua ponçoñosa.
Vto. Bruto, el libertador de Roma.
Vz. Ormuz, isla y entrada del mar Indico por la Persia.

EXPLICACION DE los Consonantes propios Esdruxulos.

A.A. Eliogabalo, el q̃ hizo el combite famoso.
Alcantara, villa de Estremadura.
Tantalo, el que pintan en el infierno seco de sed en medio del agua.
Arabe, hombre de Arabia.
Alarabe, Moros crueles en Africa.

Africa.
Atalo, Rey riquissimo.
Saualo, pescado conocido.
Aualos, nombre de familia.
Assonãtes. Galbano, especie odorifera.
Dardano, fundador de Troya.
Cataro, vna fuerça de los Venecianos.
Agabaro, el Rey de Edesa a quien escriuio Christo.
Caucaso, monte altissimo dõde Promoteo contemplò el cielo.
Damaso Papa, nño Español.
Espartaco, famoso esgrimidor
Patara, ciudad de Licia donde Apolo daua respuestas.
Acana, madera colorada escura de la India.
Dalmata, hõbre de Dalmacia.
Sarmata, hombre de Sarmacia.
Galata, hombre de Galacia.
Tamaga, rio de Galizia.
Ragama, vn pueblo.
Phalaris, vn tyrano cruel.
Malaga, ciudad de Andaluzia puerto de mar.
A. E. Caceres, ciudad de Estremadura.
Assonãtes. Timagenes, vn Retorico.
Alcamenes, estatuario dicipulo de Fidias.
Alcmena, madre de Hercules
Agreda, villa.
A. I. Albayda, junto a Cordoua.
Bethsaida, pueblo de Iudea.

Arabico, cosa de Arabia.
Heraclyto, vn Filosofo que siempre lloraua.
Paraclyto, el Espiritu santo.
Laico, el q̃ no tiene ordẽ sacro
Cyrenaicos, Filosofos dicipulos de Aristypo.
Spõdiaco, verso que tiene en el sexto pie, Spondeo por Dactilo.
Atalico, cosa de Atalo vn rey riquissimo, y muy auariẽto
Galico, cosa de Francia.
Farsalico, cosa de Farsalia prouincia donde fue vencido Pompeyo.
Vãdalico, cosa de los Vãdalos
Castalida, fuente dedicada a las Musas.
Acantica, vna gota amarga q̃ se destila de cierta yerua.
Athlantico, nño mar Oceano
Britanico, Germanico, mar, el Oceano de Bretaña, y Alemania.
Saphico, cierto genero de versos.
Arctico, y Antarctico, cosa de la region Septentrional y Meridional.
Partico, cosa de los Partos.
Ciatica, enfermedad de piernas.
Probatica, piscina dla qual se haze mẽciõ en el Euãgelio
Adriatico, cosa del mar de Venecia.

Dalma-

Dalmatico, cosa de Dalmacia
Proceleumatico, pie de verso.
Mitridatico, cosa de Mitridates el Rey del Ponto.
Sarmatico, cosa d'los Sarmatas
Hipostatica, vniõ de Christo.
Villabraxima, lugar de Campos.
Maxima, en la musica, y en las ciencias.
Assonãtes. Agarico, rayz d'vna yerua primero dulce, mas luego amarga, echase en las purgas.
Gaustico, yerua que quema la carne, y abre fuente donde la aplican.
Cantabrico, cosa de Vizcaya
Iambico, verso.
Classico, autor.
Iamblico, vn Filosofo Pitagoreo abstinentissimo.
Africa, vna de las quatro partes del mundo.
Auila, ciudad principal en Castilla.
Atila, rey de los Hunos cruel murio en el dia de su mayor contento.
Dalida, la esposa de Sanson.
Thimarchides, escultor insigne.
Glaphiro, famoso adultero.
Aspide, serpiente ponçoñosa
Serapide, dios d'los Egipcios
Inarine, isla debaxo d' la qual paso Iupiter a los Gigãtes.
Athlãditas, las siete cabrillas.
Lapitas, los primeros que vsaron freno y silla en los cauallos.
Azimo, pan sin leuadura.
Dactilo, pie de verso.
A. O. Pytagoras, Filosofo de Samos, fue insigne en Italia.
Anaxagoras, el que dexò su patrimonio por darse a Filosofia.
Diagoras, Filosofo sin Dios, desterraronle los Athenienses.
Praxagoras, medico.
Prothagoras, padecio mucho por negar muchos dioses.
Tymagoras Ateniense, el q̃ adorò a Dario.
Mandragoras, yeruas que causan sueño.
Anaphora, Diaphora, Metaphora, ciertas figuras Rethoricas.
Assonãtes. Napoles, ciudad de Italia.
Agatocles, tyrano de Sicilia que se leuantò del poluo de la tierra.
Anastrophe, figura Reth.
Patroclo, el gran amigo de Achiles.
Demarato, no se oluidò de mirar por su patria aunque desterrado.
Agastropho, fuerte Troyano matole Diomedes.
Atropos, vna de las tres parcas.

E. A. Hecate, por la Luna, Diana, Proserpina.
Dedalo, el gran Architecto q̃ fabricò el Labyrinto.
Areualo, villa de Castilla.
Cefalo, el que matò sin querer a su muger.
Acefalo, herege sin cabeça.
Bucefalo, monstruo.
Affonites. Eaco, vno de los juezes del infierno.
Telemaco, hijo de Vlisses.
Encelado, vno de los Gigantes hijos de la tierra.
Oreadas, nymphas de los mõtes.
Pergamo, Troya.
Oceano el mar mayor.
Tenaro, promontorio en la Morea, donde fingian la entrada del infierno.
Emphasi, figura.
Extasi, arrebatamiento.
Lieuana, en la montaña de Leon.
Sequana, rio d Paris en Frãcia
Elcana, padre de Samuel.
Pherecrates, Poeta.
Pegaso, el cauallo con alas, hijo de Medusa y Neptuno.
E. E. Semele, madre de Phaetonte.
Tereo, traydor a su cuñada Philomela.
Synderesi de la razon.
Dieresi, figura en la poesia.
Affonãtes. Genesi, lib. 1. de la Biblia.
Prometheo Astrologo, el que considerò los cielos desde el Caucaso.
Perseo, el que cortò la cabeça de Medusa, &c.
Teseo el valiente, que baxò al infierno.
Epheso, ciudad en Asia.
Niespero, cierta fruta.
Heleno, adeuino.
Seneca, Filosofo Cordoues, maestro de Nerõ: otro Tragico.
Helena, la que fue causa de la guerra, y destruycion de Troya.
Eneida, la historia de Virgilio E. I.
Almeida, nombre de familia.
Briseyda, la que tanto amò Achiles, que sin ella no quiso ayudar a los suyos.
Nereydas, Ninfas del mar.
Sabelico, cosa de Sebelia.
Proselito, estrangero.
Ecumenico, general.
Bethlemitico, cosa de Belen.
Pericles, Filosofo.
Thericles, grande escultor.
America, la quarta parte del mundo que es de las Indias
Hypotetica, es cierta proposicion entre los Logicos.
Getico, cosa de los Getas barbaros.
Gangetico, cosa del rio Gãges que cria piedras preciosas.
Peripatetico, Filosofo.
Cretico, pie de verso.

Assonantes. Betica, cosa de Andaluzia.
Academico, Filosofo:
Delphico, cosa de Delphos, donde estaua el oraculo de Apolo.
Henidas, Ninfa de los prados.
Persico, cosa de Persia.
Celtico, cosa de los Celtas.
Mexico, ciudad en la India Occidental.
Pireyco, insigne pintor y diestro ẽ pintar cosas muy baxas
Esquilo, comediãte d Atenas, otro maestro de Ciceron.
Hesperidas, las tres hermanas que guardauan el arbol de las mançanas de oro.
Eumenidas, las furias.
Proserpina, hija de Ceres, robada por Pluton.
Ezija, ciudad de Andaluzia.
Ferecides, poeta.
Eschines, Orador señalado.
Edipo, el que matò a su padre sin conocerle, y quãdo le conocio se sacò los ojos.
Zefiro, viento suaue.

E. O. Pelope, el que fue muerto, y cozido, y su mismo padre hizo plato del a los dioses.
Penelope, la que por largos años guardò lealtad a su marido Vlisses ausente.
Eolo, Rey de los vientos.
Sceuola animoso, el que metio la mano en el fuego.

Oropendola, aue.
Exodo, libro de la Biblia. Assonãtes.
Helleboro, yerua para purgar.
Democles, el truan a quien desengañò Dionysio el tyrano.
Heteocles, matose con su hermano Polynico, peleando por reynar.
Eupoles, poeta libre y mordaz.
Merope, aue piadosa con sus padres.
Parthenope, vna de las serenas.
Synedoche, Hyperbole, figuras.
Ebora, ciudad de Portugal.
Remora, pecezillo que detiene vn nauio.
Genoua, ciudad d Italia insig.
Lentulo, el que se quiso conjurar con Catilina. E. V.
Hercules, el famoso en fuerças.
Hecuba, la muger de Priamo. I. A.
Melchiades, Papa.
Alcibiades, Capitan Atenięse vicioso: traxole Socrates a bien viuir.
Asclepiades, historiador.
Erubiades, capitan de Lacedemonia.
Miliciades, venturosissimo Capitan contra los Persas.
Iliada, la Historia de la guerra

Troyana, de Homero.
Olimpiada, espacio de cinco años.
Christiada, obra de la vida de Christo.
Austriada, historia del serenis. principe dō Iuā de Austria
Hamadridas, ninfas de los arboles.
Driadas, ninfas de los bosques.
Hyadas, siete estrellas.
Pleiadas, siete Cabrillas.
Nayadas, ninfas de los rios.
Thespiadas, Heliconiadas, por las nueue Musas.
Heliadas, las hermanas de Faeton.
Chiliadas, de Erasmo.
Eurialo, el querido de Niso moço muy hermoso.
Zodiaco, el circulo donde está los doze signos por do anda el Sol.
Austriaco, cosa de Austria.
Niliaco, cosa del Nilo, o de Egypto.
Illiaco, cosa de Troya.
Symphoniaco, cosa que tañe Symphonia.
Icaro, el q̃ quiso bolar y cayò
Iphicrates, capitan Ateniēse el primero que escriuio su nombre en los despojos.
Lysicrates, el que se quiso hazer moço tiñendo de negro las canas.
Hendecasylabō, verso de onze sylabas.
Antimacho, vn poeta obscuro, y porfiado enrecitar sus versos.
Calimacho, poeta Elegiaco.
Lysimacho, el que sacò la lengua al Leon.
Alcimacho, gran pintor.
San Epimacho.
Therimaco, pintor afamadō.
Antiocho, Rey de Syria.
Tribraco, pie de verso.
Priamo, Rey de Troya.
Pyramo, el que amò a Tisbe.
Alcidamo, gran Retorico.
Tympano, instrumento musico.
Ismaro, monte de Tracia frequentado de Orfeo.
Pisistrato, tyrano de Atenas eloquente.
Itaca, la cara patria de Vlises.
Sisara, mira la Biblia.
Pilades, el grande amigo de Orestes.
Cyclades, cincuenta y tres islas del Archipielago.
Semiramis, la Reyna que cercò d̃ ladrillo a Babylonia, y reynò en habito de hōbre.
Periphrasis, Antiphrasis, colores Retoricos.
Asindeto, Polysindeto, figuras Retoricas.
Antiteto, Epiteto, colores Retoricos.

Assonātes.

Iuni-

Assonantes. Iunipero, Nispero, arboles.
Origenes, doctissimo, començò bien, dudase de su perseuerancia.
Archimedes, inuentor de la Esferas.
Alcimenes, poeta Elegiaco.
Praxiteles, insigne estatuario
Calistenes, Filosofo que se dexò matar por no adorar a Alexandro.
Clymene, madre de Factonte
Lybico, cosa de Africa.
Ibico, poeta Lyrico muy afeminado.
Dactilico, verso assi llamado.
Vilico, el mayordomo.
Basilico, cosa de Basilio.
Amarilida, ninfa, o pastora.
Philida, pastora.
Minima, y seminima, cierta hechura de pũtos en el cãto
Cynicos, Filosofos dicipulos de Antistenes.
Polynico, se matò con su hermano peleando sobre qual reynaria.
Syndico, de frayles Frãciscos.
Ilirico, cosa de Esclauonia.
Distico, versos exam. y pentametros.
Betleemitico, cosa de Belen.
Paralytico, el q̃ tiene perlesia
Scitico, cosa de Scitia.
Leuitico, lib. de la S. Escritura
Pitima, medicina cordial.
Epitima, lo mesmo.

Moabitidas, Amonitidas, mugeres de los Moabitas, y de los Amonitas.
Iside, diosa de los Egypcios. Assonantes.
Niniue, ciudad donde predicò Ionas.
Focilides, Filosofo, y Poeta.
Euripides, poeta Tragico famoso.
Tucidides, historiador Ateniense.
San Basilides, martyr.
Diphilo, Architecto tardo y floxo en acabar obras.
Sisifo, el que penaua subiẽdo vn peñasco por vna cuesta
Cyniphes, moscas de perros.
Buridice, la malograda muger de Orfeo.
Hisipila, Reyna piadosa cõ su padre.
Eclyptica, linea do se hazen los eclypsis.
Antigone, princesa señalada en piedad con su padre. I. O.
Erigone, el sino de Virgo, &c
Archiloco, poeta Iambico maldiziente.
Amphiloco, Filosofo Atheniense, que escriuio de la Agricultura.
Espinola, nombre de familia.
Caliope, vna de las. 9. Musas.
Ethiope, hombre de Ethiopia
Periodo, por la clausula.
Esiodo, Poeta. Assonantes.
Deifobo, fue muerto en la ca-

ma por trayció de su esposa
Antigono, vn Rey tuerto.
Antiocho, Rey soberuio.
Elterpsicoro, poeta Lyrico.
Peñiscola. i. peninsula.
Thisifone, vna de las furias.
Temistocles, famoso capitán, quiso antes morir que yr contra su patria.
Diocles, vn poeta: otro medic.
Terpsicore, vna de las nueue Musas.
Iole, la que amó y hurtó Hercules a sus padres.

k. V. Philocles, poeta Tragico.
Erisipula, hinchazó en la cara
Incubo, cierta manera de trasgo
Caligula, Emperador Romano que se hazia adorar.
Canicula, en cuyo nacimiento se enciende n los vapores, hieruen los vinos, rauia los perros.
Hermocrates, noble Sofista.

O. A. Democrates, el que fue a Alexandro con la embaxada de que se ahorcasse.
Harpocrates, dios d los Egypcios, que tenia el dedo en la boca.
Hipocrates, medico famoso.
Socrates Filosofo, murio con ponçoña que le dieron los Athenienses.
Isocrates, el eloquente y suaue Orador, dicipulo de Plató.
Xenocrates, grauissimo y castissimo Filosofo.
Antropophago, el que come carne humana.
Sarcophago, sepultura.
Andromaco, truan de Crasso.
Clytomaco, Filosofo Cartagines, escriuio mas de quarenta cuerpos.
Hypomaco, insigne musico q hizo callar a su dicipulo por q tañia a gusto del pueblo.
Nycomaco, vno poeta: otro medico.
Timomacho, gran pintor.
Brotano, Abrotano, yerua lombriguera.
Nicostrato, vn orador, y otro
Cleostrato, astrologo. (poeta
Philostrato, Filosofo.
Condalo, Gouernador de Lycia, astuto en sacar dineros a los vassallos. Affonãtes.
Rhodano, rio de Francia.
Deyotaro, Rey por quié orô Tulio.
Democrates, famoso archite-(cto.
Onocrotalo, aue como cisne, rebuzna como asno.
Hypobaro, rio en cuyas riberas los arboles sudá ambar.
Hipopotamo, cauallo marino
Hipotades, el rey d los vientos
Aristophanes, poeta Comico libre y mordaz.
Orcades, islas tras Escocia.
Cleopatra, reyna de Egyp. deshonesta, matose a si misma.

Hypos-

E. O. Hypostasi, supuesto.
Aristogenes, medico.
Diogenes Filosofo, desprecia dor de riquezas.
Hermogenes, Sofista agudissimo.
Protogenes, insigne pintor.
Demosthenes, principe de los Oradores Griegos.
Eratostenes, llamado Platon el menor.
Aristoteles Filosofo, principe de los Peripateticos, dicipulo de Platon.
Pyrgoteles, insigne artifice en labrar piedras preciosas
Assonãtes. Andromeda, a quiẽ librò Perseo de la bestia marina.
Corcega, isla ẽ el Mediterran.
Fromesta, pueblo de Cãpos.
Melpomene, vna de las nueue Musas.
Cleomenes, capitan de Lacedemonia, fue desollado por Tolomeo.
Triptolemo, hijo de Vlisses.
Hyperboreo, Septentrional.
Hectoreo, cosa de Hector el Troyano.
Nestoreo, cosa de Nestor el adeuino.
Protheo, el que se mudaua en varias formas.
O. I. Democrito, Filosofo Estoyco, que siempre se andaua riendo.
Theocrito, poeta de Çaragoça, a quien imitò Virgilio en las Eglogas.
Democrita, muger d Lacedemonia valerosa en perdonar injurias
Estoicos, Filosofos.
Tropologico, Anagogico, Analogico, sentidos de la Escritura.
Eolico, cosa de Eolo.
Argolico, cosa de Grecia.
Bucolico, cosa del ganado, y de pastores.
Hiperbolico, cosa de encarecimiento.
Colica, enfermedad.
Chrysolito, piedra preciosa de color de oro.
Hipolito, el mãcebo hermoso y honesto q̃ fue arrastrado.
Comico, Poeta.
Astronomio, cosa de Astronomia.
Economico, cosa del gouierno de casa.
Cleonimo, Capitan Ateniense timidissimo.
Helespontico, cosa de aquel mar, o region.
Ruypontico, yerua.
Beronica, o Bretonica, yerua.
Ionica, cosa de Ionia prouincia de Grecia.
Pytonico, cosa de Pyton, ò Apolo.
Gorgonico, cosa d la Medusa.
Hyponyco, no quiso leuantar estatua a su padre de mano de

de Polycleto.
Leonides, maestro d Alexãdr.
Simonides, Filosofo: Plin.
Topico, de Cancro, o de Capricornio.
Florida, Dorida, pastoras.
Torrida, Zona de la Esfera celeste.
Categorica, cierta proposiciõ
Theorica doctrina.
Dorica, obra en Architectura
Affonã tes. Torpigo, pez que adormece.
Goticas, letras.
Aloidas, Gigantes.
Poliça, q̃ se da a los soldados.
Andocides, Retorico de los señalados en Athenas.
Patroclides, truan de Filipo Rey de Macedonia.
Dioscorides, insigne medico.
Apocrifo, cosa fingida y mentirosa.
Aristoniço, Capitan famoso, y Eunuco.
O. O. Aristobolo, vno de los setenta y dos interpretes.
Chritobolo, medico.
Theodoto, maestro de Retorica, aconsejò mal a su dicipulo y costole caro.
Herodoto, historiador Griego a quien Tulio llama padre de la historia.
Chrisologo, vn santo eloquentissimo.
Andrinopoli, ciudad.
Bosforo, vn estrecho de mar,
Fosforo, el luzero d la mañana
Sophocles, poeta tragico dulcissimo, perdido por hazer tragedias. Affonã tes.
Alobroges, Frãceses del Delfinado.
S. Chrisostomo, martyr.
S. Chrisostomo, Doctor de la Iglesia, eloquentissimo y santissimo.
Rodope, vna ramera famosa, y vn mõte altissimo d Tracia
Apocópe, vna figura.
Apostrofe, color Retorico.
Oroscopo, el aspecto del cielo en que vno nace, o haze alguna cosa.
Cleõbroto, Filos. Academico, despeñose leydos los libros de Platõ de la inmortalidad
Philocoro, Filosofo doctissimo, mataróle injustamẽte.
Cordoua, ciudad. O. V.
Romulo, fundador de Roma.
Posthumo, el q̃ nace despues d muerto su padre, o madre
Fucares, merçaderes muy ricos. V. A.
Bufalo, animal como buey.
Energumeno, endemoniado. V. E.
Vbeda, ciudad de Andaluzia
Sepulueda, vn pueblo.
Numida, hõbre de Numidia. V. I.
Punico, cosa de los Cartagineses.
Zuñiga, nombre de familia ilustre.

Iupi-

Iupiter, el dios a quien fingen los poetas que cupo el cielo.

V. V. Musculo, ciertos nieruos.

Esdruxula, Poesia.

Lupulo, cierta yerua.

Rutulos, gente en Italia, de quien fue Rey Turno.

ALgunos nombres quedã en las Syluas que no hemos aqui explicado, o por que son muy conocidos en España, ò por que de ordinario quiẽ sabe vn poco de Latin los entiẽde facilmente: o porq̃ son terminos de nuestra propia lengua que cada vno està obligado a saber. Los de la sagrada escritura, remitẽ se de ordinario a sus fuentes, porq̃ se toma alli entera noticia d' ellos, la qual no se puede aqui dar en tã breues palabras. Y quãdo dezimos de algunos q̃ fueron dioses, o juezes del infierno, o otras cosas desta manera, hablamos segũ las ficciones de los poetas, y segun lo que escriuen los inuentores de las fabulas.

Exemplar de la Ensalada del capitulo. 66. a Christo rezien nacido.

Coro. Dexalde llorar
orillas de la mar, de la mar,
orillas de la mar.
Este bello infante,
que veys reclinado
en el portalejo
fuera del lugar,
es Dios infinito
en carne abreuiado,
que al linage humano
viene a remediar:
Coro. Dexalde llorar, &c.
Por consolar vuestra madre,
templad Iesus los enojos,
que lagrimas de essos ojos
vna basta para el Padre:
En vuestros ojos se mira
la madre que os ha engẽdrado,
y del coraçon llagado
saetas de amor os tira:
Al fin como tierna madre
siente mas vuestros enojos,
sabiendo que de essos ojos
vna gota basta al Padre.
Dexalde llorar, &c. Coro.
Si vous pleures pour moy,
pleures, pleures: Francesa, y Portuguesa.
Nao chorcis meus olhos,
despoys chorareys.
Mes trauaulx seuls peuuent
Oster voz pleures:
Bem sey quanto podem
lagrimas de Deus:
Pleures donec pleures

...ai seuls noz maulx chassent.
Nao chores meus olhos,
Despoys chorires.
Coro. Dexalde llorar,&c.
O lagrimas diuinas,
o dulces gotas de la eterna fuẽ(te,
o claras perlas finas,
venidas del Oriente,
ven alma a enriquecerte a la (corriẽte.
Abierta està la vena.
sale el rio d madre, y sucreciẽte
el pobre suelo llena
de granos de oro ardiente,
vẽ alma a enriqcerte a la cor-(riẽte.
Coro. Dexalde llorar, &c.
Quien os desconsuela
niño delicado,
yezien enuarcado
en la blanca vela:
salid de la playa,
que alla en alta mar,
por Scyla y Caribdis
aueys de passar:
Coro. Dexalde llorar, &c.
Qual serà la pena
quando os engolfeys,
y la mar passeys,
cruxiendo la antena:
Ya os veo mi niño
temer y sudar,
y las verdes ondas
en sangre bañar.
Coro. Dexalde llorar, &c.

Vizcayna.
Dios quieres enuarcar,
mar has de passar,
Vizcayno sabio
piloto lleuar.
Golfo de las yeguas
andado le tienes,
cabo de esperança
seguro le vienes,
si cossario sales
machete sacar:
Vizcayno sabio, &c.
En el noche escuro
por el Norte guias,
nauio cargada
de rocas desuias,
entras por el puerto,
sales sin topar:
Vizcayno sabio, &c.
Dexalde llorar, &c. Coro.
Tẽpla tu furia viẽto, y con bonãça
lleua desde Poniente hasta Le-
uante,
vna naue en que passa vn tier-
no infante,
del puerto de la muerte al de
esperança.
Coge tus alas, y cõ manso aliẽto,
si quisieres darle prosperoviage,
hiere en la popa di feliz pasage
que lleua todo el mundo a sal-
uamento.
Dexalde llorar
orillas de la mar, de la mar.

LAVS DEO.





